

Zeitschrift:	Romanica Raetica
Herausgeber:	Societad Retorumantscha
Band:	6 (1989)
Artikel:	Diachronie des betonten Vokalismus im Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein
Autor:	Eichenhofer, Wolfgang
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-859067

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ROMANICA RÆTICA 6

Diachronie des betonten Vokalismus
im Bündnerromanischen
seit dem Vulgärlatein

Wolfgang Eichenhofer

ROMANICA RÆTICA

*Forschungen zum
rätoromanischen
Sprachraum*

*Scrutaziun
digl intsches
romontsch*

Herausgegeben
von der

Edi dalla

Società Retorumantscha
Institut dal Dicziunari
Rumantsch Grischun

Band 6

Tom 6

Diachronie des betonten Vokalismus im Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein

Wolfgang Eichenhofer

Die vorliegende Arbeit wurde von der Philosophischen Fakultät I der Universität Zürich im Wintersemester 1988/89 auf Antrag von Herrn Prof. Dr. Hans Stricker als Dissertation angenommen.

Per lur subsidis engrazia l'autur a las organisaziuns suandardas:

- Lia Rumantscha, Cuira
- QUARTA LINGUA, Turitg
- Società Retorumantscha, Cuira.

Vorgenannten Organisationen dankt der Autor für ihre Unterstützungsbeiträge.

Vorwort

An dieser Stelle sei all jenen Dank ausgesprochen, die am Zustandekommen der vorliegenden Arbeit Anteil haben:

Herrn Prof. Dr. H. Stricker am Romanischen Seminar der Universität Zürich für seine äusserst zahlreichen und nützlichen Ratschläge fachlicher Natur, die das Entstehen dieser Arbeit vom ersten Manuscript an bis zum Abschluss der druckreifen Endausfertigung begleitet haben, weiterhin ihm und dem Aufsichtspersonal der Forschungsbibliothek J. Jud, welche mir die Möglichkeit eröffnet haben, dort in fundamentale und zentrale Sekundärliteratur Einsicht zu nehmen;

Herrn Dr. G. Darms (Lia Rumantscha, Cuira) für seine Korrekturlektüre der Zusammenfassung dieser Arbeit, welche in Rumantsch Grischun vorliegt, sowie Frau R. Uffer (daselbst) für ihre Auskünfte über verschiedene surmeirische Formen, ausserdem Herrn B. Tscharner (collavuratur regional da la Lia Rumantscha, Donat) für die Übermittlung diverser Formen des Sutsilvan der Val Schons;

Herrn Prof. Dr. A. Decurtins (Dicziunari Rumantsch Grischun, Cuira) für wertvolle Informationen über einzelne Etymologien, die die bisher zugänglichen Bände des DRG nicht enthalten;

Herrn M. Vögeli (Winterthur) für die Korrekturlektüre der volkssprachlichen romanischen Formen in Text und Index; weiterhin Frau R.-J. Eichenhofer-Sommerfeld (Ulm), welche die Korrektur des deutschen Textes unternommen hat;

den Initiatoren des 'Linguistischen Kolloquiums' in der Fachgruppe Sprachwissenschaft der Philosophischen Fakultät an der Universität Konstanz, insbesondere Herrn Prof. Dr. Chr. Schwarze, welche es mir ermöglicht haben, über einen Teilaспект dieser Arbeit zu referieren unter dem Titel '(West-)romanische Diphthongierungen im Altbündnerromanischen';

desweiteren Frau Prof. Dr. R. Liver (Romanisches Seminar der Universität Bern) für viele nützliche Hinweise in Bezug

auf zentrale Aspekte bei der Erforschung der Geschichte des
Bündnerromanischen;

schliesslich dem Deutschen Akademischen Austauschdienst
(Bonn-Bad Godesberg) und der Universität Zürich, ohne deren
Stipendien die Abfassung dieser Arbeit innerhalb von zwei
Jahren nicht möglich gewesen wäre.

Inhalt

Vorwort		S.	I	
Inhalt		S.	III	
Abkürzungen/Abreviaziuns		S.	VI	
Literatur		S.	VIII	
Einleitung		S.	1	
I. Weder bedingt noch spontan (westrom.) di-phthongierte vulgärlateinische Qualitäten §§	1- 83	S.	9	
a) Á	§§	1- 71	S.	9
aa) Á]	§§	1- 23	S.	9
ab) Á[	§§	24- 71	S.	26
C, G + Á	§§	24- 31	S.	26
Rom. Palatal + Á	§§	32- 36	S.	36
Á + N	§§	37- 40	S.	42
Á + NEU	§	41	S.	45
Á + M	§§	42- 43	S.	45
Á + MEN	§	44	S.	46
Rom. auslautendes -á	§§	45- 48	S.	47
Rom. áj	§§	49- 55	S.	53
Á + TU	§	56	S.	57
-ÁDU, -ÁPU, -ÁBU, -ÁCU, -ÁGU	§§	57- 63	S.	58
é + -ÁTU	§§	64- 66	S.	64
-ÁTU > -áw > -ó in Eo	§§	67- 68	S.	68
-ÁNU > -áwn > -ém in Eo	§	69	S.	69
Á > é in Eo, Brav.	§§	70- 71	S.	71
b) í	§§	72- 73	S.	79
ba) í]	§	72	S.	79
bb) í[	§	73	S.	79
c) ú	§§	74- 81	S.	81
ca) ú]	§	74	S.	81
cb) ú[	§§	75- 81	S.	82
d) é]	§	82	S.	96
e) ó]	§	83	S.	97

II. Bedingt diphthongierte vulgärlateinische Qualitäten	§ §	84-115	S.	102
a) Generelles	§ §	84- 85	S.	102
b) Bedingtheit	§	86	S.	104
c) Ist eine 'Akzentverschiebung' anzunehmen ?	§	87	S.	105
ca) *iē > bündnerromanisch īə ?	§	88	S.	106
cb) *uō > bündnerromanisch ūə ?	§	89	S.	107
cc) Resultate	§ §	90- 91	S.	108
d) Die Ursachen einer möglichen Akzentverlagerung im Bündnerromanischen	§ §	92- 94	S.	110
e) Vlat. *ÉE/*ÓQ > artr. īə/ūə.	§	95	S.	113
f) Vlat. -UM vs. -QS (sing.) sowie -I vs. -QS (plur.)	§ §	96-101	S.	113
g) Zusammenfassung zur bedingten Diphthongierung	§ §	102-104	S.	120
h) -ÉLLUS, -ÉLLOS	§	105	S.	122
i) É bei auslautendem -Ě, -Ă(S)	§	106	S.	124
k) -ÓLUS, -ÓLOS	§	107	S.	126
l) Ó bei auslautendem -Ě, -Ă(S)	§	108	S.	128
m) Surs. jā vs. ū.	§ §	109-111	S.	128
n) -ÓNIU	§ §	112-114	S.	131
o) ÓCULI in der Einsiedler Interlinearversion	§	115	S.	135
III. Vulgärlateinisches É und Ó im Bündnerromanischen (die spontane Diphthongierung)	§ §	116-144	S.	137
a) É[> ēj.	§	116	S.	137
aa) É + TU	§ §	117-119	S.	138
ab) Partiell spontan diphthongiertes É im Bündnerromanischen	§ §	120-127	S.	141
b) Ist vulgärlateinisches Ó im Bündnerromanischen spontan diphthongiert ?	§ §	128-137	S.	148
c) Das Fehlen romanischer Diphthonge in den rätolateinischen Urkunden	§ §	138-139	S.	156
d) Chronologie der spontanen Diphthongierung des É respektive der Schliessung des Ó	§ §	140-144	S.	158

IV. Die verhärteten Diphthonge	§§ 145-154	S. 161
a) Generelles	§§ 145-147	S. 161
b) -ÓLUM vs. -ÓLOS in S und Brav. und andere Suffixe	§§ 148-150	S. 162
c) -éwls/-óklets/-üls im Vergleich mit mittelbündnerisch -éw < *-ü < -ó	§§ 151-152	S. 165
d) -ügra < -ÚRA	§ 153	S. 166
e) Zusammenfassende Bemerkungen	§ 154	S. 168
V. Die Entwicklung der lateinischen Diphthon- ge AE und OE sowie AU im Bündnerromani- schen und ihre Wiedergabe in den rätola- teinischen Urkunden	§§ 155-160	S. 170
a) AE und OE	§ 155	S. 170
b) AU	§§ 156-157	S. 171
c) Primäres AU und sekundäres áw im Sursevischen	§§ 158-159	S. 172
d) Die Ortsnamen <i>Laus</i> (S) und <i>Roten</i> (Tuml.)	§ 160	S. 175
Resumaziun		p. 177
I. Il vocalissem accentuà latin- vulgar e vegl-rumantsch		p. 177
II. Ils svilups dal vocalissem ac- centuà latin-vulgar al vocalis- sem accentuà vegl-rumantsch		p. 178
III. Svilups vocalics isolads agens als singuls idioms tradiziunals rumantschs		p. 185
IV. Remartgas finalas		p. 191
Resumaziun tabellara dals resultats		p. 193
Indices		S. 198
a) Etyma und lateinische Suffixe		S. 198
b) Rätoromanische Formen		S. 206
c) Rätoromanische Namen		S. 216

<u>Abkürzungen / Abreviaziuns</u>			Fussnote/annotaziun
afrz.	altfranzösisch	n.	obereng.
ahd.	althochdeutsch		oberengadinisch
alem.	alemannisch	oberit.	oberitalienisch
aprov.	altprovenzalisch	ON	Ortsname
arab.	arabisch	Piem.	Piemont
artr.	alträtoromanisch	plur.	plural
barg.	bargunsegner (Dialekt von Bergün)	port.	Portugiesisch
Brav.	Bravuogn (Bergün)	P.P.	Particip perfect
dt.	deutsch	prov.	provenzalisch
E	Engiadina (Engadin)	rom.	romanisch
Eb	E- bassa (Unter-)	rtr.	rätoromanisch
engiad.	engiadinalais (engadinisch)	rum.	rumänisch
Eo	Engiadin'ota (Oberengadin)	S	Sur selva (Bündner Oberland)
C	Grischun central (Mittelbünden)	schwdt.	schweizerdeutsch
FamN	Familienname	sing.	singular
fem.	feminin	span.	spanisch
FlN	Flurname	spätmhd.	spätmittelhochdeutsch
fränk.	fränkisch	surm.	surmiran (surmeirisch)
fr(z).	français/französisch	surs.	sursilvan (surselvisch)
gallorom.	galloromanisch	suts.	sutsilvan (sutselvisch)
germ.	germanisch	tirol.	tirolerisch
ital.	italiano/italienisch	tsch.	tschientaner
kat.	katalanisch	tuat.	tuatschin (Dialekt des Tavetsch)
klat.	klassisch-lateinisch	Tuml.	Tumleastga (Domleschg)
lat.	lateinisch	Tuj.	Tujetsch (Tavetsch)
lat.-class.	latin-classic	ueng.	unterengadinisch
lat.-vulg.	latin-vulgar	urk.	urkundlich
lgb.	langobardisch	vall.	vallader (= ueng.)
masc.	masculin	VMüst	Val Müstair (Münstertal)
Med.	(Val) Medel (Medelsertal)	vlat.	vulgärlateinisch
Ms.	Manuscript	z.	Zeile

Ortssigles gemäss DRG

E 10	Tschlin	C 46	Röna	S 31	Flond
11	Martina	47	Mulegns	32	Luven
12	Strada	48	Sour	33	Sevgein
13	Ramosch	50	Marmorera	34	Castrisch
14	Vna	51	Beiva	40	Riein
15	Sent	60	Calantgil	41	Pitasch
16	Scuol	61	Ferrera	42	Duin
17	Tarasp	62	Andeer	43	Camuns
20	Ftan	63	Pignia	44	Uors (Lumnezia)
21	Ardez	64	Ziràn	45	Tersnaus
22	Guarda	65	Clugin	46	S. Martin
23	Lavin	66	Vargistagn	47	Surcasti
24	Susch	67	Donat	50	Surcuolm
25	Zernez	68	Lon	51	Murissen
30	Tschierv	69	Maton	52	Peiden
31	Fuldera	70	Flerda	53	Cumbel
32	Lü	71	Portein	54	Vella
33	Valchava	72	Sarn	55	Degen
34	S. Maria	73	Tartar	56	Vignogn
35	Müstair	74	Dalin	57	Lumbrein
40	Brail	75	Prez	58	Surin
41	Cinuos-chel	76	Cazas	59	Vrin
42	S-chanf	77	Realta	60	Schlans
43	Zuoz	80	Seglias	61	Lumneins
44	Madulain	81	Scharons	62	Zignau
45	La Punt-Cham.	82	Almen	63	Trun
50	Bever	83	Roten	64	Rabius
51	Samedan	84	Pasqual	65	Sumvitg
52	Puntraschigna	85	Giuvaulta	66	Surrein
53	Schlarigna	86	Tumegl	67	Compadials
54	S. Murezzan	87	Traun	68	Mustér
55	Champfer	88	Sched	70	Sedrun
56	Silvaplauna	89	Veulden	71	Camischolas
57	Segl	90	Razén	72	Rueras
58	Fex	91	Panaduz	73	Selva
		92	Domat	74	Tschamut
C 10	Bravuogn	93	Trin	75	Curaglia
11	Latsch			76	Platta
12	Stogl	S 10	Flem		
13	Filisur	11	Lags		
20	Alvagni	12	Falera		
21	Surava	13	Sagogn		
22	Brinzouls	14	Schluein		
23	Lantsch	15	Ladir		
24	Casti	16	Ruschein		
25	Alvaschagn	20	Schnaus		
26	Solas	21	Rueun		
27	Vaz	22	Siat		
30	Mon	23	Pigniu		
31	Stierva	24	Andiast		
40	Salouf	25	Vuorz		
41	Riom	26	Breil		
42	Parsons	27	Dardin		
43	Cunter	28	Danis		
44	Savognin	29	Tavanasa		
45	Tinizong	30	Glion		

Literatur

- Aebischer, 1944: Aebischer, P., Les plus anciens témoignages de la diphtongaison in: ZrPh 64 (1944), 364-370
- AIS: Atlante linguistico italo-svizzero, edd. J. Jud u. K. Jaberg, Zofingen 1928ff
- Ascoli, 1873: Ascoli, G.I., Archivio Glottologico italiano, vol. I, 1873
- ders., 1880ff: Ascoli, G.I., Archivio Glottologico italiano, vol. VII, 1880-1883
- Battisti, 1926: Battisti, C., Le premesse fonetiche e la cronologia dell'evoluzione di à in é nel ladino centrale in: L'Italia dialettale 2 (1926), 50-84
- Bezzola-Tönjachen, 1982: Bezzola, R.R. e R.O. Tönjachen, Dicziunari tudais-ch - rumantsch ladin, Chur ³1982
- Blaylock, 1964: Blaylock, C., Hispanic Metaphony in: Romance Philologie 18, 1 (1964), 253-271
- Brüch, 1921a: Brüch, J., Die Entwicklung von -us, -um im Volkslatein in: ZrPh 41 (1921), 429-434
- ders., 1921b: Brüch, J., Zur Entwicklung der betonten Vokale im Volkslatein in: ZrPh 41 (1921), 574-582
- BUB I, II, III: Bündner Urkundenbuch (bearb. v. E. Mayer-Marthaler und F. Perret), Hg. Historisch-antiquarische Gesellschaft Graubündens, Chur 1955ff
- Budinsky, 1881: Budinsky, A., Die Ausbreitung der lateinischen Sprache über Italien und die Provinzen des Römischen Reiches, Berlin 1881
- Caduff, 1952: Caduff, L., Essai sur la phonétique du parler rhéto-roman de la vallée de Tujetsch, Berne 1952
- Cahannes, 1924: Cahannes, G., Grammatica romontscha per Sur-selva e Sutselva, Mustér 1924
- Camenisch, 1962: Camenisch, W., Beiträge zur alträtoromanischen Lautlehre auf Grund romanischer Orts- und Flurnamen im Sarganserland, Zürich 1962
- Candrian, 1900: Candrian, J.P., Der Dialekt von Bivio-Stalla, Diss., Halle 1900
- Clavadetscher, 1979: Clavadetscher, O.P., Churrätien im Übergang von der Spätantike zum Mittelalter nach den Schriftquellen in: Werner, J. und E. Ewig (Hgg.), Von der Spätantike zum frühen Mittelalter, Sigmaringen 1979, 159-178

Mit - bezeichnete Titel sind in dieser Arbeit nicht zitiert.

- Craffonara, 1979: Craffonara, L., Zur Palatalisierung von CA und GA in den Sellatälern in: *Ladinia* 3 (1979), 69-93
- Decurtins, 1958: Decurtins, A., Zur Morphologie der unregelmässigen Verben im Bündnerromanischen, RH 62, Bern 1958
- ders., 1981: Decurtins, A., Zum deutschen Sprachgut im Bündnerromanischen, Sprachkontakt in diachronischer Sicht in: Ureland, P.St. (Hg.), *Kulturelle und sprachliche Minderheiten in Europa. (...) Akten des 4. Symposions über Sprachkontakt in Europa*, Mannheim 1980, Tübingen 1981, 111-137
 - Diekmann, 1981: Diekmann, E., Zum italienischen Einfluss im Engadinischen in: Schwarze, Chr. (Hg.), *Italienische Sprachwissenschaft; Beiträge zu der Tagung 'Romanistik Interdisziplinär'* Saarbrücken 1979, Tübingen 1981, 9-26
- Dietze, 1931: Dietze, H., Rätien und seine germanische Umwelt in der Zeit von 450 bis auf Karl den Grossen unter besonderer Berücksichtigung Churrätiens, Diss., Frankfurt/M. 1931
- DRG: Dicziunari Rumantsch Grischun, ed. Società retorumantscha, voll. 1-7, Cuoiras 1939ss
- Duden, 7: Duden, Bd. 7 (Etymologie), Mannheim 1963
- Duraffour, 1932: Duraffour, A., *Phénomènes généraux d'évolution phonétique dans les dialectes francoprovençaux étudiés d'après le parler de la commune de Vaux (Ain)* in: RLR 8 (1932), 1-280
- Finsterwalder, 1956: Finsterwalder, K., Die vor- und frühgeschichtlichen Ortsnamen des Oberinn- und Stanzertals (Landecker Buch Bd. 1) in: *Schlern Schriften* Nr. 133, Innsbruck 1956, 93-113
- ders., 1966: Finsterwalder, K., Romanische Vulgärsprache in Rätien und Noricum von der römischen Kaiserzeit bis zur Karolingerepoche in: *Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft (FS Pivec)*, Innsbruck 1966, 33-64
- ders., 1972: Finsterwalder, K., Statik und Dynamik - Sprachepochen und geschichtliche Ereignisse im Ortsnamenbild Tirols - Bericht über den 11. österr. Historikertag, ed. Verband Österreichischer Geschichtsvereine, Bd. 19, Wien 1972, 93-106
 - Fouché, 1925: Fouché, P., *Questions de vocalisme latin et préroman* in: RLR 63 (1925), 195-260
- ders., 1927: Fouché, P., *Etudes de phonétique générale*, Paris 1927
- Gamillscheg, 1917: Gamillscheg, E., Beiträge zur französischen Lautgeschichte in: ZFSL 45 (1917), 341-349
- ders., 1935: Gamillscheg, E., *Romanica Germanica*, II, Berlin-Leipzig 1935
- ders., 1937: Gamillscheg, E., Die romanischen Ortsnamen des Untervinschgaus in: ZFSL Suppl. 15 (1937), 277-310
- ders., 1948: Gamillscheg, E., Zur Entwicklungsgeschichte des

- Alpenromanischen in: RF 61 (1948), 267-299
- Gartner, 1883: Gartner, T., Raetoromanische Grammatik, Heilbronn 1883
- ders., 1905: Gartner, T., Grammatik der rätoromanischen Mundarten, Strasbourg 1905
- ders., 1906: Gartner, T., Die rätoromanischen Mundarten in: Gröber, G., Grundriss der romanischen Philologie I, Strasbourg 1906, 608-636
- ders., 1907: Gartner, T. u. a., Über das älteste rätoromanische Sprachdenkmal in: ZrPh 31 (1907), 702-712
- ders., 1910: Gartner, T., Handbuch der rätoromanischen Sprache und Literatur, Halle 1910
- Gauchat, 1906: Sprachgeschichte eines Alpenüberganges (Furka-Oberalp) in: ASNSL 117 (1906), 345-361
- Gelzer, 1938: Gelzer, H., Die Heimat des ältesten rätoromanischen Sprachdenkmals in: ZrPh 58 (1938), 549-551
- Grisch, 1939: Grisch, M., Die Mundart von Surmeir, RH 12, Bern 1939
- Gröber, 1907: Gröber, G. und L. Traube, Das älteste rätoromanische Sprachdenkmal in: Sitzungsberichte der philosophischen und historischen Klasse der Kgl. Bayr. Akad. der Wissenschaften München 1907, 71-96
- Hall, 1950: Hall, R.A. jr., The Reconstruction of Proto-Romance in: Language 26 (1950), 6-27
- Helbok, 1920: Helbok, A., Regesten von Vorarlberg und Liechtenstein bis zum Jahre 1260, Bern Bregenz Stuttgart 1920
- Heuberger, 1932: Heuberger, B., Rätien im Altertum und Frühmittelalter in: Schlern-Schriften Nr. 20, 1932
- Hilty, 1969a: Hilty, G., Zur Diphthongierung im Galloromanischen und im Iberoromanischen in: Philol. Studien f. J. Piel, Heidelberg 1969, 95-107
- ders., 1969b: Hilty, G., Zu einer Stelle der Einsiedler Interlinearversion in: VRom. 28 (1969), 237-239
- Huber, 1964: Huber, K., Les éléments latins dans l'onomastique de l'époque carolingienne in: VRom. 23 (1964), 239-255
- ders., 1986: Huber, K., Der Ortsname Flem-Flims in: Brunold, U. und L. Deplazes (edd.), Geschichte und Kultur Churrätiens (FS I. Müller), Disentis 1986, 49-66
- Hubschmid, 1951: Hubschmid, J., Alpenwörter romanischen und vorromanischen Ursprungs, Bern 1951
- Hubschmied, 1943: Hubschmied, J.U., Chur und Churwalhen in: RH 20 (FS Jud) (1943), 111-130
- Huonder, 1900: Huonder, J., Der Vokalismus der Mundart von Disentis in: RF 11 (1901), 431-566
- Jaberg, 1921: Jaberg, K., Kultur und Sprache in Romanisch-Bünden, Bern 1921

- Jud, 1911: Jud, J., Dalla storia delle parole lombardo-ladine in: *Bulletin de dialectologie romane* 3 (1911), 1-18; 63-86
- ders., 1917a: Jud, J., Ist das Bündnerromanische eine italienische Mundart? in: *BM* 1917, 129-143
- ders., 1917b: Jud, J., Probleme der altromanischen Wortgeographie in: *ZrPh* 38 (1917), 11-75
- ders., 1946: Jud, J., Altfranzösisch: estuet; bündnerromanisch: stuvaire in: *VRom.* 9 (1946), 29-56
- ders., 1950: Jud, J., It. menzogna; fr. mensonge; esp. mentira in: *VRom.* 11 (1950), 101-124
- ders., 1973: Jud, J., Zur Geschichte der bündnerromanischen Kirchensprache in: Jud, J., *Romanische Sprachgeschichte und Sprachgeographie*, Zürich 1973, 161-211
- Keller, 1963: Keller, H.E., Sprachliches aus Wallis und Bünden in römischer Zeit in: *Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft* 9/10, Innsbruck 1963, 157-178
- Keller, 1943: Keller, O., Biologie einer Verbalendung. Die Partizipien auf -TU im Tessin mit besonderer Berücksichtigung von -ATU in: *RH* 20 (FS Jud) (1943), 588-623
- Kuen, 1923: Kuen, H., Zur Chronologie des Übergangs von á > é im Grödnischen in: *ZrPh* 43 (1923), 68-77
- ders., 1982: Kuen, H., Die Verzahnung der rätoromanischen Mundarten in: Winkelmann, O. und M. Braisch (Hgg.), *Festschrift für J. Hubschmid zum 65. Geburtstag, Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*, Bern 1982, 509-522
- Kuhn, 1965: Kuhn, A., Die Stellung des Rätoromanischen in: *Montfort* 17 (1965), 425-436
- Lausberg, 1947: Lausberg, H., Zum romanischen Vokalismus in: *RF* 60 (1947), 295-307
- ders., 1950: Lausberg, H., Détresse phonologique und Mehrlautphoneme in: *ASNS* 187 (1950), 66-70
- ders., 1951: Lausberg, H., Bemerkungen zur italienischen Lautlehre in: *ZrPh* 67 (1951), 319-332
- ders., 1967: Lausberg, H., *Romanische Sprachwissenschaft*, Bd. II 'Konsonantismus', Berlin 1967
- ders., 1969: Lausberg, H., *Romanische Sprachwissenschaft*, Bd. I 'Einleitung und Vokalismus', Berlin 1969
- Leonard, 1972: Leonard, Cl.S., The Vocalism of Proto-Rhaeto-Pomance in: *Orbis* 21 (1972), 61-100
- Liver, 1969: Liver, R., Zur Einsiedler Interlinearversion in: *VRom.* 28 (1969), 209-236
- dies., 1980: Liver, R., Zur Herkunft von bündnerromanisch mellen <gelb> in: *ZrPh* 96 (1980), 125-128
- dies., 1982: Liver, R., *Manuel pratique de romanche; sursilvan - vallader*, Coire 1982
- Lüdtke, 1952: Lüdtke, H., Der lateinisch-romanische Vokalismus

- in struktureller Schau, Diss., Bonn 1952
- ders., 1954: Lüdtke, H., Zur Lautlehre des Bündnerromanischen
in: VRom. 14 (1954), 223-242
- ders., 1956: Lüdtke, H., Die strukturelle Entwicklung des ro-
manischen Vokalismus, Bonn 1956
- ders., 1959: Lüdtke, H., Zur bündnerromanischen Laut- und
Formenlehre in: Romanistisches Jahrbuch 10 (1959), 19-33
 - ders., 1962: Lüdtke, H., Zu bündnerromanisch bler 'viel' <
milliarium in: VRom. 21 (1962), 108-111
- Lutta, 1923: Lutta, C.M., Der Dialekt von Bergün und seine
Stellung innerhalb der rätoromanischen Mundarten Grau-
bündens in: Beiheft 71 der ZrPh, Halle 1923
- Luzi, 1904: Luzi, J., Lautlehre der sutselvischen Dialekte,
Diss., Zürich 1904
- Martinet, 1981: Martinet, A., Sprachökonomie und Lautwandel,
Stuttgart 1981
- Mayerthaler, 1982: Mayerthaler, E., Unbetonter Vokalismus und
Silbenstruktur im Romanischen, Tübingen 1982
- Meyer-Lübke, Gramm.: Meyer-Lübke, W., Grammatik der romanischen
Sprachen, Bd. I, Lautlehre, Leipzig 1890
- Meyer-Marthalter, 1945: Meyer-Marthalter, E., Die Gamertinger Ur-
kunden in: ZSG 25 (1945), 491-519
- Michael, 1905: Michael, J., Der Dialekt des Poschiavotals,
Diss., Halle 1905
- Morf, 1901: Morf, H., Deutsche und Romanen in der Schweiz,
Zürich 1901
- Moser, 1981: s. Wolf, 1981
- Müller, 1931: Müller, I., Die Anfänge des Klosters Disentis
in: JHGG 61 (1931), 1-182
- ders., 1939a: Müller, I., Rätien im 8. Jahrhundert in:
SZG 19 (1939), 337-395
- ders., 1939b: Müller, I., Die Schenkung des Bischofs Tello an
das Kloster Disentis im Jahre 765 in: JHGG 69 (1939), 1-
138
- ders., 1954: Müller, I. und B. Bischoff, Eine rätoromanische
Sprachprobe aus dem 10./11. Jahrhundert in: VRom. 14 (1954)
137-146
- ders., 1959: Müller, I., Vom Rätolatein zum Rätoromanischen
in: VRom. 18 (1959), 94-106
- ders., 1971: Müller, I., Glanz des rätischen Mittelalters in:
Kristallreihe 6, Chur 1971
- Muoth, 1893: Muoth, G.H., Raetoromontsch de 1394 in: AnSR 8
(1893), 254
 - ders., 1903: Muoth, G.H., Observaziuns historicas a rapport
dils numis locals grischuns in: AnSR 17 (1903), 223-243
- Nemecek, 1968: Nemecek, B., Die rätoromanische Namengebung im
Gemeindegebiet von Tschagguns, Diss., Innsbruck 1968

- Pellegrini, 1971: Pellegrini, G.B., Classificazione delle parlate ladine in: Actele cului de-al XII-lea congres internațional de lingvistică și filologie romanică II, București 1971, 275-283
- Perret, 1957: Perret, F., Die romanische Volkssprache im Sarganserland in: BM 1957, 120-126
- Pfister, 1983: Pfister, M., Estensione e caratterizzazione del latino regionale e del neolatino nelle alpi centrali e orientali in: Problemi linguistici nel mondo alpino a c. di R. Martinioni e V.F. Raschèr (Romanica Neapolitana 12), Napoli 1983, 86-89
- PhN: Planta, R.v., Phonetisches Normalbuch (aus den Jahren 1903-1905), Abschrift des Originals von M. Wüterich-Grisch
- Pieth, 1945: Pieth, F., Bündnergeschichte, Chur 1945
- Planatscher, 1972: Planatscher, F., Das Rätoromanische zwischen Deutsch und Italienisch in: Muttersprache 82 (1972) 91-105
- v. Planta, 1907: Planta, R.v., Ein rätoromanisches Sprachdenkmal in: Archiv f. lat. Lexicographie 15 (1907), 391-199
- ders., 1920: Planta, R.v., Die Sprache der rätoromanischen Urkunden des 8. - 10. Jahrhunderts in: A. Helbok, Regesten von Vorarlberg und Liechtenstein bis zum Jahre 1260, Bd. I) Innsbruck 1920, 62-108
- ders., 1924: Planta, R.v., Nochmals der Name Davos in: BM 1924, 163-167; 192-194
- ders., 1925: Planta, R.v., Feldis bei Chur in: ZONF 1 (1925), 54-56
- ders., 1926: Planta, R.v., Birkicht und Vokalmetathese im Rätoromanischen in: FS Louis Gauchat, Aarau 1926, 209-220
- ders., 1931a: Planta, R.v., Über die Sprachgeschichte von Chur in: BM 1931, 97-118
- ders., 1931b: Planta, R.v., Über Ortsnamen, Sprach- und Landesgeschichte von Graubünden in: RLIR 7 (1931), 80-100
- ders., 1938: Planta, R.v., Sprachliches und Geschichtliches aus dem Domleschg in: BM 1938, 161-187
- de Poerck, 1962: Poerck, G. de, Le a tonique devant nasale dans les parlers rhéto-romans in: VRom. 21 (1962), 57-82
- Prader-Schucany, 1970: Prader-Schucany, S., Romanisch Bünden als selbständige Sprachlandschaft, RH 60, Bern 1970
- Pult, 1897: Pult, C., Le parler de Sent, Lausanne 1897
- ders., 1927: Pult, C., Historische Untersuchungen über die sprachlichen Verhältnisse der Raetia Prima im Mittelalter in: RLIR 3 (1927), 157-205
- ders., 1931: Pult, C., Impronte grigioni in: RLIR 7 (1931), 101-118
- Reichenkron, 1965: Reichenkron, G., Historische latein-altromanische Grammatik (1. Teil), Wiesbaden 1965

- REW: Romanisch-Etymologisches Wörterbuch, Heidelberg "1968
- Ritter, 1981: Ritter, A., Historische Lautlehre der ausgestorbenen romanischen Mundart von Samnaun, Diss., Köln 1981
- RN: Raetisches Namenbuch, edd. R. v. Planta und A. Schorta, Bd. I (Materialien) RH 8, Bern 1939, Bd. II (Etyma 1. Teil) RH 63, Bern 1964
- Rohlfs, Hist. Gramm.: Rohlf, G., Historische Grammatik der italienischen Sprache, I (Lautlehre), Bern 1949
- Roques, 1908: Roques, M., Le plus ancien texte rhétique in: Romania 37 (1908), 497-508
- Rupp, 1963: Rupp, T., Lautlehre der Mundarten von Domat, Trin und Flem, Diss., Zürich 1963
- Schmid, 1949: Schmid, H., Zur Formenbildung von dare und stare im Romanischen, RH 31, Bern 1949
 - ders., 1951: Schmid, H., Zur Geschichte der rätoromanischen Deklination in: VRom. 12 (1951/52), 21-81
- ders., 1956: Schmid, H., Über Randgebiete und Sprachgrenzen in: VRom. 15 (1956), 19-80
- ders., 1964: Schmid, H., Zur Entwicklungsgeschichte der romanischen Zahlwörter in: VRom. 23 (1964), 186-238
- ders., 1976: Schmid, H., Zur Gliederung des Bündnerromanischen in: AnSR 89 (1976), 7-62
- ders., 1980: Schmid, H., An der Westgrenze des Rätoromanischen in: VRom. 39 (1980), 120-182
- ders., 1982: Schmid, H., Richtlinien für die Gestaltung einer gesamtbündnerromanischen Schriftsprache, Chur 1982
- ders., 1985: Zwischen Chur und Chiavenna: die Mitte Romanischbündens in: AnSR 98 (1985), 49-107
- Schneider, 1968: Schneider, K.D., Die Mundart von Ramosch, München 1968
- Schorta, 1938: Schorta, A., Lautlehre der Mundart von Müstair, RH 7 (1938)
- ders., 1941: Schorta, A., Das Landschaftsbild von Chur im 14. Jhd.; eine Flurnamenstudie in: VRom. 6 (1941/42), 1-110
- Schuchardt, 1870: Schuchardt, H., Über einige Fälle des bedingten Lautwandels im Churwälischen, Gotha 1870
- ders., 1922: Hugo-Schuchardt-Brevier, Halle 1922
- Schürr, 1936: Schürr, F., Umlaut und Diphthongierung in der Romania in: RF 50 (1936), 275-316
- ders., 1956: Schürr, F., La diphthongaison romane in: RLiR 20 (1956), 106-144; 160-245
- ders., 1963: Schürr, F., Die Alpenromanen in: VRom. 22 (1963) 100-126
- Schwarz, 1912: Schwarz, J., Übergang von germ. u zu rom. gu in: ZrPh 36 (1912), 236-240
- Söll, 1967: Söll, L., Die Bezeichnungen für den Wald in den romanischen Sprachen, Münchner romanistische Arbeiten,

Heft 25, München 1967

- Spitzer, 1912: Spitzer, L., Zum ältesten rätoromanischen Sprachdenkmal in: ZrPh 36 (1912), 477-479
- Stampa, 1934: Stampa, G.A., Der Dialekt des Bergell (1. Teil Phonetik), Aarau 1934
- Stampa, 1937: Stampa, R.A., Contributo al lessico preromanzo dei dialetti lombardo-alpini e romanci, RH 2 (1937)
- Straka, 1979: Straka, G., Les sons et les mots, Paris 1979
- Stricker, 1974: Stricker, H., Die romanischen Orts- und Flurnamen von Grabs, Diss., Zürich 1974
- ders., 1976a: Stricker, H., Eine Besonderheit der unterrätschen Namenlandschaft: Zur Agglutination deutscher Ortspräpositionen an romanische Flurnamen in: AnSR 89 (1976) 147-181
- ders., 1976b: Stricker, H., Zur Geschichte von lat. PRESBYTER im Rätoromanischen in: VRom. 35 (1976), 48-60
- ders., 1978: Stricker, H., Der Beitrag der romanischen Ortsnamen des St. Galler Oberlandes zur Kenntnis des Rätoromanischen in: St. Galler Namenbuch, 1956-1977, St. Gallen 1978 13-19
- ders., 1981a: Stricker, H., Zur Sprachgeschichte des Rheintals (vor allem Werdenbergs und Liechtensteins) in: Die Sprachlandschaft Rheintal 4, St. Gallen 1981, 7-58
- ders., 1981b: Stricker, H., Die romanischen Orts- und Flurnamen von Wartau, St. Galler Namenbuch, Romanistische Reihe Bd. 2 1981
- ders., 1983: Stricker, H., La Rezia bassa ed il suo contributo alla storia del romancio in: Problemi linguistici nel mondo alpino a c. di R. Martinioni e V.F. Raschèr (Romanica Neapolitana 12), Napoli 1983, 126-137
- Täckholm, 1895: Täckholm, R.V., Etudes sur la phonétique de l'ancien dialecte sousselvan, Diss., Upsala 1895
- Tekavčić, Gramm. stor.: Tekavčić, P., Grammatica storica dell'italiano I (fonematica), Bologna 1972
- ders., 1981: Tekavčić, P., Il soprasilvano; ritratto linguistico della maggiore delle varietà romance in: Ladinia 5 (1981), 271-291
- Tiefenthaler, 1963: Tiefenthaler, E., Zur Sprache zweier rtr. Urkunden aus dem 8. und einer Kopie aus dem 9. Jh. in: Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 9/10, Innsbruck 1963, 193-211
- Traube, 1920: Traube, L., Das älteste rätoromanische Sprachdenkmal in: Vorlesungen und Abhandlungen von L. T., III, München 1920, 246-249
- Väänänen, 1971: Väänänen, V., Introduzione al latino volgare, Bologna 1971
- Vieli-Decurtins, 1981: Vieli, R. e A. Decurtins, Vocabulari romontsch sursilvan - tudestg, Cuera 1981

- Vossler, 1954: Einführung ins Vulgärlatein (bes. v. H. Schmeck), München 1954
- Walberg, 1907: Walberg, E., Saggio sulla fonetica di Celerina-Cresta, Lund 1907
- v. Wartburg, 1950: Wartburg, W. v., Die Ausgliederung der romanischen Sprachräume, Bern 1950
- Weinreich, 1977: Weinreich, U., Sprachen in Kontakt, München 1977
- Weinrich, 1958: Weinrich, H., Phonologische Studien zur romanischen Sprachgeschichte, Münster 1958
- Widmer, 1959: Widmer, A., Das Personalpronomen im Bündnerromanischen (in phonetischer und morphologischer Schau), RH 67, Bern 1959
- Wolf, 1981: Wolf, N.R., Geschichte der deutschen Sprache, Bd. I (Althochdeutsch-Mittelhochdeutsch), Heidelberg 1981
- Zehrer, 1960: Zehrer, J., Die Ortsnamen von Vorarlberg, Teil 2: vordeutsche Namen in: Jahrbuch des Vorarlberger Landesmuseumsvereins, 1960 (Bregenz 1961), 107-211
- Zinsli, 1968: Zinsli, P., Walser Volkstum in der Schweiz, Vorarlberg, Liechtenstein und Piemont, Frauenfeld 1968
- Zopfi, 1982: Zopfi, F., Spuren und Probleme des alemannisch-romanischen Berührungsprozesses im Glarnerland in: SZG 32 (1982), 239-262

Einleitung

I Ziel der Arbeit und Begriffsbestimmung

1. Ziel vorliegender Arbeit ist die Darstellung einer relativen und zum Teil absoluten Chronologie der markantesten Lautwandelphänomene im betonten Vokalismus des Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein.

2. Als Vulgärlatein wird hier das volkssprachlich weiterentwickelte klassische Latein verstanden; der Vokalismus dieses Vulgärlateins qualifiziert bereits, denn das qualifizierende Vokalsystem ist auch für die Rätoromania, d.h. die Raetia Prima verbindlich und deren vollständige Romanisierung ist erst zu einer Zeit anzunehmen, als der sogenannte "Quantitätenkollaps" im klassischen Latein schon längst eingetreten war. Diesem Quantitätenkollaps liegt die volkssprachliche Monophthongierung der klassisch-lateinischen Diphthonge AE und OE zu Grunde. Die Monophthongierung dieser beiden Diphthonge war im 2. Jh. n. Chr. abgeschlossen. Die Raetia Prima ist ungefähr bis zum 5. Jh. vollständig romanisiert. Weiterhin entspricht die Variante des Vulgärlateins, die dem heutigen Bündnerromanischen zu Grunde liegt, jenem Vulgärlatein, welches die Sprachen der heutigen Westromania ergeben hat; denn auch das Bündnerromanische weist die wichtigsten - den betonten Vokalismus betreffenden - Lautwanderscheinungen auf, die sich auch sonst in der Westromania finden, so zum Beispiel die bedingte Diphthongierung auf velarer und palataler Seite, die spontane Diphthongierung - nur auf der palatalen Seite -, heute regional monophthongierten klassisch-lateinischen Diphthong AU.

3. Als "Bündnerromanisch" wird hier die Summe aller heute existierenden traditionell verschrifteten rätoromanischen Idiome im Kanton Graubünden verstanden. Diese Arbeit beabsichtigt

die Aufzeichnung der Entwicklung des betonten Vokalismus des Vulgärlateins über die Zwischenphase eines angenommenen "Alträtoromanisch" hinweg bis zu den heutigen Resultaten in Vallader, Puter, Surmiran, Sutsilvan und Sursilvan.

II Alträtoromanisch - Bündnerromanisch

1. Weiterhin umfasst diese Arbeit den Versuch, einen annähernden Zeitpunkt festzulegen für die Aufsplitterung des postulierten einheitlich entwickelten Alträtoromanischen in die heutigen traditionellen Schriftidiome, soweit dies den betonten Vokalismus betrifft.

2. Voraussetzung für dieses Vorhaben ist die Annahme einer generell gleichlaufenden Entwicklung der betonten vulgärlateinischen Qualitäten im gesamten heutigen rätoromanischen Sprachgebiet und zwar ungefähr bis hin zum Einsetzen der ausschliesslich rätoromanisch geprägten urkundlichen Tradition von Orts- und Flurnamen etwa im 13. Jh.. Es wird also davon ausgegangen, dass zum Beispiel der betonte Vokalismus des Vallader dem des Sursilvan bis etwa ins 11. oder 12. Jh. weitgehend analog ist. Zu beweisen ist dies nicht, jedoch - angesichts der ungenügend vorhandenen urkundlichen Beweise - auch nicht zu widerlegen.

3. In diesem Zusammenhang fällt das Verhalten der heutigen peripheren Regionen des bündnerromanischen Sprachraumes ins Gewicht. In nicht wenigen Fällen verhält sich nämlich eine peripherie Lokalmundart beispielsweise der Engiadina bassa analog zu einer peripheren Lokalmundart etwa der Surselva¹.

Aus dieser Beobachtung lassen sich folgende Grundsätze ableiten hinsichtlich der bündnerromanischen Vokalentwicklungen:

a) Peripherie Sprachregionen innerhalb Romanischbündens sind

1) Zum Beispiel die Behandlung des sekundären rom. áw < lat. -ÁN + Konsonant in Tujetsch und Val Müstair: māwn < MÁNU, čáwnta < CÁNTAT, dəváwnt < DE-ABÁNTE; die Erhaltung des sekundären rom. áw < lat. -Á + Explosiv + U in S und VMüst.: čáw, čiáw < CÁPU(T), váw, váw < VÁDÜ; die analoge Entwicklungsstufe der Kombination Á + L + Explosiv in S und E 2: -áwl, -áwl in den Reflexen von *WÁLD; die Konservierung der älteren Stufen aus lat. EGO in S und VMüst.: jéw, jáw.

konservative Sprachregionen. Daraus ergibt sich: b) Nicht-peripherie Sprachregionen sind innovativ. Daraus resultiert: c) In früheren Entwicklungsstufen des Bündnerromanischen haben sich die heute innovativen zentralen Sprachregionen bezüglich ihres betonten Vokalismus analog zu den heutigen peripheren Sprachregionen verhalten.

Aus diesen Grundsätzen ergibt sich das legitime Postulat eines für das ganze heutige Territori rumantsch ehedem verbindlichen einheitlichen Alträtoromanischen, dessen Existenz - gemäss der vorhandenen urkundlichen Belege - zu Beginn des 2. Jahrtausends endet mit dem Beginn der allmählichen Ausbildung der heutigen Schriftidiome mit ihren Lokalmundarten.

Die Erforschung der Verhältnisse des betonten Vokalismus in peripheren bündnerromanischen Regionen erfordert punktuell den Einblick in die Verhältnisse traditionell nicht oder kaum verschrifteter Lokalmundarten: so mussten teilweise das ausgestorbene Romanisch des Samnaun berücksichtigt werden wie auch das äusserst vitale Jauer der Val Müstair, das Tuatschin, dessen archaische Züge im Hinblick auf das Sursilvan interessant sind, ausserdem die Mundart von Bravuogn und deren Stellung innerhalb der bündnerromanischen Idiome, über welche wir durch C.M. Lutta, 1923¹ ausgezeichnet informiert sind. Ebenso sind auch die Erkenntnisse von T. Rupp, 1963 - insbesondere hinsichtlich des Vokalismus und Konsonantismus des einstigen Romanischen von Chur - von grossem Nutzen.

III Methode und ihre Problematik

1. Diese Arbeit orientiert sich methodologisch grossenteils an G. Straka, 1979. Straka versucht darin, typische, für das Altfranzösische grundlegende Lautwandelphänomene im Bereich des Konsonantismus und des Vokalismus annähernd absolut chronologisch festzulegen. Der Versuch gelingt Straka plausibel umso

1) Die vollständigen Titel entnehme man dem bibliographischen Teil.

mehr, als für das Altfranzösische eine frühzeitig einsetzende populärsprachliche Schreibtradition vorhanden ist.

2. Diesen Vorteil bietet das Bündnerromanische nicht. Die beiden heute von der Forschung als eindeutig rätoromanische Sprachdenkmäler anerkannten Texte sind nicht vor dem Ende des 10. Jhs. entstanden und für eine Erforschung des betonten Vokalismus nicht ergiebig genug, um daraus generelle Schlüsse für die damalige Entwicklungsstufe des Bündnerromanischen zu ziehen. Für die Zeit vor dem 10. Jh. muss man sich also mit den lateinischen Urkunden der Raetia Prima des 8., 9. und 10. Jhs. behelfen. Die darin enthaltenen Orts-, Flur- sowie Personennamen werfen zum Teil den Verdacht auf, volkssprachliche, also rätoromanische Elemente zu enthalten; hierzu ist der Aufsatz von R. v. Planta, 1920 als massgebend und grundlegend zu erachten, auch wenn er nicht in allen Punkten einleuchtet.

3. Der Umstand, dass volkssprachliche rätoromanische Texte aus der Zeit vor dem 10. Jh. nicht greifbar sind, erschwert den Versuch, eine Chronologie des betonten Vokalismus aufzustellen. Dieser Umstand erfordert zusätzlich zur nicht vorbehaltlosen Verwertung früher urkundlicher Erwähnungen zum Beispiel von Ortsnamen einen Ausblick auf die Verhältnisse bei den Nachbaridiomen, im Galloromanischen (bis ins 9. Jh.) und im Oberitalienischen. Dieser Ausblick erlaubt nur annähernde Aussagen über eine Chronologie in Bezug auf das Bündnerromanische. Von Fall zu Fall spricht jedoch wenig gegen einen Vokalwandel im Bündnerromanischen, der entweder chronologisch mehr oder weniger analog oder mit der für die sprachgeographisch peripher liegende Raetia Prima einzukalkulierenden Verspätung vonstatten geht; denn wir befinden uns zwischen dem 6. und dem 10. Jh. noch in einer frühen Phase der Ausbildung der heutigen romanischen Sprachen.

IV Das Korpus illustrierender Beispiele

1. Die hier behandelten lateinischen Etyma sind zum grossen Teil Nomina und Adjektiva. Dies ergibt sich aus der Tatsache, dass im Bündnerromanischen insbesondere Verben zu volkssprachlich entwickelten Unregelmässigkeiten besonders in der Vokalentwicklung neigen (phonotaktisch motivierte, wegen Metathesen

und Analogien schwer durchschaubare Varianten innerhalb eines Paradigmas), die eine einigermassen genaue Nachzeichnung eines Lautwandels erschweren, sofern man diese für das gesamte Bündnerromanische beabsichtigt. Ausserdem bietet bezüglich der unregelmässigen Verben die Arbeit von A. Decurtins, 1958 genügend Aufschluss; diese ist historisch ausgerichtet.

Auf die Problematik urkundlicher Ortsnamenbelege etc. wurde hingewiesen (III 2.). Grossteils werden Ortsnamen behandelt, die sich im heutigen rätoromanischen Sprachgebiet befinden. Dazu kommen einige urkundliche Erwähnungen aus der Zeit der Romanität Churs (bis ins 15. Jh.), weiterhin sporadisch einige Belege aus Regionen in der ehemaligen Raetia Prima und Secunda, die bis ins 14. Jh. romanischsprachig waren.

Um den Apparat volkssprachlicher Beispiele nicht unübersichtlich werden zu lassen, wird hier darauf verzichtet, Erwähnungen aus der bündnerromanischen Belletristik - seit dem 16. Jh. - einzubeziehen. Denn erstens ist die bündnerromanische Literatur relativ jung und die markantesten Wandlungen im bündnerromanischen Vokalismus sind vor jener Zeit abgeschlossen respektive bahnen sich vor jener Zeit an; zweitens wäre der Versuch der Interpretation einzelner Schreibungen eines Autors des 16. Jhs., der sich nolens volens einer nichtnormierten Orthographie bedient, nicht gefahrlos; so klärt uns die Schreibung *aun* im Puter des 16., 17. Jhs. mitnichten über die tatsächliche Aussprache des Diphthongs *aw* auf. Auch eine Schreibung *ü* in einem surselvischen Text des 17. Jhs. ist eher irreführend als ein Hinweis auf surselvisch-engadinische Analogien im 17. Jh..

V Aufbau der Abhandlung

Abschnitt I behandelt alle vulgärlateinischen Qualitäten, die primär bündnerromanisch als Monophthonge oder als typische Diphthonge ausgebildet sind. Es handelt sich dabei um vulgärlateinisch *Á*, *Í*, *Ú* jeweils in freier und gedeckter, sowie um *É* und *Ó* in gedeckter Silbe. Die Entwicklungen werden exemplifiziert vor allem mit Hilfe von volkssprachlichen Lexemen, lateinischen Suffixen, urkundlichen Belegen von Ortsnamen sowie

anhand einzelner Formen der ältesten rätoromanischen Texte, soweit diese ergiebig sind.

Abschnitt II befasst sich mit der bedingten (gemeinromanschen) Diphthongierung im Bündnerromanischen. Besonderes Augenmerk wird dabei auf die Akzentverhältnisse in den vlat. Vorformen der heutigen bündnerromanischen Diphthonge gelegt, d.h.: es wird u.a. gefragt, ob sich vlat. auslautendes -ī, -ū tatsächlich als Anglitt zu vlat. ē, ū bemerkbar gemacht haben, wie dies von Schürr, 1936 auch bez. des Rätoromanischen behauptet wird.

Abschnitt III handelt von der spontanen (westromanischen) Diphthongierung. Es wird dabei gezeigt, dass vulgärlateinisches ū im Bündnerromanischen nicht diphthongiert ist und die mittelbündnerische Diphthongierung zu ū > ēw (> ū) nichts mit der altfranzösischen Diphthongierung des ū zu ū gemein hat.

Abschnitt IV handelt die verhärteten Diphthonge ēk, ūk, ūk ab, wie man sie in Teilen Mittelbündens und der Engiadina'ota antrifft. Wie auch in den vorhergehenden Abschnitten wird hierbei wieder dem möglichen Alter dieser Reflexe nachgegangen.

Abschnitt V hat die lateinischen Diphthonge AE, OE und AU zum Inhalt. Die urkundliche Tradition überliefert vor allem den Diphthong AU. Kernpunkt dieses Teils ist die Annahme, dass sich klassisch-lateinisches AU bis in die Zeit des Alträtoromanischen - durch die Entstehung von sekundärem romanischem āw gestützt - erhalten konnte und teilweise noch erhalten ist.

Im Anschluss an die Zusammenfassung befindet sich eine tabellarische Darstellung der in Kapitel I bis V untersuchten Phänomene mit Angaben zu deren ungefähren Zeitstufen, soweit diese sich feststellen liessen.

Die Zusammenfassung/Resumazion ist in Rumantsch Grischun abgefasst. Hiermit soll ein Beitrag geleistet werden zur vermehrten Präsenz des Rätoromanischen insbesondere in der Forschung über das Rätoromanische. Weiterhin ist die vorliegende Arbeit ausser den (Räto-)Romanisten den Rätoromanen zugedacht. Insbesondere letztere sollen hiermit Gelegenheit erhalten, sich über den hier untersuchten Teilaспект der Entwicklung ihrer Muttersprache in derselben zu informieren.

VI Sammlung von Transkriptionen

Dem Korpus der zitierten rätoromanischen Reflexe liegt eine Sammlung zu Grunde, die nach dem betonten Vokalismus vulgärlateinischer Etyma - je nach phonetischem und morphologischem Kontext - geordnet ist. Diese Sammlung enthält über 600 Etyma (meist Nomina und Adjektiva (vgl. IV 1.)), für welche jeweils mindestens vier bündnerromanische Reflexe gefunden werden konnten.

Das Ziel der Suche war, jeweils fünf repräsentative Reflexe, d.h. pro traditionelles Schriftidiom einen (für ein Etymon), zu finden. Dies konnte nicht in allen Fällen erreicht werden. Die Gründe dafür liegen in der Tatsache, dass im DRG, 1939ff das Material erst bis zum Buchstaben I zugänglich ist. Weiterhin figurieren manche der gesuchten Etyma weder im Phonetischen Normalbuch von R. v. Planta noch im AIS, 1928ff. Das REW wurde wegen seiner oft eher ungenauen Einträge - soweit sie nicht auf Huonder, 1900 zurückgehen - nicht selten, jedoch kritisch berücksichtigt.

Hingegen konnten fehlende Reflexe mit Hilfe der verschiedenen Abhandlungen über lokale Mundarten ermittelt werden; hierbei waren von Nutzen:

für die Region Surselva mit Tujetsch: Caduff, 1952; Huonder, 1900 und Rupp, 1963 (Formen für Flem);

für die Sutselva: letztgenannter (Formen für Trin und Domat), Luzi, 1904;

für Surmeir: Grisch, 1939;

für die Engiadina'ota: Walberg, 1907 sowie für Bravuogn und alle vorgenannten Regionen: Lutta, 1923;

für die Engiadina bassa mit der Val Müstair: Schneider, 1968; Schorta, 1938; Pult, 1897, sowie teilweise Ritter, 1981, und sonst für alle Regionen Gartner, 1883; ders., 1910.

Der Untersuchung des betonten Vokalismus im Bündnerromanschen liegen hinsichtlich der 7 vulgärlateinischen monophthongischen Qualitäten und des vulgärlateinischen Diphthongs AU mindestens 2'400 Transkriptionen für mindestens vier bündnerromansche Idiome zu Grunde.

VII Romanische Ortsnamen

Die in dieser Arbeit erwähnten Ortsnamen werden in romanischer Form dann wiedergegeben, wenn die betreffenden Orte innerhalb des Territori rumantsch liegen, also auch dann, wenn die Orte heute entweder mehrheitlich deutschsprachig sind (so zum Beispiel *Bergün* vs. *Bravuogn* oder *St. Moritz* vs. *San Murezzan*) oder mehrheitlich romanischsprachig und deren offizielle Form (immer) noch nicht romanisiert ist (so zum Beispiel *Lohn*, *Mathon*, *Fardün* vs. *Lon*, *Maton*, *Farden*). Dasselbe gilt für Talschaften sowie für die Benennung einzelner Mundarten.

Hiermit wird ein Beitrag geleistet zur Fortsetzung eines Usus, der im Rätsischen Namenbuch, 1939 begonnen hat, ausserdem eine symbolische Unterstützung zur Erhaltung und Stärkung der Sprache, deren Geschichte hier teilweise untersucht wird.

Über die deutschen Entsprechungen der romanischen Ortsnamen informieren u.a. Bezzola-Tönjachen, 1982 oder Vieli-Decurtins,² 1981.

I. Weder bedingt noch spontan (westromanisch) diphthongierte
vulgärlateinische Qualitäten. §§ 1- 83

a) Á §§ 1- 71

aa) Á] §§ 1- 23

§ 1 In gedeckter Stellung bleibt betontes lat. Á im Bündnerromani-
nischen im allgemeinen erhalten¹, soweit es sich nicht nach
Palatalkonsonant oder vor Labial + Dental oder vor Nasal + Kon-
sonant befindet. So haben ÁLBU², ÁRBOR³, ÁRCU⁴, ÁRMA⁵, CA-
BÁLLU⁶, CÁTTU⁷, PÁSSU⁸ überall den Reflex á] für das lateini-
sche Á]. Dies gilt auch für Eo. Dass es zu dieser Regel im-
mer wieder Ausnahmen gibt, ist offensichtlich. Zum Beispiel der
aus NÁSCERE zu erwartende Reflex nášər existiert zwar in Ra-
mosch⁹, jedoch ist něšər in Domat, Trin, Flem und Mustér¹⁰ ei-
ne Analogieform zu kréšər < CRÉSCERE. Dies gilt auch für Á in

1) vgl. Lausberg, 1969, § 173f; Gartner, 1906, 621; ders., 1910, 118 sowie Lutta, 1923, § 24

2) DRG 1, 161

3) DRG 1, 436

4) DRG 1, 370

5) DRG 1, 404

6) DRG 3, 490 und PhN 22 a/b, welches für Domat kaváik, für Tujetsch čavái verzeichnet.

7) DRG 7, 200

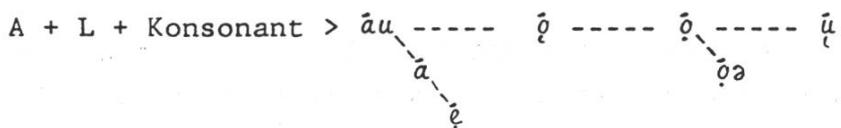
8) AIS V, 879; Punkte 10, 3, 25, 27 und Schneider, 1968, § 247

9) Schneider, 1968, § 6

10) vgl. Rupp, 1963, § 4 und Huonder, 1900, § 5 sowie Schorta, 1938, § 24; jedoch auch Ascoli, 1873, 11 n. 2 (vgl. § 55)

freier Silbe zum Teil, so zum Beispiel in der Entwicklung von DÁBAT zu surs. *dēvə* im Unterschied zu surm. *dāvə*¹. Ähnliches gilt für STÁBAM > surs. *łtēv(əl)*, neben "sporadisch *łtāv-*"²; für STÁBAT finden wir in C 20, 22-23, 3, 4 *łtāvə*³.

- § 2 Durch Labial und Dental gedecktes Ā erfährt zunächst eine Diphthongierung⁴ zu āw + Labial/Dental. Gartner sagt hierzu: "Das l kann nachher auch unterdrückt werden"⁵. Dies stimmt in ganz Romanischbünden prinzipiell für das Etymon ÁLT(E)RU, in anderen Fällen weisen nur Eb, Eo und VMüst konsequent geschwundenes l auf, S hingegen neigt zur Erhaltung beziehungsweise Restitution des l mit Schwund des anschliessenden Dentals in romanischem Auslaut⁶; Schons weist 1° erhaltenes l, 2° erhaltenen rom. auslautenden Dental⁷ auf. Luzis Stemma mit den Reflexen aus lat. A vor L + Konsonant lautet folgendermassen⁸:



Die älteste Stufe ist āw; sie muss dereinst über ganz Romanischbünden verbreitet gewesen sein, denn ausser in Tuj., S und dem Plaun finden wir āw ebenfalls in Ftan (āut, əut)⁹ und in Lavin (āut)⁹.

1) Decurtins, 1958, 198

2) ders., 201

3) Decurtins, 1958, 201; zugestanden werden muss, dass sich Verbformen nicht dermassen zur Untersuchung eignen, da ihre Lautentwicklung oft von Analogien geprägt ist; man betrachte zum Beispiel die von den übrigen Idiomen abweichenden Akzentverhältnisse einiger Verben im Jauer; vgl. § 77b n. 2 (S. 87) und § 78.2 n. 4 (S. 88)

4) Gartner, 1906, 622

5) ibid.

6) Rupp, 1963, § 9c für Flem

7) vgl. hierzu Luzi, 1904, § 45 und seine Transkriptionen zu ALTU, CALDU, *BALD, *WALD, ALTER, FALSU für den Plaun, die Tumliasca, Mantogna, für Schons, Sot- und Surmeir.

8) vgl. ibid.

9) PhN 39 b sowie Luzi, 1904, § 45 und Gartner, 1883, § 200

§ 3 Das aus diesem $\dot{a}w$ monophthongierte $\dot{\eta} < \ddot{\eta}$ haben Eo, Brav., Sot- und Surmeir und Schons erfasst. Diese Gebiete umschreiben eine kompakte Zone, die sich fast mit der Zone deckt, die betontes freies lat. \acute{A} nach rom. Palatalkonsonant zu $\dot{\epsilon}$ gewandelt hat und diesbezüglich nicht von Regressionserscheinungen ergriffen worden ist; jene Zone deckt sich auch mit dem Gebiet, das heute monophthongiertes primäres lat. AU aufweist (hinzukommt hier ganz Eb), also die Stufen $\dot{\eta} > \ddot{\eta}$.

§ 4 Ganz eigene Wege geht VMüst. Dort decken sich die Reflexe von primärem AU mit denen des sekundären $\dot{a}w$. So hat ÄLTU dort den Reflex $\dot{a}t$ ¹, AUCA $\dot{a}ku\alpha$ ², CALDU und CAUSA $\dot{k}\acute{a}t$ ³ und $\dot{z}\acute{a}s\alpha$ ⁴; auch in der ehemaligen Mundart von Marmorera sowie "im benachbarten Beiva (ist) mit dem Wandel von $\acute{a} > \acute{e}$ (...) *et, kesa, ked* (...)"⁵ eine zu VMüst analoge Entwicklung eingetreten. Es ist nicht gesagt, dass in Beiva und VMüst die Monophthongierungen von $\dot{a}w$ (< A + L + Konsonant) zu \acute{a} (> \acute{e}) auch chronologisch parallel vollzogen worden sind; wenigstens würde nichts eine derartige Behauptung stützen. Es scheint jedenfalls festzustehen, dass in Beiva \acute{a} vor der oberengadinischen Palatalisierung von $\acute{a}[> \dot{\epsilon} > \ddot{\epsilon}$ schon aus $\dot{a}w$ monophthongiert war, andernfalls hätten ÄLTU, CÄUSA, CÄLDU über * $\dot{a}t$, * $k\acute{a}s\alpha$, * $k\acute{a}d$ nicht $\dot{e}t$, $k\acute{e}s\alpha$, $k\acute{e}d$ ergeben. Nachbarsprachliche Einflüsse bezüglich der hier behandelten lat. Kombination scheinen wohl kaum vorzuliegen; so hat das Bergell aus sekundärem $\dot{a}w$ den Reflex $\dot{\eta}$ ⁶, und auch Poschiavo steht mit seinen Reflexen aus CÄLDU und ÄLTU > $k\acute{o}lt$ und $\dot{q}lt$ ⁷ der Val Schons viel näher als Eo und VMüst ohnehin. Da in VMüst und Beiva primäres wie sekundäres $\dot{a}w$ dem Wan-

1) PhN 39 b

2) PhN 26 b; das \dot{u} nach dem k ist vielleicht zurückzuführen auf den Abglitt des ehemaligen $\dot{a}w$; selten ist diese Metathese jedenfalls.

3) DRG 3, 599

4) DRG 3, 622

5) Schmid, 1976, 26; Luzi, 1904, § 45 transkribiert $\dot{\epsilon}$ in $k\acute{e}t$, $\acute{e}t$, $g\acute{u}\acute{e}t$, $\acute{e}ts$.

6) vgl. Stampa, 1934, § 2: LATU > \dot{q} in *playlq*; vgl. auch Schmid, 1976, 27

7) Michael, 1905, 63

del zu á (beziehungsweise zu é in Beiva) unterworfen sind, lässt sich feststellen, dass dieser relativ jung ist. Auch importiertes *WALD nimmt nämlich an derselben Lautentwicklung teil¹; diese hat also nach dem 9. Jh. stattgefunden und war für Beiva bis zur Palatalisierung des á > é (ca. im 15., 16. Jh.) abgeschlossen.

§ 5 Es sind in Romanischbünden drei Zonen mit unterschiedlichen Reflexen von sekundärem und primärem AU nachzuweisen:

- 1° S und die Sutselva ohne Schons mit áw(+ l);
- 2° Übriges C, Eo ohne Beiva, Eb ohne VMüst mit ó;
- 3° VMüst, (Beiva) mit á (é).

Sicher scheint zu sein, dass ursprünglich das l in der Kombination Á + L + Konsonant gemeinbündnerromanisch ausgefallen war, indem es nach á zu w vokalisiert wurde. Hinweis darauf ist das mehrheitliche Fehlen des l in den einschlägigen Reflexen der meisten bündnerromanischen Ortsdialekte, ausserdem, innerhalb von S, Regionen wie Medel und Tujetsch, die für ÁLTIAT und SÁLTAT áutsɑ² und sáutsɑ³ aufweisen, Formen, die wir (mit Monophthong < áw) auch in Eo, Eb (ohne Ftan, Lavin (§ 2)) und VMüst vorfinden: Eo : ótsɑ, sótsɑ, dótsɑ ; Eb : sótsɑ und VMüst : dátsɑ⁴. Das l in den surs. Formen áwltsɑ und sáwltsɑ dürfte über Analogien aus den Infinitiven áltsá und sáltá in die stammbetonten Formen eingedrungen sein. Dies gilt auch für die Varianten von *(DE-)ÁLTIAT in C 2-4, C 1⁵ und C 6⁶. Lutta⁷ wirft die Frage auf, woher diese l-haltigen Formen in den Verben ÁLTIAT, EXCÁLDAT, SÁLTAT auch in Alvagni und Filisur (> dóltsɑ, xlóldɑ, sóltsɑ) kämen und mutmasst eine Entlehnung aus

1) vgl. Grisch, 1939, § 12 und Luzi, 1904, § 45 für Beiva: gwæt; DRG 7, 602 für E 3 gwāt und gāt.

2) DRG 5, 382

3) PhN 20 a

4) vgl. DRG 5, 382 für ÁLTIAT und PhN 20 b für SÁLTAT

5) vgl. DRG 5, 382

6) ibid.

7) Lutta, 1923, § 35

dem Sutselvischen. M. E. ist jedoch auch für Alvagni, Filisur die Möglichkeit gegeben, dass die Form (*d*)öltsx in Anlehnung an den Infinitiv "ultsér"¹ ohne Einfluss von aussen entstanden ist.

§ 6 Bei den Nomina und Adjektiva mit -ÁLD- und deren Reflexen auf -āwl(t)- scheint es sich hingegen um reine Regressionsstufen zu handeln; dies beweisen die Formen von ÁLTU in Flem, Trin und Razén im Unterschied zu denen von Tuj. (mit áut²) oder die Formen von Ziràn und Lon gegenüber denen von Savognin (mit öt³).

Tekavčić⁴ vermutet im Gegensatz zu Rohlfs⁵, dass á vor l zunächst [å], dann /ø/ ergeben hätte; jener schliesst also den typisch bündnerromanischen Lautwandel von Á + L + D,T,S > áw...-, der im übrigen für das Afrz. in der Kombination Á + L + S ebenfalls gilt - aus und zwar zumindest für diejenigen Regionen Romanischbündens, welche heute den Reflex ö oder ø aufweisen. Rohlfs hingegen bekräftigt, dass Á + L + D,T,S sich zunächst zu 'āwl+...', dann zu 'ötl+...' entwickelt.

Dieser Lautwandel betrifft ebenfalls das Zentralladinische, er lässt sich weiterhin von dort ostwärts bis ins Comelico verfolgen⁶. Tekavčićs Annahme scheint sich also nicht zu bestätigen, umso weniger als wir zum Beispiel auch andere sekundäre rom. áw, etwa aus lat. -ÁTU einerseits in Tschamut (Tuj.), andererseits im Comelico (als -ēu) finden, welche gleichfalls die Basis darstellen für die weiteren Entwicklungen zu ö, ø in der 2. Zone (vgl. § 5)⁷.

1) vgl. Lutta, 1923, § 35 b

2) vgl. PhN 39 a

3) vgl. ibid.; ebenso für CALDU: S 70-74 čáut(DRG 3, 599), hingegen der Rest von S (ohne Medel) kául (DRG loc. cit.), ebenso für FALCE: S 70-74 fáuč, S 75-76 f̄auč, sonst in S fáulč (DRG 6, 503); zu FALSU vgl. DRG 6, 491 und zu *WALD DRG 7, 602.

4) Tekavčić, Gramm. stor., § 100, 3

5) Rohlfs, Hist. Gramm., § 17

6) vgl. Gartner, 1883, §§ 28 und 200 (Einträge für ÁLTER, ÁLTUS).

7) vgl. Gartner, 1883, § 200 (Eintrag für das P.P. von MINÁRE); zu -ÁTU vgl. § 56ff

§ 7 Hinsichtlich der relativen Chronologie des Lautwandels von $\acute{A} + L + T > \acute{aw}$ führt Rupp aus: "Im Franz. fand aber die Entwicklung von al zu au erst im 11. Jhdt. statt (...) und die Monophthongierung dieses au trat im 14./16. Jhdt. ein. Diese Chronologie dürfte auch für das Rätische zutreffen."¹ Rupp äussert sich bezüglich des klat. AU folgendermassen: "Wir haben Grund anzunehmen, dass die Regression des vulg. lat. \circ zu \acute{aw} im 9. Jh. bereits abgeschlossen war."² Dies bedeutete für das Etymon *WÁLD, dass es, im 9. Jh. ins Bündnerromanische importiert, im 11. Jh. den Diphthong \acute{aw} und nicht vor dem 14. Jh. den Monophthong $\hat{\circ}$ oder \circ aufweist; für das Etymon CÁUSA gilt, dass es in der Form $\check{c}\acute{awsə}$, die heute in Tuj. und Med. vorliegt³, im 9. Jh. bestand; dabei wurde anlautendes lat. C palatalisiert, als primäres lat. AU noch existierte⁴; dasselbe, betreffend die Palatalisierung des lat. C zu rom. \check{c} , gilt auch für CÁLDU (und alle anderen Etyma, die die Kombination C + \acute{A} aufweisen). Des weiteren finden wir im Bündnerromanischen - ausgenommen in Zonen mit revelarisierter \check{c} - überall, sei es vor primärem oder sekundärem \acute{aw} , den Mediopalatal \check{c} . Auffallend ist weiterhin, dass primäres und sekundäres \acute{aw} heute genau dieselben Reflexe aufweisen, ein Parallelismus, der sich bis in die Varianten der Öffnungsgrade des aus \acute{aw} entstandenen Monophthongs erstreckt⁵. Dies bedeutet, dass in Romanischbünden überall sekundäres \acute{aw} ⁶ genau so behandelt worden ist wie primäres AU.

§ 8 Daraus lässt sich folgender Schluss ziehen: primäres AU war in ganz Romanischbünden als \acute{aw} mindestens bis zum Entstehen von

1) Rupp, 1963, § 9 c; vgl. unten § 159.

2) vgl. Lüdtke, 1956, 264: er setzt die relative Chronologie ebenso an: 1. AU > $\hat{\circ}$, 2. al > \acute{aw} .

3) gemäss DRG 3, 599

4) vgl. § 26

5) vgl. DRG 3, 599 die Einträge für CÁLDU sowie die Einträge für CÁUSA in DRG 3, 622 für S 70-74, C 87-91; weiterhin Luzi, 1904, § 107 für den Plaun, C 4 und Grisch, 1939, § 43 für C 10, E 15, E 30, 31, E 4-5; dazu DRG 5, 382: *(DE)ÁLTIAT.

6) hier: rom. \acute{aw} < lat. $\acute{A} + L + \text{Konsonant}$.

āw < Ā + L + Dental, ja sogar bis zum Entstehen von *āw* < -ĀTU im 11./12. Jh.¹ erhalten. Zonen, die sekundäres *āw* heute als rom. *āw* aufweisen, sind neben S und Teilen von C 8 auch E 2 und teilweise E 3, also nicht nur vom Churerromanischen beeinflusste Regionen. Insofern scheint es fraglich zu sein, ob man gemäss Rupp, der v. Planta zitiert², von einer von Chur ausstrahlenden Regression eines artr. *ō zu rom. *āw* sprechen kann. Zugestanden muss die Möglichkeit werden, dass klat. AU in früher Zeit auch im Bündnerromanischen zu Monophthongierung geneigt haben mag; diese ist jedoch verhindert worden durch das frühzeitige Entstehen von sekundärem *āw*, zuerst wohl aus den lat. Kombinationen -ĀBU, -ĀDU, -ĀGU.

Klat. AU ist spätestens zusammen mit allen anderen sekundären rom. *āw* beispielsweise in C 1, 4, zum Teil C 8 im 16., 17. Jh. monophthongiert gewesen³.

§ 9 Leider gibt RN 2 für *WALD wenige urk. Belege an, aus denen sich das Verhalten des sekundären *āw* je nach Region ablesen lassen könnte; wir finden:

"Wauldt urk. 1523 Stierva (...); Vaul ault urk. 1791 Trin (...); God grass urk. 1861 Brav. (...); God meger urk. 1861 Brav. (...); God da Chavagl urk. 1695 Mad. (...); Vauld da la Mataun urk. 1733 Prez (...); Godt dlas plaungas urk. 1577 Donat (...); Godt da Vall Lureing urk. 1788 S-cha. (...); Cadvald urk. 1421 (...) Churw. (...); Clavā dill Gwadt urk. 1521 Riom (...); Praw dil Wald⁴ urk. 1512 Prez (...); Pro da Gōods urk. 1800 Puntr. (...)"

Die Belege passen ungefähr zu den heutigen Reflexen von Ā + L + Konsonant in den einzelnen Idiomen; so weist Eo ab 1695, Schons schon 1577, Brav. 1730 den betonten Vokal ō in der Schreibung auf, die Mantogna und Trin (1733 und 1791) *āw*; etwas irreführend scheint der Beleg 1521 *Gwadt* in Riom zu sein, der an die Form des heutigen Jauer oder an die Vorstufe zur heutigen Form von Beiva erinnert; ebenso aus dem Rahmen fallen der Beleg von

1.) vgl. § 57a

2.) Rupp, 1963, § 9

3.) Rupp, 1963, § 6 bringt Belege zu PRĀTU in der Form *prāw* für Scharons bis 1604, für Masein bis 1564, für Tinizong bis 1556 etc.; als Erstbelege in der Form *prō* gibt Rupp an: Scharons 1656, Bravuogn 1590, Savognin 1589, Mon 1541.

4.) RN 2, 370ff

1512 *Wald* in Prez sowie der Beleg 1523 *Wauldt* in Stierva, der zum Beleg von Riom nur dann passt, wenn man für die Erwähnung von Stierva sutselvischen, für die von Riom bivianischen Einfluss annimmt; dies ist jedoch alles äusserst spekulativ. Eine Chronologie lässt sich an diesen Belegen nicht ablesen. Es kann nur soviel gesagt werden:

Das Gebiet mit $\hat{\eta}$, $\hat{\eta} < \acute{a}w < \acute{A} + L + \text{Konsonant}$ deckt sich mit demjenigen, welches zum Beispiel für -ÁTU die Reflexe $\hat{\eta}$ oder $\hat{\o}$ aufweist; man mag deshalb annehmen, dass beide Monophthongierungen parallel verlaufen sind und Mitte des 17. Jhs. spätestens in Eo, Surmeir und Schons¹ ihren Abschluss gefunden haben.

§ 10 Es bestätigt sich also hier die Annahme Rupps², dass nicht nur $\acute{a}w < \acute{A} + L + \text{Konsonant}$, sondern auch $\acute{a}w < -\acute{A}TU$ bis spätestens im 17. Jh. (Rupp setzt das 16. Jh. an) im heutigen o-Gebiet monophthongiert auftritt. Der Diphthong $\acute{a}w$ vor L + Konsonant dürfte im 10., 11. Jh. entstanden sein, denn Germanismen wie *WALD, *BALD zeigen denselben Vokalismus wie die Latinischen ÁLTU, ÁLTER, CÁLDU, FÁLSU etc., die in ganz Romanischbünden ehedem den Diphthong $\acute{a}w$ besessen haben. Alle nachfolgenden Entwicklungen zu $\hat{\eta}$, $\hat{\o}$, \acute{a} in Eb, Eo und fast ganz C, VMüst sind idiospezifisch und jüngeren Datums.

§ 11 Primäres und sekundäres $\acute{a}w$ bleibt in denjenigen Regionen erhalten, die ausserhalb der Reichweite der Monophthongierungstendenz liegen. Diese scheint auszugehen von C 1, 4 oder E 4, 5 und im 16., 17. Jh. nordwärts wandernd gerade noch einige Talgemeinden der Tumliasca erreicht zu haben. Die restlichen Regionen Romanischbündens, so Eb und ursprünglich sicher auch VMüst haben $\acute{a}w$ lange Zeit bewahrt, S, der Plaun und zum Teil E 2 weisen den Diphthong heute noch auf. Insofern hat Rupp³ offenbar nicht recht mit seiner Annahme, Chur sei Zentrum der Regression von artr. * $\hat{\o}$ zu $\acute{a}w$, was andererseits hinsichtlich

1) vgl. RN 2, 370ff für *WALD und oben den Beleg anno 1577 für Donat; vgl. ausserdem Camenisch, 1962, 96 sowie Rupp, 1963 gemäss n. 3 (S.15)

2) vgl. Rupp, 1963, § 9c

3) Rupp, 1963, XVI und ders., § 9

der Regression von artr. č zu k vollkommen zutrifft und sich auch an der heutigen Verbreitung des k in einer kompakten Zone ziemlich genau ablesen lässt¹.

§ 12 A + M + Konsonant ergibt in Romanischbünden allgemein ė² mit Ausnahme von Eo, z.T. bis Zernez, wo eine Reduktion dieses ė zu á vorliegt. Gartner schreibt diese Reduktion italienischem Einfluss zu³; die reduzierte Stufe ist ziemlich jung; sie liegt mit Gewissheit nach der Zeit der Palatalisierung des lat. C vor á zu rom. č und - dies beweisen die Beispiele FÁMĚ und ÁMÍTA⁴ - 1° nach dem Schwund des lat. auslautenden Ě in FÁMĚ, 2° nach der Synkope des inlautenden Ě in ÁMÍTA, die nach der Sonorisierung des intervokalischen lat. T zustande gekommen ist, wie das für das Span. beispielsweise in senda (genau wie für das Bündnerromanische) gilt⁵. Die Sonorisierung des intervokalischen lat. T fällt für das Bündnerromanische ins 6. Jh.⁶, die Palatalisierung von lat. C vor Á ebenfalls (mit Gültigkeit auch für lat. C vor primärem und sekundärem ÁU); die Synkope des unbetonten Ě im proparoxytonen Etymon ÁMÍTA findet also nach dem 6. Jh. statt; lat. C in CÁMBA oder CÁMERA wird vor der Velarisierung des Á > ė palatalisiert, lat. Á bleibt rom. á] bis ins 6. Jh. Da CÁMBA (mit Á in lat. gedeckter Silbe) und CÁMERA (mit Á in lat. freier Silbe) heute, abgesehen von Eo, überall beide rom. ė aufweisen⁷, ist der Schluss zu ziehen, dass die Velarisierung des Á > ė in rom. geschlossener Silbe, also nach der Synkope des Nachtonvokals in Proparoxytonis, mithin nach dem

1) zu -ÁTU vgl. unten § 56; zu CÁ-, GÁ- vgl. § 34.

2) Gartner, 1883, § 30 und § 200: FLÁMMA und DRG 6, 385; weiterhin DRG 1, 264 zu ÁMITA (rom. geschlossene Silbe), DRG 6, 464 zu FÁME (rom. geschlossene Silbe), DRG 3, 227 zu CÁMBA, DRG 3, 208: CÁMERA, DRG 5, 48: DÁMNU; auch Lutta, 1923, § 26.

3) vgl. Gartner, 1883, § 29 sowie Huonder, 1900, § 9

4) DRG 6, 464 und DRG 1, 264

5) vgl. Lausberg, 1969, § 291

6) vgl. unten §§ 88 und 90f

7) vgl. de Poerck, 1962, 60f ausgenommen die Angaben für Schlarigna (Eo) für die Etyma FÁMEM, STRÁMEN....bis FLÁMMA.

6. Jh. stattfand.

Dieser Velarisierung ist ein hohes Alter beizumessen deshalb, weil sie ganz Romanischbünden, ehemals auch in Eo, stattgefunden hat. Bis ins 10. Jh. ist die Schreibung *Vinomna* (Rankweil) nachgewiesen¹, v. Planta leitet diese Form aus *vineāmina ab; sie basiert möglicherweise auf einem vorrömischen Namen².

§ 13 Es dürfte nicht allzu verfehlt sein, die in Romanischbünden generell vorhandene Velarisierung des lat. A vor M + Konsonant als für spätestens ins 10. Jh. fallend anzusehen. Bis dahin waren folgende Lautwandelerscheinungen im Bündnerromanischen abgeschlossen: 1° Schwund des lat. auslautenden -Ě und damit Entstehung einer rom. geschlossenen Silbe, 2° Synkope des Nachtonvokals in Proparoxytonis und damit Entstehung einer rom. geschlossenen Silbe, 3° Palatalisierung von lat. C vor Ā mit Sicherheit, denn Chur tendierte schon um diese Zeit als kulturelles Zentrum zur Regression der rom. Kombination čā zu kā mit späterer Wirkung in S (ohne Tujetsch) sowie im Plaun (insbesondere in Domat)³.

§ 14 Dieselbe Velarisierung von lat. Ā findet statt vor NN, ND und N + j und zwar generell in Romanischbünden, wieder mit der Ausnahme von heutiger Eo. Zum Beispiel ergibt *IN HOC ĀNNO Reflexe mit dem Tonvokal ā⁴, ebenso ĀNNU⁵, GRĀNDE⁶, *BĀLNEU⁷, CALCĀNEU⁸. Dabei zeigen insbesondere die Reflexe von VMüst und

1) vgl. v. Planta, 1920, 64; vgl. auch § 42

2) vgl. v. Planta, loc. cit.

3) vgl. Rupp, 1963, XVI und den Appendix, insbesondere S. 205 die Nrn. 108ff sowie die Hauptlauttabelle S. 178f und die Einträge dort für Domat (Nrn. 108ff).

4) vgl. AIS VII, 1247 Punkte 11, 15, 25, 27, 9, 7, 29; Eo: Punkt 28; Punkt 5 mit ūān zeigt eine spontane sekundäre Rückverlagerung des Akzents; auch dieser Form liegt uān zu Grunde.

5) vgl. DRG 1, 253

6) vgl. DRG 7, 702 ausser C 8 (Tumliasca)

7) vgl. DRG 2, 47 ausser E 4-5 und C 1

8) vgl. DRG 3, 179 ausser E 4-5 und C 1

Tuj. (sowie der Tuml., ausgenommen derjenige für GRÁNDE als grāwnt) mit ŋ eine Einheitlichkeit, wie sie für Á + M + Konsonant¹ gleichfalls vorliegt. Auch die konservative Surselva zeigt diesbezüglich dieselben Ergebnisse, nämlich generell ŋ. Eo hat heute den Reflex á und ist damit wiederum isoliert (vgl. § 12).

§ 15 Für die Kombination Á + N + j ist in Brav. eine völlig ein-
genständige Entwicklung zu konstatieren, nämlich das Resultat
uē². Lutta zitiert loc.cit. einen alten orthographischen Be-
leg: " (eu) rumuoing zum Infinitiv rumagnair"³, der möglicher-
weise darauf schliessen lässt, dass auch im vorliterarischen
Bargunsegner gemeinbündnerromanisches ŋ vorhanden war, hingegen
dieses zur Zeit des Beginns der Literatur dort (ca. im 17. Jh.)
zu uō zerdehnt war. Diese Sonderentwicklung hat in Brav. auch
vlat. ŋ vor RR, LL, L + Konsonant, TT, SS, rom. ß, ñ etc.⁴ be-
troffen, wofür die anderen Idiome ū oder ūə aufweisen⁵.

Dieses uē₁ < *uō oder *uā < ŋ] und uē₂ < *uō < *uā < ŋ ent-
stammen der Palatalisierung des Tonvokals in der erschlossenen
Stufe *uō. Möglicherweise ist für uē₁ nachfolgendes ñ verant-
wortlich; für uē₂ mag die Palatalität der nachfolgenden (zum
Teil Doppel-) Konsonanten der Grund sein.

Festzuhalten bleibt jedenfalls, dass velarisierter Á vor NN,
ND und rom. ñ einst auch Brav. erfasst haben dürfte; schon die
extrem abweichende Stufe uē dort weist auf ein angemessenes Al-
ter der Vorstufen von uē: *uō, *uā, ŋ hin⁶. Eine Entwicklung
von rumuoing < *rumōñ ist leichter vorstellbar als eine sol-
che direkt aus *rumāuñ, welche Huonder in Übereinstimmung mit
Meyer-Lübke annimmt⁷.

1) vgl. oben § 12f

2) vgl. Lutta, 1923, § 28 und die Beispiele dort.

3) aus Susanna, einem Drama des 17. Jhs.; weiteres darüber
bei Lutta, 1923, § 16.

4) vgl. ders., § 85

5) s. DRG 3, 459 *chastogna*, DRG 3, 178 *chalchagn*, DRG 2, 47
bagn etc.

6) vgl. dazu oben § 12f und unten § 43.

7) Huonder, 1900, § 7 (S. 452) bezugnehmend auf Meyer-Lübke,
Gramm., § 242.

§ 16 Huonder¹ nimmt bezüglich Á + Nasal + Konsonant "eine erste Stufe *au* vor allen Nasalen" an; so auch Meyer-Lübke. Dem ist nichts entgegenzusetzen; man trifft dieses áu heute insbesondere in S vor n + Velarkonsonant an. Dieses áu wäre dann wegen folgendem m, n + Palatalkonsonant zu ȡ monophthongiert, denn eine Erhaltung des velaren Abglitts in áw bei folgendem n, m + Labialkonsonant anzunehmen, tönt subjektiv, zum Beispiel in FLÁMMA > *fláumma > flóm(m)ə statt über *flámma > flóm(m)ə. Bei der Form *fláumma müsste es sich um eine sehr alte Stufe handeln, widrigenfalls könnte man v. Plantas Etymologie von vinômna < vineâmina nicht verstehen², denn sonst wäre eine Vorstufe *vináumna vorauszusetzen. Huonders Annahme scheint zu stimmen hinsichtlich der Lautfolge á + n + Dental/Frikativ/Affrikate, wenn man sich vergegenwärtigt, dass GRÁNDE oder RÓMÁNICE heute zum Teil noch als gráunt (Tumliasca³) und rumáunč in VMüst, Tuml. besteht, dort auch -ÁNTA in *(CINQU-) ÁNTA als -áwntə⁴, weiterhin *DE-ÁBANTE als dəváuŋ (C 82-89), als dəváunt (E 3)⁵ oder CÁNTAT in C 8 als káuntə, in E 3 als čáuntə⁶ existiert. Auch Tuj. zeigt denselben Tonvokal zum Beispiel im Suffix -ÁNTIA > -áwntsə oder in *ABÁNTE > əváwn⁷. All diese Reflexe waren auch im Aoeng. vorhanden; die heutige Orthographie des Puter gibt sie noch wieder.

§ 17 Man wird die Behandlung von Á + N + Palatal-, Dental- oder Labialkonsonant wohl folgendermassen zusammenfassen können: Überall dort, wo Eo heute á + die oben genannten Konsonanten als Reflex aufweist, war ursprünglich gemeinsam ein bündnerromanisches ȡ/Ȣ vorhanden; überall dort, wo die Orthographie des Puter heute au schreibt, war verhältnismässig lange oder ist zum Teil noch heute áw vorhanden. Dabei gilt für S nach Rupp: "Schon

1) Huonder, 1900, § 7 (S. 452)

2) v. Planta, 1920, 64

3) DRG 7, 702

4) PhN 2 a/b

5) DRG 5, 106

6) DRG 3, 277

7) vgl. Caduff, 1952, § 12

im 15.-16. Jhdt. erscheint in der Surselva durchwegs *grönd*, *grönda*, *cönt usw.*¹, Formen also, die durchaus auf **grāwnd(ə)*, **čāwntə* zurückgehen.

§ 18 Gemäss Gartners Anmerkungen² differieren die einzelnen Idiome des Bündnerromanischen sehr stark in den Reflexen aus den Kombinationen -ĀNC-, -ĀNG-. Wenn man von der Annahme ausgeht, dass Ā + N + Velarkonsonant ehemal gesamtbündnerromanisch āw + n + Velarkonsonant ergab, jedoch Ā + N + Palatalkonsonant ū + n + Palatalkonsonant, so sind immer wieder Beispiele vorhanden, die dieser Annahme zuwiderlaufen. So weist zum Beispiel Tuml. für GRĀNDE (also Ā + N + Palatal) *grāunt* auf³, andererseits findet sich in Trin, Domat für SĀNGUE (Ā + N + Velar) ūŋ⁴. Ein ähnliches Bild bietet das Etymon VICINĀNCA: Trin und Domat haben den betonten Vokal ū, Tuml. wieder den Diphthong āw, S ebenso diphthongisches ūw (zum Beispiel in Mustér⁵), āw in Tuj. sowie VMüst⁶, Eo vžinēñčə und alle anderen (ausser Eb mit *kumün*) vižnāŋkə, vižnāñčə⁷. Genau wie VICINĀNCA verhält sich das Etymon ĀNGELU, was den Tonvokal anbelangt⁸, Trin und Domat mit ū, Tuml. und Tuj. sowie VMüst mit āw, S ohne Tuj., Medel mit ūw, Eo ū, C ohne Tuml. sowie Eb mit ā.

§ 19 Bezuglich des Wandels von Ā + N + C, G können also in Romanischbünden zunächst zwei Zonen unterschieden werden:

- 1° eine mit diphthongiertem Ā,
- 2° eine mit Monophthong.

Die erste Zone umfasst insbesondere die peripheren Gebiete Tuj. (und S) sowie VMüst, weiterhin Tuml.. Die zweite Zone um-

1) Rupp, 1963, § 8d

2) vgl. Gartner, 1883, § 30

3) vgl. DRG 7, 702 für C 8

4) vgl. Rupp, 1963, § 8b sowie PhN 4 a

5) vgl. Huonder, 1900, § 9; in Flem vižnēwŋkə gem. Rupp, 1963, § 8b.

6) vgl. Schorta, 1938, § 30: vižnāwŋkə.

7) PhN 18 a/b; E 51 vižnēñčə, C 10 vižnāñčə (Lutta, 1923, § 31)

8) DRG 1, 280 und Lazi, 1904, § 38.2

fasst die gesamte Sutselva ohne Tuml., Surmeir, Brav., Eo, Eb.

Dabei zeigt die heutige obereng. Orthographie (etymologisierendes) *au*¹, heute durchweg als ē ausgesprochen. D.h. Eo gehörte mindestens bis zur Zeit Bifruns² noch zu der Zone, die einen Diphthong aufwies. Tuml. behält āw bei und weist sich damit aus als konservative Region innerhalb der 2. Zone (mit Monophthong ā oder ā). Zurückgehend zu den Anfängen der Literatur in der 2. Zone stellt Ascoli³ fest, dass für -ANC, -ANG zum Beispiel in Filisur Schreibungen wie "aunchi'egnia; maungiel; tschauntschen; romauantsch" vorliegen"⁴, weiterhin für Eb folgende: "aunk, tschauntscha, launtscha, schbaulauntscha, saungk"⁵, welche heute noch in VMüst in der Aussprache betontes āw aufweisen.

Es kann also der Schluss gezogen werden, dass zu Beginn der Literatur, mithin erst etwa im 16. Jh., die 2. Zone dazu übergegangen war, älteres rom. āw in Wörtern wie SĀNGUE, VICINĀNCΑ, *ĀNC etc. zu monophthongieren. Dass diese Monophthongierung relativ spät vor sich gegangen ist, beweisen die isolierten und konservativen Reflexe in peripheren Gegenden Romanischbündens; die Region Tuml. nimmt eine insulare Stellung ein⁶. Zu Beginn der Literatur hat auch S (wie heute Tuj.) den Diphthong āw (zum Beispiel in *ĀNC, SĀNGUE, *MĀNGHEL etc.) als solchen ausgesprochen, denn auch die heutige sur. Orthographie verhält sich leicht etymologisierend; somit ist die Palatalisation des Tonvokals in āw zu ēw jüngeren Datums, wahrscheinlich erst nach dem 16. Jh. entstanden.

1) zum Beispiel die Graphien: *rumauantsch*, *auncha*, *bainquaunts*, *haun*, *aunz*, *intaunt*, *traunter*, *dūraunt*.

2) gestorben im Jahre 1572

3) Ascoli, 1873, § 13 zu *aunc*, sowie ibid. SS. 119-124, 167 und 229.

4) Ascoli, 1873, 124; für Eo vgl. ders., 167.

5) Ascoli, 1873, 229

6) Eine weitere periphere Gegend war das Samnaun, welches āw bewahrt hatte; vgl. dazu de Poerck, 1962, 77: "Le Samnaun a conservé jusqu'au XIX^e siècle le vocalisme du XVI^e: *paun*, *plauntā*, *þrauntsā*"; ebenso Ritter, 1981, 59f.

§ 20 Tabellarisch lässt sich der Vokalismus in den Kombinationen -ÁNC, -ÁNG unter Einbeziehung der relativen Chronologie folgendermassen darstellen:

- ÁNC, ÁNG > áwnk/áwng entsteht möglicherweise parallel zu Á[+ N > *áw im 10. Jh.¹;
- áwnk/áwng bleibt bis ins 15. Jh. in ganz Romanischbünden erhalten².
- áwnk/áwng bleibt bis heute erhalten in Tuj., Med., Tuml. und VMüst.
- Die Reflexe əwn(k)/əwn(g) in S ausser Tuj., Med. sind nach dem 16. Jh. entstanden.
- ən(k)/ən(g) in Eo sind im Zuge der Verschiebung á > é entstanden (15., 16. Jh.)³.
- əŋ(k)/əŋ(g) in Trin und Domat sind monophthongische Stufen direkt aus áwnk und áwng und höchstens so jung wie die surs. Reflexe oder noch jünger.
- Die Stufen áŋ(k)/áŋ(g) in Schons, Surmeir, Brav. und Eb dürften spätestens im 16. Jh. vorhanden gewesen sein auf Grund folgender Überlegung: In Schons, Surmeir und Eb ist vormaliges w in altem *áwnk gefallen zu Gunsten des velarisierten y in áŋk. In Eo finden wir ñ, was durch auslautendes -CÜ, -CÄ in Form von rom. -č, -ča bedingt sein kann. Brav. nimmt eine mittlere Stellung ein: dort finden wir zwar betontes á, aber der Nexus -NCÜ beziehungsweise -NCÄ lautet wie in Eo⁴. Dies könnte bedeuten, dass auch Eo einst

1) vgl. v. Planta, 1920, 63 sowie unten § 37

2) Beweis für diese Verhältnisse auch in Eb ist das Samnaun; vgl. Lutta, 1923, § 29 und Ritter, 1981, 62ff.

3) Diese fand ungefähr am Beginn der Literatur statt, also im 16. Jh.; Bifrun scheint leicht etymologisierend zu schreiben, denn wenn zu seiner Zeit a über á zu e palatalisiert wurde und er für Á[teils ae, teils e schreibt, darf angenommen werden, dass auch -ÁNC, -ÁNG bereits als *-éŋk, *-éŋg ausgesprochen wurden, es sei denn, man postulierte eine verspätete Palatalisierung des gedeckten rom. a im Puter; ob dies zwingend ist, bleibt fraglich; vgl. Meyer-Lübke, Gramm. § 227 und unten § 70f. Das vorrömische Ortsnamensuffix -ÁNCU hat, soweit Stricker, 1974, 263 Aufschluss gibt, an allen typischen Lautwandelerscheinungen teilgenommen und lautet heute unreduziert in Eo -éŋč (< *-éwŋč < *-áwŋč).

4) vgl. PhN 4 a/b: SÁNGUE in Schons, Surmeir: sáŋk, in Eo.: səñč, in Bravuogn: sáñč; vgl. PhN 18 a/b für VICINÁNCA

*āŋk(a) besass, aber wegen des Wandels von auslautendem *-ka zu -čə das vorausgehende ȳ zu ň palatalisiert hat, bevor die Verschiebung des á zu é eingesetzt hat, welche Brav. in der Kombination -ĀNC/G nicht aufweist.

§ 21 Auch den Kombinationen Á + N + Dental/Affrikate liegt ein artr. áw + n + Dental/Affrikate¹ zu Grunde. So wäre, gemäss Rupp² die Form *rumáwnčš < *ROMÁNICE in S im "15.-16. Jhdt."³ wie surs. grón mit Monophthong vorhanden; allein Tuml. und VMüst hätten die Stufe áw bewahrt; Eo hätte den Wandel áw > *éw > ē(w) > ē um ungefähr dieselbe Zeit zu durchlaufen begonnen. Die Ortsmundarten von Trin und Domat hätten sich parallel zu S verhalten, alle anderen Idiome die Regression zu á begonnen. Das unterschiedliche Verhalten der Idiome bei der Behandlung von lat. Á vor der genannten Konsonanz lässt auf ein ziemlich geringes Alter dieser Lautwandelerscheinungen schliessen; Á + M in rom. geschlossener Silbe verhält sich einheitlicher; seine Velarisierung zu ȫ (heute ohne Eo) ist älter.

Wir finden für -AMEN⁴, AM'DA⁵, CAMBA⁶, CAM'RA⁷, CLAMAT⁸, DAMNU⁹, FAME¹⁰, FLAMMA¹¹ in ganz Romanischbünden ausser Eo (dort jedoch auch für CLAMAT klēmə¹²) einheitlich ȫ; dies trifft auch zu für Tuj., Tuml., VMüst; auch Brav. bildet keine Ausnahme.

Diese Velarisierung wurde für das 10. Jh. als abgeschlossen

in Schons, Surmeir: višnáŋka, in Eo (mehrheitlich)
vzíneňčə, in Brav.: višnáňčə.

1) vgl. oben § 16f.

2) Rupp, 1963, § 8d

3) ibid.

4) in AERÁMEN; vgl. DRG 1, 352; in STRÁMEN; vgl. Gartner, 1910, 132 oder de Poerck, 1962, 60f.

5) vgl. DRG 1, 264

6) DRG 3, 227

7) DRG 3, 208

8) DRG 3, 682

9) DRG 5, 48

10) DRG 6, 464

11) DRG 6, 385

12) DRG 3, 682 (E 4-5)

angenommen; dies ist umso mehr plausibel, als sogar Gegenden wie das frühestens im 11. Jh.¹ germanisierte St. Galler Oberland an diesem Lautwandel partizipiert haben².

Sonderfälle bei der Entwicklung von gedecktem lat. Á

§ 22 Man würde als eine lautgerechte Ableitung aus *MÁMMA in S statt *mūm(m)ə* eigentlich *mōm(m)ə in Analogie zu FLÁMMA > surs. *flōm(m)ə* erwarten³; dass es sich hierbei um einen von einer Lallform beeinflussten Reflex handelt, ist anzunehmen. Das gilt auch für surs. *bāb* < *pāp; der lat. Stamm *PÁT'RE ist nurmehr in Wörtern des eher kirchensprachlichen Gebrauchs wie surs. *pādər*, *pādrīn* < *PAT'RÍNU erhalten.

§ 23 Notwendig zu erwähnen sind die verschiedenen Reflexe aus lat. ÁQUA(M). Vorauszusetzen sind die protottr. Formen *ácwā oder *ágwā. Sonst wäre in Eo ein dem Afrz. ähnlicher Reflex *évā oder dergleichen zu finden⁴; der Reflex óvā⁵ in Eo geht jedoch zurück auf eine artr. Form mit Diphthong áw, welcher seinerseits aus der Entwicklungsstufe der protorom. Formen *ácwā/ *ágwā > *áugwə> *áuwə stammt. Ältere Reflexe, verglichen mit dem heutigen von Eo, sind in Zernez (qvə) sowie sporadisch in der Sutselva⁶ vorhanden, ebendort weitere genuine Nachfahren aus *áwā in der Form ávā mit dentalisiertem w, die auch in C 1-4 und E 1-3 vorkommen. S mit Tuml. und dem Plaun weisen áuə

1) Gemäss Stricker, 1981b, XXIX vollzieht sich der Germanisierungsprozess rheinaufwärts folgendermassen: "Im 11. und 12. Jahrhundert dürfte sich die Verdeutschung des Raumes vom Hirschensprung bis nach Sax und Schaan vollendet haben; bis um das Jahr 1300 hat sich wohl der Prozess von Gams bis Sevelen und von Schaan bis Balzers sowie längs des Walensees bis Quarten und im Raum um Sargans abgespielt (...). Es steht ausser Zweifel, dass sich der (...) Sprachwechsel (...) über eine jahrhundertlange Phase der Zweisprachigkeit abwickelte (...)"
Hinsichtlich der Gegend um Ragaz und des Beginns der Germanisierung jener Region im 14. Jh. vgl. Pult, 1927, 197.

2) vgl. § 12 sowie § 44

3) vgl. § 16

4) REW 570

5) DRG 1, 511f

6) DRG 1, 511s

auf, den unveränderten Reflex aus dem artr. *āwa.

Hinsichtlich des Lautwandels von Ā in geschlossener Silbe vor sonstigen Konsonanten im Bündnerromanischen ist sonst nichts Nennenswertes anzumerken; Ā bleibt überall erhalten¹, ausser in Ausnahmen zwischen Palatalkonsonant und R + Konsonant².

ab) Á[

§§ 24- 71

C, G + Á[

§ 24 Der gemeinbündnerromanische Reflex aus C + Á[> čá (, der selbst in Regressionsgebieten wie S, zum Teil der unteren Sut-selva sporadisch vorhanden ist)³ kann schon deshalb als alt angesehen werden, weil er in gesamt Romanischbünden vorkommt/vorkam. Hinsichtlich des Urprungs dieses Lautwandels und seiner Einwirkung auf Romanischbünden gibt die vorhandene Literatur zwei mögliche Radiationszentren an:

§ 24a 1° Das Galloromanische mit den möglichen Zentren Paris⁴, oder das nördliche Gallien allgemein⁵, Lyon im 4. Jh.⁶; damit implizieren Meyer-Lübke, v. Wartburg und Lausberg, dass die Ausbreitung der Palatalisierung des lat. C, G von Frankreich ausgeht und dies in einer Zeit, die vor dem Einzug der Alemannen ins Oberwallis im 9. Jh.⁷ liegt; wenn nämlich Rätien die die Palatalisierung des C, G vor Ā zu č, š + á aus Gallien

1) vgl. Gartner, 1883, § 32 und § 200

2) vgl. Lutta, 1923, § 24; s. § 25 die wenigen Ausnahmen in Brav., Casti, Filisur; zu den Reflexen mit č vor unbetontem a in Tujetsch s. v. Wartburg, 1950, 52f; zur bedingungslosen Palatalisierung von C vor A (betont oder unbetont) in E s. Meyer-Lübke, Gramm. § 648.

3.) vgl. Ascoli, 1873, 10: "ge=jam coll'a in e per effetto della precedente palatina (...)"

4) Meyer-Lübke, Gramm. § 648

5) v. Wartburg, 1950, 59

6) Lausberg, 1967, § 317

7) Keller, 1963, 171; v. Planta, 1931b, 92: "800 oder 900".

übernommen hätte, müsste dieser Lautwandel über das Oberwallis nach Osten gewandert sein; bezüglich der Chronologie könnte dies akzeptabel sein. Dann müsste feststehen, dass die Stufe č oder eine Vorstufe davon bis ins 9. Jh. in Romanischbünden bestanden hat, denn ungefähr um diese Zeit setzt schon die Regression des rom. č zu k vom kulturellen Zentrum Chur ausgehend ein¹. V. Wartburg rezipiert Richter, der zu Folge der "Wandel k^{+a} > tš schon vor dem 6. Jh. eingesetzt hat"², wobei dieses Alter das Galloromanische betrifft. Es ist nicht gesagt, dass hierbei das Bündnerromanische chronologisch verspätet ist, ausser man postuliert für das Bündnerromanische wirklich einen Import dieser Palatalisierung aus der Galloromania. Das Bündnerromanische erweist sich heute vielmehr als Entwicklungsmässig konservativ gegenüber dem Galloromanischen. Dies ist jedoch mit der geographisch peripheren Situation des Bündnerromanischen als eines ab dem 9., 10. Jh. vom Galloromanischen abgetrennten Sprachraumes zu begründen, wenn man den Grundsatz:
 - peripherer Sprachraum = lautgeschichtlich konservativer Sprachraum - akzeptiert.

§ 24b 2° Schmid³ vertritt die These, dass Oberitalien, möglicherweise Mailand als Hauptstadt des weströmischen Reiches zwischen 292 und Anfang des 5. Jhs. als Radiationszentrum dieser Palatalisierung angenommen werden müsse⁴, denn die Palatalisierung sei

"1. ursprünglich an die Tonsilbe gebunden (čān, aber kaváč), eine Bedingung, die in einzelnen lombardischen und rätoromanischen Dialekten noch ziemlich klar zutage tritt; 2. erfasst die Palatalisierung (mit gleichem Resultat wie vor Ā) meist auch c, g vor ü (üe, ö, i, e, seltener in anderer Stellung) und zum Teil auch QU vor i (čül, čüern/ čörn usw., čí QUI), wobei es allerdings fraglich bleibt, ob die Ver-

1) vgl. Lausberg, 1967, § 315 sowie Rupp, 1963, XVI; zum Zeitpunkt der Regression (8.Jh.) s. v. Wartburg, 1950, 54.

2) v. Wartburg, 1950, 57: E. Richter in Beih. 82 zu ZrPh, 1934. Diesem Zeitpunkt stimmt auch Schürr, 1963, 122 zu; gemäss Straka, 1979, 205 beginnt die Palatalisierung von Č zu k' ca. Anfang des 5. Jhs..

3) Schmid, 1956, 75ff

4) vgl. ders., 57

schiebung in allen Fällen gleichzeitig stattfand; 3. ist das vorherrschende Resultat ein Mediopalatal (č, ġ) (...)." ¹ Schmid hält v. Wartburgs These über die Galloromania als Radiationszentrum für 'bedenklich'; es wäre nämlich dann Churrätien, welches diese Palatalisierung nach Friaul (und teils nach Oberitalien) exportiert hätte. Ausserdem wäre es verwunderlich, warum gerade Romanischbünden č, ġ grösstenteils erhalten hat und Zonen wie Friaul, die č, ġ aus Romanischbünden importiert hätten, diese zu č, ġ weiter palatalisiert haben. Hierbei wird der Grundsatz: - Importeur eines Lautwandels = konservativer Sprachraum - angenommen. Die Tatsache, dass für Romanischbünden die Rolle des Importeurs in Frage kommt und diese Tatsache sich auch mit dem Grundsatz in § 24a und dem letztgenannten deckt, scheint Schmids These zu stützen. Schmid fährt fort, dass die Palatalisierung von CA, GA "in Oberitalien ein sehr hohes Alter" ² besitzt, da sie noch die äussersten Randgebiete der Romania (i.e. Romanischbünden) erreicht hat und gerade dort die älteren Stufen č, ġ bis heute (von Ausnahmen abgesehen) aufweist. Schmid scheint also bezüglich des Alters und des Ursprungs der Palatalisierung von CA, GA durchaus recht zu haben.

§ 25 Meyer-Lübke bekräftigt, "die Bedingung für den Wandel von k zu k' ist palatales a" ³, zumindest für das Pikardische. Für das (A)Frz. scheint dies schwer nachvollziehbar zu sein, ebenso für das Bündnerromanische: so muss in Etyma mit C + lat. Diphthong AU im Afrz. die Stufe č vorhanden sein, bevor es dort zur Monophthongierung des lat. Diphthongs kommt, denn der Reflex ö aus dem lat. AU ist kaum möglich über eine Zwischenstufe *čw ⁴ beispielsweise in CAUSA zu frz. ôz, in Schons čôsə. Es scheint in den genannten Idiomen vielmehr umgekehrt

1) Schmid, 1956, 56f: friulanisch und teils zentralladinisch č und ġ seien deutlich sekundär; so zum Beispiel auch auslautendes č < č in den Talgemeinden der Val Schons.

2) Schmid, 1956, 69

3) Meyer-Lübke, Gramm., § 648

4) vgl. Straka, 1979, 203 und seine Feststellung, dass C, G im Afrz. palatalisiert, bevor dort folgende Lautentwicklungen stattfinden: a) Á[> ie b) lat. AU > frz. ö c) sekundäres čw > öw d) CAVAT > *k'áwa > ôwə > ô; vgl. ders., 205 zur Chronologie: Straka setzt Á[> ē im Afrz. sogar noch vor die Assimilation von sekundärem áw > öw.

zu gelten, dass palatalisiertes C(G) die Palatalisierung des nachfolgenden betonten Á bewirkt und somit die afrz. Lautung "chiese dieu 'Gotteshaus' (...)"¹ oder frz. chez mit palatalisiertem lat. Á auf č, č, š zurückgeht; dasselbe mag gelten in Tuj. für čęza < CÁSA², weiterhin für čāwn > surs. čęwn sowie für den Reflex von CĀPU: čęw in Eb, surs. čāw mit lautgerechtem Mediopalatal im Anlaut.

§ 26 Es kann folgendes festgehalten werden: Die Palatalisierung des C, G vor Á könnte im Bündnerromanischen im 6. Jh. begonnen haben. Sie ist in jedem Fall während der Palatalisierung von vlat. Ú zu artr. ū, d.h. während des 8. Jhs.³ wirksam. Eine Stufe zwischen k und č ist anzunehmen für die Zeit vor dem 10. Jh., der heute allgemein vorhandene Reflex č gehört einer späteren Zeit an.

Lat. K, G wird im Artr. ursprünglich nur vor Á-, nicht vor A: palatalisiert⁴. Reste dieser Unterscheidung finden wir im Surs. einigermassen gut erhalten vor: CÁNE ergibt dort (ohne Regression) čęwn, CANEQLU hingegen kənīəl, CÁPU čāw, jedoch *CAPUTDE(A)TTEGIA⁵ kawtęgə. E weist heute č auch vor unbetontem lat. A auf.

§ 27 Es ist nicht gesagt, dass Á nach C, G frühzeitig zu ě palatalisiert war; es ist - in Anbetracht der Verhältnisse in Eb, VMüst (§ 31) - anzunehmen, dass č, ě < C, G die Palatalisierung des folgenden Á zu *ě > ě in Gang brachte. Andernfalls müsste es sich in den Formen von Mustér für *PICCÁRE > pičā⁶, CACĀRE čiğā⁷, von LIGÁRE liğā⁸ in S, (liā in Mustér⁹), RE-

1) REW 1728

2) ibid.

3) vgl. unten § 81

4) Dies stellen fest: Huonder, 1900, § 12 (S. 454) und Schmid, 1956, 56.

5) Etymologie nach Huonder, loc. cit.; vgl. auch die Reflexe von *CAPUT(DE)VÍCU > kuwī in E.

6) Huonder, 1900, § 12 (S. 455)

7) DRG 3, 154f für S allgemein.

8) PhN 48 a für S ohne Medel, Tujetsch.

9) ibid.

SECÁRE *rəzgā*¹ um redressierte Formen handeln, insofern diese nämlich nach erhaltenem Mediopalatal den Tonvokal ā aufweisen und nicht etwa ē. Dasselbe gilt für die Reflexe *čayār*² in Ramosch, sonst *čiār*³, *liār* in Ramosch⁴ und VMüst⁵, *rəzgār* in Ardez und Tarasp⁶, wo man gleichfalls ehemaliges *-ēr annehmen müsste, um von einer Regression zu -ār zu sprechen. Woher die Regression kommen sollte, wäre dann zu klären; von Chur kann sie niemals ausgegangen sein, denn E liegt ausserhalb des bündnerromanischen Regressionsgebietes. Dieselbe Regression würde gelten für Nomina und Adjektiva wie CÁRU, CÁSA, SCÁLA und *VICÁTA, die samt und sonders in der konservativ-eigenwilligen VMüst Reflexe mit ā aufweisen (*čār*⁷, *čā* oder *čāzā* (seltener)⁸, *ččālā*⁹, *yādā*¹⁰), wie das auch allgemein für Eb der Fall ist¹¹. Nähme man für die Erhaltung dieses A oberitalienische Einflüsse an (andere wären kaum vorstellbar), müsste dieselbe Annahme für die surs. Formen verbindlich sein, nur dann müsste man sich fragen, weshalb innerhalb von S Tuj. mit Formen wie *čiē*¹², *kərgē*¹³, *čēr*¹⁴, *čēzā*¹⁵, *liē*¹⁶, *ččēlā*¹⁷, *sīē*¹⁸ und *ēxda* respek-

1) PhN 31 a

2) Schneider, 1968, 119

3) DRG 3, 154f in E 10, 12, 15

4) Schneider, 1968, § 124

5) PhN 48 b

6) PhN 31 b

7) DRG 3, 339

8) DRG 3, 414

9) PhN 9 b

10) PhN 71 b

11) Der Reflex von *VICÁTA differiert in Eb. formal von denen der VMüst, von *yā*, *čā* in Tschlin (Eb) gemäss PhN 71 b, der betonte Vokal ist jedoch ebenso ursprünglich ā wie in *yādā* (VMüst).

12) DRG 3, 154f

13) DRG 3, 377

14) DRG 3, 339

15) DRG 3, 414

16) PhN 48 a

17) PhN 9 a

18) PhN 29 a

tive *mīnčēdꝫ*¹ derart eigene Wege geht. Dies äusserst differierende Verhalten einzelner Regiolekte bezüglich der Qualität eines lat. ā nach dem Mediopalatal lässt auf ziemlich junge, eigenständige Entwicklungen respektive auf punktuell konservatives Verhalten schliessen. Daher ist es bestimmt nicht vermes sen, als gemeinbündnerromanische Basis für C, G + ā artr. *čā, *gā anzunehmen.

§ 28 Anhand der in § 27 genannten Beispiele sollen nunmehr die Verhältnisse in den Idiomen insbesondere von C und im Puter untersucht werden. Folgende Suffixe werden aufgelistet: -CĀLA, -CĀRE/-GĀRE, -CĀRU, -CĀSA, -CĀTA:

Reflexe mit Monophthong ausser ā zeigen:

Brav., Eo	in -CĀLA	:	-čēla, -čēla ²
Trin, Dom., Brav.	" (CA)-CĀRE ³	:	-gē, -gē, -jēr
Brav., (Surm.)	" (CARRI)-CĀRE ⁴	:	-gēr, (-gēr neben -gēar)
Flem, Dom., Brav., Eo	" (LI)-GĀRE ⁵	:	-gē, -gē, -jēr, -jēr
Savogn., Brav., Eo	" (RESE)-CĀRE ⁶	:	-gēr, -gēr, -gēr
Brav., Eo	" -CĀRU ⁷	:	-čēr
Brav., Eo	" -CĀSA ⁸	:	-čēza
Brav.	" *(VI)-CĀTA ⁹	:	-gēdꝫ

Dabei fällt auf, dass die Formen von Brav. und Eo sich immer entsprechen, da Brav. zusammen mit Eo die Palatalisierung des ā > ē gemeinsam hat¹⁰; dazu gesellt sich - nach Mediopalatal - im allgemeinen auch Surmeir, sofern es nicht diphthongisches ēa aufweist, wie dies in Schons und Tuml. für die genannten Etyma zutrifft. Interessant sind hierbei vor allem die

1) PhN 71 a

2) in: čēla vgl. PhN 9 b (ohne Eb, VMüst, Tuj.)

3) DRG 3, 154f

4) DRG 3, 377

5) PhN 48 a/b

6) PhN 31 a/b

7) DRG 3, 339

8) DRG 3, 414

9) PhN 71 b

10) Lutta, 1923, § 19

Formen von Domat für CACÁRE und LIGÁRE, *kigē*¹ und *ligē*², denen auf der anderen Seite CARRICÁRE als *kərgā*³ und RESECARE/SECARE als *rəzgā*⁴/*səgā*⁵ gegenüberstehen. Die Tonvokale letztgenannter Formen unterscheiden sich von denen in Trin durch den Monophthong -Trin hat meist -ēα⁵ - und durch den Velarkonsonant: Trin hat wie Flem - ausser in *kərgā*³, *rətsgā*⁴, *səgā*⁵ - Medio-palatal.

§ 28a Es bleibt die Frage, woher Domat die Formen *kigē* und *ligē* hat. Wenn es nicht von S (oder Flem, Trin) oder aus der Tuml. entliehene Formen sind - dann wäre für Domat der Schwund des Abglitts α in den Formen von Trin oder Tuml. mit -ēα typisch -, dann bleibt für Domat nur die Feststellung übrig, dass *kigē* und *ligē* genuin nach der Palatalisierung von -CÁRE, -GÁRE zu *-čār, *-čār>*-čēr, *-čēr gelangt sind und anschliessend die Regression von č, ġ zu k, g durchlaufen haben⁶. Wenn diese Hypothese stimmen sollte - zu beweisen ist sie ohnehin nicht, da nur eine geringe Anzahl von Reflexen mit -kē, -gē < -CÁRE, -GÁRE vorhanden ist - so lässt sich dennoch für die regionale Verteilung der bündnerromanischen Ergebnisse aus C, G + Á + Konsonant + Vokal folgendes feststellen:

§ 29 Die am weitesten von der lat. Basis entfernten Ergebnisse: č, ġ + ēα + Konsonant finden sich in Tuml. und Surmeir; monophthongisches ē (für A) weist meist Tuj. auf, besonders im Suffix -CÁRE; ebenso monophthongisch verhalten sich Eo und Brav. mit ē⁷. Alle anderen Regionen haben á beibehalten. Dass die Regression des rom. č, ġ > k, g in S und zum Teil in der

- 1) DRG 3, 158 für C 92
- 2) PhN 48 a für Domat
- 3) DRG 3, 377 für C 90-93
- 4) PhN 31 a für Domat/Trin
- 5) PhN 29 a für Domat/Trin
- 6) weitere Beispiele für Domat gemäss Rupp, 1963, § 5a:
kēu < CÁPU(T); vgl. auch DRG 3, 545 für S 10, C 93 mit
čēu; weiterhin: CASTIGÁRE > *kəstīgē* (Domat), *kəstīgēα* (Trin); *PICCÁRE > *pikē* (Domat), *pičēα* (Trin); SPECTÁRE >
spicē (Domat), *spicēα* (Trin).
- 7) Dies dürfte die weiterentwickelte Stufe aus ē sein. Parallelen lassen sich erkennen zum Beispiel zur Entwicklung des lat. AU > ī (in Eb), > ī (in Eo).

Sutselva nicht auch eine Regression des rom. ē (nach č) zu rom. á (nach k) (dasselbe gilt nach ğ > g) bedingt, haben die Beispiele LIGĀRE und CACĀRE¹ mit ihren Ergebnissen in Domat gezeigt. Daher erscheint es problematisch, von einer "ursprünglichen Resistenz"² des Dialektes von Domat oder des Sursilvan (ohne Tuatschin) bezüglich der Palatalisierung von C, G vor Á zu sprechen. Notwendig scheint vielmehr zu erwähnen zu sein, dass S (mit Tuj.) eine Region gewesen sein muss, die ka-ē und čā-- sowie ga-ē und ğā-- lange Zeit unterschied, zum Teil heute noch unterscheidet³. Die Regression in Domat dürfte hingenommen generell unterstützt worden sein durch eine Angleichung der Aussprache des rom. č, ğ in čā, ğā an die Aussprachegewohnheiten bei ka-ē und ga-ē, S jedoch hat diese Angleichung (zusammen mit der Regression) nur teilweise generalisiert und in Eb, Eo sowie vielen Teilen von C ist jene Angleichung genau umgekehrt verlaufen wie in Domat - dort lagen die Einflüsse des Churerromanischen ausser Reichweite - : E und meist C haben ka-ē und ga-ē analog zu den Aussprachegewohnheiten in čā- und ğā- auch jenes k, g vor tonlosem a-ē zu č, ğ gewandelt⁴.

Die Unterschiedlichkeit der Behandlung von C, G vor á in Romanischbünden mag ein Hinweis sein auf die relativ spät wirkende Regression von č, ğ zu k, g (umso mehr, als sie nur partiell auftritt). Schmid mag daher gewiss recht haben, wenn er in Bezug auf das Churer Rheintal und das Prättigau annimmt:

"Vermutlich ist (die Regression) in den (dem 16. Jh.) folgenden Jahrzehnten, d.h. in der Zeit der endgültigen Verdeutschung (des Prättigau) durchgeführt worden. Da nun die Entpalatalisierung im Prättigau mit derjenigen des Churer Rheintals direkt zusammenhängt, liegt es nahe, sie dort ähnlich zu datieren, d.h. im wesentlichen nicht über das 15. Jahrhundert zurückzuverlegen."⁵

1) vgl. § 28 nn. 1 u. 2 zu den Referenzen, insbesondere bezüglich Domat, Trin und Flem.

2) Schmid, 1956, 63 n. 2

3) Huonder, 1900, § 12 (S. 453f)

4) Die unterschiedliche Behandlung der Regression des č zu k in Domat, aber t in Mustér am Beispiel *pɔłkīrə* (Domat), *pɔłtīrə* (Mustér) - vgl. Schmid, 1956, 63 n. 2 - festzumachen, scheint mir nicht ganz plausibel zu sein: die Form von Mustér kann durch *páłtər* motiviert sein; vgl. REW 6265 (PASCU + -URA) sowie REW 6282 (PASTU + -URA).

5) Schmid, 1956, 62f

Gegen den Abschluss dieser Regression um diese Zeit auch in Domat und S scheint nichts zu sprechen.

§ 30 Die urk. Belege von Appellativen mit CASA sagen über die Behandlung der Kombination C+A folgendes aus¹: Wir finden unter den urk. Belegen 9 Formen vom Typ Casa(s), so in Maladers dreimal im Jahre 1375, in Malans 1375, in Chur 1358, in Casaccia 1584, in Mon 1542 etc., 2 Formen mit anlautendem ké-, einmal in Maladers 1449 "Surkässa" sowie einmal in Casaccia 1573 "käsa d'Nutt kasäl" - dieser Nennung steht jedoch daselbst 1584 "casa nut castel" gegenüber -, einen Typ mit cé- in Brav. 1833 "Chesa del Scorchet"²; d.h. die belegten Nennungen in Romanischbünden³ und dem Bergell stützen die aufzustellende Chronologie bezüglich der Palatalisierung von C zu č überhaupt nicht⁴. Der relativ junge Beleg aus Brav. hat hierbei keine Relevanz, da Á[dort schon vor dem 19. Jh. zu é verschoben war, ausserdem dem Beleg die Schreibtradition des Puter zu Grunde liegen könnte. Ein weiterer Beleg "Davos Gasas urk. 1394 Igis"⁵ sagt aus, dass sich der Schreiber der Urkunde an deutsche Aussprachegewohnheiten bei der rom. Form casas gehalten hat und Ende des 14. Jhs. der Kreis V Dörfer von der Regression von č > k schon erfasst war⁶.

Am Beispiel CASA scheint sich jedenfalls die spätlateinisch beeinflusste Urkundenschreibung besonders bemerkbar zu machen⁷.

1) vgl. RN 2, 82 'CASA' als Vollform.

2) alle Belege aus RN 2, 82 entnommen.

3) Dazu zählen im 14. Jh. noch Chur und Maladers.

4) s. § 35

5) RN 2, 82

6) vgl. v. Planta, 1931a, 112; v. Planta nimmt sogar deutschen Einfluss auf die Regression von č > k an.

7) Die weiteren urk. Belege im Artikel 'CASA' des RN 2, 81ff lohnen nicht der Besprechung des hier behandelten Problems; jene urk. Belege enthalten präfixartiges kə-, welches in Syntagmen wie Casanóva oder Canóva nicht unter dem Hauptton steht und daher lautgerecht 1° unpalatalisiertes C und daher 2° unpalatalisiertes A aufweist, soweit es sich nicht um Kreuzungen oder Analogieformen handelt (, wie das zum Beispiel für den Beleg urk. 1838 Sutcheflorin (+ PN FLORINUS) Sumv(itg) (loc.cit.) zu trifft).

§ 31 Für den Moment seien folgende Thesen festgehalten:

- Die Palatalisierung des C, G vor ā gelangt ab dem 5. Jh. von Oberitalien ins Bündnerromanische.
- Sie setzt sich vor dem 7. Jh. vor rom. ā und āw < lat. AU durch.
- Sie ist nicht durch palatalisiertes rom. ā[< lat. Ā[bedingt wegen der Entwicklungen der Kombinationen von rom. č und folgenden rom. āw, seien es primäres oder sekundäre¹.
- Der Wandel von lat. C, G zu rom. č, ġ motiviert die Palatalisierung des nachfolgenden rom. ā zu ē²; in Romanischbünden beschränkt sich letztere Palatalisierung auf Tuj., Schons, Surmeir, möglicherweise ehedem Eo.
- Ursprünglich darf die rom. Stufe č, ġ nur vor ā-- angenommen werden, die lat. velare Artikulation des k, g in k, g + a-³ bleibt bewahrt.
- In Romanischbünden kommt es nun zu zwei divergierenden generalisierenden Entwicklungen:
 - a) In Eb, Eo, VMüst wurde die Artikulation č, ġ auf die Silbe k, g + a- übertragen⁴.
 - b) Insbesondere in Domat, unter Einfluss des Churerromanischen, ist die zu Eb etc. entgegengesetzte Entwicklung zu verzeichnen: dort ist die Artikulation k, g auf die Silbe kā-, gā- übertragen⁵. S ohne Tuj. nimmt eine mittlere Stellung ein; velarisiertes rom. č, ġ liegt

1) Rohlfs, Hist. Gramm. § 25 zum Vergleich.

2) vgl. hierzu Craffonara, 1979, 82 dem zu Folge im Gaderitalischen palatalisiertes C (> č) Voraussetzung ist für den direkten Übergang von ā > ē.

3) Dies gilt heute in Surmeir ebenso, zusätzlich aber auch dann, wenn unbetontes a vor romanischem v, p, m steht; vgl. Grisch, 1939, 56.

4) Etwa *charöl* vgl. DRG 3, 391 für E 1-5, C 6, 8 oder *chaschöł* vgl. DRG 3, 444 für E 1-5 oder *chamín* vgl. DRG 3, 215 für E 1-5, C 1-8; weiterhin *chandaila* DRG 3, 265 oder *chavé* DRG 3, 503f, jedoch CAPU(T)VICU in E 3, 5, C 1-3, C 63, 64, 68 vgl. DRG 4, 642; weiterhin mit Einbeziehung lat. GALLINA (DRG 7, 141 für E 10, 13, 4-5 und C 10-12); ausserdem **gabīlo* X -ICLU > eng. *ȝəvāɪ̯ə* (REW 3629); *gallēta* > eng. *ȝəlāɪ̯də* (REW 3656); GAUDERE > eng. *ȝodāɪ̯r* (REW 3702).

5) Ausnahmen wie čāuŋ (vgl. Luzi, 1904, § 38.2) sind in Domat noch seltener als in S.

dort insbesondere in der Silbe *kā-*, *gā-* vor.

- Das 6. Jh. dürfte verbindlich sein für ganz Romanischbünden hinsichtlich des Wandels *kā*, *gā* > *čā*, *ȝā*¹.

Romanischer Palatal + Ā[

§ 32 Betontes Ā nach romanischen Palatalkonsonanten ausser den in §§ 24-31 besprochenen, so zum Beispiel č, ȝ, j wird ebenso zu ē palatalisiert (ausser in S, Eb, VMüst) wie nach č, ȝ. Die Verbreitung dieser Palatalisierung ist derjenigen nach č, ȝ < C, G(+ A)kongruent; dies zeigt die folgende Tabelle:

CÁSA ²		VICÁTA ³	*BACIÁRE	*MAGULÁRE	*VIÁTICU	*SPECTÁRE
E 1	čāzɑ	yɑ, dyɑ	büčār ⁴	mækār ⁵	viādi ⁶	ȝpetār ⁸
E 3	čā	yādɑ	"	"	"	"
E 4,5	čēzɑ	/	büčēr	mækēr	/	ȝpatēr
C 1	"	dyēdɑ	bīčēr	mækēr	viēdi	ȝpitsēr
C 4 z.T.	čēzɑ	ēj(də)	bīčēr(50)	mækēar	viādɑ ⁷	ȝpičiār
C 6	čēɑ(zɑ)	iēɑdɑ	bīčēar	"	viēdi	ȝpičēar ⁹
C 8	"	(ȝēɑ(də))	bīčēɑ	mækēɑ	viēdi	ȝpičēɑ ¹⁰
C 93	kāzɑ	gā(də)	bīčēɑ	"	" (C 92)	ȝpičē (C 92)
S 1-6	kāzɑ	"	bīčā	mækā	vjādi	ȝpičā
S 70-74	čēzɑ	ēɑdɑ	bīčē	mækē	viēdi	ȝpačē

Kommentar: ausgenommen der Eintrag für *VIÁTICU in C 4, Savognin, zeigt diese Tabelle ein eiheitliches Bild: Gegenden mit erhaltenem Ā nach Palatalkonsonant sind Eb (E 1), S ohne Tuj. (S 1-6) und VMüst (E 3); zu ē, ȳ palatalisiertes Ā weisen auf z.T. C 4 (Surmeir), C 6 (Schons), C 8 (Tuml.), C 93 (Trin); Domat (C 92) hat ȳ in ē abgestossen und stimmt hierin überein mit Tuj. (S 70-74) in *VIÁTICU und *SPECTĀRE; C 1 (Brav.) und E 4, 5 (Eo) sind kongruent in der Behandlung von Ā[> ē.

1) Craffonara, 1979, 88 stellt hinsichtlich des Alters von CA, GA > čā, ȝā im Ladinischen der Sellataler folgendes fest: " Sicher ist aber, dass dieser Lautwandel bereits im ersten Jahrtausend begonnen hat und noch vor der Jahrtausendwende abgeschlossen war (...)" Pfister 1983, 89 akzeptiert Schmids These, welcher zu Folge die Poebene Radiationszentrum der Palatalisierung von CA > čā gewesen sei: "E del tutto possibile che questa ondata di palatalizzazione abbia raggiunto la zona dolomitica nell'XI/XII secolo, dove anche parole prese in prestito dall'antico alto tedesco, inserite nel ladino centrale (per esempio LOKKA > lōčā corrisponde a BUKKA > bōčā) pre-

Die Reflexe der Palatalisierung von Á[nach Palatalkonsonant sind, schematisch dargestellt folgende:

Rom. Palatal + Á[	>	Palatal + rom. á	>	$\overset{\acute{e}}{\alpha}$	>	$\overset{\acute{e}}{\alpha}$
				(C 8, 93)	(C 4, 6)	
		(S 1-6)		$\overset{\acute{e}}{\epsilon}$	>	$\overset{\acute{e}}{\epsilon}$
		(E 1-3)		(S 70-74)	(C 1, E 4-5)	

§ 33 Die unterschiedlichen Reflexe innerhalb der bündnerromanischen Schriftidiome weisen auf ein nicht sehr hohes Alter hin. Das Zentrum der Palatalisierung des rom. á nach Palatalkonsonant scheint in Eo und C zu liegen, während die peripheren Gebiete Romanischbündens, S, Eb und VMüst sich als konservativ erweisen: sie haben lat. Á[bewahrt. Warum findet sich in Tuj. ein 'innovativer' Reflex? Tuj. hat seit dem 9. Jh. eine absolut periphere Lage innerhalb S. Man müsste deshalb ebenfalls für Tuj. einen konservativen Reflex *á < Á[nach Palatalkonsonant annehmen. Jedoch die dortige Stufe é ist anders begründet: Tuj. hat eine lange Tradition, was die Palatalisierung des lat. C, G vor ursprünglichem á anbelangt, weil dieses Gebiet von der Regression der Mediopalatale (< lat. C, G) nicht betroffen ist wie sonst S. Hierin scheint der Grund zu liegen für die vollkommen ungehinderte und isolierte Palatalisierung

sentano questa palatalizzazione." Gemäss Graffonara, loc. cit. liegt dem lad. *lōča* ahd. *loccha zu Grunde, d.h. dieses Etymon muss nicht erst gegen Ende des Althochdeutschen ins Ladin gelangt, sondern kann vor dem 10. Jh. dorthin importiert worden sein: Insofern unterstützt das Beispiel *lōča* die folgende Meinung Pfisters nicht unbedingt: "Al contrario, mi pare indimostrabile la tesi di Graffonara secondo cui la palatalizzazione nelle valli del Sella era in vigore al massimo fino al 900 e dopo venne abbandonata." (ders., loc.cit.).

- 2) DRG 3, 414
- 3) PhN 71 a/b
- 4) Transkriptionen gemäss DRG 2, 729ff
- 5) PhN 5 a/b
- 6) PhN 75 a/b
- 7) ibid.; bestätigt von Frau R. Uffer, LR, Chur
- 8) PhN 51 a/b
- 9) Lon und Vargistagn in Schons.
- 10) Luzi, 1904, § 41.2

des rom. \tilde{a} . Wir treffen dieselbe auch in Gegenden wie der Val Schons und anderen an, also in Regionen, welche nicht von der Regression des rom. \tilde{c} zu k erfasst worden sind¹.

Die fehlende Regression in diesen Gebieten dürfte also der einzige Grund sein für die weitgehend analoge Behandlung des lat. \tilde{A} in Gebieten wie zum Beispiel Schons und Tuj.; denn ein Anlass zur Annahme einer gegenseitigen Beeinflussung der Regiolekte von Tuj. und Schons besteht nicht, da auch ein geographischer Zusammenhang zwischen den beiden Regionen nicht gegeben ist.

§ 34 Für S dürfte folgendes anzunehmen sein: Die Regression ($\tilde{c} > k, \tilde{g} > g$) ist der Palatalisierung des \tilde{A} nach Palatalkonsonant zuvorgekommen². Velares k, g bedingt nicht den Wandel von $\tilde{a} > \tilde{e}$ in dem Masse wie palatalisiertes k, g ; hinzu kommt allerdings die notwendige Annahme einer ursprünglichen Resistenz des Sur-

- 1) Damit fallen aber die Reflexe $kig\tilde{e}$ und $lig\tilde{e}$ in Domat aus der Reihe; denn man hätte hier $*kig\tilde{a}$ und $*lig\tilde{a}$ zu erwarten. Andererseits erhebt sich die Frage noch einmal, ob diese Reflexe von der Tumliasca beeinflusst sind, was den Tonvokal anbelangt, oder ob sie genuines \tilde{e} besassen, bevor die Regression zu $k, g < \tilde{c}, \tilde{g}$ abgeschlossen war.
- 2) Rupp, 1963, § 5 sagt hinsichtlich $\tilde{g}\tilde{e} > g\tilde{a}$: "Die später erfolgte Regressionsbewegung von $\tilde{g}, e > g, a$ erfasste den ganzen Plaun, die (Mantogna sut) und die Surselva ohne Tujetsch."; hinsichtlich $\tilde{c} > k$ spricht er von einem gesamtbündnerromanischen Wandel von $A > \tilde{e}$ nach \tilde{c} , wobei die Regression dieses $\tilde{e} < a$ "parallel zur Regression $\tilde{c} > k$ in CASA, SCALA, AUSICARE, CARRICARE, (RE-)SECARE" verlaufen sein soll. Dem kann hier nicht bedingungslos zugestimmt werden: dehn 1° ist die Regression des $\tilde{c} > k$ ein isoliertes Phänomen, 2° ist die Palatalisierung des $\tilde{a} > \tilde{e}$ nach Palatal ebenso isoliert auftretend, nämlich insbesondere in Mittelbünden. Für das Tujetsch und das Verhalten von lat. $C\tilde{A}$ und $G\tilde{A}$ dort spricht das Nicht-einsetzen der Regression von $\tilde{c} > k$, wie das für Mittelbünden ebenso gilt, und daraus ergibt sich: In Mittelbünden, in Eo sowie in Tuj. hat nichtreduziertes rom. \tilde{c} der Palatalisierung des folgenden \tilde{a} Vorschub geleistet; in S hat reduziertes $\tilde{c} (> k)$ ursprüngliches \tilde{a} bei \tilde{a} belassen. Umgekehrt verhält sich Eb mit VMüst, wo nichtreduziertes \tilde{c} an der Qualität des \tilde{a} , später auch des a - nichts geändert hat. Also dürfte die Palatalisierung von \tilde{a} nach Palatalkonsonant gebunden sein an die relativ lange Existenz des \tilde{c}/\tilde{g} etc. in den einzelnen Idiomen und Ortsmundarten.

silvan gegenüber der Palatalisierung des Á[> é nach allen rom. Palataalkonsonanten. Diese Resistenz trifft für Domat und Trin nicht zu¹. Domat weist zum Beispiel neben kigé < CACÁRE² wieder ſpiéé < *SPECTÁRE³ auf. Diese Formen lassen auf die Entwicklungsstufe é nach Palataalkonsonant und deren Bestand vor der Velarisierung des rom. Palataalkonsonanten schliessen.

§ 35 Somit liesse sich folgende relative Chronologie ansetzen:

Punktuell setzt in Romanischbünden die Palatalisierung von Á[nach Palataalkonsonant ein, insbesondere im Zentrum des Sprachgebiets (C) und Eo; die anderen Regionen palatalisieren dieses Á[nicht, beziehungsweise zunächst nicht, nach Palataalkonsonant.

Bis zur Germanisierung Churs ist die Regression zu k, g < č, ġ abgeschlossen, bis dahin aber auch der Wandel Á[> é nach Palataalkonsonant, was für Domat gilt. Möglicherweise betrifft dies auch Schons und Tuj. in dem Sinne, dass dort palatalisiertes é vorliegt, bevor S von der Regression erfasst wird. Anderseits spricht nichts gegen die Annahme einer späteren Palatalisierung des Á[in Tuj., bedingt durch die ungebrochene Tradition des č, ġ in dieser Region. Weiterer Hinweis darauf wäre der Öffnungsgrad des é in Tuj. verglichen mit dem des é in C 4, 6; das é in Tuj. ist Entwicklungsmässig dem rom. oder surs. á näherstehend als zentralbündnerisches é.

§ 36a Huonder⁴ stellt zu den Formen "picé, fumacéza, zéjá" in Breil fest, dass diese ehedem auch für Mustér Geltung gehabt haben könnten und eine Regression zu á leicht möglich gewesen sei, insbesondere bei Infinitiven, Imperfekten, P.P. die restlichen é so selten geworden seien und zu Gunsten des á verschwanden⁵. Dieser Vermutung ist zugute zu halten, dass sie nicht von der Prämisse ausgeht, k > č verlaufe parallel zu kā > čé. Vielmehr scheint Breil eine dem Tuj. ähnliche sponta-

1) vgl. Tabelle in § 32

2) vgl. §§ 28, 32

3) vgl. PhN 51 a für Domat.

4) Huonder, 1900, § 12 (S. 453)

5) vgl. ibid.

ne Palatalisierung des Á wegen vorangehendem Palatalkonsonanten aufzuweisen. Mustér scheint sich resistent zu verhalten in den Formen *fumičáza*, *čáča* und *pičá*. Jedoch kann man für diese erhaltenen á kaum die Formen *káza*, *číča* oder die Infinitivendung der I. Konjugation (nach nichtpalataler Konsonanz) verantwortlich machen. Denn die Regression der Infinitive auf C/G/LJ-ARE > *-čé(r), *-yé(r), *-té(r) zu -cá(r), -gá(r), -ká(r) in S scheint sehr fragwürdig zu sein. Was soll den Sprecher dazu motivieren? Einziger Grund könnte der drohende Zusammenfall der Endungen der I. Konjugation > *-é(r) mit denen der II.: -é(r) sein; andererseits könnte dieser der Grund gewesen sein für die Resistenz von S gegen die Palatalisierung des A in oben genannten Infinitivendungen; in Tuj. sind die Repräsentanten der II. Konjugation, zum Beispiel *CRED'RE, HABERE, VEDERE und JACERE mit der Stufe -áj¹ vorhanden. Möglicherweise ist dies -áj so alt wie die Reflexe aus der spontanen (westromanischen) Diphthongierung²; d.h. die Gefahr eines Zusammenfalls der Typen -CAKE und -CERE in den Reflexen *-čé(r) und -žé(r), wie das für die übrigen Mundarten in S hätte passieren können, war in Tuj. nicht akut. Man scheint daher annehmen zu können, dass zunächst der Infinitiv der II. Konjugation *-éj(r) > -áj(r) > -áj lautete, bevor -CÁRE/-GÁRE etc. dort die Stufe é (< á) aufwies.

§ 36b Dasselbe gilt auch für Eo, wo die erste und die zweite Konjugation in den Infinitivendungen deshalb nicht denselben Tonvokal aufweisen, weil zunächst die II. Konjugation die Infinitivendung -ájr besass, bevor im 15., 16. Jh. die Infinitivendung der I. Konjugation den Wandel von -ár über -čr zu -čr zu durchlaufen beginnt³.

§ 36c Für S scheint sich hinsichtlich der Infinitive der I. Konju-

1) bezüglich CRÉD'RE s. DRG 4, 179 für S 7; bezüglich HABÉRE s. DRG 1, 560 für S 70-74; zu VEDÉRE s. Gartner, 1910, 226 für Tuj. nebst Caduff, 1952, § 24.

2) vgl. § 143 (beginnend im 9. Jh.)

3) VEDÉRE in Eo : *vdzčr* (Gartner, 1910, 226) neben *vájr* aber PORTÁRE in Eo : *purtčr* (ders., 224); rom. *fār* > *fēr* in Eo (Walberg, 1907, § 194), aber HABÉRE >*avčr* in Eo (vgl. ders., § 23).

gation offenbar das Gegenteil von dem zu ergeben, was Huonder über eine mögliche Regression von *pit̪ē zu pit̪ā in Mustér anmerkt¹, sofern man von einer genuinen Beibehaltung des E in lat. -ÉRE als ē in S ausgeht; nämlich das Resultat, dass surs.-ā(r) wegen erhaltenem -ē(r) auch nach Palatalkonsonant keine Ansätze zur Palatalisierung des Á in -ÁRE zeitigte. Auffällig ist nämlich in S, dass es dort keine Ortsmundart gibt, die heute generell das lat. Suffix -ÉRE als -āj oder -ēj oder als -ē (so zum Beispiel *təmāj oder *təmēj oder *təmēj) und gleichzeitig generell -ē für lat. -ÁRE nach Palatalkonsonant aufweist². Diese Beobachtung lässt wiederum auf eine recht kompakt erhaltene altsurs. Stufe *ē schliessen, welche vlat. É gelautet hat. Die Unterscheidung zwischen I. und II. Konjugation trifft bei den P.P. auch auf Tuj. zu: dort finden wir für -ÁTU -āw, nicht etwa *-ēw oder ähnliches, was in die Nähe von -īw <-ÉTU, -ÍTU, heute -jū gesprochen, geraten könnte; man vergleiche hierzu die Reflexe von CANTÁTU³, des weiteren die Nomina TABULÁTU⁴, MERCÁTU⁵.

Die Erhaltung des lat. Á in der Infinitivendung und dem P.P. der I. Konjugation scheint also in S, ursprünglich auch in Tuj., durch das Auftreten eines rom. Palatalkonsonanten nicht beeinträchtigt worden zu sein. Der Wandel von *čā zu čē in der I. Konjugation wird begünstigt oder zumindest nicht verhindert durch den diphthongischen Vokalismus im Infinitiv der II. Kon-

1) vgl. § 36a n. 5

2) Man vergleiche die Reflexe für die Etyma in § 32 in S 1-6 mit denen von CRÉD'RE, HABÉRE, *(E)STOPÉRE, *COQUÉRE in Mustér: krē (DRG 4, 179), (a)vē (DRG 1, 560), stuē (Gartner, 1883, § 194), kuē in S ausser S 10, 12, 30 (DRG 4, 171). In S 26 finden wir zwar ē, ē in den Endungen von surs. bəgičā (bəgiā) (DRG 2, 38), bəsičā (bəsiā) (DRG 2, 235), bərdičā (DRG 2, 528); dort ist aber das Suffix -ÉRE gleichwohl als -ē erhalten: duē, kuē, krē, (a)vē etc.

3) vgl. DRG 3, 278

4) vgl. PhN 17 a (Tuj.)

5) vgl. PhN 18 a (Tuj.); dort finden wir mərčāw und nicht wie in Schons mərčā, also einer Gegend, die jedes CĀ[zu čē > čē ohne Regression bis heute beibehalten hat und die erste Konjugation {-ÁRE > -ēar} von der zweiten (-ÉRE > -ēr) trennt, ohne dass diese zusammengefallen sind. -ÁTU hat dort nach nicht-palatalem Konsonant den Reflex -ō.

jugation (-āj).

Inwieweit die surs. Resistenz, ā in Infinitiven der I. Konjugation zu wandeln, Einfluss auf andere Wortarten hatte, kann nicht festgestellt werden; hierfür eine generelle Resistenz gegen die Palatalisierung eines ā in S anzunehmen, ist wohl die einzige Möglichkeit.

Diese Resistenz steht jedoch nicht in Beziehung zu einer möglichen Resistenz der Surselva gegen die ältere Palatalisierung von lat. C, G vor ā, AU (vgl. § 31).

Ā + N

§ 37 Lat. ā vor N hat eine typisch rtr. Diphthongierung zu āw + n erfahren; dafür nennt v. Planta den urk. Beleg "Ramaona Wartm. 779 vom Jahre 920"¹, wobei er die Schreibung *aon* für die Wiedergabe einer Vorstufe *aən* des Diphthongs āw + n hält. Müller² führt aus der Abschrift der Tello-Urkunde den Eigennamen "Senegaune (327)" für Sargans an, d.h. spätestens im 10. Jh. scheint die Diphthongierung von ā vor N soweit in Gang gekommen zu sein, dass diese auch in der Schreibtradition von Urkunden - zumindest in Einzelfällen - Eingang findet. Das Zentrum dieser Diphthongierung scheint Chur zu sein³, welches schon vor dem 10. Jh. auch kulturelles Zentrum der ehemaligen Raetia Prima gewesen ist. Diesen Lautwandel schon vor dem 9. Jh. ansetzen zu wollen, scheint somit nicht allzu vermessen zu sein.

§ 38 "Die geographische Verbreitung der diphthongischen Entwicklung lässt den Schluss ziehen, dass auch Egü. (Bravuogn) früher einen Diphthongen (āw + n) besass."⁴, soweit Lutta zur Ausbreitung des Lautwandels von ā[vor N im Bündnerromanischen. Die Stufe āw + n ist auch für das Altueng. anzunehmen, da die einschlägigen Formen des ehemaligen Samnaunerromanischen eben-

1) v. Planta, 1920, 63

2) Müller, 1939b, 53

3) vgl. Rupp, 1963, XVI

4) Lutta, 1923, § 29

falls áw aufweisen¹. Schorta merkt an: "Der Diphthong war noch im 17. Jh. in Eb erhalten (...)"². Eo weist ihn heute in seiner Orthographie auf, ein Zeichen dafür, dass er zu Beginn der schriftsprachlichen Tradition des Puter noch áw oder eventuell schon *éw oder *éw gesprochen worden ist³, also ungefähr bis ins 16. Jh. dergestalt bestand. Brav. hat für Á[+ N dieselben Reflexe wie Schons⁴, nämlich áj, wobei hier ursprüngliches -w im Abglitt des Diphthongs áw für die Velarisierung des -n zu j als Ursache in Frage kommt. Innerhalb der Sutselva zeigt Tuml. mit áwn⁵ ein archaisches Ergebnis. Dasselbe, áwn, liegt vor in Tuj.⁶, S hat den Tonvokal davon palatalisiert und weist den Reflex éwn auf. Domat und der Rest des Plaun haben sämtlich artr. áw + n + Konsonant/Vokal zu é + n monophthongiert, zum Beispiel in folgenden Formen: CÁNE > čéŋ (auch in Trin)⁷, CHRISTIÁNU > kərščéŋ⁸, DEMÁNE > dəméŋ (auch Trin)⁹, GRÁNU > gréŋ (auch Trin)¹⁰, LÁNA > léŋə (mit Trin)¹¹, MÁNU > méŋ¹², PÁNE > péŋ¹³, MALSÁNU > məlséŋ (mit Trin)¹⁴.

§ 39 Dass die Diphthongierung, von der hier die Rede ist, alt sein muss, beweisen nicht nur die urkundlichen Erwähnungen, wie sie v. Planta¹⁵ anführt, sondern auch das Faktum, dass je-

1) vgl. bei Lutta, 1923, § 29 für das Samnaun: dāun, sāun, väun, fāun.

2) Schorta, 1938, § 30

3) vgl. oben § 20

4) Lutta, 1923, § 29 für Brav., für Schons s. Luzi, 1904, § 38.2; dasselbe für Tinizong, s. de Poerck, 1962, 60.

5) Luzi, loc. cit.

6) de Poerck, 1962, 60

7) DRG 3, 256

8) DRG 4, 257

9) DRG 5, 44

10) DRG 7, 694

11) PhN 12 a

12) PhN 3 a

13) Rupp, 1963, § 8c

14) PhN 59 a

15) v. Planta, 1920, 63

der Regiolekt regelmässige Reflexe in allen obengenannten Etyma aufweist; dabei spricht die Unterschiedlichkeit der Ergebnisse zwischen den einzelnen Mundarten/Idiomen für jüngere Stufen.

Diese seien nunmehr dargestellt bezüglich ihrer Verteilung:

- I Die älteste Stufe $\acute{a}w + n$ bewahren VMüst, Tuml.¹ und Tuj., also periphere Zonen des bündnerromanischen Sprachgebietes, ausser Tuml. mit insularer Situation.
- II Einen palatalisierten Tonvokal $\acute{\epsilon}$ in $\acute{\epsilon}w + n$ weist S auf inklusive Flem, ohne Tuj..
- III Den Monophthong aus $\acute{a}w + n > \acute{\epsilon} + n$ zeigen Trin und Domat.
- IV Palatalisierten Tonvokal in $\acute{a}w + n > * \acute{\epsilon}w + n > * \acute{\epsilon}wm$ ² $> \acute{\epsilon}m$ weist Eo auf.
- V Die restlichen Gebiete (Eb, Brav., Surmeir und Schons) sind den gemeinsamen Schritt der Beibehaltung des Tonvokals und der Verschmelzung des Abglitts im artr. $\acute{a}w$ mit dem nachfolgenden $n > \eta$ gegangen; (d.h. η ist durch w motiviert)³.

Wenn nun Eb bis ins 17. Jh. den Diphthong $\acute{a}w$ ⁴ noch aufwies, ist anzunehmen, dass auch die anderen Gebiete mit heutigem $\acute{a}\eta < \acute{a}w + n$ denselben ungefähr gleich lange konserviert haben und Eo ihn bis zur Palatalisierung von $\acute{a} > \acute{\epsilon}$ gleichfalls kannte, bis deswegen etwa eine Stufe $* \acute{\epsilon}w + n$ (vergleichbar mit der heutigen in S) erreicht war in Eo.

Der gesamtbündnerromanische Reflex $\acute{a}w < \acute{A}[(+ N + -\check{E}, -\check{A}, -\check{U})$ wäre also spätestens bis in 16. Jh. auch in den Gebieten mit heutigem Monophthong zu registrieren. Danach erst dürften die idiomspezifischen Ergebnisse erreicht worden sein.

§ 40 In Trin und Domat mag die Monophthongierung dieses $\acute{a}w + n$ in Analogie zu der des $\acute{a}w$ in rom. gedeckter Silbe stattgefunden haben, zum Beispiel in GRÁNDE, ROMÁNICE, MONTÁNEA, LUCÁNICA, VICINÁNCA, BRÁNCA etc.. Diese betrifft auch S (ohne Tuj. bei $\acute{A}NT \pm \check{I}A$ ⁵) und tritt gemäss Rupp "im 15.-16. Jhdt. (...)

1) für C 8 in DRG 5, 44 DEMANE ohne Einträge.

2) Luzi, 1904, § 38.2 notiert für Razén $-\acute{\epsilon}wm$.

3) vgl. § 20

4) Schorta, 1938, § 30; vgl. auch Schneider, 1968, § 10

5) vgl. Caduff, 1952, § 12

durchwegs (...)"¹ auf; d.h. erst anschliessend, frühestens im 16. Jh. dürfte sich in Trin und Domat die Generalisierung der Monophthongierung von rom. $\dot{a}w + n > \dot{\eta} + n$ allmählich bemerkbar machen².

Oben³ wurde festgestellt, dass der Lautwandel von $\acute{A}[+ N + -\check{E}, -\check{A}, -\check{U}$ zu $\dot{a}w + n$ vor das 9. Jh. zu setzen sei; dies scheint sich wegen dessen Ausdehnung in ganz Romanischbünden zu bestätigen. Die Geschichte des lat. \acute{A} vor den Kombinationen $-\check{N}\check{E}$, $-\check{N}\check{A}$ und $-\check{N}\check{U}$ ist altersmäßig mit der des lat. $\acute{A}[$ nach rom. Palatalkonsonant zu vergleichen. Bei beiden Phänomenen finden wir den innovativen Teil Romanischbündens im zentralen Bereich vor; ausserhalb (ausgenommen Tuj. mit $\dot{\epsilon} < \acute{A}$ nach Palatal) befinden sich die konservativeren Idiome.

§ 41 $\acute{A} + -NEU$

$\acute{A}[$ in $-\acute{A}NEU$ hat sich zu $\dot{\eta}$ mit Ausnahme von Eo und Brav. (mit \acute{a} respektive $\dot{\mu}\acute{e}$ ⁴) entwickelt; offenbar ist die Velarisierung des lat. \acute{A} jüngeren Datums, da sie "in den ON-Belegen von Romanisch-Bünden verhältnismässig spät zum Ausdruck"⁵ kommt. Der Reflex von Brav. $\dot{\mu}\acute{e}$ dürfte auf $*u\acute{a}$ zurückgehen. Er hat dort heute dasselbe Resultat wie \acute{U}/\check{U} in $-\acute{O}NI\check{U}/\check{A}$ und $-\acute{U}(L)-NE\check{U}$ erreicht⁶.

$\acute{A} + M$

§ 42 $\acute{A} + M$ mit seiner Entwicklung zu artr. \acute{qm} bis ins 10. Jh. lässt sich nicht genau nachweisen; v. Planta äussert sich skeptisch bezüglich des Eigennamens *Vinomna* < VINEA + $-\acute{A}MINA$ (> **vineāmina* (Rankweil)) und merkt an, es handle sich dabei wohl um einen vorrömischen Namen⁷. Angesichts dessen muss hier an-

1) Rupp, 1963, § 8d

2) Der Monophthong $\acute{e} + \eta$ an der Mantogna (Prez, Tartar, Dalin) ist gemäss Luzi, 1904, § 38.2 über $\acute{ew}\eta$ < $\acute{aw}\eta$ < $\acute{A}+N+\acute{e}, -\check{u}, -\check{a}$ entstanden.

3) vgl. § 37

4) vgl. Camenisch, 1962, 79

5) ibid.

6) vgl. § 14 (*RE-MÁNEO), §§ 83e und 130.

7) vgl. v. Planta, 1920, 64

genommen werden, dass es sich bei diesem Namen um einen nicht generalisablen Einzelfall handelt, die Velarisierung des Á vor M möglicherweise ansatzweise vorhanden, aber noch nicht soweit verallgemeinert war, dass mehrere Fälle dieser Art in den Urkunden jener Zeit zur Niederschrift kamen (, wie das im Fall von Á[+ N ersichtlich war) ¹.

§ 43 Die Resultate von Á + M fallen mit denen von Á + M in geschlossener Silbe zusammen ², denn sowohl FLÁMMA, CÁMBA ³ weisen denselben betonten rom. Vokal auf wie FÁME und STRÁME ⁴ (jeweils mit Ausnahme von Eo). Für diesen wurde das 10. Jh. als für ganz Romanischbünden verbindlich angenommen.

Á im Suffix -ÁMEN

§ 44a Der für das Bündnerromanische regelmässige Reflex dieses Suffixes ist *-ám*, in Eo heute *-ām* ⁵. Dies gilt auch für das Etymon *SOLÁMEN ⁶ mit den heutigen Ergebnissen *sulqm*, *sulám* in Eo.

Curiosa sind jedoch die Appellative *Salüns* Surcasti, Luven; *Salüms* Andiast, Lags ⁷, ebenso Wartau ⁸ und einige mehr mit auslautendem *-üm(s)* in Liechtenstein, Vorarlberg ⁹ und im Prättigau sowie in Obertoggenburg ¹⁰. Stricker bemerkt zu diesem Suffix *-üm(s)*: "Diese Hebung des Tonvokals muss alt sein, ist sie doch nicht nur in Deutschbünden, sondern auch im Raum des St. Galler Oberlands durchgeführt (...)"¹¹.

Demgemäß ist davon auszugehen, dass zur Zeit der Romanität

1) vgl. jedoch Stricker, 1974, 263, dem zu Folge die alte Hebung des betonten Vokals in -AME(N)+S zu *q*, *ó* die Formen *Salüms*, *Salüns*, *Selün* bewirkt.; hierzu vgl. unten § 44.

2) vgl. § 12f

3) vgl. auch Lutta, 1923, § 26

4) vgl. de Poerck, 1962, 60

5) vgl. Stricker, 1974, 263 und DRG 1, 352: zu AERÁMEN.

6) vgl. Stricker, 1981b, 397

7) vgl. ders., 1974, 263

8) vgl. Stricker, 1981b, 396ff

9) Stricker, 1981b, 398

10) ders., 1974, 263

11) ibid.

Deutschbündens und Südvorarlbergs das Etymon *SOLÁMEN auch in jenen in der Form **solūm* bestanden hat. D.h. ungefähr bis um 1300¹, als die Region Sargans der Germanisierung entging, war in Südvorarlberg, Liechtenstein und im St. Galler Oberland der Reflex -ūm(s) üblich.

§ 44b Diese Stufe aus lat. -ĀMEN geht über die geniun rtr. Velarisierung des lat. Ā vor M in freier wie gedeckter Silbe zu -qm hinaus und zwar auch innerhalb Romanischbündens. Das bedeutet, dass möglicherweise die Etymologie des Suffixes -ūm(s) für den ganzen rtr. Sprachraum zu überdenken wäre und zwar dahingehend, dass man ein Suffix *-QMUS (casus rectus) ansetzt. Dieses könnte dann wie vlat. BQNUS, *HQM'N'S (artr. casus recti) schon vor der bedingten Diphthongierung die Stufe *-QMU(S) erreicht haben und wäre im 9. Jh.² zu -ūm(s) velarisiert. Diese Zeitstufe würde passen insbesondere für das St. Galler Oberland und Liechtenstein, Regionen, die vor dem 10. Jh. noch keinesfalls germanisiert waren.

Rom. auslautendes -ā

§ 45 In der Würzburger Federprobe aus dem 10. oder 11. Jh., hinreichend erläutert von Liver³, mit dem als rätoromanisch identifizierten Text: "Diderros ne habe diege muscha" ist die Form *habe* (= HÄBET) bemerkenswert. Sie stellt einen Archaismus dar und stimmt mit der erschlossenen artr. Form *HÄ⁴ nicht überein. Sie zeigt weiterhin keinerlei Anzeichen eines schon in Gang gekommenen Wandels von *HA zu q⁵, sondern lässt vielmehr an ā⁶ denken, somit an die Typen des heutigen Vallader oder Sursilvan.

§ 46a Die den betonten Vokalismus betreffenden Phänomene in der Einsiedler Interlinearversion werden sogleich abgehandelt. Zu-

1) vgl. § 21 n. 1 (S. 25)

2) vgl. § 143f

3) Liver, 1982, 108

4) gemäss DRG 1, 570

5) vgl. § 46b

6) Liver, 1982, 108

vor einige Worte zum Text¹ selbst:

Gelzer² hält v. Plantas vorsichtige Erklärung der Herkunft der Interlinearversion für die plausibelste. V. Planta nimmt als Herkunftsart des Textes den Nordwesten des Anfang des 12. Jhs. rätoromanischen Sprachraums an³, Gröber⁴ situiert den Ursprungsort ins Vorderrheintal, Gartner⁵ wie v. Planta⁶ ins heute germanisierte bündnerische Rheintal ebenso wie Roques⁷.

Zur zeitlichen Situierung der Niederschrift des Textes äussert sich die Forschung folgendermassen: Roques⁸ wie Gröber⁹ und v. Planta¹⁰ setzen sie ins 12. Jh., Liver¹¹ nimmt deren Entstehen im 11. Jh. an.

Der Text scheint also annähernd den Entwicklungsstand des nordwestlichen Rätoromanisch (vorder-)rheintaler Ausprägung aus der Zeit des 11., 12. Jhs. wiederzuspiegeln; er ist nicht rein rätoromanisch, sondern in einem latinum circa romanicum¹² abgefasst.

§ 46b Liver¹³ macht aufmerksam auf die Erhaltung des betonten lan-

1) Dass es sich dabei um einen rätoromanischen Text handelt, ist heute unumstritten (: v. Planta, 1907, 395ff; Roques, 1908, 502; Liver, 1969, 225). Die Einsiedler Handschrift, die die Interlinearversion enthält, ist nach Gelzer, 1938 551 "am Ausgang des 8. oder am Beginn des 9. Jahrhunderts wahrscheinlich auf rätischem Gebiet angefertigt worden."; vgl. auch Müller, 1959, 105. Der Codex 199 mit Ms. und Interlinearversion stammt gemäss Gelzer, loc. cit. und Liver, 1969, 210 aus Pfäfers, das zur Zeit der Entstehung des Ms. in rein romanisch-sprachigem Gebiet lag (vgl. dazu Pult, 1927, 197 zur Romanität der Gegend Ragaz-Sargans).

2) Gelzer, 1938, 550

3) v. Planta, 1907, 339

4) Gröber, 1907, 95

5) zitiert nach Gelzer, 1938; Gartner, 1910, 278

6) zitiert nach Gelzer, 1938.

7) Roques, 1908, 502

8) ders., 497

9) Gröber, 1907, 75

10) v. Planta, 1907, 399

11) Liver, 1982, 109

12) vgl. Liver, 1969, 211 < zur mittelalterlichen Gebrauchssprache >.

13) Liver, 1969, 225

gen á in *plaida* (z. 5) < PLÁCITAT im Einklang mit v. Planta¹; dasselbe ist zu den Formen *fai* (z. 3), *cannao* (z. 5), *manducado* (z. 6) und *nominai* (z. 13) zu sagen. Gegen *fai* (z. 3) und dessen erhaltenes á spricht Hiltys² Erklärung des o (z. 3) in dessen Lesung derselben Zeile als "et qu il kom o mo pote sille...". Hilty führt dieses o auf "altribündnerromanisches *HÁ"³ zurück, was in Tuj., Surmeir und Eo heute regelrecht - genau wie in FÁCIT⁴ - zu q̄ entwickelt ist und zeichnet anhand dieses Beispiels Beziehungen auf, "welche das Romanische des Churer Rheintals gerade im Vokalismus mit dem mittelbündnerischen Sprachgebiet verbanden"⁵. Die Schreibung *fai* < FÁCIT im Gegensatz zu o < HÁBET wäre damit mittel- oder spätlateinisch beeinflusst (zumindest orthographischerweise), denn parallel zu o, sollte Hilty mit seiner Interpretation rechthaben, wäre dann *fо (graphisch) zu erwarten, wie dies heute insbesondere in Mittelbünden (C 42, 50, 51⁶), weiter in Bravuogn, Eo und Tuj. vorhanden ist. Rein lauthistorisch gesehen dürfte hier eine Konsequenz des Schreibers in der Wiedergabe zweier Verbformen mit demselben Tonvokal vor geschwundenem Velar respektive Labial vorliegen oder Hiltys Interpretation der Zeile 3 ist - bei aller semantischer Plausibilität - problematisch. Andererseits scheint jedoch der Schreiber der Interlinearversion wieder konsequent zu sein in der Wiedergabe der lat. Kombination -ÁCI-, nämlich in: *plaida* < PLÁCITAT und in *fai* < FÁCIT.

§ 47a Auslautendes rom. betontes á bleibt im Bündnerromanischen ausser in Gegenden mit q̄ (Eo, Casti (zum Beispiel), Surmeir, Brav.⁷) erhalten. Die Etyma ECCU-HÁC, FÁCIT, ILLÁC, VÁDIT lauten kq̄, tq̄, lq̄, vq̄⁸ an den Orten mit Velarisierung, *(H)ÁT⁹

1) v. Planta, 1907, 396

2) Hilty, 1969b, 237

3) ibid. sowie DRG 1, 570

4) vgl. Decurtins, 1958, 16

5) Hilty, 1969b, 238

6) Decurtins, 1958, 16

7) vgl. Gartner, 1910, 136; Schmid, 1976, 61f; Caduff, 1952, § 7, weiterhin Lutta, 1923, § 23 und Gartner, 1883, § 26.

8) vgl. Caduff, 1952, § 7 und Gartner, 1883, § 26 (ohne ECCU-HÁC).

9) Etymologie gemäss Decurtins, 1958, 150

ergibt dort $\dot{\eta}$ ausser in Casti. Erwähnenswert ist noch der isolierte, vielleicht zu $\dot{\eta} < *(\bar{H})\bar{A}\bar{T}$ analog gebildete Reflex aus $*H\bar{A}\bar{N}\bar{T}$ ¹ > $\dot{\eta}n$ in C 22-24, 41, 44, 50, 51 (dort auch $\dot{\eta}n\alpha n$) und in S 70.

Die Form $\dot{\eta}n$ in S 70 liesse sich herleiten aus $*H\bar{A}\bar{N}\bar{T}$, wo das \bar{A} speziell in Tuj.² über $*(h)\bar{a}wn(t)$ + Konsonant/Vokal des folgenden Wortes wegen dessen relativ unbetonter Stellung im Satz ($\dot{\eta}ls qn b\dot{\eta}\bar{e}\bar{t}\bar{a} r\dot{\eta}\bar{a}ps$) monophthongiert ist.

Die archaische Stufe $\bar{a}wn$ begegnet uns noch in VMüst (E 34³), des weiteren sind die Reflexe von Eo (E 43, 51, 53) mit $\dot{\eta}m$ ⁴ Derivate aus $*\bar{a}wn$ über $\dot{\eta}wn$; auch für Samnaun ist $\bar{a}wn$ nachgewiesen⁵.

§ 47b Sollte die beschriebene angenommene Entwicklung von $*H\bar{A}\bar{N}\bar{T}$ über $*(h)\bar{a}wn(t)$ + Konsonant/Vokal in Tuj. nicht stimmen, sondern satzphonetisch unbetontes $*(h)a\bar{n}(t)$ anzusetzen sein, welches analog zu $*H\bar{A}\bar{T} > \dot{\eta}$ gebildet worden ist, dann dürfte dies auf eine junge und isolierte Entwicklung zurückzuführen sein. Denn innerhalb von S und auch C (mit Brav.) sind die Formen $\dot{\eta}n$, $\dot{\eta}n\alpha n$ die Ausnahme (, beschränkt auf C 22-24, 41, 44, 50, 51⁶), insbesondere auch der Reflex $\dot{\eta}\bar{y}$ im Barg., der bestimmt auf $*\bar{a}wn$ (ebenso wie $\dot{\eta}\bar{y}$ in Fex) zurückzuführen ist, steht zum Ergebnis aus $*H\bar{A}\bar{T} > \dot{\eta}$ in Brav. (und Fex⁷) im Widerspruch. $\dot{\eta}$ und $\dot{\eta}n$ findet sich sonst nur in den eben genannten Orten von C⁸.

§ 47c Ein Vergleich mit VÄDIT⁹, *VÄT¹⁰ ergibt folgendes Bild:
"Die 3. Person (*VAT) weist ebenfalls lautgerechte Entwicklung auf: überall, wo primär oder sekundär auslautendes betontes -a auch sonst zu -o wird, erscheint -o (also

1) Etymologie gemäss Decurtins, 1958, 150

2) vgl. Caduff, 1952, § 12 und de Poerck, 1962, 74.

3) Decurtins, 1958, 147

4) vgl. ibid.

5) vgl. ders., 146; vgl. § 17 zu Ä+N+Dental.

6) vgl. Decurtins, 1958, 146f

7) ibid.; vgl. auch § 18 über die Behandlung von -ANC/G in Bravuogn im Unterschied zu Eo.

8) Decurtins, loc. cit.

9) gemäss Gartner, 1883, § 26

10) gemäss Decurtins, 1958, 6

in Eo, C 1-5, S 70-74), dagegen -a, wo dieses unverändert bleibt (Eb, C 6-9, S 1-6)"¹

Für *VANT² gilt:

"(...) als regelmässig zu betrachten ist auch die 6. Person mit van in E 1-3, C 6-9, S 1-6, vaun in E 4-5 und von in C 1-5, S 70-74. Rein lautlich ist freilich diese 6. Person, verglichen mit dem Resultat von ANTE und INFANTE, unregelmässig. Namentlich in S würde man vaun oder von, nicht aber van erwarten. Zudem muss das -t der Endung in der 6. Person früher gefallen sein als das -t von INFANT(E)"³

Dass S nicht vaun noch haun aufweist, könnte seinen Grund finden in der satzphonetisch nichthaupttonigen Stellung⁴; was für von in C 1-5 gilt⁵, gilt auch für *HÁNT, wo nicht jedem ē ein ēn entspricht in den Mundarten von C 1-5. D.h. die Analogien aus ē > ēn, vē > vēn (also aus der 3. Pers. Sg. > 3. Pers. Pl.) sind, weil isoliert auftretend, jung und in archaischen Zonen wie Eo und Brav. nicht durchgeführt. Die satzphonetischen Umstände und deshalb die nicht immer lautgerechten Formen lassen schwerlich auf ein Alter der einzelnen heutigen Reflexe schliessen.

§ 47d Auffällig ist bei den Paradigmen der Ortsdialekte mit ē < *(H)ĀT, dass bei *HÁJO⁶ überall ausser in C 41, 44, 50 und S 70 entweder die Reflexe (d)ē, vē, in C 41, 44, 50 dā, vā, in S 70 ā, vorhanden sind⁷. Dies könnte heissen, dass in den Paradigmata mit (d)ē < *(A)D + HĀJ, vē < *(EGU) + HĀJ das ē < *HĀT spontan entstanden ist, vor, während oder nach der Monophthongierung des -ĀJ- in *HĀJ(O) zu ē, ē. Für die Reflexe dā, ā, vā < *HĀJ(O) könnte man einen Druck zur Velarisierung des Ā < *HĀT seitens des Ā < *HĀJ(O) annehmen; damit konnte der möglichen Homophonie ausgewichen werden zwischen der 1. und der 3. Pers. Sg.. Für Tuj. würde dies bedeuten: die Velarisierung des Ā in *HĀT ist während oder nach dem Schwund des j in *(h)āj < *HĀJ(O) vonstatten gegangen. Wenn man für das

1) Decurtins, 1958, 6

2) vgl. ibid.; entsprechend *SANT, *FANT.

3) vgl. ibid.

4) Decurtins, 1958, 150 führt diesen Grund für die Reduktion von ai zu a in Bravuogn an.

5) gemäss dess., 2 hat Brav. vā, C 27 vān.

6) Etymologie gemäss dess., 150

7) vgl. ders., 147

Alter des Schwundes dieses *j* dieselben Verhältnisse für Tuj. und Eb annimmt, "wo im alten Schrifttum *ai*, *n'hai* noch allgemein üblich war"¹, dann ist in Tuj. die Velarisierung ungefähr so alt wie das alte Schrifttum von Eb (16. Jh.). Die Annahme dieses relativ geringen Alters könnte bestätigt sein durch das isolierte Auftreten von *q* < *HÄT innerhalb von S. Für die Ortsdialekte mit monophthongischem -ÄJ- in *HÄJO > *āj > ē, ē könnte das Alter von *HÄT > *ā > q etwas höher liegen; andererseits ist zum Beispiel Schons und der Rest der Sutselva ausser Domat eine Gegend mit vē² für die 1. Pers. Sg., der durchgehend ā in der 3. Pers. gegenübersteht.

Ein Vergleich mit den Paradigmata von FÄCERE (Präsens)³ nützt nichts, das Bild ist dort etwa dasselbe wie bei HABÉRE (Präsens)⁴, soweit dies für das Gebiet mit q in der 3. Pers. Sg. und Pl. zutrifft: zum Beispiel E 43, 51 fō, fēm; C 10 fō, fāy; C 42 fō, fōn; ebenso S 72⁵. Hierbei sei noch festgestellt, dass die Formen der 3. Pers. Pl. in Eo den Wandel āwn > *ēwn > ēm lautgerecht aus *FÄNT aufweisen, der Reflex von Brav. fāy den in C üblichen (wie PÄNE > pāy) besitzt.

§ 47e Dabei kann in C 1 und Eo q schon vor der Palatalisierung von ā > ē entstanden sein; so schreibt Bifrun schon fō, aber faun⁶ sowie ho, aber haun⁷ und vo, aber vaun⁸; im 16. Jh. war demnach die Velarisierung von auslautendem ā in Eo durchgeführt; dies aber erklärt noch nicht die Zeitstufen in C oder Tuj.. Einzig ihr isoliertes Vorkommen lässt an ein ähnlich geringes Alter denken; die Frage nach der Form *vōn oder *hōn in S anstatt van oder han bleibt aktuell.

§ 48 Die soeben abgehandelten Verbformen gleichen im Vokalismus

1) Decurtins, 1958, 150

2) ders., 147

3) ders., 16

4) ders., 147

5) ders., 16

6) ders., 15

7) ders., 146

8) ders., 1

den Reflexen aus ECCU-HÄC, ILLÄC; Tuj. weist dafür *kq*, *lq* auf¹. Diese kommen satzphonetisch im allgemeinen unter den Ton (: *éł* *āj* *bēč*, *kq*), vallader: *ql nūn es kwā*). Dabei erweisen sich die Reflexe von *Eb*, *kwā*, *lā*, *nā* (ähnlich wie in Scharons und Andeer²) als konservativ mit erhaltenem *ā*; die Reflexe von Tuj. sind wohl in Verbindung zu bringen mit den altsurs. Formen **kāw*, **lāw*, **nāw* (, welche man meines Wissens als solche in der Val Lumnezia so ausspricht). Eine Monophthongierung anzunehmen, die von altsurs. **kāw* etc. zu *kq* in Tuj. führt ist nicht zulässig, da sich Tuj. sonst hinsichtlich surs. -āw-analog verhält.

Rom. -āj-

§ 49 ÁGER ist in Chur 1375 (zweimal) und 1401 als "air"³ nachgewiesen. D.h. entweder ist die Schreibung archaisch und es wurde schon ein monophthongisches ē ausgesprochen im 14. Jh. oder es herrschte noch diphthongische Aussprache (āj). Wenn diese Monophthongierung relativ jung ist, bildet sie eine Ausnahme hinsichtlich ihrer Verbreitung, denn jene kommt im gesamten Bündnerromanischen vor. Für die Verbreitung des Monophthongs könnten satzphonetische Gründe in Frage kommen⁴. Laut RN 2, 6 finden wir hingegen die Form *Er* äusserst selten vor dem 15. Jh. in der urk. Schreibung; dort nimmt sie ab dem 17. Jh. erst in ganz Romanischbünden deutlich zu.

§ 50 -ÁRIU > -āir ist in "Favairis Wartm. 779 = Pfävers aus fa(g)uáriu" belegt ebenso wie in "sestairale Wartm. 791 aus sextariu"⁵. Der Diphthong ist somit bis ins 10. Jh. für ganz

1) vgl. Caduff, 1952, § 7; ausser für Tuj. finden sich dort Notierungen für Casti und Schlarigna.

2) vgl. Gartner, 1883, § 26 für Scharons, Andeer, Ftan;

3) vgl. Schorta, 1941, 17f

4) In einem Syntagma wie *Er sūra* oder *Air de Frantzisce* oder *Er digl Savlūn* trägt *Er*, *Air* nicht den Hauptton (Beispiele gemäss RN 2, 6ff).

5) v. Planta, 1920, 67; auch die Entstehung von sekundärem *ái* und *äu* durch die "Vokalisierung von *g* in *Mailo*, *Augustanus (...)*" (ibid.) ist bis ins 10. Jh. urk. nachgewiesen.

Romanischbünden verbindlich.

§ 51 Die Stufe *ái + r* ist durch Metathese des *í* vor das *R* entstanden. Der heutige Reflex lautet generell *-é(r)*¹. Möglicherweise ist die Monophthongierung des artr. *áj* zu *é* parallel derjenigen des artr. *áj* in *ÁGER*, within ungefähr ab dem 15. Jh. zustande gekommen².

Ausserdem ist anzumerken, dass daneben die diphthongische Variante *-íər* existiert und diese gemäss Stricker³, da sie auch in heute deutschbündnerischen ONN überliefert ist, verdeutlicht, "dass es sich hier um eine (autochthone ?!) Entwicklung hohen Alters oder aber um Einfluss von Seiten eines anderen Suffixes (-ÉRIU ?!) handeln muss (...)"⁴

§ 52a Für das Etymon VACCÁRIU finden wir in RN die folgenden frühen urk. Belege: für *Val Vachera*, Samn. "auch urk. s. XV *Val (*)Valkair*", weiter den Eintrag "s. XIV ex. *Vakkair* Mon."⁵.

Für GRAV(A) + ÁRIU findet sich "Gravair urk. s. XV in Deg."⁶; unter CELLÁRIU erwähnt RN folgende Belege: "Air da Cellayr urk. 1374 Chur, Ardetzelair urk. 1371 Chur", "Zschelair urk. 1391 Valen."⁷ und "urk. 1813 Schleer del podestà Catoch Müst."⁷; zu LABINÁRIU sind folgende eingetragen: "Lavinaer dadora urk. 1696 Fil."⁸ und "Laviner lad urk. 1695 Tschierv"⁸; zur Ableitung *MALÁRIU < MÁLUM/MÉLUM folgende: "Malär(a) urk. 1426 Duin, Malär urk. 1513 Cunt.O, Maleyr urk. 1681 Fid., (...) Malayr urk. 1451 Chur (...); zu *MALÁRIOS:) "Malerss Sevg., Lantsch, urk. 1713 Fal., Malers sut urk. 1764 Schar."⁹; als bestimmendes Wort: "Air da Malair urk. 1405 Castì A., Ayr da Malär urk. 15.-17. Jh. Fid., (...) Prau dil Maleir urk. 1680 Razén (...) Pro dilig Melér urk. 1873 Ziràn (...)"⁹; zu *NUCÁRIU : "Nugair

1) vgl. PhN, 24 (VACCÁRIU)

2) vgl. §§ 49f und 52

3) Stricker, 1974, 266

4) ibid.

5) RN 2, 355; der Eintrag 'Val Valkair' müsste wohl *Val Vakkair* lauten (?)

6) RN 2, 166

7) RN 2, 89

8) RN 2, 181

9) RN 2, 196

urk. s. XVI in Cumbel, *Nugair de Putz* urk. *1358 Rusch. (...), *Sur al nager* urk. 1542 (=noger ?) Sogl., (...) urk. 1696 *Nuer la Posa Tart.*¹

-ÁRIA in PLANU + -ÁRIA bei der Präposition SU(PE)R ist belegt in "Surplan&ra urk. 1474 heute Sumplaneras Domat"².

§ 52b Wir stellen fest, dass ungefähr im 15. Jh. die Schreibung ä und å allmählich beginnt, sich für ai durchzusetzen, wobei aus diesen wenigen Beispielen jedoch nicht viel zu ersehen ist. Insbesondere die zitierten Belege des 14. Jhs. weisen noch die Schreibung ai, ay auf; wenn diese nicht historisierend ist, kann man ungefähr um diese Zeit die Aussprache eines *æ annehmen³. Romanischbünden hat zum Teil die Stufe -ér mit dem Lombardischen gemeinsam; die Vorstufe dazu, -éy (<-éyr) existiert in der Leventina⁴, welche sich in den oben zitierten urk. Belegen teilweise, zumindest nach der Orthographie zu urteilen, wiederfinden.

Abschliessend lässt sich sagen, dass die artr. Stufe *äjr, *éjr sich ehedem in einem Gebiet entwickelt hatte, das südwärts über das heutige bündnerromanische Sprachgebiet hinausgeht. Daraus kann auf ein hohes Alter der Stufe *-äjr geschlossen werden; sie kann auch geraume Zeit vor dem 10. Jh. in Romanischbünden bestanden haben. Ihre Verbreitung, auch in einzelnen Dialekten des Tessin, lässt an ein ähnliches Alter wie das des artr. ü denken⁵.

1) RN 2, 223

2) RN 2, 256

3) vgl. Ascoli, 1873, 11 n. 4: "Il Conradi (Taschenwörterbuch 1823) scrive eëra, perché avrà ancora sentito la pronuncia in cui i due elementi del dittongo (ai) già sono venuti, per assimilazione reciproca, a coincidere tra di loro, ma ancora non sono fusi in un suono solo." Dies scheint mir im Hinblick auf die Verhältnisse bei den urk. Erwähnungen von ONN, FlNN mit diesem Phänomen aus diesem Jahrhundert für S schwerlich plausibel zu sein. Der Grund für die Schreibung eëra könnte auch im Bemühen Conradis zu suchen sein, eëra(< ajra < *ARJA) orthographisch soweit möglich von homophonem era (surs. era) zu trennen.

4) gemäss Prader-Schucany, 1970, § 39; vgl. hierzu auch das konservative Oberbergell mit *kavräyr* < CAPRARIU gegenüber *kavrér* im Unterbergell oder PECTINARIA > *pęčnäyra* (Oberbergell) und *pęčnëra* (Bondo, Unterbergell) gemäss Stampa, 1934, § 5a,b.

5) vgl. §§ 79-81

§ 53 Die Diphthongierung des Á vor H, J, X und -CÚ zu áj; diese zeigen zum Beispiel die Reflexe aus TRAHERE > *TRAJERE > *trē(r)*, *trē(r)*; eine ähnliche Entwicklung also, wie sie ÁGRU > *ÁJRU¹ aufweist, wo die Monophthongierung des artr. áj chronologisch zögernd abläuft². Betrachten wir die Etyma, die Lutta³ anführt und deren surs. Reflexe, so sehen wir, dass vor rom. -s der Diphthong bewahrt bleibt, wo rom. -s fehlt, á erhalten bleibt und artr. áj nur bei den Reflexen aus ÁGRU, -ÁRIU und -ÁRIA monophthongiertes á aufweist: ÁXE > ájs, TÁXO > tājs⁴, SÁXU > *sájs (*SÁXA > -sájsə im N *Sursaissa*); MÁJU > māč, BÁJULA > bájlə; PÁRIU > pēr, GLÁREA > glērə. Daraus ist ersichtlich, dass der Diphthong áj in den surs. Reflexen vor lat. -X + Vokal jünger sein muss als der artr. Diphthong áj in den Suffixen -ÁRIU, -ÁRIA sowie in ÁGER; d.h. áj in ÁXE scheint in S zögernder entstanden zu sein als in Teilen von C, denn dort finden wir monophthongisches ē (entstanden aus áj) bei den Reflexen von ÁXE⁵, beispielsweise in Schons, C 1-4 (C 4 ausserdem ēα), FRÁXINU (hierbei auch Eo, C 10 mit ēregzəm⁶), weiterhin PLÁCITU mit surs. plājd, sonst meist plēd⁷; PLÁGA ist nur punktuell als plējx (Tuml. zum Teil und Eo)⁸, sonst überall als plājx ausser S, Trin, Domat repräsentiert. Insbesondere S scheint eine starke Tendenz zu zeigen, den Öffnungsgrad des vlat. Á der genannten Etyma zu erhalten, während C zur Palatalisierung des Á respektive zur Monophthongierung des áj neigt, ein Faktum, welches an die Behandlung des primären und des sekundären AU in C - mit ebenso starker Tendenz zur Monophthongierung - erinnert.

§ 54 Sehr verschieden sind die Reflexe für LÁCU: die Form lāj wäre wohl die lautgerechte, neben lēj in Eo. Brav. hat eine Va-

1) Ascoli, 1873, 95

2) vgl. § 49 zu ÁGER

3) Lutta, 1923, § 22

4) hierher gehört auch FRÁXINU > frājsən

5) DRG 1, 468

6) DRG 6, 552

7) PhN 53 a/b

8) PhN 22 a/b

riante, die bezüglich des Tonvokals zwischen den beiden genannten steht: *läj*¹, alle anderen Idiome ausser S, Tuml., jedoch mit Tuj. weisen *läj* auf. Tuml. hat *lēč*² und S-chanf *lēč*³; *läg* in S, Trin und Domat ist redressiert. Diese Form ist in Zusammenhang zu setzen mit der Regression des č > k, ġ > g. Diese möchte sich in S in Gestalt der Regression des rom. auslautenden j > g nur sporadisch durchsetzen. Gemeinbündner-romanisch ist dies j allemal; es dürfte auch in S etc. bis zum 15., 16. Jh. Bestand gehabt haben; ein Hinweis darauf ist der Reflex in Tuj..

§ 55 Der Diphthong áj entwickelt sich in Tuj. weiterhin vor rom. č und gr⁴, so zum Beispiel in *ÁGRA > ájgrā; diese Form gilt auch für S 6 (ausserdem für C 41)⁵; weiteres Beispiel ist die Behandlung des Tonvokals in THOMÁSEU zu *tumájč* in Tuj.⁶; für PÁCE gibt Huonder *pájč* < *pájž*⁷. Diese Formen dürften einst auch in S 1-5 verbreitet gewesen sein, *páč*, *tumáč* sind in S, verglichen mit den Formen mit áj in § 53, nicht erbwörtlich.

Á im Suffix -ÁTU

§ 56 Á im Suffix -ÁTU entwickelt sich im gesamten Bündnerromanischen zunächst zu -áw und wandelt sich in Mittelbünden und Eo erst spät, gemäss der Urkundenschreibung nach "1570"⁸ zu -ó, wobei die Tendenz, o zu schreiben für -ó < -ó < -áw < -ÁTU

1) Lutta, 1923, § 161

2) vgl. Luzi, 1904, § 37.2

3) gemäss PhN 33 b

4) vgl. Caduff, 1952, § 2

5) vgl. DRG 1, 127

6) Caduff, 1952, § 2; wohl über **tumájč*; denn vor č geschieht die Metathese nicht; vgl. Huonder, 1900, § 1 (S. 444); genau so ÁCIDU > *ájč > ájč in S 61, 70-76, vgl. DRG 1, 439.

7) Huonder, loc. cit.; Ascoli, 1873, 11 n. 2 hält die Form *nescher* (Da Sale, 1729) für einen Reflex aus "**naiscer*" und nicht für eine Analogie zu *crescher*.

8) Camenisch, 1962, 96

in den genannten Regionen gegen das Jahr "1650" ¹ hin überwiegt. Festzuhalten wäre demnach, dass die Monophthongierung dieses sekundären Diphthongs in Romanischbünden ungefähr so jung ist wie die rätoromanische Literatur ². Für die Zeit davor wäre die Aussprache eines *-āw anzusetzen ³. Die Monophthongierung dieses *-āw hat, gemäss Camenisch, in Eo begonnen, von dort ausstrahlend im 16. Jh. Bravuogn, Surmeir, Schons und Teile der Sutselva erreicht, sich aber in Eb, VMüst und S nicht durchsetzen können ⁴.

Á in den Suffixen -ĀDU, -ĀPU, -ĀBU, -ĀCU, -ĀGU

§ 57 Die Suffixe -ĀDU, -ĀPU, -ĀBU, -ĀCU und -ĀGU haben im Artr. a) den nichtsonoren intervokalischen lateinischen Konsonant sonorisiert, dann b) den sonorisierten intervokalischen rom. Konsonant ausfallen lassen: das Ergebnis war somit gesamtbündner-romanisch sekundäres -āw.

Die Sonorisierung von intervokalischen K, T, P wird durch v. Planta kommentiert wie folgt: K, T, P seien im "5. und 6. Jh. erweicht" ⁵ gewesen; v. Planta führt die Form Rīva < RÍPA im Reichsurbar vom Jahre 830 an. Welcher der drei Konsonanten in intervokalischer Stellung im Artr. zuerst sonorisiert war, lässt sich schwerlich feststellen. Die Form Rīva ⁶ jedenfalls beweist eine sehr frühe Sonorisierung des intervokalischen P ⁷.

§ 57a Resistent ist offenbar -T- gewesen, im Suffix -ĀTA ist es zumindest als -d- in ganz Romanischbünden bis heute erhalten. In P.P. wie *cannao* (z. 5), *manducado* (z. 6) der Einsiedler In-

1) Camenisch, 1962, 96

2) ausser Eo ; laut Camenisch, 1962, 99 ist die Monophthongierung dort ca. 100 Jahre älter; ab dem Jahr "1456" schreibe man dort ausnahmslos Pro.

3) zur Zeitangabe der Monophthongierung in anderen Gegenden vgl. Camenisch, 1962, 68ff.

4) ders., 99f

5) v. Planta, 1920, 71

6) vgl. ibid.

7) Ins 1. Jh. fällt bereits die Spirantisierung von klat. B in intervokalischer Stellung zu V; vgl. v. Planta, 1920, 72.

terlinearversion¹ (Anfang des 12. Jhs.) (< *(IN)GANNÁTU, *MAN-DUCÁTU) wird ein Schwanken zwischen geschwundenem und erhaltenem intervokalischem rom. -d- < lat. -T- vor auslautendem -Ü ersichtlich.

§ 57b Für lat. -D- nimmt v. Planta an, dass dies "schon im 8. Jh. schwach klang oder wegfiel"², geschwunden scheint es zu sein "zur Zeit unserer Urkunden (...), wenigstens scheint für vor-tonige Stellung ein Beleg (...) *taedētu* vorzuliegen"³; andererseits zeigt dieser Beleg sonorisiertes lat. -T- im Suffix -ÉTU bis um das 10. Jh. Für geschwundenes intervokalisch -G- liegt ein urk. Beleg, gemäss v. Planta aus dem Jahre 744⁴ vor in der Form *eo* < ÉGO.

§ 58 Bis zur Jahrtausendwende (10.-11. Jh.) sind offenbar intervokalische -K-, -T-, -P- bei den Stufen -g-, -d-, -v- < -b- angelangt. -B- scheint zusammen mit zu -b- sonorisiertem lat. -P- die Stufe -v- erreicht zu haben⁵, intervokalisch -D-, -G- war offenbar bis dahin geschwunden oder im Schwinden begriffen. Die Schreibung *manducado* in der Einsiedler Interlinearversion neben *cannao* dürfte etymologisierend sein (; anlautendes k im Anlaut der letztgenannten Form < *(IN)GANNÁTU ist hyperkorrekt).

§ 58a Die Suffixe -ÁDU, -ÁGU waren also bis ins 11. Jh. bei der Stufe -áw angelangt, ebenso -ÁBU⁶, denn TÁBULA hat in Brav. den analogen Reflex wie CÁPRA > *čábra > *čávra > *čáwra >

1) vgl. § 46a

2) vgl. v. Planta, 1920, 71

3) ders., 72 sowie ders., 1931a, 113: der Schwund des intervokalischen D sei "belegt um 600 in der Grabinschrift des älteren Victor."

4) vgl. v. Planta, 1920, 72; es handelt sich bei der Urkunde, gemäss Helbok, 1920, 2ff, 37f, um eine Schenkungsurkunde, die im Jahre 744 in Gebhardswiler ausgestellt worden ist; die Kopie davon liegt bis ins 10. Jh. vor; ihr Herkunfts-ort ist unbekannt. Aus der Verkaufsurkunde "2 Anh. 4" und den Schenkungsurkunden "2 Anh. 5, 2 Anh. 6" (vgl. loc. cit.), ausgestellt in Tschlin im Jahre 826, erwähnt v. Planta, loc.cit. die Schreibungen "*Austanus*, *Aostanus*" für *AUGUSTÁNUS.

5) Diese Stufe bewahrt E bei v + Konsonant.

6) Ohne E: dort entsteht v vor rom. Konsonant: *čávla, *čévla.

barg. *ȝōra*¹, nämlich: *tāvla > *tāwla > barg. *tōlə*², wozu Lutta anführt, dass diese Form in Brav. "am lautlichen Gewande nicht als Wanderwort zu erkennen"³ sei.

§ 58b Nicht sehr viel später dürften auch die Suffixe -ĀCU, -ĀTU und -ĀPU (> *-āvu) > *-āgu, *-ādu, *-āwu bei -āw angelangt sein, am ehesten wohl -ĀPU > *-āvu > *-āwu > -āw, dann -ādu, dann -āgu. Anfang des 12. Jhs., um die Zeit der Niederschrift der Einsiedler Interlinearversion oder im Laufe des 12. Jhs. scheint der Reflex -āw für alle hier genannten Suffixe vorzuliegen.

§ 59 Heute sind drei Zonen im Bündnerromanischen zu unterscheiden bezüglich der Resultate dieses -āw, mit Ausnahme dieses -āw nach rom. Palatalkonsonanten:

1. Das áw-Gebiet : S, Plaun⁴,
2. das ó-Gebiet : Tuml.⁵, Schons, Surmeir⁶, Brav., Eo,
3. das á-Gebiet : Eb, VMüst⁷.

Auf die Zeitstufen der Monophthongierung des artr. -āw im ó-Gebiet wurde hingewiesen; dabei sind die Ergebnisse von Camenisch bedeutsam⁸. Wie das heutige -ó in grossen Teilen von C und in Eo auf -āw beruht, so ist dieselbe Basis für Eb, VMüst anzunehmen. Dies beweisen Reliktwörter, wie sie Schorta anführt, nämlich *vāw* und *ȝiāw* in Müstair⁹.

1) vgl. Lutta, 1923, § 34; dies gilt nicht für E.

2) vgl. ibid.

3) ibid.

4) gemäss Camenisch, 1962, 97 S, Plaun und die Talorte der Tumliasca bis Cazas.

5) Razén hat zusammen mit Giuvaulta *kłavāw*; vgl. PhN 17 a.

6) ohne Beiva

7) vgl. Lutta, 1923, § 34; für STĀTU, Rupp, 1963, § 6a; für -ĀTU, Luzi, 1904, § 42, Candrian, 1900, 22 und 53; für TABULĀTU, PhN 17 a/b.

8) vgl. § 56; in Eo : "vor der Mitte des 15. Jhs. áw > ó", "C zögernder, nicht unbedingt schon im 15. Jh.; (...) Brav. im 16. Jh. beginnend, (...) im 16. Jh. oberhalb Schyn einheitlich ó (...), unterhalb áw (...) Ausgang des 17. Jhs. Tumliasca (...); vgl. Camenisch, 1962, 99f.

9) Schorta, 1938, § 26; Ascoli, 1873, 230 n.3 führt aus Champell (Intraguidam. dad infurm.) die Formen "t̄schyn-chiau (...), s̄esaw, settaw, ottaw, deschaw" an, Ordinalzahlen mit lautgerechtem Reflex aus -ĀVU; die heutigen Formen des Vall. mit -āvəl < -ĀBIL entsprechen denen der übrigen Idiome.

§ 60 Auch im Tessin kat Keller¹ vormals bestehendes -āw, -ōw verzeichnet, welches insbesondere im Sopraceneri von jüngerem -ō, welches in die oberen Talstufen hinaufrückt, verdrängt wird. Diese Entwicklung ist innerhalb Romanischbündens heute in der Tuml. (als westlichste Region mit -ō) zum Stillstand gekommen und hat auch Eb und VMüst nicht erfasst. Im Vorkommen von -āw, -ō sieht Keller eine räisch-alpinlombardische Gemeinsamkeit²; Stampa hat sie in FlNN für das Oberbergell nachgewiesen, zum Beispiel in "play lē"³ < PLANU LĀTU; diese Gemeinsamkeit ist scharf abgegrenzt zu den Reflexen aus -ĀTU , 1. > -āo > -ā im "Westlombardisch(en) der Voralpen und der Ebene"⁴ , 2. > -āto > -āt im Ostlombardisch(en)"⁵. Dies hiesse, dass VMüst und Eb mit ihren Reflexen aus -ĀTU am ehesten gegen das Ostlombardische tendieren, ja vielleicht ostlombardischen Einflüssen diesbezüglich ausgesetzt waren. Es ist fraglich, ob dies wahrscheinlich ist.

Eine andere Möglichkeit wäre, den Reflex -ā intern zu erklären.

§ 61 Angenommen, man setzt für PRĀTOS einen ueng./vmüst. Plural *prāts an (vgl. jedoch §§ 62, 67), so ist durchaus denkbar, dass ein ehedem in Eb, VMüst vorhandener Singular *prāw den Abglitt -w abgestossen hat in Analogie zum Plural *prāts, der keinen Diphthong enthält und daher heute im Singular prā lautet.

Huonder⁶ nimmt für S einen ehemaligen Wechsel zwischen dem Plural auf -āts und dem Singular auf -āw an und erwähnt als 'indirekten' Hinweis auf diese Annahme schwdt. trāht⁷, das wohl im Plural surs. *trāts gelautet hat⁸, heute trāws⁹ lautet; trāws

1) Keller, 1943, 599

2) ders., 616

3) vgl. Stampa, 1934, § 2

4) Keller, 1943, 616

5) vgl. ibid.

6) Huonder, 1900, § 22 (S. 478)

7) Lutta, 1923, § 34

8) so der Ausgangspunkt für Huonder, 1900, § 22 (S. 478).

9) weder bei Cahannes, 1924, § 2 noch bei Vieli-Decurtins, 1981 unter Ausnahmen in der Pluralbildung verzeichnet.

wäre somit Analogieform aus dem Singular *trāw*, welches seinerseits analog gebildet ist zu den indigenen Erbwörtern vom Typus *prāw*, *klavāw*, *vāw*, *kanvāw* etc.. D.h. es liegen genau die umgekehrten Verhältnisse in S vor gegenüber Eb, VMüst: nämlich die Ableitung des Plural (*trāws*, *prāws*, *klavāws*) aus dem Singular (*trāw* (mit *āw* ≡) *prāw*, *klavāw*).

In Eb, VMüst läge, wenn oben angeführte Hypothese zutreffen sollte, dagegen eine Ableitung des Singular (**prāw*) aus dem Plural mit nichtdiphthongischem *ā* vor: *prāts* | **prāw* > *prā*; *tablāts* | **tablāw* > *tablā*¹.

Für *čiāw* in Müstair² mag folgendes gelten: Wenn -ÁPU früh über *-ÁBU *-āw(u) ergibt, dann ergibt auch *-ÁPOS über *-ÁBOS *-āv(o)s > *-āws, d.h. wegen des frühen Wandels des intervokalischen -P- zu -V- generell kommt im Plural der Nexus -P'S- in *CAP'S oder ähnliches nicht zustande, sondern die Stufe v oder w ist vor dem Schwund des nachtonigen lat. *-Ö (in *CÁPÖS) vorhanden. Somit ist eine Analogiebildung, wie sie hier für Eb, VMüst angenommen wurde (, vom Plural zum Singular: von *prāts* zu *prā*,) genauso möglich bei *č(i)āws > *č(i)āw, hingegen mit dem Unterschied, dass der Plural < *CÁPÖS schon diphthongischen betonten Vokal aufweist und in Analogie dazu nun auch der Singular (č(i)āw).

Für *vāw* in VMüst gilt ungefähr dasselbe. Ein Plural *vāds hat deshalb nicht bestanden, weil intervokalisches -D- in VÁDÖS vor dem Schwund des nachtonigen Ö bei der Schwundstufe angelangt war, d.h. Á und nachtoniges Ö ergaben nach dem Fall des intervokalischen -D- diphthongisches āw, und die Analogiebildung aus pluralischem *vāws* verlief genau so wie bei č(i)āws > č(i)āw, somit zu *vāw*.

§ 62 Daran lässt sich zweierlei ersehen: 1. In Eb, VMüst ist bei den Kombinationen -ÁB + Vokal + S und -ÁD + Vokal + S intervokalisch -B-, -D- geschwunden und bei der Kombination -ÁP + Vokal + S -P- zu v oder zu halbvokalischem w sonorisiert, bevor der Nachtonvokal (-Ö (bei *CÁPÖS)) schwindet, d.h. in diesen Kombinationen konnte es zum Entstehen eines sekundären

1) vgl. PhN 17 b

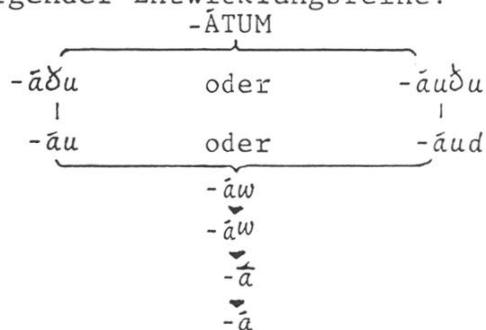
2) vgl. Schorta, 1938, § 26

-āw kommen. 2. Die Kombination -ĀT + Vokal + S ist resistent. Die Schwundstufe des Nachtonvokals wird in dieser Kombination erreicht, als -T- zu rom. -d- sonorisiert ist und dies -d- über die Stufe -s- schwindet; demgemäss hat Schorta recht, wenn er sagt: "Zweifellos besass einmal auch Eb und mit ihm auch VMüst ein durch das folgende u getrübte a."¹, jedoch wahrscheinlich mit der Einschränkung: bezogen auf alle Kombinationen von Ā + Explosiv + Ū/Ū ausser -ĀTU; widrigenfalls wäre altueng., altmüst. *prāw, *tablāw undenkbar, ausser man zieht aus der Resistenz des -T- in -ĀTU den Schluss, dass dieses solange erhalten bleibt, bis der auslautende Vokal schwindet und eine Stufe *prād oder prā (Singular) übrigbleibt.

Damit wäre die in § 61 angenommene Möglichkeit der Analogiebildung des Singulars (-ā < *-āw) aus dem Plural (-āts) zumindest für das Suffix -ĀTU in Eb, VMüst entbehrlich. Eine umgekehrte Bildung (des Plurals aus dem Singular: prāw > prāws) in S mag hingegen zutreffen².

§ 63 Für die relative Chronologie der Entwicklungen des sekundären rom. -āw aus den genannten lat. Suffixen gilt demnach folgendes:

- 1) Schorta, 1938, § 26; vergleiche ders., § 127b: mit den Belegen: "Sasforad 1394 (Müst.) (...) < SAXU FORĀTU; Fossad 1394 (Taufers) (...) < FOSSĀTU" etc. und seine Schlussfolgerung loc.cit.: "Wir kämen so für Eb und VMüst zu folgender Entwicklungsreihe:



Die Stufe āw war im 14. Jh. erreicht. Daraus erklärt sich das Nebeneinander von Schunfdraw und Schunfdra (Acker in Scuol - *a-Schreibung im J. 1370 (< EXFUNDRATU)). Auf jeden Fall aber war der Dental zu jener Zeit geschwunden und nurmehr Schreibung." (Der Acker heisst heute Schunfdrats gemäss dess., 82)

- 2) vgl. noch § 67

1° Das áw-Gebiet hat artr. -áw bis heute (auch nach rom. Palatal) bewahrt.

2° Das ó-Gebiet hat zwischen der Mitte des 15. Jhs. (Eo) und dem Ausgang des 17. Jhs. (Tumliasca) artr. -áw zu -ó monophthongiert (ausser nach Mediopalatal, Palatal).

3. Das á-Gebiet hat für die Reflexe aus -ÁTU generell -á als Reflex. Dies hat seinen Grund in einer relativ späten Sonorisierung des lat. -T- > -d- > -ð- und einem nicht stattfindenden Schwund dieses -ð- bis zum Schwund des auslautenden -ü: d.h. bis ins 12. Jh.¹, als anderswo in Romanischbünden intervokalisches rom. -d- geschwunden oder im Schwund begriffen war, hat sich in Eb, VMüst rom. auslautendes -d- oder -ð- erhalten. Für die anderen Suffixe gilt heute das Resultat -á; dabei sind Reste der auch in Eb und VMüst üblichen artr. Lautung vorhanden. So zum Beispiel in čiáw; "čé < *čéaw"² in Ramosch, in vāw (§ 59) und für FÁGU > *fáw heute č in E 10 und E 3³; wir finden die Stufen, abgesehen von Ausnahmen, meist auch, in Resten, nach Mediopalatal.

§ 64 Partiell schwanken die Reflexe von -ÁTU nach dem rom. Mediopalatal innerhalb des ó-Gebietes.

Oben⁴ wird die Entwicklung des lat. Á nach rom. č < lat. C abgehandelt; vergleicht man die Paradigmata von *SPECTÁRE⁵ mit denen von MERCÁTU, dann ergibt sich folgendes Bild:

- Betontes á (in SPECTÁRE⁶ und MERCÁTU⁷) weisen auf: VMüst, Eb (spetár, mérčá); S (špičá; mérkáw).
- Betontes é in SPECTÁRE und betontes ð in FILÁTU⁸ zeigt sich in Eo (špatér, filð) und Brav. (špitsér, filð).
- Betontes č in SPECTÁRE und MERCÁTU hat: Schons (Lon:

1) vgl. § 57a

2) Schneider, 1968, § 5

3) vgl. DRG 6, 165

4) vgl. §§ 32-36

5) vgl. § 32

6) PhN 51 a/b

7) PhN 18 a/b

8) Lutta, 1923, § 34 für FILATU; PhN 18 b für Brav. tsítēt (< CIVITÁTE), aber für Zuoz, gemäss PhN loc. cit. marčð.

spicēar, mārčēx).

- Betontes ī in SPECTĀRE und betontes ē in MERCĀTU ist vorhanden in Surmeir (Savognin: *spicēar, mārčēx*).
- Betontes ē in SPECTĀRE und Diphthong in MERCĀTU haben: Tuj. (*spacē, mārkāw*), Domat (*spicē, mārkāw*), Tuml. (*spicēx, mārčēw* (Talorte südwärts bis Roten; sonst *mārčō*)).

Einheitlich ist Á nach Mediopalatal bei -ĀRE, -ĀTU behandelt in VMüst, Eb, S (mit á), Schons (mit ēx), ähnlich in Surmeir (íx, ēx), uneinheitlich in Tuj., Domat und Tuml. (in den Talorten südwärts bis Roten).

Einheitlich verhalten sich auch Brav. mit Á[> ē und artr. áw > ó und Eo mit denselben Ergebnissen. D.h. Á[ist zu ē palatalisiert worden, als artr. áw in Brav. und Eo schon monophthongiert war oder weit fortgeschritten war in der Entwicklung zum Monophthong, soweit man dies für Eo in -T + ĀRE (in SPECTĀRE) ersehen kann. Dazu lassen sich die Formen von Tuj. und Domat stellen; beide Regiolekte weisen die Palatalisierung des Á[> ē nach Mediopalatal auf, aber erhaltenes áw in den Reflexen von MERCĀTU. Die Form von Eo *mārcō*¹ ist abgesehen vom Tonvokal der des Tuj. identisch, will sagen, die heutige Stufe des Tuj. war einst Vorstufe zur heutigen in Eo. Hätte die Monophthongierung des áw in Eo nach der Palatalisierung des á > ē stattgefunden, wäre das heutige Ergebnis in Eo mit Sicherheit dem von Schons (*mārčēx*) ähnlich, jedoch Eo verhält sich zusammen mit Brav. bezüglich der Behandlung von -ĀTU (*FILĀTU* > *filō*) auch nach Mediopalatal regelmässig.

§ 65 Es stellt sich die Frage, wie es kommt, dass Schons und Surmeir eine Ausnahme bilden bei der Behandlung von -ĀTU nach rom. Mediopalatal, wo doch sonst beide Regionen dem ó-Gebiet angehören².

Der Grund kann nur darin liegen, dass Schons und Surmeir mit sekundärem áw nach rom. Mediopalatal so verfahren konnten wie mit Á[nach rom. Mediopalatal, weil sekundäres áw dort relativ

1) PhN 18 b für Zuoz

2) vgl. Gartner, 1883, § 163 für PORTATU (Savognin (f) und Samedan (i₂)); für TABULATU *klavō* in Schons und in Savognin, vgl. PhN 17 a.

lange unmonophthongiert erhalten blieb. Eo hat primäres áw genau so wie sekundäres áw auch nach rom. Mediopalatal behandelt. Wir finden in Eo für CÁUSA č̥sə neben CAPUT > č̥; für Schons und Surmeir trifft dies nicht zu: CÁUSA ergibt dort č̥sə, aber CÁPUT č̥ə¹ und č̥ə², wobei beide über die Zwischenstufen *č̥əw < *č̥əw < *č̥aw entstanden sind. Auch in diesen Regionen ist selbstverständlich artr. sekundäres áw <-ÁPU anzusetzen.

Wenn nun gilt, was Camenisch bezüglich der Monophthongierung von áw < -ÁTU anhand von ONN-Belegen in Surmeir und Schons anführt, nämlich die einheitliche Wiedergabe von -ÁTU als ö im 16. Jh. in Surmeir, Ende des 17. Jhs. dasselbe in Tuml., dann gilt folgendes: In diesen Regionen konnte á in vormaligem sekundären áw nach Mediopalatal noch zu ɿ, ɿ palatalisiert werden. Diese Palatalisierung kann aber schon viel früher, nicht sehr lange nach oder parallel der Entstehung des sekundären áw dort eingesetzt haben und zwar im Zuge der Palatalisierung von Á[nach Mediopalatal³, also bis spätestens ins 15. Jh. hinein, somit bis zu der Zeit der allmählichen Germanisierung Churs und damit dem Abschluss der Regressionen, wie sie Domat und S heute darstellen.

§ 66 In Bezug auf die relative Chronologie ist nun folgendes festzustellen: Zur Zeit der Entstehung der Einsiedler Interlinearversion (Anf. des 12. Jhs.) ist auch sekundäres áw aus resistenterem -ÁTU in Romanischbünden vorhanden, welches ab dann nach romanischem Mediopalatal sich zu *éw entwickelt oder allenfalls schon vor dem Schwund des intervokalischen -D- *-ɛ́du lautete, jedoch nicht in C 10-13 und nicht in Eo wegen der Reflexe -č̥. Dieses *éw bleibt intakt über die Zeit der Monophthongierung des sekundären áw in C 1, E 4-5 hinaus, also bis ins 17. Jh. hinein (in Tuml.) und partizipiert an dieser Monophthongierung

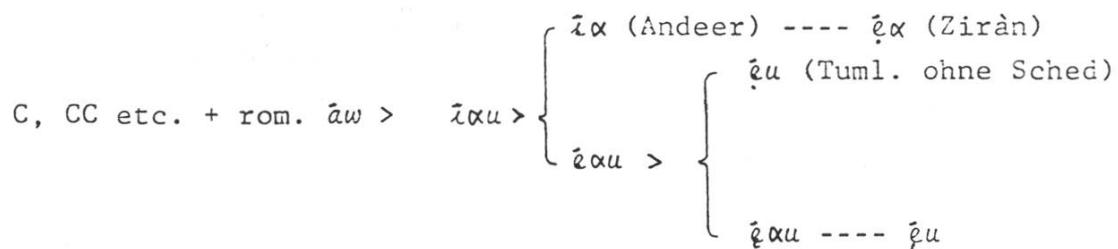
1) DRG 3, 545 für C 63-69

2) DRG 3, ibid. für C 3-4

3) § 34f wurde für Schons und Tujetsch für möglich gehalten, dass die Kombination CÁ- bis zum Abschluss der Regression von č zu k in S schon bei der Stufe č̥ angelangt war. Hinweis darauf könnten die folgenden Infinitive sein in Tuml.: *BACIÁRE > bič̥ə, *MAGULARE > mač̥ə, sowie LIGÁRE > lig̥ə in Domat.

nicht, wie sonst alle sekundären $\dot{a}w$ (nach sonstigen Konsonanten). Die Ausbildung dieses $*\dot{e}w > *\dot{e}\alpha w > *\dot{e}\alpha (> \dot{i}\alpha)$ ist für die Zeit nach dem Wandel sonstiger sekundärer $\dot{a}w$ zu \dot{e} anzusetzen, also für die Zeit nach dem 16. (Surm.) respektive dem 17. Jh. (Tuml.).

§ 66a Luzis¹ Herleitung des sekundären $\dot{a}w$ nach lat. C, CC, CT, nach rom. *cj*, *tj*, *t*, *ñ* trennt zweierlei Stränge: der eine umschreibt die Monophthongierung des $\dot{a}w$ zu \dot{e} in Eo, Brav., der andere stellt die Entwicklung in der Sutselva dar wie folgt:



Dabei ist mir Luzis Stufe $\dot{a}u$ nicht klar; denn es leuchtet mir nicht ein, wie sich CÁPU(T)/MERCÁTU zu $*\dot{\chi}\dot{\lambda}aw/mar\dot{\chi}\dot{\lambda}aw$ entwickeln sollen, auch der Reflex $\dot{e}w$ der Tuml. (ohne Sched) liesse sich aus $*\dot{\chi}aw > *\dot{\chi}\dot{e}w > *\dot{\chi}\dot{e}w$ (mit palatalisiertem Á[nach rom. *ȝ*] wesentlich einfacher herleiten. $*\dot{\chi}\dot{e}w$ könnte dann auch Vorstufe sein für $\dot{\chi}\dot{\lambda}$ in Andeer und $\dot{\chi}\dot{e}\alpha$ in Ziràn, über die oben erwähnte Zwischenstufe $*\dot{\chi}\dot{e}\alpha(w)$. (Zu ehemaligem $\dot{i}w < -\dot{E}TU(M)$ in Schons und die Behandlung des Abglitts w im rom. Diphthong $\dot{i}w$ vergleiche man in RN 2 die Schreibung "1354 *Pinniw* (...) *Pignia*"; der ON wird heute *píñia* ausgesprochen. Demnach war im 14. Jh. in Schons der Abglitt w möglicherweise noch in der Aussprache vorhanden und entsprach damit der heutigen surs. Form $-\dot{i}w$; es ist also damit zu rechnen, dass um diese Zeit in Schons auch das Suffix $-\dot{A}TU > -\dot{a}w$, nach Mediopalatal vielleicht schon $*-\dot{e}w$, noch einigermassen stabiles w als Abglitt aufgewiesen hat².

1) vgl. Lazi, 1904, § 42

2) Ascoli, 1873, 148 sieht die Parallele der Entwicklungen des $-\dot{A}PU$ nach Palatalkonsonant zu denen des $-\dot{I}TU$ nach sonstigen Konsonanten in der Tumliasca: "éen *ȝéau* *ȝéax*" (...) come è analogamente in *iu* *i²u* *i²a* (...) od in un principio di quarta (congiugazione) *durm¹ü* *durm²ü* *durm³ax*."

§ 67 Sekundäres + áw < -ÁTU in Eo.

-ÁTU weist in Eo den Reflex $\ddot{\text{o}}$ (auch in Brav., Surm., Schons) auf. Dies gilt in Eo auch für die Stellung des Suffixes nach rom. Mediopalatal, nicht jedoch ausserhalb Eo. Daraus ist der Schluss zu ziehen, dass Eo sehr früh einen Monophthong *- $\ddot{\text{o}}$ (< + -áw < -ÁTU) aufgewiesen hat. Dieser steht vielleicht in Beziehung zum heutigen -á < -ÁTU in Eb und VMüst¹. Setzt man den Fall, dass in Eo die Monophthongierung von -áw < -ÁTU sehr früh stattfand, die Stufe *- $\ddot{\text{o}}$ bis zur Palatalisierung von á > é in Eo erreicht war, so wäre unter Umständen für Eb, VMüst dieselbe Stufe denkbar; dann müsste dieses *- $\ddot{\text{o}}$ in Eb, VMüst später wieder zu -á geöffnet werden (unter Einfluss des Plurals auf -áts); PRÁTU hätte in E, schematisch dargestellt, folgende Entwicklung:

PRÁTU	>	artr. práw > engiad. *pr $\ddot{\text{o}}$.	. > Eb prá
.	.	.	. > Eo pr $\ddot{\text{o}}$
.	.	.	(Eo ebenso:
.	.	.	-C+-ÁTU > - $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{o}}$
.	.	.	C+-ÁPU > $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{o}}$)
		.	Palatalisie-.
		.	rung von á .
		.	zu é in Eo .

Es wäre dann ganz E ein Gebiet, das sich durch sehr frühe Monophthongierung dieses sekundären -áw auszeichnet, einen Lautwandel, der vielleicht von dort ausgeht und nordwärts Brav., Surm., Schons und Tuml. als letztes Gebiet erfasst, im Plaun nurmehr ganz sporadisch auftritt; hierbei ist die monophthongische Stufe in Tuml. zuletzt erreicht; so erklärt sich auch der Reflex $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{o}}$ (C 3-4), $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{o}}$ (C 6) vs. $\ddot{\text{o}}$ in Eo (s. § 65f).

§ 68 Für C bedeuten diese Reflexe, dass in der Kombination C+-ÁTU der rom. Mediopalatal $\ddot{\text{c}}$ noch relativ lange palatalisierende Wirkung auf das nachstehende rom. -á hatte. Wann kann die Palatalisierung in C+-ÁTU > $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{o}}$ eingetreten sein? Oben² wird die

1) § 61f wurde PRÁTU in Eb, VMüst > prá durch dessen relativ lange erhaltenes T > d > $\ddot{\text{o}}$ vor -ü erklärt und dessen Verlust dergestalt, dass es zur Bildung eines Diphthongs áw nicht kommen konnte. Die oben als Reste artr. Lautung bezeichneten Beispiele $\ddot{\text{f}}\ddot{\text{o}}$, $\ddot{\text{c}}\ddot{\text{i}}\ddot{\text{a}}\ddot{\text{w}}$, $\ddot{\text{v}}\ddot{\text{a}}\ddot{\text{w}}$ müssten dann Ausnahmen sein.

2) vgl. § 66

Hypothese vertreten, die Palatalisierung des Á sei möglicherweise schon vor dem Schwund des intervokalischen -T- > -d- > -ð- eingetreten; das hiesse aber, dass Eo, wo sonst jedes Á[nach ċ ausser im artr. áw palatalisiert ist¹, eine Ausnahme bildet, weiterhin wäre Tuj. mit *mærčáw*², auch der Plaun mit *mærčáw*³ in Bezug auf den Diphthong ein Regressionsgebiet; dies beträfe dann auch Eb und VMüst.

Also muss die Palatalisierung des Á in -ÁTU nach rom. č jünger sein; sie fällt frühestens in die Zeit, zu der der Diphthong áw schon bestanden hat, intervokalisches -ð- geschwunden war, was ungefähr im 12. Jh. der Fall gewesen sein dürfte⁴. Dabei gehen die drei Zonen, die unterschiedliche Reflexe nach rom.

Nicht-Mediopalatal aufweisen, folgende Wege:

- Das áw-Gebiet bewahrt áw.
- Im ó-Gebiet passiert zweierlei: Eo monophthongiert artr. áw nach jedem Konsonant im 15. Jh.; C, von Ausnahmen abgesehen monophthongiert artr. áw nach Konsonant ausser Mediopalatal, und zwar, nachdem artr. áw nach Mediopalatal bei der Stufe *éw angelangt ist.
- Das á-Gebiet entwickelt á aus artr. áw auch nach Mediopalatal (meistens) entweder in Analogie zu Pluralen auf -áts, oder durch einfachen Schwund des Abglitts in artr. áw > áw > á (oder über eine später zu á geöffnete Stufe *é aus artr. -áw < -ÁTU, was mich am wenigsten wahrscheinlich dünkt).

§ 69 + -áw < -Á[+ N in Eo

In Eo wandelt sich artr. áw + n zu ém⁵ über *éwn durch progressive Assimilation; dentales -n wird unter Einfluss des bilabialen -w- selbst bilabial artikuliert (> m) und damit fällt das -w- im ursprünglichen Diphthong. Der Reflex ém des artr.

1) vgl. § 70a

2) PhN 18 a

3) ibid. ohne Domat

4) vgl. §§ 58a, 63

5) CHRISTIÁNU > *kraſtiém* (DRG 4, 257); DEMÁNE > *dæmém* (DRG 5, 44); GRÁNU > *grém* (DRG 7, 694 in E 42, 43); LANA > *lém* (PhN 12 b); MÁNU > *mém* (PhN 3 b); SÁNU > *sém* (Ascoli, 1873, 165 n.3).

Diphthongs weist die Palatalisierung des Á auf. Á[+ N > áw + n war demnach, im Unterschied zu -áw < -ÁTU, in Eo länger in dieser Form vorhanden und zwar bis zum Zeitpunkt der dortigen Palatalisierung des rom. á > é. Die Kombinationen -Á[+ NÜ, -Á[+ NÉ > rom. áw + n dürfte bis zu dieser Palatalisierung bestanden haben auch in allen benachbarten Idiomen¹. Die Entwicklungen zeigen dort ein einheitliches Bild: für Á[+ N finden wir in VMüst áwn, in Eb án, sonst überall ohne S áŋ. VMüst ist so konservativ wie S; áŋ in C basiert auf dem velaren Abglitt -w- im artr. Diphthong áwn².

§ 69a Das bedeutet für C: der Wandel von áw + n > áwŋ > áŋ ist dort höchstens so alt wie der Wandel von áw + n > Ɂm in Eo. Denn der Verdacht, dass auch Eo Ɂm über *áŋ entwickelt hätte, ist auszuschliessen, weil man dort sonst Ɂŋ vorfände und dies trifft nicht zu in Eo, nicht einmal für Suffixe wie -ÁNCA > -Ɂñč³ oder für ÁNC- > Ɂñč-⁴. Gleichfalls ist die Dissimilation des áw + n zu Ɂw + n in S ohne Tuj. eine isolierte und somit relativ junge Entwicklung.

Für Eo lässt sich festhalten: der artr. Diphthong áw₁ + n < Á[+ NÜ bestand dort länger als der sekundäre (artr.) Diphthong áw₂ < -ÁTU; ähnliches gilt für VMüst: áw₁ besteht dort heute noch, áw₂ ist Monophthong (á); in Eb, Surm. und Schons ist áw₁ Monophthong und áw₂ (sofern er nicht nach Mediopalatal steht) ebenso. In Domat sind die Verhältnisse umgekehrt wie in VMüst: áw₁ ist dort Monophthong, áw₂ konserviert; in S sind áw₁ und áw₂ konserviert. D.h. Eo ist Strahlungszentrum der Monophthonierung von áw₂, die dort ungefähr im 15. Jh. vorliegen dürfte;

1) Dies gilt für auch für die Dialekte des Bergell gemäss Candrian, 1900, § 10

2) Tràn, Sched und Veulden haben die Stufen kərʃčáuŋ, čáuŋ, gráuŋ, láuŋə, etc.; Luzi, 1904, § 38.2 führt die Reflexe in Schons: kərʃčán, čán, grán, láŋə direkt auf án zurück; vgl. sein Filiationsschema loc.cit.; jedoch áŋ geht auf áun zurück, anders ist die Velarisierung des auslautenden rom. n zu ſ nicht vorstellbar.

3) vgl. PhN 18 b für VICINÁNCA: vžinéňčə (ausser Samedan)

4) in Syntagmen vor Vokal jedoch: Ɂwŋθdīnə etc.

mindestens bis um diese Zeit hat auch in Eo $\bar{a}w_1$, mit \bar{a} Bestand¹.

Schematische Darstellung:

15. Jh.					
Eo	$\bar{a}w_1$	$> \bar{a}w + n$:	:	:
	$\bar{a}w_2$		$. > \bar{o}$		
Eb, Surm., Schons	$\bar{a}w_1$	$. > \bar{a}w + n$:	:	
	$\bar{a}w_2$				$> \bar{o}$ (ausser nach Mediopalatal)
VMüst	$\bar{a}w_1$		:		$> \bar{a}w + n$
	$\bar{a}w_2$		$. > \bar{a}$:	
Domat	$\bar{a}w_1$		:		$> \bar{a} + n$
	$\bar{a}w_2$				$> \bar{a}w$
S	$\bar{a}w_1$		:		$> \bar{e}w + n$
	$\bar{a}w_2$				$> \bar{a}w$

\bar{A} [$> \bar{e}$ in Eo und Brav.

§ 70 Die Forschung gibt hinreichend Aufschluss über die Palatalisierung des langen rom. \bar{a} zu \bar{e} in Eo und Brav. (sowie Beiva)². Dieser Lautwandel ist innerhalb Romanischbündens isoliert und ziemlich jungen Datums. Palatalisiertes \bar{A} trifft man auch in anderen Gebieten der Romania an, abgesehen vom Galloromanischen in Nordfrankreich, beispielsweise in der Infinitiven der I. Konjugation im Piemontesischen und in den "galloitalienischen (...) Mundarten Siziliens", welchem Rohlf's "ein ziemlich hohes Alter (mindestens 12. Jh.)"³ beimisst, weiter in älteren Texten, die in emilianisch-romagnolischen Mundarten abgefasst sind, lässt sich palatalisiertes A in freier Silbe nachweisen "seit dem 16. Jh."⁴, des weiteren in Gröden und Oberfassa⁵. Dies zeigt: der

1) Beobachtung: Das $\bar{a}w_2$ -Gebiet (Tuj., Tuml. sura ohne Domat) hat daneben $\bar{a}w_1$; das o-Gebiet hat Monophthong $< \bar{a}w_1$; das a-Gebiet hat Monophthong $< \bar{a}w_1$ ausser VMüst (und ehedem Samnaun); vgl. auch § 39.

2) Lausberg, 1969, § 175; Müller, 1971, 19 mit urk. Belegen; Rohlf's, Hist. Gramm. zum Dialekt des Mesocco, S. 82f; Gartner, 1910, 126; Lutta, 1923, § 19; Gartner, 1883, § 25.

3) Rohlf's, Hist. Gramm. § 19

4) ibid.

5) Kuen, 1923, 68; Meyer-Lübke, Gramm. § 645 sowie Battisti, 1926, 51 und v. Wartburg, 1950, 137; weiterhin vor allem Crafponara, 1979, passim.

Wandel von Á[zu é hat punktuell - ausser im Galloromanischen Nordfrankreichs, wo er heute ein grosses Gebiet erfasst - in der Romania stattgefunden, ist also keine beispielsweise typisch westromanische Erscheinung, welcher man ein hohes Alter zusprechen könnte.

§ 70a Somit kann man für das Puter auch von einem spontanen Wandel von á zu é sprechen, der zum Beispiel mit dem Galloromanischen nichts zu tun hat; er ist wesentlich jünger. Auch lombardische Dialekte weisen ihn auf; Gartner hierzu:

"An der Verbreitung unseres Lautwandels in dieser Gegend < im e-Gebiet > fällt es auf, dass er nicht etwa gegen die Lombardei hin allmählich abnimmt. Gerade an der lombardischen Grenze (in dem Mischdialet von Unterbergell), ebenso am Anfang des a-reichen Unterengadins (in k) und an der Quelle des Oberhalbsteinerrheins (in h) (...) kommen die allermeisten e aus a vor (...). Man erkennt leicht, dass da ein junger Lautwandel vorliegt."¹

Gartner zeigt dies anhand der Beispiele *blēŋk* und *satmēna* < *BLĀNC, *SEPTEMĀNA im Unterbergell², wo auch rom. á in geschlossener Silbe zu é gewandelt ist. Dies trifft für das Puter - ausgenommen in lat. Á + N + Konsonant und rtr. áv + r < lat. Á + P, B + Liquid - nicht zu³. D.h. im Puter ist jedes lange rtr. á, welches sich in lat. freier Silbe befunden hatte, und auch langes rtr. á im rtr. Diphthong áw + n < Á[+ N der Palatalisierung anheim gefallen; kurzes, weil in lat. und rtr. geschlossener Silbe stehendes á ist hingegen auch im Puter wie im übrigen Bündnerromanischen konserviert. Hierin besteht der Hauptunterschied zwischen Eo und Unterbergell, wo á auch in geschlossener Silbe den Reflex é aufweist⁴, beispielsweise in "pērl, satmēna, tēvla, blēŋk, énka, kēmp", so Gartners Beispiele.

Interessant ist der Reflex tēvla. (Das Oberbergell hat wie S mējza für 'Tisch'). Oben⁵ ist die Form für Brav. tōlā erwähnt, die wie tēvla aus *TÁBULA stammt und im Unterschied zum Reflex des Unterbergell monophthongiertes artr. áw aufweist (wobei in

1) Gartner, 1910, 126

2) vgl. Stampa, 1934, § 1 Beispiele für das Unterbergell.

3) vgl. Gartner, 1883, § 200: Einträge für BĀSSUS, CĀTTUS, FLĀMMA (mit á < *ó), VĀCCA, QUĀTUOR für Samedan (i₂) und S-chanf (i₄).

4) Gartner, 1883, § 25

5) vgl. Lutta, 1923, § 34 und oben § 58a.

Brav. diese Monophthongierung ähnlich alt ist wie diejenige von -ÁBU zu áw > ɔ̄ in Eo); tēvla hingegen weist palatalisiertes áw auf, die Monophthongierung dieses áw hat offensichtlich nicht stattgefunden¹. Dies unterstreicht noch einmal das ziemlich frühe und isolierte Eintreten der Monophthongierung im bündnerromanischen ó-Gebiet². Derartige Differenzen in der Behandlung von á, einerseits im sekundären áw (> ɔ̄ in Eo), andererseits in lat. freier Silbe (> ɛ̄ in Eo), in geschlossener und freier Silbe (> ɛ̄ im Unterbergell) vermögen sehr gut den isolierten Charakter dieser Palatalisierung veranschaulichen.

§ 70b Gemäss Gartners These zum Phänomen der 'Überentäusserung'³ ist die Palatalisierung im Bergell und in Beiva auf lombardischen Import zurückzuführen. "Die eingewanderten Lombarden haben da offenbar in der guten Absicht, ihr Italiänisch ins Rätoromanische zu übersetzen, um einige it. a zu viel in e verwandelt."⁴

Dies scheint aber nicht alles zu sein: hinzugefügt muss werden, dass die Bereitschaft im gesamten Bündnerromanischen - ausser in S und Domat nach dem 15. Jh., gegen Ende der Regressionen, die vom Churerromanischen ausgehen - offensichtlich vorhanden war, rom. á gegen é hin zu palatalisieren - abgesehen wohl von Eb und VMüst -, wie dies ja indigen zum Beispiel nach rom. Mediopalatalen geschehen ist⁵, ausserdem vor rom. rj, jr etc..

Das Puter stellt nun innerhalb des Bündnerromanischen eine Sonderentwicklung insofern dar, als es lat. Á auch in nicht-palataler Umgebung zu é verschoben hat, sei es im sogenannten Anlaut, d.h. nach Liquid (des bestimmten Artikels), nach Nasal (des unbestimmten Artikels) etc., zum Beispiel in ÁLA > éla⁶, nach Explosiv: AESTÁTE > stéxt⁷, AETÁTE > etéxt⁸, PÁLU > pél⁹,

1) vgl. andererseits r̄ewk (Soglio) und ókɔ (Castasegna) < RAUCU; AUCA bei Stampa, 1934, § 15; jedoch pōk im Unterbergell gemäss Gartner, 1883, § 200.

2) vgl. § 63

3) vgl. Gartner, 1883, § 25 und ders., 1910, 126

4) vgl. Gartner, 1883, loc. cit.

5) vgl. §§ 24-36

6) DRG 1, 157

7) PhN 35 b für Samedan

8) DRG 5, 719

9) AIS VII, 1473, Punkt 28

nach Frikativ: AQUÁLE > *avāl > ɔvēl¹, FÁBA > fēvəx², nach (Konsonant +) Liquid: CLÁVE > klēf³, EXVOLÁRE > žvulēr⁴, *LÁTA (zu LÁTU) > lēdə⁵, TITULÁRE > taglēr⁶, FRÁGA > frējə⁷, FRÁTER > frēr⁸, nach Nasal: MÁGIS > mē⁹, NÁSU > nēs¹⁰. Die Beispiele zeigen, dass grundsätzlich langes lat. Á (> langes rom. á) von der Palatalisierung, gleich nach welchem Konsonant, im Puter betroffen ist.

§ 70c Für das Oberit. und das Frz. ē < Á[setzt Weinrich das Zwischenstadium "æ" an¹¹; dies gilt möglicherweise für das Puter nicht. Hier ist durchaus ein monophthongischer Wandel : Á > ē > è > é vorstellbar. Weinrich versucht, seine Vermutung plausibel zu machen anhand des Beispiels MÁNU im Frz., dessen *æ durch die Nasalierung vor -N länger erhalten gewesen sei (in der Form *máen > mē); weiterhin versucht Weinrich jenes anhand des Reflexes "mæy" < MÁNU in Cattolica. Der Reflex des Puter mēm jedoch sticht aus diesem Rahmen ab, da diese Form auf die Vorstufe māwn zurückgeht, auf deren -w- das auslautende -m in mēm heute beruht. Analog dazu würde man im Puter für INFÁNTE *ifēmt erwarten, der Reflex aber lautet ifēnt¹², wobei auslautendes -t für die Erhaltung des dentalen -n- sorgt. Was für frz. main gilt, könnte auch für FÁCERE > *FÁC'RE > *fājra > fér im Puter gelten, d.h. der Nexus C'R hat die afrz. Stufe mit Diphthong áj < Á bedingt, ein Lautwandel, der auch im Bündnerromanischen stattgefunden hat¹³. Dieser ist jedoch älter, er hat ganz Roma-

1) DRG 1, 526

2) DRG 6, 166

3) DRG 3, 700

4) PhN 26 b (Eo)

5) Ascoli, 1873, 164 für Eo

6) PhN 53 b (Eo)

7) DRG 6, 536

8) DRG 6, 565

9) PhN 72 b (Eo) aus der Vorstufe *māj.

10) PhN 3 b (Eo); weitere Beispiele für Brav. bei Lutta, 1923, § 19

11) Weinrich, 1958, 195

12) Lutta, 1923, § 247

13) vgl. §§ 49, 53

nischbünden betroffen, d.h. bündnerromanisch *fär* entstammt der vlat. Form *FĀRE, die gleichfalls Vorstufe ist für heutiges *fer* in Eo. Alle Anzeichen deuten darauf hin, dass die Palatalisierung des Á zu é in Eo monophthongisch verlaufen ist; dabei müssen Schreibungen in der frühen Literatur mit *æ* oder *ɛ* oder ähnliche nicht zur fälschlichen Annahme führen, eine diphthongische Palatalisierung zu vermuten¹.

§ 71 Zur relativen Chronologie der Palatalisierung ist folgendes anzuführen: bezüglich des Zentralladinischen und des Puter sagt Battisti:

"(...) i due fenomeni sono fra loro independenti, nel senso che essi si manifestano in un'epoca in cui è esclusa ogni possibilità di contatto linguistico fra la due zone"²

Wie auch im Zentralladinischen gilt auch im Puter folgendes:

"(l'evoluzione a > e) subentra solo in determinati casi, quando cioè questa tendenza non fu ostacolata. Essa non deriva dall'influenza d'una palatale precedente ma essenzialmente dalla qualità della tonica"³

Battisti⁴ und Kuen⁵ sind sich für das Grödnerische einig, dass dort die Stufe é im Verlauf des 16. Jhs. eingetreten sei⁶, Battisti nimmt für das Grödnerische an,

"che nel gardenese del quattrocento potè forse iniziarsi,
ma non era certamente compiuta, l'evoluzione di á in é."⁷
weiter: "l'evoluzione di á in é nel ladino centrale si compì
molto più tardi, (...) cioè nel corso del cinquecento."⁸

1) vgl. § 71

2) Battisti, 1926, 51

3) ibid.; dies stimmt für den Übergang von A zu é nach rom. Nichtpalatalen in Eo. Dass jedoch die Palatalisierung von á zu é in der Kombination CA-, GÁ- vor allem in den mittelbündnerischen Idiomen und im Puter eben doch durch palatales č, ġ motiviert ist, ist in §§ 24-36 gezeigt worden. Dasselbe setzt für die Kombination CA-, GA- im Gadertalischen Craffonara voraus: "Eine bereits vor 1300 vorhandene Palatalisierung von CA und GA setzt der um diese Zeit zumindest im Gadertal erfolgte Übergang von á: zu è: voraus (...)" vgl. Craffonara, 1979, 82.

4) Battisti, 1926, 78

5) Kuen, 1923, 68f.

6) Kuen, loc. cit. schliesst darauf anhand von ONN-Belegen; Battisti anhand von FamNN und ONN.

7) Battisti, 1926, 78

8) ibid.; für das Gadertalische vgl. n. 3

Für das Puter erfahren wir bei Meyer-Lübke: "Der Laut ē (...) ist verhältnismässig jung, Gritti 1560 schreibt stets ae, Bifrun und spätere sowohl ae als e."¹ Einige Flur- und Ortsnamenbelege sowie Appellative scheinen ungefähr dasselbe Bild zu zeigen. So finden wir in RN 1, Kreis Engiadina'ota für Schreibungen mit ae folgende Beispiele: Zuoz: *Lavinaer Tigiatscha* 1564², S-chanf: *Chiampfaer* 1492 (Kop. 1564)³, S.Mur.: *Graf-funaera* 1692⁴; Schreibungen mit e: S-chanf: dreimal *Quedras* (...) 1527 (gem. Kopialb. 1750)⁵, in Zuoz: *Quedras* (...) 1588⁶, Segl: *Tegia dałg puschleff* 1591⁷, Schlar.: *Via leda* 1609⁸, Madul.: *Chesa d'San Geörg* 1540 (Kop. 1813)⁹, weiterhin Reflexe von LĀCU mit den Schreibungen: in Silvapl.: *Leich da Sella* 1588 (Kop. 1608)¹⁰, S.Mur.: *Leich d'Saluuer* 1538 (Kop. 1620)¹¹, Zuoz: *Leich Atzöl* 1502 (Kop. 1840)¹².

Auffällig sind die gleichen Schreibungen in allen drei Gemeinden für LĀCU > *lájč > *lējč > lēj¹³; möglicherweise deuten diese auf eine gewisse Schreibkonvention hin in Bezug auf lat. Ā[vor auslautendem rom. Mediopalatal, vielleicht schon auf ein angemessenes Alter der Stufe *lēič in Eo; doch auch die Belege für QUÁDRA + S > kwēdreas - sofern sie nicht im Kopialb. von 1750 vereinheitlicht so wiedergegeben worden sind - lassen durchaus die Existenz eines ꝑ, ꝑ für lat. Ā[während des gesamten 16. Jhs. in Eo vermuten. Bezüglich der späteren Schrei-

1) Meyer-Lübke, Gramm. § 227; dabei braucht die Schreibung ae nicht auf die Aussprache eines Diphthongs hinzuweisen; sie kann auch latinisierende Wiedergabe eines gesprochenen ꝑ sein.

2) RN 1, 420

3) RN 1, 418

4) RN 1, 438

5) RN 1, 418

6) RN 1, 420

7) RN 1, 447

8) RN 1, 435

9) RN 1, 422

10) RN 1, 422

11) RN 1, 438

12) RN 1, 420

13) Lutta, 1923, § 161 für Schlarigna.

bungen *æ* darf man demnach annehmen, dass sie versuchen, gesprochenes *é* wiederzugeben, falls diese nicht Abschriften älterer Formen sind. Festzustehen scheint jedenfalls, dass die Palatalisierung von *á* zu *é* ungefähr Ende des 15. Jhs. in Eo in Gang kommt und sich bis Ende des 16., Anfang des 17. Jhs. dort generell durchgesetzt hat, zeitlich also ungefähr - was ein Zufall ist - mit der im Grödnerischen übereinstimmt¹.

§ 71a Müller führt noch folgende Belege an, die sich auf die hier behandelte Palatalisierung beziehen:

"Die sog. Gamertinger Urkunden von 1137/38 (sic!) schreiben für das oberengadinische *Samaden* (...) *Samadene*, was sich durchwegs bis ins 16. Jahrhundert erhielt."² weiterhin:

"Aber wir haben doch 1258 *de Zemedo* und 1334 *Semeden*, also das typisch oberengadinische Merkmal, nämlich den Wandel aller freien *a* zu *e*. Es wird also kaum fehlgehen, wenn wir die Entwicklung der späteren bündnerromanischen grossen Mundarten bereits im Hochmittelalter als mehr oder weniger gegeben ansehen."³

Diese Belege sind nicht zu verifizieren⁴. Sollten diese tatsächlich aus dem 13., 14. Jh. stammen, fände der Wandel von *á* zu *é* wesentlich früher statt, also im 13. Jh.. Dies könnte dann stimmen, wenn die Monophthongierung von sekundärem *aw* < -ÁTU, -ÁPU etc. bis dahin abgeschlossen wäre. Dann könnte aber auch die Stufe *aw* < -ÁTU, -ÁPU etc. in E älter sein als in S, wenn man die Schreibungen der ('altsurs.?') Einsiedler Interlinearversion für das Suffix -ÁTU dagegenhält⁵. Sollte also E bis um diese Zeit den sekundären rtr. Diphthong besessen haben, wäre der Monophthong daraus gut ein Jahrhundert später durchaus denkbar; im 13. Jh. bestünde also der Reflex *č̄* < *CÁPU in Eo, der nunmehr an der Palatalisierung von *á* zu *é*, gemäss Müllers 'Belegen' nicht mehr teilnimmt im 13. Jh..

Dann gälte für S, dass sich dort die Stufe *aw* zögernder

1) sofern man Battisti glauben darf; vgl. nn. 3, 8 S. 75

2) Müller, 1971, 19; gemäss Meyer-Marthalier, 1945 stammen diese aus den Jahren 1137/1139 (op. cit., 491).

3) Müller, 1971, loc. cit. bezieht sich auf eine Mitteilung von A. Schorta.

4) Diese sind in RN 1, 429 nicht enthalten; auch in BUB I, 219, 246, 272, in BUB II, 192, in BUB III, 149, 150, 183, 219 finden sie sich nicht.

5) vgl. § 46a

entwickelt, ja vielleicht erst besteht, als Eo schon den Monophthong aufweist. Für das á-Gebiet¹ hiesse dies, dass dort gemäss Hypothese § 63 intervokalisches -T- als -ð- lange in -ÁTU erhalten war und daher eine Bildung eines sekundären áw nicht stattfand, mithin Eb mit VMüst vs. Eo andere Wege gingen, nämlich Eo in Richtung auf die Entwicklung eines sekundären áw, Eb, VMüst hingegen überhaupt nicht. Dies ist kaum denkbar, wenn man von der Gleichbehandlung intervokalischer Explosive im gesamten Bündnerromanischen ausgeht bis in die Zeit der Niederschrift der Einsiedler Interlinearversion zumindest. Gemäss der Hypothese in § 67 ergibt sich eine plausible Entwicklung des Suffixes -ÁTU zu áw in ganz E und damit auch eine frühe Monophthongierung dieses áw zu *ȝ überall in E; dieser Monophthongierung folgt 1° eine Regression von *ȝ zu á in Eb, VMüst, 2° eine Schliessung des *ȝ über ȝ zu ȫ in Eo vor Beginn der Palatalisierung des á zu é. 1° und 2° wären parallel verlaufen bis ins 13. Jh. und bis um diese Zeit abgeschlossen gewesen².

Frühesten Belege für TABULÁTU > *tablā* in Eb und PRÁTU > *prā* in Eb/VMüst können erst am Ende des 14. Jhs. nachgewiesen werden. Die Stufe á < *ȝ < áw < -ÁTU könnte also ins 14. Jh. fallen, eine Zeit, in der Eo -ÁTU (seit dem 13. Jh.) zu ȝ > ȫ entwickelt hat. Insofern kann abschliessend festgestellt werden:

- I. Ab dem 14. Jh. (vielleicht Ende desselben) besitzt Eb, VMüst den Reflex -á aus -ÁTU.
- II. Bis zum 14. Jh. hat Eo lat. -ÁTU zu ȝ, ȫ monophthongiert.
- III. In Eo beginnt ungefähr Ende des 15. Jhs. die Verschiebung von á zu é und hat sich dort bis Ende des 16. Jhs. generell durchgesetzt³.

1) vgl. § 63

2) Zu TABULÁTU/PRÁTU mit den Reflexen *tablā/prā* in Eb, VMüst finden sich folgende frühe Belege: "Scuol Tabla Simel, Alp, 1390" (RN 1, 391); "Scuol tablaliver urk. 1390" (RN 2, 336); "Scuol Pramayur 1394" (RN 1, 391); "Sta. Maria Pravantporta 1394" (RN 1, 365); "Valch. Praesitsch 1416" (RN 1, 362); "Müst. Praneru 1422" (RN 1, 368).

3) vgl. § 71; Müllers Belege können hier nicht als signifikant berücksichtigt werden.

b) Í §§ 72- 73

ba) Í] § 72

§ 72 Im Bündnerromanischen ist Í in lat. geschlossener Silbe mit Ausnahme von E leicht geöffnet und wird dort genau so wie lat. É in geschlossener Silbe behandelt¹. In E finden wir, je nach folgender Konsonanz -i- vor, zum Beispiel vor lat. -CT- in DÍCTU > dít in E², vor -PT- in SCRÍPTU > skrít³. Im Suffix -ÍCLU zeigt Eo, wie Schons bei -ÉT(U)LU den Reflex -i-, vergleiche zum Beispiel *FUNDÍCULU > fundít⁴; sporadisch sind in Eo und Brav. verhärtete Diphthonge als Ableger des rom. i in rom. freier und geschlossener Silbe vorhanden⁵.

Weiter ist zu Í] nichts Nennenswertes anzumerken.

bb) Í [§ 73

§ 73 In den Suffixen von CNN:-ÍCEU/A, -ÍCULU/A, -ÍLE, -ÍNEU/A, -ÍNU/A gilt für die Reflexe in E summarisch, dass dort meist die geschlossene Qualität des Í erhalten bleibt, am Rhein jedoch dieses Í zu é geöffnet ist. Die Öffnung dieses Í muss eine relativ junge Entwicklung sein, denn sie hat "die verdeutschten Zonen (der Raetia Prima) nicht mehr erreicht, wir treffen dort nur i an."⁶ Demnach dürfte die Stufe é im 15. oder 16. Jh. erreicht gewesen sein, als Chur, Schanfigg und Prättigau auf dem Wege der vollständigen Germanisierung waren.

1) vgl. § 82; die Beispiele dorten sind mit den hier aufgeführten hinsichtlich ihres Tonvokals austauschbar.

2) Decurtins, 1958, 53 für E 1-5

3) Pult, 1897, § 74

4) DRG 6, 716

5) vgl. Lutta, 1923, § 70 und unten §§ 133b, 152f; zum gesamten Problem Gartner, 1883, § 43; Ausnahmen wie surs. čün < QUINQUE können hier nicht besprochen werden; vgl. dazu Gartner, 1910, 139f und insbesondere Schmid, 1964, 188-193; (206-213); 219. Zu den entsprechenden Suffixen in ONN vgl. Stricker, 1974, 276.

6) Stricker, 1974, 277 bezüglich -ÍLE; vgl. auch RN 2, 138 "fénile (...) in Deutschbünden als fanille erhalten".

Zu -ÍNU/A in S und Eb merkt Stricker an, das *i* in -í*n*(α) sei jung¹, daneben existiere auch surs. -é*n*(α). C hat, soweit Stricker angibt², ausser bei -ÍCULU/A (> -í*t*(α)) die Ergebnisse Rheinischbündens und für -ÍNU/A ausschliesslich das Ergebnis -é*n*(α)³. Dieselbe Verteilung ergibt sich für -ÍLE im Etymon APRÍLE, wofür in DRG das Ergebnis *avrīk* nur für E 1-5 und C 51, ausser der Reihe auch in C 93 (als *avrīl*) verzeichnet ist⁴. Für Brav. notiert Lutta "avrēk"⁵.

Auch die ältesten rtr. Texte weisen, neben den Urkunden, die in der Raetia Prima entstanden sind, erhaltenes vlat. Í[auf⁶.

Die ziemlich junge spontane Diphthongierung des rom. *í* < vlat. Í[, welche partiell zum verhärteten Diphthong führt, ist an geeigneter Stelle abgehandelt⁷.

Vlat. Í im Hiat mit vlat. Ā oder rom. α diphthongiert in C, in der Cadí (beispielsweise in Mustér, Breil) zu é, á⁸; vor Nasal tritt sporadisch è auf ausser in E, wo in dieser Position überall í erhalten ist⁹.

1) Stricker, 1974, 277

2) ders., 275-277

3) ders., 277

4) vgl. DRG 1, 623

5) Lutta, 1923, § 66

6) Zwei Beispiele für die Erhaltung des betonten langen Í in romanisch freier und gedeckter Silbe sind in der Einsiedler Interlinearversion zu finden: *sícu* (z. 8) < SÍCUT und *dis* (z. 14) < DÍCIT. Denselben Aufschluss ergeben die lat. Urkunden; auch v. Planta, 1920, 65 merkt an: "Das lateinische lange I bleibt im Allgemeinen bewahrt (...) - scribo, dico (...)."

7) vgl. unten §§ 133b, 152f sowie Lutta, 1923, § 64.

8) VÍA ergibt in Mustér *vājə* (vgl. Lutta, 1923, § 67); sehr unterschiedlich verhalten sich Teile von C, zum Beispiel Schons mit *vējə*, Tumliasca und Domat *vējə*, Panaduz hingegen mit *vūjə*; vgl. Luzi, 1904, § 21.

9) vgl. DRG 6, 333 für FÍNE: *fēn* in C 10-11, 92, 93; *fēñ* in C 3-7; *fīn* in S, E 1-2, 30, 35; die ähnliche Verteilung von è findet sich für VÍNU, vgl. PhN 7 a/b; für Í[+M hat nur E den Reflex *ī+m* , vgl. DRG 7, 128 für LÍMA.

c) ū

§§ 74- 81

ca) ū]¹

§ 74

§ 74 ū] ergibt in E ū, sonst meist ī, welches über die palatalisierte Stufe ū < ū entstanden ist und in rom. geschlossener Silbe meist geöffnet auftritt². Das Bündnerromanische verhält sich ziemlich homogen in den heutigen Reflexen aus vlat. ū]: archaische Zone ist diesbezüglich E³, innovativ sind C und S. E knüpft mit seinem Reflex an den lombardischen an, C und S stehen mit entrundetem (artr.) ū isoliert dar. Die Einheitlichkeit, mit der in C und S die Entrundung vollzogen ist, lässt auf ein beträchtliches Alter schliessen⁴. Die Entrundung des (artr.) ū ist wahrscheinlich die letzte Lautverschiebung nach der Jahrtausendwende, die innerhalb Romanischbündens ein relativ grosses Gebiet vereinigt. Gleichzeitig aber ist die Palatalisierung des ū in diesem Gebiet und deren Abschluss erst in unserem Jahrtausend signifikativ für die Aufspaltung der Entwicklung des Artr. und die Ausbildung der charakteristischen Lautwandelphänomene in den einzelnen Idiomen.

Die Stufe ū hat überall in Romanischbünden bestanden bis zum Einzug der Walser, also bis ungefähr ins 14. Jh. spätestens.

Erst um diese Zeit dürfte die Entrundung zu ī in C, S in

1) vgl. Ascoli, 1873, 34: "la differenza tra u lungo ed u breve in posizione è ancora sentita, per buona parte, in favella romanza. (...) I dialetti grigioni mantengono la distinzione con particolare fedeltà, e in qualche incontro è anzi una fedeltà tanto ammirabile, che si rende sospetta."

2) vgl. Lutta, 1923, § 69f; Rupp, 1963, §§ 34.3, 35; Caduff, 1952, §§ 42, 45; Huonder, 1900, § 30 (S. 490ff); Luzi, 1904, § 69; Pult, 1897, § 119; Schneider, 1968, § 58; Walberg, 1907, § 70; Schorta, 1938, § 77.

3) Entrundetes ū im Samnaun ist nicht in Beziehung zu setzen mit den Stufen ī, ē in C und S; es handelt sich hierbei um Tiroler Einfluss; vgl. dazu Ritter, 1981, 157ff.

4) Beispiele, die die Lautentwicklung aufzeigen, sind: FRÜCTU, gemäss DRG 6, 636, S *frēč*, C 7-9 *frēč*, C 6 *frīč*, C 4 *frēč*, C 1 *frēts*, E *früt*; dieselbe Verteilung der Reflexe des ū] ergibt sich bei BÜSTU; vgl. DRG 2, 718; dass auch althochdeutsches ū in S heute ē lautet, zeigen die Etyma *GLÜKK > *kłéč*, *RÜST-IG > *rěsti*; vgl. Caduff, 1952, § 43.

Gang gekommen sein; sie ist zu Beginn der Literatur in Sur-selva, Surmeir abgeschlossen. Wo das Radiationszentrum der Palatalisierung liegt, kann kaum geklärt werden.

cb) Ū[

§§ 75- 81

§ 75 Die Entrundung des ü aus vlat. Ú "scheint schon zur Zeit unserer Urkunden weit fortgeschritten gewesen zu sein."¹.

V. Planta versucht, dies anhand des Vorkommens der urk. Formen *Tremuns* und *Tremine* für *Trimmis* (rom. *Termin*) nachzuweisen, konzidiert jedoch Zweifel, ob in *Tremune* langes ú vorhanden sei und schlägt eine Ableitung aus *TRIMÓNTI > *trimünj* vor, die einhergehe mit der von LAURÉNTI > *lurenj*.

Aber in *TRIMÓNTI scheint kaum eine mögliche Entwicklung zu *Trimünj* nachvollziehbar zu sein, da sonst ja auch MÓNTE *mún hätte ergeben müssen und dies ist im gesamten Bündnerromanschen genau so wenig der Fall wie für PÓNTE². "Auf alle Fälle aber erweist der Wechsel der Schreibung zwischen u und i das Vorhandensein eines ü-Lautes"³.

Weiterhin merkt v. Planta an, *Fleme*, *Flemme* im Testament Tellos⁴ sei "auf flumine selbst"⁵ zurückzuführen; dies würde bedeuten, dass S die Palatalisierung des vlat. Ú bis ungefähr zum 8. Jh. aufwiese und sogar auch schon die Öffnung dieses ī zu é in rom. geschlossener Silbe. Andererseits gilt, nach v. Planta, für die Gegend von *Flums* folgendes: nämlich dass dort die Palatalisierung des Ú "nicht über ü hinaus gelangt war"⁶ bis ins 10. Jh., sodass um diese Zeit in alemannischem Mund ein "deutsches u rückentstehen"⁷ konnte deswegen, weil das

1) v. Planta, 1920, 66

2) vgl. RN 2, 208-211 und Gartner, 1883, § 106 (PÓNS) mit den Einträgen für Mustér, Scharons, Savognin, Samedan, Tschlin und Sta. Maria.

3) v. Planta, loc. cit.; ausserdem Gamillscheg, 1917, 343; v. Wartburg, 1950, 42 und Lausberg, 1947, 300.

4) vgl. RN 1, LXI

5) v. Planta, loc.cit.; auch Ascoli, 1873, 31f n.2 behauptet dies; vgl. unten § 77 n. 3.

6) v. Planta, loc.cit.

7) ibid.

Deutsche "vor dem 10. Jahrhundert den Laut ü kaum besass" 1.

Das hiesse: ca. 60 Wegkilometer voneinander entfernt liegen *Flem* (im 'i-Gebiet'), welches Ansätze zur Entrundung des ererbten ü schon im 8. Jh. zeigt, und *Flums* (im 'ü-Gebiet'), welches noch im 10. Jh. ererbtes ü nicht entrundet hat - obwohl *Flums* wie *Flem* relativ gleichweit vom kulturellen Zentrum jener Zeit, Chur, entfernt liegen, welchem am ehesten die Rolle zukäme, die Palatalisierung in die Wege zu leiten, was aber im 8. Jh. nicht geschieht 2.

Dabei tut sich erstens eine lauthistorisch-chronologische, zweitens eine geographische Diskrepanz auf:

Zur ersten ist zu sagen: es scheint kaum möglich zu sein, dass Ü innerhalb eines Jahrhunderts zu ī palatalisiert wird. Denn die Entwicklung Ü > ü beginnt in Frankreich im 7. Jh. 3, im Bündnerromanischen etwa ein Jahrhundert später und in diesem 8. Jh., zur Zeit der Niederschrift des Tello-Testaments, kann S nicht plötzlich isoliert schon bei der Stufe ī angelangt sein. Das hiesse nämlich, dass auch C um diese Zeit schon ī aufwiese und mithin auch Teile des heutigen germanisierten ehemaligen romanischen Sprachraumes ī aufweisen müssten; die Ähnlichkeit des mittelbündnerischen Vokalismus mit demjenigen des Romanischen im einstigen Unterrätien wird ja hinreichend angenommen 4.

Zur zweiten Diskrepanz ist daher anzumerken, dass - ausgehend von einem relativ kompakten Sprachraum Unterrätien, C und S mit Zentrum Chur - es kaum einleuchtend sein kann, die Entrundung des ü in einem Teil dieses Sprachraumes (S) im 8. Jh. anzunehmen und gleichzeitig für einen anderen Teil dieses Raumes, welcher vom Zentrum ebensoweit entfernt liegt, die Bewahrung der älteren Stufe ü zu konstatieren für das 10. Jh..

In der Schreibung *Flemme* aus dem Jahre 766 einen Beweis für den punktuellen Ansatz zur Entrundung des artr. ü schon in jener Zeit zu sehen, scheint äusserst fragwürdig zu sein. Denn ein

1) v. Planta, 1920, 66

2) vgl. § 79

3) vgl. Gamillscheg, 1917, 343 und Lausberg, 1947, 300.

4) vgl. oben § 46b und Hilty, 1969b, 238

Beispiel für *u*-Schreibung (Ú[+ N) wäre "Dardin Breil, urk. 765 Arduna; aus gall. ARE DÚNON 'bei der Burg'"¹; das ī in der heutigen Form Dardin hat gleichfalls im Jahre 765 sicher noch ú gelautet, die Stufe ü ist etwas jünger. Auch hat "vorröm. *bulium"² in vlat. *BŪLIU an derselben Palatalisierung des Ú zu surs. ī und dessen Öffnung zu ē in rom. geschlossener Silbe teilgenommen; jedoch erwähnt RN 2 für das 8. Jh. das Etymon in der Form "ad Buliu urk. 765 Sag(ogn)"³ ohne Anzeichen zu einer Entrundung.

Es wäre zu klären, ob die Schreibungen des ON *Flem* als *Fleme* und dergleichen im Testament Tellos nicht etwas irreführend sind, sofern man für den ON auf dem Etymon FLÚMEN besteht⁴.

Andererseits wäre der Reflex *Flem* vielleicht in Beziehung zu setzen mit der Benennung (*Valle di*) *Fiemme* in TN/Italien, deren Tonvokal zumindest für oberitalienische Verhältnisse kaum an eine Etymologie denken lässt, die mit FLÚMEN in Verbindung zu bringen wäre⁵.

76 In der Einsiedler Interlinearversion zeigt die Schreibung *ieiunia* (z. 10)⁶ unpalatalisiertes ú; dass es sich dabei um latinisierende Schreibweise handelt, ist anzunehmen; auch die

1) RN 2, 131

2) RN 2, 54

3) ibid.

4) vgl. RN 2, 142, wo unter lat. FLUMEN vor dem Jahre 1325 und ausserhalb von S keine urk. Belege für *Flem* verzeichnet sind.

5) In diesen Zusammenhang setzt auch Huber, 1986, 62 den ON *Flem*: "Es ist evident, dass *Fiemme* - *Fleims* bis in die letzte Einzelheit dem bündnerischen Paar *Flem* - *Flims* entspricht (...). Der Beleg ist darum von Wichtigkeit, weil im Trentino keine Spur des Wandels ü > ī festzustellen ist, somit auch theoretisch eine Herleitung *Flem* aus FLÚMEN (die in der Surselva möglich ist) ausgeschlossen bleibt." Dass auch hinsichtlich der relativen Chronologie der ON *Flem* nicht auf FLUMEN zurückgeht, ist gezeigt worden (§ 75); dasselbe stellt Huber, 1986, 65 abschliessend fest und nimmt ein wahrscheinlich venetisches Etymon mit der Bedeutung 'Fluss' an sowohl für *Fiemme* als auch für *Flem*. Bezüglich des Kontrastes *Flums* - *Flims* vgl. ders., 53.

6) So wird sicher der Akzent liegen; vgl. REW 4582 *jējün-* und den Eintrag für engiad.: *ȝün*; vgl. auch surs. *ȝig̊in*.

anderen Formen, welche ü erwartet liessen, zeigen ú; d.h. die hiesigen u-Schreibungen geben keinen Aufschluss über die Aussprache dieses Vokals im 11. Jh.. Anzunehmen ist jedoch die Aussprache ü, denn bis in dieses Jahrhundert hat sich die um einiges ältere Palatalisierung, die im Galloromanischen noch früher nachgewiesen ist¹, auch im rtr. Volksmund durchgesetzt. Diese Annahme wird gestützt durch v. Planta².

§ 77 Es soll nun die Chronologie des Überganges von Ú zu ü genauer untersucht werden. Dass die Form Flene aus dem 8. Jh. keine Relevanz hierfür hat, ist soeben dargelegt worden³. Dieser Form stehen andere ähnlichen Alters mit u-Schreibung für den Tonvokal entgegen.

Grundsätzlich ist festzustellen, dass vlat. Œ (< klat. Ü) an der Palatalisierung nicht teilnimmt⁴, sondern zusammen mit vlat. Ö (< klat. Ö) zu artr. ü gehoben wird und insbesondere in den Randzonen des heutigen Bündnerromanischen als solches erhalten ist.

Der Frage, welche Gründe für diese Palatalisierung bestehen könnten (keltisches Substrat oder anderes?) soll hier nicht nachgegangen werden⁵.

1) Lausberg, 1947, 300 nimmt als Zeitpunkt des Beginns dieser Palatalisierung sogar das 4. Jh. für den galloromanischen Sprachraum an und meint bezüglich des Rtr., es sei davon erst "im Mittelalter" - zur Zeit des Karolingerreichs - erfasst worden. V. Wartburg 1950, 42 bekräftigt Gamillscheg, 1917, 343; jener, op.cit., 49 bescheinigt dieser Palatalisierung auch in Rätien ein hohes Alter, denn, gemäss v. Planta, 1931b, sei in früh germanisierten Gebieten der Raetia Prima das ü in ONN durch u ersetzt; vgl. auch Stricker, 1974, 60 sowie op.cit., 283 zum Beispiel die Form * Gafērdur mit restituierterem u; weiterhin ders., 1981b, 426ff zur Form * Tantermuris < INT(RA) + INTER MURA+S und op.cit., 428: "lautlich ist die Entwicklung zu '-mūris' (mit Entpalatalisierung des ü und Hebung des reduzierten Endungsvokals) normal." Dass rom. ü in Wartau nicht immer restituiert ist, zeigt die Form Tschütscha < *CIUCCA/*TSUKKA; vgl. ders., 442.

2) vgl. § 75 n. 3 (S. 82)

3) § 75; surs. flém zu lat. FLÚMEN über artr. *flūm ist hingegen vollständig lautgerecht; vgl. Ascoli, 1873, 31f n.2

4) Lausberg, 1969, § 183

5) zu möglichem gallischen Substrat in Oberitalien vgl. Rohlf, Hist. Gramm. § 35; zu keltischem Substrat in Frankreich vgl. Lausberg, 1969, § 184.

§ 77a Lüdtke nimmt für das Bündnerromanische ein hohes Alter dieser Palatalisierung an, ausserdem sei diese "wohl auch autochthonen Ursprungs"¹, wogegen sie ins Zentraleladinische aus dem Westen, der Lombardei importiert sei. Gemäss Lüdtke² deutet die Palatalisierung von Ú im Bündnerromanischen deshalb auf ein hohes Alter hin, da nur primäres lat. Ú davon betroffen ist. Auch mit dem frz. ü-Gebiet könne "Graubünden niemals in geographischem Zusammenhang gestanden haben"³. Für die autochthone Entwicklung in Romanischbünden sprechen auch Zonen im Tessin mit erhaltenem Ú. Rohlfs nimmt an, dass die dortigen Idiome "nie bis zu einem vollkommenen ü gelangt, sondern auf halbem Wege stehen geblieben"⁴ seien. Gleichfalls schlösse sich das Veltlin als u-Zone "direkt an das ladinische u-Gebiet (Giudicaria-Tal, Nonsberg, Fassa, Gröden, ehemalige Romanität des Vintschgau) an, so dass in diesem Fall Erhaltung des ū sehr wahrscheinlich ist"⁵.

Die heute dem Lombardischen zugehörigen Gebiete Poschiavo und Bregaglia zeigen die Stufe ū aus klat. U; so erwähnt Michael die Beispiele "plasū, vendū, kresū, krū, mūr, dūr, būst, (. . .) gūn, lūl"⁶ und Stampa für die Bregaglia "vāndū, avdū, vulū, dūrā (O.-U.B.), plū (...)"⁷. Diese Fakten mögen ein Hinweis sein auf die von Lüdtke angenommene autochthone Entwicklung des ū im Bündnerromanischen und den auf rätoromanischen Fundamenten ruhenden Idiomen von Poschiavo und der Bregaglia.

§ 77b Weiterhin ist bemerkenswert, dass im Bündnerromanischen klat. C vor rtr. ū zu č palatalisiert⁸. Andernorts, zum Beispiel in Piemont ist dies nicht der Fall; dort hat beispielsweise vortoniges o die Schliessung zu u und eine ziemlich junge Palatalisierung zu ū erfahren, weshalb anlautendes C in *COGNATU bei

1) Lüdtke, 1952, 179; nochmals ders., 1956, 277

2) Lüdtke, 1956, 276

3) ders., 277

4) Rohlfs, Hist. Gramm. § 35

5) ibid.

6) Michael, 1905, 19 und 64

7) Stampa, 1934, § 49a

8) vgl. § 89

k verblieben ist, der Reflex somit piem. *kūñā*¹ lautet.

Man müsste analog zum eben genannten Beispiel, vor vortoni-
gem, daher kurzem klat. Ū zum Beispiel in CŪRĀRE in E den Re-
flex **kurār* erwarten, jedoch handelt es sich bei *čürār* um eine
Analogiebildung aus CŪRĀT > lautgerecht *čürə* in E, *čīrə* in S².
Weiterhin ist für das relativ hohe Alter des palatalisierten
klat. Ū in Romanischbünden der Wandel des gemeinromanischen
Diphthongs *ūo* zu *ūə*, in S später zu *īə* ein Beweis³.

§ 78 Die Frage nach dem Zentrum der Palatalisierung des klat. Ū innerhalb Romanischbündens lässt sich nicht beantworten. Auch ist die Weiterentwicklung des artr. ū zu ī in C, S kein Hinweis auf eine konservative Stufe ū in E, der gegenüber innovative C und S als Zentrum der Palatalisierung in Frage kämen.

§ 78.1 Lüdtke nimmt im Gegenteil an, "dass zu der Zeit, als (inter-
vokalisches) -d- ausfiel, der Westen (S) noch u, der Osten (E)
schon ū hatte"⁴ und versucht, dies anhand des unterschiedli-
chen Hiatustilgers in E und S bei den heutigen Reflexen aus lat.
SÜDAT und SPÍCA zu erklären, des weiteren anhand einer struktu-
listisch orientierten schematischen Darstellung der Palatalisie-
rung in E.

§ 78.2 Zu SÜDAT stellt Lüdtke fest, die Form *sū(j)*⁵ mit Hiattil-
ger *j* oder *ʃ* nach ū (in Brav. *sēj*⁶ nach ē < ī < ū) differiert
von *sīwa*⁷ in S hinsichtlich des Hiatustilgers. SPÍCA hingegen
zeige in E *spī*⁸, in Brav. *spēj*⁹, aber auch in Mustér *spējə*⁸,

1) Rohlfs, Hist. Gramm. § 35; für die Kombination CÚ- in
lat. CŪNA findet sich im Piem. *kūna*, in E jedoch *čūnə*;
vgl. REW 2391.

2) Es ist deutlich erkennbar, dass sich heute existierende
Verbparadigmata für die Beschreibung der Palatalisierung
von U zu ū schlecht eignen, denn deren lautgerechtes Ver-
halten ist meist Analogiebildungen zum Opfer gefallen.

3) vgl. §§ 89-91; zur weiteren Entwicklung in S, E und der
Leventina vgl. Prader-Schucany, 1970, § 43 sowie Rohlfs,
Hist. Gramm. §§ 35, 117.

4) Lüdtke, 1956, 277

5) PhN 4 b in Eb und VMüst.

6) PhN 4 b in Brav.

7) PhN 4 a Trin, Flem, Domat: *sē*¹⁰.

8) vgl. Lutta, 1923, § 67

ergo keine unterschiedlichen Hiattilger in den einzelnen Mundarten bei der lat. Kombination -ÍCA-. Aus diesem Unterschied zu den Reflexen aus SÚDAT leitet Lüdtke seinen Schluss ab. Be merkenswert ist jedoch beim Reflex von Brav. (*séjɑ*), dass dieser sich bezüglich des Hiattilgers wie E verhält, obwohl Brav. klassisch ins i-Gebiet gehört. Daraus lässt sich gemäss Lüdtke¹ ableiten, dass in Brav. intervokalisch -d- dann fiel, als auch dort schon ü bestand und nicht ú wie sonst in C, S, dass Brav. also ü etwa so früh besass wie E, später jedoch zusammen mit C und S dieses zu ī palatalisiert hat.

Wann ist intervokalisches -D- geschwunden? -D- ist nicht so resistent wie -T-, dessen beginnende Sonorisierung ins 6. Jh. fällt² und welche in Form von Schwund zum Abschluss ungefähr Anfang des 12. Jhs.³ gelangt. Bis dahin war erstens ü < Ū in Romanischbünden entstanden, ausserdem intervokalisches -D- (wegen seiner geringeren Resistenz im Unterschied zu -T-) geschwunden. Wir dürfen also eine Stufe *sūā in ganz Romanischbünden um diese Zeit annehmen. Lautgerecht dürfte aber auch der Infinitiv SÚDÁRE um diese Zeit den Reflex *suār auch in E gehabt haben; dabei ist in E heutiges sūār Analogiebildung aus der Form sūɑ, womit der Weg zum Hiattilger in -j- über *sūjār und in sūjɑ geebnet ist, genau so wie das für S gilt beim Hiattilger -w- in sūwə über den Infinitiv sūā über *suwā, *suwā. Die unterschiedlichen Hiattilger in E, S gehen also nicht auf früheres oder späteres Entstehen von ü in E respektive in S zurück, sondern sie beruhen auf der unterschiedlichen Analogiebildung des Infinitivs von SÚDÁRE bezüglich des lautgerechten Reflexes aus SÚDAT in E⁴, in S auf Analogie des Hiattilgers in SÚDAT zu dem von SÚDÁRE. SPÍCA weist deshalb in E (und auch dort nur zum Teil) und in S (zum Teil) -j- als Hiattilger auf, weil Í ent-

1) Lüdtke, 1956, 277

2) vgl. § 57

3) vgl. § 58b

4) in § 77b n. 2 wurde auf die Unbrauchbarkeit von Verbparadigmata bei derartigen Untersuchungen hingewiesen: surs. *luā* vs. *līwə* < LIQUÁRE vs. LÍQUAT (REW 5076) verhält sich analog zu SUDÁRE, nicht hingegen surs. *midā* < MUTÁRE, welches vortoniges -i- der lautgerechten Form *mīdə* < MÚTAT verdankt.

weder erhalten oder zu $\hat{\epsilon}$ (in Brav.¹) oder $\hat{\epsilon}$ (in Schons²) geöffnet ist, also seinen palatalen Charakter behält, wie das für *süär* (E) vs. *suā* (S) nicht der Fall ist³. Lüdtke⁴ zieht einen falschen Schluss: \ddot{U} in E für eine Zeit anzunehmen, zu der C, S noch \acute{u} besessen haben soll und dies noch anhand einer durch Analogie entstandenen Verbform in E festzumachen, kann nicht angehen.

§ 78.3 Lüdtke behauptet weiter, dass auch die Erhaltung des primären AU im Surs. ein Hinweis sei für die spätere Palatalisierung des \ddot{U} in S. Dies bedeutete, gemäss seiner schematischen Darstellung:

" aw > q ---- o ---- u ---- (ü) " ⁵:

Als monophthongiertes $\hat{\epsilon}$ < AU im velaren Bereich des Vokaldreiecks für die Enge sorgt, war der Anstoss gegeben zur Palatalisierung des \ddot{U} .

Was dabei nun befremdend wirkt, ist die Tatsache, dass E heute die 'ältere' Stufe \ddot{u} aufweist neben 'modernerem' monophthongiertem klat. AU, dagegen S die jüngere Stufe $\ddot{\iota}$ gebildet hat, obwohl klat. AU dort erhalten ist (im übrigen in nur wenigen mit Sicherheit erbwörtlichen lateinischen Stämmen und in nur 3, allerdings erschlossenen erbwörtlichen vorrömischen Stämmen⁶). Gerade das Argument der 'Enge im velaren Bereich des Vokaldreiecks' hätte doch eher Gültigkeit in E bezüglich einer Palatalisierung des rom. \ddot{u} zu engiad. * $\ddot{\iota}$, nachdem dort klat. AU monophthongiert war. Dass hierbei auch die Chronologie nicht stimmt, ist offensichtlich, denn artr. \ddot{u} ist auch in E in jedem Fall älter als der Monophthong $\hat{\epsilon}$ < klat. AU. Was die Verhältnisse im velaren Bereich des Vokaldreiecks anbelangt, weist das Sy-

1) vgl. Lutta, 1923, § 67

2) vgl. Luzi, 1904, § 13 und Lutta, loc.cit.

3) für Brav. *séjɑ* gilt die Zwischenstufe **süjɑ*; die Palatalisierung und Öffnung des Tonvokals (\ddot{u}) zu $\hat{\epsilon}$ und die Erhaltung des ('engadinischen') Hiattilgers bedingen sich gegenseitig; vgl. VIIA > surs. *vīɑ*, in Breil jedoch *vōjɑ* über **vējɑ*(, welche die heutige Stufe von Schons ist, vgl. Luzi, 1904, § 21).

4) Lüdtke, 1956, 277

5) ibid.

6) vgl. §§ 156-160

stem von E wegen $\ddot{\eta}$ statt * $\dot{\eta}w$ und wegen \ddot{u} statt * $\dot{u}i$ eine höhere Belastung auf als das System von S mit \dot{i} trotz $\dot{\eta}w$, eine bedenkliche Tatsache. Deswegen, der unpassenden relativen Chronologie und obiger Argumente wegen (§ 78.2) ist m.E. Lüdtkes These über eine verspätete Palatalisierung von \ddot{U} zu \ddot{u} in S, C gegenüber E nicht akzeptabel.¹

Eine zeitgleich in allen Regionen eingetretene Palatalisierung anzunehmen, wird wohl das einfachste und zutreffendste sein, umso mehr, als dieser Wandel Romanischbünden kompakt und auch heute germanisierte Regionen der Raetia Prima erfasst hat.

§ 79 Wie alt ist \ddot{u} ? Wie alt ist \ddot{i} ? Die Stufe \ddot{u} geht vor das 11. Jh. zurück: Dies zeigen ONN in Gebieten, die bis zum 10. Jh. germanisiert wurden. Solche ONN weisen heute \dot{u} auf (beispielsweise Flums², einwandfrei aus *FLÜME + S); gemäss v. Wartburg, v. Planta rezipierend, ist bekannt, dass "die einrückenden Deutschen \ddot{u} durch u ersetzt haben und dass \ddot{u} dort, wie auf dem ganzen Ge-

1) Auch der Vergleich von ÚVA und SPÍCA und deren rtr. Reflexe tragen nicht zur Unterstützung von Lüdtkes Behauptungen bei. Denn auffällig ist das ziemlich isolierte Vorkommen des Hiattilgers -j- in den bündnerromanischen Reflexen von ÚVA; wir finden $\ddot{u}j\alpha$ und $\ddot{e}j\alpha$ nur in Eo (PhN 7 b) und Brav. (Lutta, 1923, § 67a); dort erscheint jedoch daneben $\ddot{e}gv\alpha$, $\ddot{e}gv\alpha$ (ders., loc.cit. und § 65a) in der heute eingeschränkten Semantik "Wildfräuleinkraut". Die letztgenannten Reflexe beweisen eindeutig ehemaliges Vorhandensein von -w- als Hiattilger, welches im Zuge der verhärteten Diphthongierung zu -v- zurückgebildet ist. In Eb ist der Reflex $\ddot{u}\alpha$ (< ÚVA) üblich (PhN loc.cit.), wobei $\ddot{u}j\alpha$ daraus spontan gebildet ist auf Grund einer Dissimilation; $\ddot{u}\alpha$ selbst weist hingegen die Schwundstufe des vlat. intervokalischen -V- auf, welches sonst in Romanischbünden als w, v (nach sonorem Explosiv) erhalten ist (vgl. PhN 7 a/b) und zwar auch sporadisch in Eo und Brav.: Die gemeinrätoromanische Basis aus vlat. ÚVA ist * $\ddot{u}va$ >

$*\ddot{e}jw\alpha > \ddot{e}gv\alpha$
 $*\ddot{e}jw\alpha \left\{ \begin{array}{l} \rightarrow \text{Eb } \ddot{u}\alpha \rightarrow \text{Eo } \ddot{u}j\alpha \rightarrow \text{Brav. } \ddot{e}j\alpha \\ \text{artr. } \ddot{u}w\alpha \left\{ \begin{array}{l} \rightarrow \text{S } \ddot{i}w\alpha \rightarrow \text{Schons } \ddot{i}\theta v\alpha, \\ (\text{vgl. PhN, loc.cit.}). -j- \text{ als Hiattilger ist in den Reflexen von } \ddot{U} \text{ also die Ausnahme innerhalb Romanischbündens, welche nicht zu generalisierten Annahmen bezüglich einer unterschiedlichen Chronologie der Palatalisierung von } \ddot{u} \text{ zu } \ddot{u} \text{ in E respektive in C, S berechtigen. Vgl. auch n. 4 in § 78.2 (surs. } \ddot{m}idā \text{ vs. } \ddot{l}uā / \ddot{l}i\theta w\alpha). \end{array} \right. \end{array} \right. \end{array}$

2) v. Planta, 1920, 66

biet alt sein muss."¹ Das zeigen weiterhin ÖNN in Gebieten, die der Germanisierung länger widerstehen konnten und somit ü aufweisen, welches sich, tradiert durch die Walser, bis auf den heutigen Tag behaupten konnte. Solche Regionen sind das Prättigau, das Montafon und das Paznaun zum Beispiel, wo von einer mindestens bis ins 12. Jh. währenden Romanität ausgegangen werden kann. ÖNN wie *Galtür* (Paznaun) geben uns den Aufschluss, dass dort das Etymon CÜLTŪRA bis um jene Zeit dieselbe Entwicklung wie in E zu *kultūra erfahren hat. Die Einwanderung der Walser ins Montafon beginnt, gemäss Nemecek, "im 14. und 15. Jh."², sie übernahmen den rom. Namen, der bereits ü aufwies³ und tradierten dessen ü so lange, bis auch das Alemannische, Tirolerische ein ursprünglich rom. ü nicht mehr generell zu ī palatalisiert. (Das heisst nun nicht, dass surs. und surm. ī < ü auf alemannischen Einfluss zurückgeht.)

Für lat. Ü in C und S jedenfalls scheint zu gelten, dass Namen wie *Palüda*, *Palü*, *Soladüra* bis ins 13. Jh. in Davos, Avers, Vals diese romanische Form hatten, welche die eingewanderten Walser so übernommen haben⁴. Daraus kann abgeleitet werden,

1) v. Wartburg, 1950, 49

2) Nemecek, 1968, XXXVII

3) v. Planta, 1931b, 98 und durch Walser tradierte rtr. Namen wie *Palüda* (Davos), *Palü* (Avers), *Soladüra* (Vals).

4) Davos ist als Niederlassung einer Walsergenossenschaft im Jahre 1289 durch einen Brief des Vormundes der Söhne des verstorbenen Walter von Vaz belegt, in dem den Walsern die volle Sesshaftigkeit zuerkannt wird; vgl. Zinsli, 1968, 32. Die Kolonie Rheinwald besteht seit 1273/74: "Unter den Schutz des Freiherrn von Sax-Misox stellten sich 1273/74 zwei deutschsprachige Brüder, die wohl im Namen einer Siedlergruppe im hintersten Rheinwaldgebiet verhandelt haben." (ders., 30). Der Freiheitsbrief, der den Walsern dort eine eigene Gerichtsgemeinde zusichert, stammt aus dem Jahre 1277 (vgl. ibid.). Avers (anscheinend) und Vals sind Tochterkolonien von Rheinwald; von dort aus "(...)" haben die landhungrigen Walser - wohl bereits seit der Wende 13./14. Jahrhundert - im umliegenden Bergland neue Tochterkolonien angelegt: Über den Vallerberg erreichten sie das Valsertal (...) (ders., 31); auch Avers sei allem Anschein nach "zur Gruppe jener Bündner Walserkolonien, die ihr Volkstum aus dem Rheinwald bezogen haben, (...) zu rechnen." (ibid.); die schwache Besiedlung dieser Regionen vor der Niederlassung der Walser (vgl. Pult, 1927, 201) steht genuin romanischer Namengebung nicht im Wege.

dass auch das heutige i-Gebiet bis ins 13. Jh. die Stufe ü besass.

§ 79a Luttas Kommentar¹ zu den beiden Kopien der Hs. der 'Susanna' in gegen das Barg. tendierender Schreibweise aus dem 17. Jh. enthält die Feststellung, dass "nicht selten" i-Schreibungen vorkommen, wo sonst, engadinischen Schreibtraditionen folgend, ü steht (im Ms.'London'), sowie im Ms.'Chur' "ofters" i-Schreibungen vorhanden sind. Möglicherweise ist dies ein Hinweis auf den Versuch des Kopisten, zwar der Schreibweise des Archetypus (wohl vorrangig mit ü-Schreibung) folgen zu wollen, doch dabei schon zu i entrundetes ü versehentlicherweise hie und da verwendet zu haben.

§ 79b Dass auch das einstige Churerromanisch ü besass, daran kann man nicht zweifeln²; vielleicht hat es auch noch an der Verschiebung von ü zu i partizipiert. Die überlieferten urk. Belege von ONN etc. geben jedoch selten i wieder. Bei Schorta³ finde ich für *MURICIÖLU marsöl, was auf die artr. Stufe *-ūəl zurückgeht und urk. nachgewiesen ist in den Jahren 1432, 1452 als "marschüls"⁴ und zeitlich wohl in die Situation des wohl noch nicht entrundeten ü passt, wenn man den Konservativismus der urk. Ortsnamenschreibung mitberücksichtigt und v. Plantas Nachweis einbezieht, dem zu Folge die Stufe i in Tuml. und S am Ende des 16. Jhs. erreicht war⁵.

Rupps rekonstruierte Formen des Churerromanischen: adēŋα, vandēw⁶ würden dann in die letzte Phase der Romanität Churs, also vielleicht ins 15. und an den Anfang des 16. Jh. fallen⁷.

1) Lutta, 1923, § 65c

2) vgl. v. Planta, 1931a, 111; zu -i- in der Tumliasca und S Ende des 16. Jhs. vgl. ders., 1931b, 96; Rupp, 1963, 204ff nimmt für das Romanische Churs noch entrundetes ü an in den rekonstruierten Formen (57) vandēw < VENDŪTUS und (58) adēŋα < ADŪNA.

3) Schorta, 1941, 61

4) ibid.

5) v. Planta, 1931b, 96

6) Rupp, 1963, 204

7) gemäss Pult, 1927, 202 "war im Anfang des 16. Jhs. der Prozentsatz am Romanischen jedenfalls noch beträchtlich"

§ 79c Vielleicht ist die Schlussfolgerung möglich, die Verschiebung von $\ddot{u} > \ddot{\iota}$ in C und S ungefähr für die Zeit anzunehmen, in der die Germanisierung Churs ihren Abschluss findet. Im 16. Jh. hätten dann C und S die Stufe $\ddot{\iota}$ erreicht, welche auch die restlichen Romanisch sprechenden Einwohner Churs noch besäßen.

Was an diesem relativ späten Zeitpunkt stört, ist die Tatsache, dass das Phänomen dieser Palatalisierung das gesamte Bündnerromanische ausser E erfasst. Ein ähnlich spät liegender Lautwandel wie die Regression von rom. $\ddot{\text{u}}\text{a}$ zu $\ddot{\text{a}}$ umfasst gerade S ohne Tuj. und partiell den Plaun. D.h. Chur scheidet als Radiationszentrum bezüglich der $\ddot{u} > \ddot{\iota}$ -Verschiebung aus. Es scheint innerhalb von C und S vielleicht eine generelle Tendenz vorzuliegen, gerundete Vokale prinzipiell zu entrunden, eine Tendenz, die ihre Wurzeln möglicherweise in einer etwas früheren Periode der Sprachentwicklung, also vor dem 15., 16. Jh. hat¹. Ich bin auch nicht der Ansicht Leonards, der behauptet:

"Romansh unrounding may have had its origins in German/Reto-romance bilingualism: one of William G. Moulton's maps (...) indicates a prevalence of unrounding in the German spoken in the neighboring cantons of Uri, Southeastern Bern, and eastern Valais, where one may suppose that it was structurally motivated"².

Diese Erklärung würde zwar für die Bewahrung von \ddot{u} in E zu treffen, mangels $\ddot{\iota}$ sprechender Nachbarn in Poschiavo, Bregaglia etc.; sie hat jedoch den Nachteil, dass sie von einem Bilingualismus der (in den Grenzen des heutigen Sprachgebietes lebenden) Romanen schon im 15., 16. Jh. ausgeht, und ein solcher ist für jene Zeit - zumindest verglichen mit dem heutigen Ausmass - kaum anzunehmen. Der sprachliche Kontakt mit Walsern, die in ihrem phonetischen System den Vokal \ddot{u} besassen, kann eine Palatalisierung des rom. \ddot{u} nicht bewirkt haben.

§ 80 Möglicherweise ist die Palatalisierung zu verstehen als eine einfache Einebnung der Differenzierungen auf der Ebene 'maximal

(in Chur)". Hingegen Belege wie *Pradelmur* und *Plessur* < *PLUD-TÚRA (gemäss v. Planta, 1931b, 84) und die bei Schorta, 1941, 69, 71 sind nicht typisch churerromanisch; diese müssten als betonten Vokal \ddot{u} aufweisen.

- 1) Dies auch im Hinblick auf die Reflexe - $\ddot{\epsilon}\text{j}\text{r}\text{o}$ etc. aus -ÚRA in C; vgl. § 153a.
- 2) Leonard, 1972, 74

geschlossen' im Vokaldreieck. Man hätte dann in C und S zu einer gewissen Zeit auf dieser Ebene:

mīra (< MÍRAT) ---- **kälūra* (< CALÚRA) ---- *lavūra* (< LABŪRAT); und insbesondere in Teilen von C neigen nun diese Reflexe zu einer spontanen Diphthongierung, sodass wir dort erhalten:

**mīra* ---- **kälūjra* ---- **lavūwra* :

halbvokalisches *j* könnte nun, in **kälūjra* Motor sein für Analogiebildung zu *īj* in **mīra*, welches wiederum **kälūjra* beeinflusst dahingehend, dass der Diphthong **üj* in die Nähe des Diphthongs **īj* rückt und so die Stufe **kälījra* entsteht. Anders sehen die Vorstufen in E 4-5 aus: CŪLU > *čūl > *čūx̥l (und nicht *čūjl); denn hier kommt der verhärtete Diphthong nicht wie in Brav. zustande; dort nämlich gelangt derselbe aus *čūl > *čījl > čēxl > čīhf¹ - Brav. gehört klassisch ins i-Gebiet - : Die verhärteten Diphthonge aus lat. Í, Ú sind jünger als die Palatalisierung des ü und urk. vor dem 18. Jh. nicht nachgewiesen². Die Vorstufen zu den verhärteten Diphthongen liegen also frühestens in der Zeit, zu der rom. ü besteht und gedeihnt werden kann. Das würde bedeuten, dass vor allem C teilweise die Tendenz aufweist, ungefähr zwischen dem 13. und dem 16. Jh. (für diese Jahrhunderte ist dort die Palatalisierung des artr. ü anzunehmen), maximal geschlossene lat. Qualitäten spontan zu diphthongieren³. Dabei käme für C die Position des Exporteurs dieser spontanen Diphthongierung in Frage, die sich in Eo besonders bemerkbar macht bei rom. ü.

S verhält sich resistent beim Typ krūš und bewahrt ü ebenso wie ī bei rom. ūl; auch der Reflex aus rom. dūr, sofern er sich zu surs. *dūjr > *dījr entwickeln sollte, wiese alsbald mono-

1) DRG 3, 648

2) vgl. §§ 133b, 152

3) Diese Diphthongierung findet nicht statt vor Nasal (Brav.: PhN 16b: *lədēm*, DRG 6, 422 *fłēm*), vor lat. ST (Brav.: *dzēšt*, Lutta, 1923, § 69), vor lat. C'LÜ, C'LA (Brav.: PhN 4 b *ʃnūgč*, DRG 1, 137 *gūałč*), vor lat. L'CE (Brav.: PhN 28 b *pēləš*), vor lat. CT (Brav.: *frēts*, DRG 6, 642), vor lat. SC'L (Brav. = S *męškəł* < *MUSC'LÜ ? (vgl. REW 5774 **mūscus* > **mūsculu*); vgl. Rupp, 1963, § 34b 3. *męškəł* in Flem, Trin, Domat.) Gemäss REW 1420 gelangt got. **būska* zu engiad. *būšča*; in C 3-4 *bīščēta* (auch S 57), vgl. DRG 2, 700; möglicherweise hat in C 3-4 ehedem **bīšča* existiert.

phthongisches *i* in *dīr* auf ¹.

C 1 entwickelt ohne Resistenz *krok*, *dūjrh > *dījrh > *dējrh > dēk̥; ebenso *fējl > fēkl.

E 4-5 entwickelt *krok* genau wie C 1 weiter zu *krok* und behandelt auch *fējl analog, nimmt aber an der ü > i-Verschiebung nicht teil und wandelt DŪRU separat über *dūxr zu dūk̥.

Möglicherweise ist also die Entrundung des artr. Reflexes aus klat. Ū ein Phänomen, das auf den mittelbündnerischen Dipthongierungstendenzen bei den lat. maximal geschlossenen Qualitäten basiert, wobei sich die Diphthonge *üj und *ij artikulatorisch aneinander annähern, indem *üj zu *ij assimiliert wird. Dass C das Zentrum dieser Diphthongierungen sein könnte, wird plausibel, wenn man bedenkt, dass bei zunehmender geographischer Entfernung von C die Neigung zu derartigen Diphthongierungen abnimmt. Die Gebiete mit Monophthongen (S und E 1-3) sind am distanziertesten, diejenigen mit Diphthongen (C 2 und E 4-5) in der Nachbarschaft gelegen.

§ 81 Für die artr. Stufe ū < lat. Ū wird das 8. Jh. angenommen ². Dieses Alter wird nicht nur durch deren Ausdehnung nahegelegt, sondern auch der Effekt des ū auf davorstehendes vlat. C, mithin dessen Palatalisierung zu artr. ĺ ist ein weiterer Hinweis darauf. Denn für lat. Erwörter, die die klat. Kombination C + Ū enthalten, gilt der (a)rtr. Reflex ĺü, so zum Beispiel in
ACCŪSAT > surs. čīza barg. čīgza vall. čīza
CŪRAT > " čīra " čīgra " čīra
CŪLU > " čīl " cīkl̥ " čīl
OBSCŪRU > " čīr " čīk̥ " čīr

Für später importierte Germanismen zum Beispiel wie CHĀNTE zu barg. čānta ³ gilt die Palatalisierung eines anlautenden K/C des Etymons längst nicht mehr generell in Romanischbünden; so lautet der Reflex von CHĀNTE surs. Xānta, CHŪBEL ergibt barg. čēbel ⁴, für CHÉGEL hat Brav. čējəl ⁵, S jedoch Xējgəl.

1) ohne die gesamte Sutselva.

2) §§ 75a, 89, 143

3) Lutta, 1923, § 132 (S. 153)

4) ibid.

5) ibid.

§ 82 Vlat. É] wird im Bündnerromanischen zu é oder ê in dieser Position¹, zum Beispiel in FIRMU > vlat. FÉRMU, welches "allg. fērm (...), C 10 fēarm, C 50 fē(α)rm (...), C 36, 92 fēarm"² ergibt; HÍRPICE > vlat. *ÉRP(I)CE ergibt in Mustér ērpð(x)³, in brav. ērpč⁴, in Sent ērpč⁵ neben ēspč, Schneider verzeichnet in Ramosch īeʃp⁶.

Weiter ist zu diesem É] anzumerken, dass die Behandlung desselben weitgehend der des vlat. Í] analog ist. Dies zeigen weitere typische Reflexe, die ohne Ausnahme in S, C und E einen Monophthong, teils offener, teils geschlossener Qualität: Dies sind zum Beispiel *GAUDIÉNDO⁷, *(EX)FÍNDERE⁸, DOMÍNICA⁹, SÍGNUM¹⁰, LÍGNUM¹¹, NÍMIUM¹² u.s.w.. Die Öffnungsgrade der Derivate aus vlat. Í], É] schwanken in den Reflexen der genannten Etyma zwischen offenem und geschlossenem é derart, dass sich keine speziellen Tendenzen zu Öffnung oder Schliessung im einen oder anderen Idiom beobachten lassen. So finden wir in S 1-5 buȝén < *GAUDIÉNDO und in E 3 jént¹³, andererseits zwischen Mustér und Tavanasa tséñ < SÍGNUM, in VMüst neben tséñ die Form tséñ¹⁴.

1) vgl. Caduff, 1952, § 32

2) DRG 6, 208

3) Huonder, 1900, § 51 (S. 521)

4) Lutta, 1923, § 53

5) Pult, 1897, § 51

6) Schneider, 1968, § 28; vgl. des weiteren die Einträge für VÍRIDIS in PhN 37 a/b sowie für PÍSCIS in PhN 26 a/b, welche alle Monophthonge aufweisen, ausser êθ vor r + Konsonant.

7) vgl. DRG 7, 996

8) vgl. DRG 6, 197

9) vgl. DRG 5, 478

10) PhN 17 a/b: 17 a für Savognin: sáñts; 17 b für Tschlin: tsájn, wobei nachtoniges j für ehemalig palatalisiertes finales *-ñ steht; loc.cit. die Formen für Müstair: tséñ, tséñ.

11) PhN 31 a/b

12) PhN 73 a/b ausser Eb, VMüst mit: māsə.

13) DRG 7, 996

14) PhN 17 a/b; vgl. im übrigen § 72

e) ō]

§ 83

§ 83 Dieser Paragraph handelt vlat. ō in geschlossener Silbe und dessen bündnerromanische Reflexe ab, soweit diese heute nicht verhärtete Diphthonge sind.

Generell ist festzustellen, dass gedecktes vlat. ō im Bündnerromanischen zu ū geschlossen ist¹. Für ō[ist dies z.B. in oberitalienischen Mundarten nachgewiesen; Rohlfs stellt dies fest zum Beispiel "in der Lombardei, im Piemont und in Ligurien (...)" sowie in "Istrien" mit "sul, dolur, ura, krus, unur"² für ital. sole, dolore, ora, croce, onore. Rupp nimmt für die Entwicklung von ō] > ū eine diphthongische Zwischenstufe an und sagt: "Die Regression des alten Diphthongs ging offenbar von Chur aus, denn er tritt mit zunehmender Entfernung (vor gewissen Lautverbindungen) immer mehr in Erscheinung"³, Trin und Flem seien Ausnahmen bezüglich des erhaltenen Diphthongs in VÜLPE > ūlp in Flem, vūlp in Trin⁴; d.h. Rupp postuliert offenbar einen gemeinbündnerromanischen Diphthong *ūo < *ū < vlat. ō] vor Labial + Konsonant zumindest. Das Beispiel VÜLPE und seine Reflexe in der Sutselva, so Lon: gūlp⁵, Domat: vūlp⁶, in Surmeir, so Tinizong: gōlp⁷ und Savognin: gūlp⁸ lassen eher an eine Konzentration monophthongischer Stufen in einem grossen Teil von C denken; dazu stehen S mit ūlp⁹, Tuj. mit ūelp¹⁰, Brav. mit guēlp und E mit ebenfalls diphthongischen Re-

1) Lausberg, 1969, § 181; Gartner, 1883, §§ 49-53; ders., 1906, 624 und andere; wir finden auch in der Würzburger Federprobe die Form *muscha* als Derivat von *MÓSCA (Kollektivplural) mit typisch rheinischem ū < vlat. ō]. Zum vollen Text der Würzburger Federprobe vgl. oben § 45.

2) Rohlfs, Hist. Gramm. § 73

3) Rupp, 1963, § 50

4) ibid.

5) PhN 27 a

6) Rupp, 1963, § 50

7) Grisch, 1939, § 18.1 : gūlp.

8) PhN 27 b

9) Lutta, 1923, § 85 für Mustér.

10) PhN 27 a

flexen schwankender Akzentverhältnisse (*üə* und *üō*) im Gegen-
satz: so finden wir in Eo und hinauswärts bis Zernez *vüəlp*¹,
in Scuol *üōlp*², jedoch *güəlp*³ in Tschlin. In Fuldera (VMüst)
ist wieder *üōlp*⁴ vorhanden, in Müstair hingegen *üəlp*⁵. Die Un-
terschiedlichkeit der Akzentverhältnisse innerhalb des Vallader
und des Jauer lassen durchaus auf ein sehr niedriges Alter
schliessen; auch die isoliert auftretende Stufe *üē* in Brav. und
Tuj. zeigt dies an. So bin ich durchaus nicht der Meinung, dass
generell in Romanischbünden vlat. Œ] über artr. ū] in allen Po-
sitionen zu *üə gebrochen worden ist.

§ 83a Genauso wenig ist ja vlat. Œ vor -N + Ā, Ě generell zu rtr.
ōw zerdehnt: CÓRONA, auch CRÓCE, mit den Reflexen *křēunə* etc.
und *křēus* sind auf einige Orte in Tuml. und Gegenden wie Vaz be-
schränkt⁶ und relativ jungen Datums, soweit sich das für CRÓCE
feststellen lässt⁷. Angenommen, Œ] hätte in gedeckter Silbe
in ganz Romanischbünden zunächst *ü > *ōw ergeben, wären doch
für DÜLCE > *DÓLCE Zwischenstufen wie *dūlč > *dōwlč anzuneh-
men, für VÜLPE > *VÓLPE *vülp > *vōwlp, wobei man dann aus
*dōwlč die Form dūč⁸ des Tuj. oder von E 1-3 allerhöchstens
über eine Vokalisierung des -l- in *dōwlč > *dōwwč und über ei-
ne Hebung des *ō durch *ww zu *ü erklären müsste. Für *vōwlp >
üēlp in Tuj.⁹ oder uōlp in Scuol¹⁰ mit der Zwischenstufe *üəlp
(für Tuj. und Scuol) wäre dann eine Hebung des ō in *vōwlp zu
*vüwlp und Dissimilation des w zu ð zur Form *vüəlp anzunehmen,
welche vor der Verlagerung des Akzents bestanden haben dürfte.

Aber woher soll die Hebung des ō zu ū kommen? Für den vlat.
Nexus Œ + L + Kons. gälte somit die Schliessung des ō zu ū we-
gen des Abglitts w in *ōw, wobei dieser einmal fällt (> dūč in

1) Gartner, 1910, 181

2) PhN 27 b

3) ibid.

4) ibid.

5) PhN 27 b

6) zu Razén und Panaduz vgl. Rupp, 1963, § 55

7) vgl. §§ 134-136

8) DRG 5, 534

9) PhN 27 a

10) PhN 27 b

Tuj.), ein andermal dissimiliert θ ergibt (beispielsweise in *kūəlpə* in S, teilweise in E).

Solch ein Lautwandel scheint kaum akzeptabel zu sein, wenn man dagegenstellt, dass artr. *ōw eher zu einer Dissimilation zu āw oder ēw tendiert als zur Assimilation zu *ūw; diese Zwischenstufe ist nicht stabil; sie ergibt in den einschlägigen Gegenden Romanischbündens (C 10 mit *dūkł*¹ sowie auch in E 4-5) den verhärteten Diphthong, und dessen isoliertes Auftreten weist wieder hin auf das nur sporadische Vorhandensein einer Zwischenstufe *ūw < *ōw < ū < vlat. ō].

Von generell in Romanischbünden existierendem *ōw zu sprechen scheint mir sehr fragwürdig zu sein.

§ 83b Für einen Wandel des vlat. ō] zu artr. ū über eine Zwischenstufe *ōw spricht nichts, weil diese instabil wäre und deren 'Erhaltung' sich durch Formen wie *krówł*, *gāwa* etc., die dem 14., 15. Jh. angehören, nicht beweisen lässt. Die hier angenommene instabile Stufe *ōw müsste nämlich frühestens im 9., sicher aber spätestens im 10. Jh. bestehen; d.h. man müsste für *ōw eine überdurchschnittlich lange Tradition voraussetzen, wenn dessen Derivate ēw, āw erst ins 14., 15. Jh. fallen oder eine frühere Existenz dieser Derivate annehmen.

Einfacher ist, von vlat. ō] zu artr. ū auszugehen mit Gültigkeit für ganz Romanischbünden; denn heute noch zeigt sich meist betontes ū in den Reflexen aus diesem vlat. ō] ausser in Gegenden, welche eine Akzentverlagerung aufweisen; diese Einheitlichkeit fällt immerhin ins Auge, wie dies folgende Tabelle veranschaulichen mag.

surs.:	ū > ū (ūə in gewissen Positionen)
surm.:	ū > ū (" " " ")
suts. teilweise:	ū > }*ōw > { ēw, āw
barg.:	ū > }*ōw > { ūw > ūk, ūg.
vall.:	ū > ūə (teils ūə, ūē (barg. ūē positionsbed.)
tuat.:	ū > ūə (teils ūē in gewissen Positionen)

1) DRG 5, 534

Somit bin ich nicht der Ansicht, Formen wie "*büarsə, füærčə, püərlə¹, tsüəlk*"² als Reflexe bezeichnen zu sollen, die ein 'erhaltenes' diphthongiertes vlat. ō] besitzen. Diese Formen weisen m. E. ein vor Liquid + Konsonant (ausser wenn dieser ein Mediopalatal, eine Affrikate ist) spontan zerdehntes artr. ū auf.

- § 83c Ebensowenig glaube ich, dass die Reflexe *křəwš, v̥əwš*, die Rupp für Sumvitg angibt³, Reste eines alten ōw seien, welches generell in S vorhanden gewesen sein soll. Nichts spricht gegen die Annahme, der zu Folge es sich hierbei um ein lokal entwickeltes spontan zerdehntes ū handelt. Ein ähnliches Phänomen kann man feststellen in S beim Reflex von *IN-ÚBI, schriftsprachlich *nūð*, dessen betontes ū (in Emphase) als zerdehntes ēw hörbar ist und in Gestalt von *nēwə* beinahe der lautgerechten Ableitung von NÚDA > *nīwə* phonetisch nahekommt. Dass jenem *nēwə* die Form **nōwə*⁴ zu Grunde läge, davon kann keine Rede sein.
- § 83d Ich bin auch nicht der Ansicht, dass Luzi recht hat mit seinem Schema⁵, dem zu Folge surs., suts. ū über ōw aus vlat. ō entwickelt ist. Andererseits ist vlat. ē zu ēj oder āj diphthongiert, und die Sutselva verhält sich diesbezüglich lautgerecht ebenso wie S. Man müsste sich nun fragen, warum der zu ēj/āj analoge Reflex auf der velaren Seite, ōw (angenommen, er sei direkt aus vlat. ō herzuleiten), sich nurmehr in ganz wenigen Regiolekten des heutigen Bündnerromanischen findet, respektive in S im Suffix -ÓLOS > -ēwls allein noch besteht, wofür hingegen die Sutselva -ūls aufweist⁶.

1) gemäss Huonder, 1900, § 42.2 (S. 511) in Mustér: *pürlə*

2) vgl. Rupp, 1963, § 51: dort stellt er monophthongisches u fest vor L + palatalisiertes C in *dýlč, škýltč*; weiter sind surs. *mýlčər, fýlčər* zu erwähnen.

3) vgl. ders., § 45

4) Rupps Erklärungen zu *nēwə, kēwə* (CÚBAT), gemäss DRG 4, 306 in S 26-27, 6, 75-76 ebenso, durch Zwischenstufen mit ōw müssen ebensowenig zutreffen für Razén und Panaduz; vgl. Rupp, 1963, § 47; zu CÓDA in Mustér mit *kāwə* s. Lutta, 1923, § 79; in Morissen hört man *nōws* < NÓS; in Degen bēj < BÉLLUM

5) Luzi, 1904, § 55

6) vgl. § 151f; Schürr, 1936, 313 ist der Ansicht, in der Engiadina sei generell vlat. ō über artr. ū zu ūw diphthongiert, wobei der Abglitt -w- in Eo den verhärteten

§ 83e Am differenziertesten in den Reflexen aus vlat. ō] verhält sich Brav. ¹; barg. ūə entspricht surs. ū(ə) und vall. uō (Sent mit ūōr̥χə ²); barg. ūē entspricht surs. ū(ə) und vall. (u)ō; barg. ū, ū findet sich in S und Eb als ū wieder. Dabei ist der älteste Reflex jeweils ū, wovon Brav. partiell ū aufweist; eine leicht zerdehnte jüngere Variante von ū ist ūə, und diese ist wiederum Basis zu barg. ūē und zu vall. ūō ³. Wann die Verlagerung des Akzentes von ūə zu ūō, ūō stattgefunden hat, lässt sich nicht genau feststellen; die Orthographiekonventionen verhalten sich neutral; sie geben sowohl /ūə/ als auch /ūō/ mit geschriebenem uo wieder.

Die urk. Belege des ON Bravuogn (beginnend mit der Form Bur-ginne 1290-1298 über Bergün 1450, 1455 verlaufend ⁴) zeigen erstmals 1556 uo-Schreibung, wieder 1605, 1637, 1638, 1705 und 1742 Berguoing ⁵. Auf die Aussprache dieser Belege zu schliessen, ist problematisch. Da aber neben uo-Schreibungen 1575 noch die u-Schreibung Berguing (wohl mit Akzent auf dem u) und 1630 die o-Schreibung Bravong, 1638 Bravoing (mit ū) und 1705 Bervoing (mit ūō) vorhanden sind ⁶, darf der Schluss gezogen werden, dass bis um 1742 sich eine Aussprache ūē für geschriebenes uo noch nicht durchgesetzt hat.

Diphthong ūk, -w- in Eb ū (in uō sic!) oder ə (in ūə) ergeben hätte. Davon kann keine Rede sein. Der Diphthong ūə ist direkt aus artr. ū entwickelt, ebenso in S, aus ūō ist spontan ūō entstanden und ūk geht zurück auf eine Vorstufe (*ōw oder) *ūw, die ihrerseits spontan aus artr. ū entstanden ist. Schématisch dargestellt verläuft der Wandel des artr. folgendermassen:

artr. ū $\xrightarrow{\quad}$ Eo : (*ōw)/*ūw \rightarrow ūk

artr. ū $\xrightarrow{\quad}$ Eb : *ū \rightarrow ūə $>$ ūō

vgl. auch die schematische Darstellung in § 83b.

1) vgl. Lutta, 1923, §§ 84-94

2) Pult, 1897, § 103

3) zu den schwankenden Akzentverhältnissen (ūə und uō) in E vgl. den Kommentar zu anguoscha in DRG 1, 284: "Eine reinliche Scheidung der beiden Formen (angūəχə, angwōχə) ist schwierig, der Diphthong ist nicht selten schwankend."

4) vgl. RN 2, 632

5) vgl. DRG 2, 487

6) vgl. ibid.

II. Bedingt diphthongierte vulgärlateinische Qualitäten. §§ 84-115

a) Generelles §§ 84- 85

§ 84 Die gemeinromanische Diphthongierung hat alle romanischen Sprachen erfasst mit Ausnahme derer, die das sogenannte 'archaische System' wie Sardinien, Nordkalabrien und Südlukanien¹ und einige andere Dialekte angenommen haben, d.h. die klat. Lang- und Kurzvokal einer Qualität in dialektalen Vokal derselben Qualität ohne Quantitätsunterschied gewandelt haben.

Die anderen Gebiete der Romania wurden vom sogenannten Quantitätenkollaps erfasst, so dass - mindestens zum ersten auf der palatalen Seite des Vokaldreiecks innerhalb der mittleren Öffnungsgrade - die lat. Volkssprache Ansätze zeigte, aus klat. AE entstandenes È von É (< klat. È und Í) in der Aussprache zu unterscheiden. Gemäss Straka dürften die Ansätze dazu im 1. Jh. n. Chr. bestanden haben².

Dieses 'italische Qualitätensystem'³ ist auch für den Vocalismus des Bündnerromanischen grundlegend. Artikulatorisch parallel zur Längung des klat. È > È hat das Vlat. die Tendenz gezeigt, auch klat. Õ von klat. Ù, Ü, vlat. Q von Q zu unterscheiden. Diese Tendenz ist jünger, wahrscheinlich so jung, dass die Kolonisten Daciens diese bis zu Daciens Isolierung vom Rest

1) vgl. Lausberg, 1969, § 158

2) vgl. ders., 1947, 301 sowie ders., 1969, § 156 zum 'italischen Qualitätensystem'; die Entstehung des é sei "seit dem 3. Jh. n. Chr. (bezeugt), aber wohl älter (...)", vgl. auch Hall, 1950, 19.

3) mit vier Öffnungsgraden zunächst auf der palatalen Seite.

des römischen Reiches (271 n. Chr.) noch nicht in ihren Aussprachegewohnheiten besessen; d.h. vlat. Q < klat. Œ behielt bis spätestens 271 diese Qualität, eventuell noch die klat. Quantität (kurz), ohne Ansatz zu einer Zerdehnung.

Im Vlat. liegen demnach die ersten Ansätze 1° zur Zerdehnung des É (< klat. Ě, AE), 2° zur Zerdehnung des Q (< klat. Œ) eine geraume Zeit auseinander¹. Gemäß Lausberg tritt die Monophthongierung von klat. AE und OE "bereits im Vlt. des 1. Jh. n. Chr."² ein, auch Lüdtke bezeichnet zumindest für AE die "völlige Verschmelzung der beiden Bestandteile des Diphthongen ai (> ae > ē) (...) als gemeinromanische (...)"³, eben auch für das Rum. gültige.

Die frühen Monophthongierungen der klat. Diphthonge AE und OE zu vlat. Palatalvokalen É und ē, jeweils mit der Quantität 'lang', sowie die dadurch hervorgerufene Vermehrung des vlat. Vokalsystems um einen Langvokal (É) auf der palatalen Seite und dessen beginnende Zerdehnung lassen den Schluss zu, dass man die Viergradigkeit des vlat. Vokalsystems auf der palatalen Seite für das 2. Jh. n. Chr. annehmen darf. Weiter ist anzumerken, dass die velare Seite vorerst bezüglich der klat. Quantitäten noch intakt blieb, da im 2. Jh. kein Anstoss zur Zerdehnung des klat. Œ > vlat. Œ auf Grund einer Monophthongierung eines klat. Diphthongs gegeben war. Klat. AU monophthongiert wesentlich später⁴ zu vlat. Œ - bis dahin ist aber auch vlat. Œ (< klat. Œ) in einer zerdehnten Stufe vorhanden.

Beweis für die spätere Zerdehnung des vlat. Œ ist das 'Idiom des Vlat.', welches nach Dacien gelangt bis ins Jahr 271. Jenes Vlat. enthielt zwar É in einer ansatzweise zerdehnten Stufe, Œ jedoch nicht, und somit weist das heutige Rum. den Diphthong uō nicht auf, der im übrigen in der ganzen Romania vertreten

1) Straka, 1979, 197 nimmt für é > ié die Mitte des 3., für ō > uó spätestens das 4. Jh. an bezüglich des Galloromanischen; es ist für das Galloromanische also eine zeitliche Distanz von einem halben Jh. festzustellen zwischen den beiden Tendenzen zur Diphthongierung.

2) Lausberg, 1969, § 241

3) Lüdtke, 1956, 56

4) gemäß Straka, 1979, 205 beginnt die Monophthongierung des klat. AU im Afrz. nach der Palatalisierung von k, g + á zu tc, dj, welche er im 5. Jh. ansetzt.

ist¹; klat. AU ist im Rum. erhalten².

§ 85 Hinsichtlich des Bündnerromanischen ist zu sagen, dass dort ein Vlat. eindrang, welches zerdehnte Stufen beider vlat. halboffenen Qualitäten (É und Ó) besass, und dies heisst für das Vlat. der Raetia Prima, dass spätestens bis zum Ende der vollständigen Romanisierung des Gebietes, also spätestens im 6. Jh.³, auch vlat. Ó soweit zerdehnt war, dass es - unter bestimmten Voraussetzungen - auch im Bündnerromanischen diphthongieren konnte.

b) Bedingtheit

§ 86

§ 86 Gemäss Schuchardt⁴ und Schürr⁵ ist die gemeinromanische Diphthongierung an auslautendes unbetontes Ī oder Ũ gebunden,

- 1) vgl. Straka, 1979, 197; dem entgegen aber Lausberg, 1951, 325 n.2, der dort für das Rum. die Existenz eines *uo* für lat. Ö annimmt, welches einer 'Beseitigung' zum Opfer gefallen sei. Weiter äussert sich Lausberg nicht über dessen 'Beseitigung'; ders., 1969, § 197 behauptet für das Rum.: "Das aus lat. Ó und Ö entstandene q (...) wurde vor auslaut. lat. ü und i zum Diphthongen *uo*, der sodann zu q monophthongiert wurde." Die §§ 730,3., 733, 1a, 761 operis citati, welche dem Vergleich dienen sollen, befassten sich nicht mit jener Monophthongierung des rum. **uo* zu q, sondern erwähnen die Monophthongierung des lat. ILLA > *-lla > **uă* > rum. q sowie die des **uă* > rum. o < lat. UNA, "das selbst aus una durch unerklärbaren Ausfall des -n- entstanden ist." (vgl. ders., 1969, § 761).
- 2) Lausberg, 1969, § 243 weist auf erhaltenes klat. AU im Rum. hin; man vergleiche auch die folgenden Reflexe: REW 800 AURUM > rum. *aur*; REW 999 2. *bau > rum. (*ba*)*bau*; REW 4943 LAURUS > rum. *laur*; REW 4944 LAUDE (> ?*laude + ā) > rum. *laudă*; REW 8602 TAURUS > rum. *taur*. Ähnlich konserватiv hinsichtlich des klat. AU verhält sich das Port., welches allgemein den Reflex *ow* aufweist (vgl. loc.cit.). Zu den Verhältnissen im Bündnerromanischen vgl. §§ 78.3, 156-160.
- 3) Bundinsky, 1881, 168, Heuberger, 1932, 74, Gamillscheg, 1935, 270, Vossler, 1954, 39 sowie Reichenkron, 1965, 247 nehmen an, dass Rätien zu einem grossen Teil bis ins 6. Jh. von Flüchtlingen aus dem vindelicischen Flachland besiedelt wurde; entgegen dieser Theorie nimmt Finsterwalder, 1966, 61ff eine kontinuierliche Besiedelung Rätiens durch die einheimische Bevölkerung an, was sich an Flinn ablesen lasse, die bis zu den Gletscherzungen hinaufreichen und präromanischen oder romanischen Ursprungs seien.
- 4) Schuchardt, 1922, 49
- 5) Schürr, 1936, 277ff und Meyer-Lübke, Gramm. § 152

also an unbetonte Vokale geschlossener Qualität. Die Diphthongierung besteht artikulatorisch gemäss Schürr "in der Vorwegnahme der Zungenhebung, bzw. Engenbildung, wie sie für den nachtonigen, auslautenden Vokal nötig wäre, schon beim Einsatz, d.h. Anglitt des Tonvokals".¹

Die umlautende Wirkung des auslautenden -i, -ü macht sich, nach Schürr, folgendermassen bemerkbar:

"(...) bei den an sich längeren é und ó aber kommt es zu einem i- bzw. u- Vorschlag: ké, kó. Nach dieser Theorie muss sich der Umlaut auf den Anglitt des Tonvokals geltend machen. Daraus ergibt sich, dass die aus é und ó entstandenen bedingten Diphthonge ie und uo von Haus aus überall steigend gewesen sein müssen. (...) Wenn wir heute (...) in den Mundarten Siziliens, (...) Rätiens, (...) die fallenden Diphthonge i², ú², bzw. die aus ihnen hervorgegangenen Monophthonge i und ú finden, so handelt es sich (z.T. nachweislich) um eine jüngere Akzentverschiebung (...)"

Aus diesem Zitat gehen zwei Behauptungen hervor, die es nun gilt zu hinterfragen:

- 1) Liegen dem Bündnerromanischen tatsächlich steigende Diphthonge (ié, uó) zu Grunde ?
- 2) Ist neben auslautendem -i auslautendes -ü generell verbindlich in Bezug auf die bedingte Diphthongierung von vlat. É und Ó im Bündnerromanischen oder muss zwischen auslautendem -ÜM und -ÜS differenziert werden ?

c) Ist eine 'Akzentverschiebung' anzunehmen ?

§ 87

§ 87 Heute finden wir im Bündnerromanischen fallende bedingte Diphthonge vor, z.B. in den Reflexen aus *AVICÉLLU(M), BÉLLU(M), DÉCEM, PRATÉLLU(M), VITÉLLU(M) zu surs. učí, bī, dīəs, pərāi, vədī³, aus BÓNU(M), CALCEÓLU(M), *CÓCCINU(M), *FÓVEU(M), SPÓ-LU(M) zu surs. bīən, kəlčīəl, čīəčən, fīəp, xpiəl⁴.

1) Schürr, 1936, 279

2) ders., 280f

3) Die Endungen -i stammen aus Vorformen mit der Endung -iəl; vgl. § 105f.

4) Es werden hier die surs. Reflexe wiedergegeben. Die engiad. Formen weisen heute bei den Entwicklungen aus vlat. É ë auf, die Reflexe aus vlat. Ó lauten dort ö neben üə. Während es sich bei ë um einen Ersatz des ursprünglichen

D.h. die von Schürr angenommenen steigenden bedingten Di-phthonge ié, uó müssten eine Akzentverlagerung erfahren haben mit dem Resultat iɔ, *uɔ. Wenn eine derartige Akzentverlagerung tatsächlich vorliegen sollte, dann interessiert uns deren Alter.

ca) *ié > bündnerromanisch iɔ ?

§ 88

§ 88 Die Etymologie des surs. vədī aus lat. VITÉLLUM setzt eine artr. Zwischenstufe *vədīəl voraus, denn dieses betonte ī wird im gesamten Bündnerromanischen genau so behandelt wie ī nach T (in freier Silbe), also wie in FATÍCA zu fədīə (S 70-74), fədīgə (C 92), fədējə (C 1,4) und fədīə (E 15)¹. Dasselbe wird offensichtlich in den Reflexen des Etymons *PRATU + -ÉLLU, welches in sämtlichen Belegen des RN 2² Formen wie Pardē, Pardī, Pradell .. aufweist. D.h. lat. T vor É oder auch Í hat bis ins artr. sonorisiert und sonst nichts weiter. Eine Akzentlage *ié würde für VITÉLLU bedeuten, dass das heutige Resultat *vəg̥ē oder ähnliches wäre; lat. T hätte zu d sonorisiert und wäre mit dem nachfolgenden halbvokalischen ɿ zu *dj verschmolzen und hätte artr. ȶ ergeben. Dies ist zum Beispiel nach der Morphemgrenze bei *DIÁBOLU > rtr. ȶával der Fall³. Eine andere Möglichkeit wäre, dass beim Etymon VITÉLLU keine Sonorisierung des T stattgefunden hätte, der vlat. Nexus *-TJÉ- entstanden wäre und dort der Wandel zu artr. *tsé vollzogen worden wäre, womit heute die Form *vətsé vorläge.

Die Akzentverlagerung in vlat. IÉ zu artr. ūe kann demnach relativ chronologisch vor die Sonorisierung des intervokali-

iɔ handelt, ist ū lautgerechter Ableger eines artr. ū; vgl. hierzu unten §§ 104, 112-114.

1) vgl. DRG 6, 9

2) vgl. RN 2, 270

3) PhN 23 a/b enthält für keinen der Einträge zu VITÉLLU eine Form *vəg̥ē oder ähnliche; DRG 5, 221f verzeichnet für alle Idiome -dʒ-, -ž- oder -ȶ- im Anlaut von *DIÁBOLU. Dieselben Verhältnisse wie bei *DIÁBOLU finden sich bei den Reflexen aus *DE-JÁM mit ȶé in S; wie vədī bezüglich erhaltenem anlautendem lat. D verhält sich DÉCE(M) > d̥əz̥ in S (; in der Würzburger Federprobe wiedergegeben orthographisch als diege (vgl. oben § 45)).

schen lat. -T- gesetzt werden. Im Afrz. ist die Sonorisierung von intervokalischem P, T > b, d ab dem Anfang des 6. Jhs.¹ vonstatten gegangen. Vielleicht hat das Artr. länger dazu gebraucht, ist es doch damals schon in einem peripheren Gebiet der Romania angesiedelt, 1° von Rom aus gesehen, 2° von der innovativen Galloromania aus gesehen.

cb) *uó > bündnerromanisch ūə ?

§ 89

§ 89 Bezuglich des bedingten Diphthongs *uō < vlat. ū müssen dieselben Akzentverhältnisse angenommen werden wie für artr. *iē, mithin eine Verlagerung des Akzentes vor der Palatalisierung des vlat. ū zu artr. ū. Für die Zeit vor dieser Palatalisierung ist also ein artr. Diphthong ūə vorauszusetzen. Dies wird am Beispiel des Etymons CQRNU exemplifiziert:

Der Reflex čūərn respektive čūər̩ ist nicht denkbar ohne artr. betontes ū in *kūərn, denn unbetontes artr. ū palatalisiert nicht zu ū² und artr. k palatalisiert vor ū nicht zu č³.

Zur relativen Chronologie ist anzumerken: die Betonung des bedingten Diphthongs auf dem ersten Teil (ūə), mithin der fallende Diphthong, ist archaisch. Dieser fallende Diphthong besteht 1° vor der Palatalisierung des vlat. ū zu artr. ū und 2° vor der Palatalisierung des artr. k vor ū ; 3° artr. č vor

- 1) Straka, 1979, 195 und 197: zur Sonorisierung von intervokalischem P, T, die vor der spontanen Diphthongierung von ē > ej, ū zu ūw im Afrz. stattfindet; den Beginn dieser Sonorisierung nimmt Straka für den Anfang des 6. Jhs. frühestens an im Afrz..
- 2) auch auslautendes ū in PÓRCŪ wird nicht zu ū palatalisiert: die Herleitung Lausbergs von surs. pīərč < "*[püercū]" (vgl. Lausberg, 1969, § 196 n.3) stimmt nicht; die lat. Kombination 'CŪ muss über *'-cχ > *'-cç die Stufe č erreicht haben, denn auch andere unbetonte lat. ū ergeben nicht ū im Bündnerromanischen; vgl. SUDÁRE > surs. sūā, nicht *siwā oder als w repräsentiertes lat. -ū im Suffix -ĀTŪ > surs. āw (ehedem engiad. āw, heute ū) oder in den Suffixen -ĒTŪ, -ĪTŪ > surs. īw.
- 3) Signifikantes Beispiel hierfür ist CŪRIA > *kūīrə > *kūējṛə > engiad. kwōjṛə, surs. kwérə (vgl. § 133); weiter CUBĀRE > surs. kuā (lautgerecht), aber nicht so CURĀRE > surs. čirā (Analogform aus CŪRAT > surs. čirə; ebenso in Eb čürār, čūrə).

ú ist jünger als artr. č vor í, ē oder ī, ě. D.h. während der Palatalisierung von lat. C vor artr. ú zu č + ü war lat. C vor í, ē, ī, ě über č bei der Stufe č angelangt. Eine zeitweilige Koexistenz von artr. č + ī, ě, ī, ě und von artr. č + ü ist nicht denkbar; man vergleiche folgendes Schema mit den heutigen Reflexen des lat. C:

klat. CAECUM > vlat. *CÉCUM > artr. *čīač 1 > *čīač.
klat. CÓRNUM > vlat. *CÓRNUM > artr. kūərn > kūərn > čūərn.

cc) Resultate

§§ 90- 91

§ 90 Es kann hinsichtlich der Akzentverlagerung in vlat.

*ié, *uó zu artr. ī, ú folgendes festgehalten werden:

1. Der fallende Diphthong ī liegt vor der Sonorisierung des intervokalischen -T- vor.
2. Die Akzentverlagerung von vlat. *uó zur artr. Stufe ist Bedingung zu:
3. Artr. ú palatalisiert im Zuge der Ú > ú-Verschiebung zu artr. ü ; dies bedingt:
4. Die Palatalisierung des lat. C vor artr. ü zu č tritt nach der Akzentverlagerung oder während derselben ein, so dass artr. *kūənu und *kūlu parallel die Palatalisierung des Ú zu ú und die des C zu č vor ü erfahren und sich somit zu *čūən(u) respektive *čūl(u) entwickeln.
5. Der Palatalisierungsprozess des C vor artr. ü macht bei der Stufe č halt; auch trotz weiterer Palatalisierung des ü zu ī in S und C (Entrundung) bleibt artr. č erhalten, daher hat S die Stufen čīərn respektive čīl² entwickelt.

- 1) -cū ergäbe auslautendes rtr. č; heutiges k in der surs. Form ist Regressionsstufe; an ein Etymon *CÉGÚ > čīəg mit Auslautverhärtung ist wegen čōks, čōkə < *CÉCUS/ *CÉCOS, *CÉCA nicht zu denken; vgl. *CÓCCINU, wo inlautendes -CI- heute č lautet.
- 2) vgl. Ascoli, 1873, 181 n.l: "Basterebbe il fenomeno di č da c innanzi a quest'oe (...), per provare che la fase ond'esso immediatamente proviene sia üe e non ue."; weiterhin ders., 75: "La palatina di chierp corpus, chiern cornu, anchiert (accorto (...)), è provocata dal dittongo ie, e rimane quindi estranea al plurale (corps

6. Die Stufe č vor ū ist frühestens parallel zur Stufe ū < Ú, also ungefähr im 8. Jh. erreicht¹.

7. Spätestens bis um diese Zeit ist artr. *č vor i, e zu č palatalisiert.

§ 91 Die relative Chronologie, unter Einbeziehung des intervokalischen -T- und dessen Sonorisierung, lautet folgendermassen:

- 1° Die Akzentverlagerung findet vor der Sonorisierung des intervokalischen -T- statt (wegen der Reflexe vədī, pərdī).
- 2° Sie findet statt vor der Palatalisierung des lat. C zu č vor ū (wegen der Reflexe engiad. čūərn, surs. čiərn).

Für 1° ist die absolut zeitliche Angabe für das Afrz. gemäss Straka frühestens Anfang des 6. Jhs.²; für 2° gilt im Afrz. das 7. Jh.³. Verglichen mit den Verhältnissen im Afrz. liegt also eine Akzentverlagerung zu artr. īə, ūə allerfrühestens im 5. Jh. vor; diese ist jedoch in Anbetracht der Palatalisierung von vlat. Ú zu artr. ū, mithin auch von artr. ūə zu ūə spätestens vor der Wende vom ersten zum zweiten Jahrtausend n. Chr. abgeschlossen⁴.

Schürrs Ausführungen über eine 'jüngere' Akzentverlagerung auf den ersten Bestandteil der bedingten Diphthonge⁵ treffen somit auf das Bündnerromanische nicht zu.

Im Folgenden stellt sich die Frage nach den Ursachen dieser - nunmehr als altes Phänomen nachgewiesenen - Akzentverlagerung.

corns (...)), ugualmente dipende dall'i del dittongo in chīr corium (...) e dall'i = ū in chīl culus (...); zu engiad. ö < vlat. Ó vgl. § 112-114.

- 1) vgl. Gamillscheg, 1917, 343 und Lausberg, 1947, 300; beide setzen für das Afrz. den Beginn der Palatalisierung des u > ū ins 7. Jh.; für das Bündnerromanische vgl. §§ 75a, 81, 143.
- 2) vgl. § 88 n. 1 (S. 107) und §§ 57, 57b
- 3) vgl. n. 1
- 4) vgl. §§ 75-81
- 5) vgl. § 86

d) Die Ursachen einer möglichen Akzentverlagerung im
 Bündnerromanischen §§ 92- 94

§ 92 Lausberg¹ nimmt eine ursprüngliche Akzentuierung *íE, úO* mit Gültigkeit für die ganze Romania an; diese sei im Bündnerromanischen genau so wie in "südit. Mundarten"² erhalten. Die bündnerromanische Akzentuierung beweist, gemäss Lausbergs Feststellung, die Archaizität des Rtr..

Schmid setzt prinzipiell *iē* und *uō* als dem Bündnerromanischen zu Grunde liegende bedingte Diphthonge voraus und merkt bezüglich der Stufen *īə* und *ūə* folgendes an:

"Das Auftreten steigender Diphthonge nicht nur in Eb-VM, sondern auch in peripheren Gebieten Rheinischbündens könnte als Indiz für einst allgemein bündnerromanisches *iē, uō* gewertet werden. Wenn diese Vermutung zutrifft, hätten also das unterengadinische Kerngebiet und das Münstertal eine archaisch-bündnerromanische Phase festgehalten, die mit steigenden Diphthongen desselben Typus in fast allen anderen romanischen Sprachen übereinstimmt. In diesem Falle wäre (...) *īə*, *ūə*, (*ūə*) vielleicht alemannischem, resp. deutsch-tirolischem Einfluss zuzuschreiben."³

Sollte dies stimmen, wäre die Entwicklung des Diphthongs *uō* > artr. *wq und zu seiner späteren Stufe *ūö (zum Beispiel im Suffix -QLU > artr. *-ūöl⁴) schwer nachvollziehbar, denn die Stufe *ūö setzt einen Diphthong mit betontem *ū*, also *ūo* voraus. Die Palatalisierung des *ū* war bis ins 10. Jh. spätestens abgeschlossen, zu einer Zeit, da ein deutsch-tiroler Einfluss auf die Akzentverhältnisse in diesem Diphthong auf die Teile von Eb, die *īə* und *ūə* besitzen, noch nicht in Frage kommt. Denn vor dem 9., 10. Jh. waren, ausser dem Etsch- und Eisacktal, das heutige Südtirol, insbesondere die Landschaft Vintschgau⁵ sowie die Region Malser Heide und Umgebung rein romanisch; ein alemannischer Einfluss käme, von Norden her, eher in Frage und zwar besonders für S ohne Tuj.; jedoch die Tatsache, dass die 'surselvischen' Akzentverhältnisse zum Teil auch in Eb anzutref-

1) Lausberg, 1969, § 198 n. 1; vgl. auch Straka, 1979, 187

2) Lausberg, 1969, § 198

3) Schmid, 1976, 29f

4) Stricker, 1974, 279

5) Diese Region war gemäss Gamillscheg, 1935, 300 noch im 17. Jh. zweisprachig (romanisch/deutsch).

fen sind (und in Eo sowie C ohnehin), macht einen alemannischen Ursprung dieses Phänomens und dessen Übernahme ins Romanische spätestens bis ins 10. Jh. wenig plausibel¹. Insbesondere würde man sich fragen, warum angesichts dieses doch relativ alten Wandels innerhalb von S die Region Tujetsch ausschert beziehungsweise sich konservativ verhält. Für VMüst. oberitalienische Einflüsse auf die Akzentverhältnisse bei *iē*, *uō* anzunehmen, scheint eher plausibel zu sein.

§ 93 Eine andere Hypothese könnte folgende sein: Wäre die Akzentverlagerung tatsächlich auswärtigen Ursprungs, könnte diese auf die lateinisch-sprechenden Flüchtlinge zurückgehen, welche den Germanen im vindelikischen Flachland auswichen und in den rätischen Alpen für eine "einigermassen durchgreifende Romanisierung"² sorgten oder "die Vollendung der Romanisierung in den rät. Alpen"³ herbeiführten. Woher hätten diese Vlat. sprechenden Flüchtlinge, die im Zuge der Räumung des Alpenvorlandes "Ende des 4. Jhs."⁴ in die Alpen zogen, derartige Akzentverhältnisse übernehmen sollen? Allenfalls von der dort zu kolonisierten Bevölkerung. Doch dann bleibt zu fragen, warum diese Akzentverlagerung beschränkt ist auf die Diphthonge **iē* und **uō* und nicht diphthongähnliche Kombinationen wie Vokale im Hiat betrifft. So ergibt zum Beispiel GEÓRGIVUS in E *jō̄ri* auf Grund des betonten vlat. ō und nicht wegen eines betonten *é in *GÉORGIVUS; dasselbe gilt für surs. *ȝō̄ri*; weiterhin ergibt DIÁBOLUS bündnerromanisch gemeinhin *ȝāvəl* und nicht *dīvəl aus einem Etymon *DÍABOLUS.

§ 94 Die Akzentverlagerung als solche ist im Bündnerromanischen geknüpft vorrangig an wenige Auslautqualitäten, nämlich vlat.-Ü(M) und -I, welche bis zur Zeit der näheren Kontakte des Bünd-

- 1) Ein weiteres Argument dagegen ist die Beibehaltung der Position des romanischen Akzentes (allerdings als Wortakzent) in ONN, FlNN etc. von heute germanisierten Gebieten der ehemaligen Raetia I^a/II^a, zum Beispiel in Namen wie *Sargāns*, *Pizòl*, *Tschaggüns*, *Galtür*, *Valfagèhr*, *Pettñeu*, *Tobadill* usw.
- 2) Heuberger, 1932, 74
- 3) Gamillscheg, 1935, 272 (bezugnehmend auf Heuberger, 1932)
- 4) ibid.

nerromanischen mit dem Alemannischen respektive Deutsch-Tirolischen entweder verschwunden oder im Schwinden begriffen waren.

Nicht-romanischen Einfluss auf die Akzentverlagerung in den bündnerromanischen bedingten Diphthongen geltend zu machen, wurde hier versucht zu problematisieren. Dies ist m.E. nicht akzeptabel¹.

Gemäss den Annahmen von Lausberg und Straka² und im Hinblick auf die Archaizität des Bündnerromanischen hat es also überhaupt keinen Sinn, bei den bündnerromanischen bedingten Diphthongen von einer Akzentverlagerung zu sprechen.

- 1) Abgesehen davon ist in einigen Dialekten Südtaliens Erstbetonung (*ié*, *úo*) üblich; auch für diese dürften die Gründe kaum bei benachbarten Idiomen zu suchen sein.

Sollte man auch für das Galloromanische, wthin auch für das Oberitalienische die ursprünglichen Akzentverhältnisse *íe*, *úo* annehmen, scheint sich ein Zeitpunkt für die Verlagerung des Akzents auf den ehemaligen Abglitt (> *íe*, *úo*) kontrastiv zum Bündnerromanischen feststellen zu lassen: im 9. Jh. wird das Oberwallis germanisiert und die romanisch-sprachige Verbindung westwärts zwischen Romanischbünden und dem Gallorom. reisst ab. D.h. das Bündnerromanische konnte ab dem 9. Jh. galloromanisches *íe*, *úo* - falls dieses dort schon bestand - vom Westen her nicht mehr importieren. Vom Süden her hätte dies der Fall sein können ungefähr bis ins 6. Jh.; "Bünden gravitiert politisch und kirchlich, geistig und oekonomisch nach dem Süden." (Jaberg, 1921, 17). Jaberg weist dies anhand der älteren Elemente des bündnerromanischen Wortschatzes nach; auch ein Teil der gotischen Bestandteile gelangen noch bis Ende des 5. Jhs. - zur Zeit der Herrschaft der Ostgoten - von Oberitalien aus nach Romanischbünden (vgl. Gamillscheg, 1935, 273), denn Rätien ist unter Theoderich um die Wende vom 5. zum 6. Jh. dem Ostgotenreich zugehörig und geniesst als Bastion gegen die nördlich siedelnden Alemannen das besondere Interesse des Ostgotenkönigs nicht nur wegen der Alpenübergänge (vgl. Heuberger, 1932, 134). Erst ab den 40er Jahren (Dietze, 1931, 134) des 6. Jhs., als die Franken unter Theudebert (regierend von 533 bis 548 (Clavadetscher, 1979, 166)) die Macht über Rätien und Norditalien erlangen, scheint der kulturelle Einfluss Oberitaliens auf Rätien nachgelassen zu haben (Dietze, loc.cit. spricht von einem Flüchtlingsstrom von 'Italkern' aus Norditalien ins relativ geschützte Rätien um jene Zeit). D.h. nach dem Nachlassen des kulturellen - weil auch politischen - Einflusses aus Oberitalien im 6. Jh. konnte vielleicht das Bündnerromanische sprachliche Neuerungen wie zum Beispiel - falls um diese Zeit schon bestehend - *íe* und *úo* auch nicht importieren. Möglicherweise haben also im 6. Jh. sowohl in Oberitalien als auch in der romanisch-sprachigen Schweiz die Stufen *íe* und *úo* bestanden, die vielleicht erst nach dem 9. Jh. (zumindest im Galloromanischen Frankreichs) die Akzentverlagerung zu *íe*, *úo* aufweisen.

- 2) Lausberg, 1969, § 198 n.l und Straka, 1979, 187.

e) Vlat. *ÉE/*ÓO > artr. iə/uə

§ 95

§ 95 Damit ist also Schürrs Annahme abwegig, der zu Folge man sich die Entstehung der bündnerromanischen bedingten Diphthonge in Form eines 'Vorschlages' von auslautendem -i, -ü vor den Tonvokal É, Ó mit dem Resultat ié, uó vorzustellen hätte; desweiteren kann die Behauptung Schürrs, dass generell in der Romania die bedingten Diphthonge steigend gewesen seien, nicht akzeptiert werden.¹

f) Vlat. -ÜM vs. -ÓS (sing.) sowie
-Í vs. -QS (plur.)

§§ 96-101

§ 96 Bei den bedingten Diphthongen im Bündnerromanischen ist eine Hebung des Tonvokals selbst unter dem Einfluss von ausl. -i und -ü anzunehmen. So entwickeln sich CÁELUM, CÉNTUM und HÉRI sowie BÓNUM, *CÓCCINUM und MÓRTUUM folgendermassen²:

CÁELUM	> *CÉLUM	> *CÉLUM	> *CÉLUM	> *CÉLUM
CÉNTUM	> *CÉNTUM	> *CÉNTUM	> *CÉNTUM	> *CÉNTUM
HÉRI		> *HÉRI	> *HÉRI	> *HÉRI
BÓNUM	> *BÓNU ^m	> *BÓNU ^m	> *BÓNU ^m	> *BÓNU ^m
*CÓCCINUM	> *CÓCCINUM	> *CÓCCINUM	> *CÓCCINUM	> *CÚQCCINUM
MÓRTUUM	> *MÓRTUUM	> *MÓRTUUM	> *MÓRTUUM	> *MÚQRTUUM

- 1) vgl. § 86; dem steht Schürrs Behauptung entgegen: "Es wäre auch nicht einzusehen, dass unabhängig voneinander nicht nur weite romanische Mundartgebiete, sondern auch sämtliche in Betracht kommenden Schriftsprachen von einer hypothetischen Betonung ie, úo zu ié, uó übergegangen sein sollen." (Schürr, 1936, 281f); aus 'phonetischen' und 'sprachgeographischen' Erwägungen sei ursprüngliches ié und uó als Ergebnis der Diphthongierung gesichert. Ein Gegenbeweis für eine vollkommen isoliert stattfindende Akzentverlagerung vom ursprünglich ersten auf den zweiten Bestandteil eines Diphthongs findet sich in der Sur-selva. Dort ist der Reflex *bjälə* für artr. lautgerechtes *bēlə* vorhanden, welches gelängt zunächst *bēlə* (der heutige sutselvische Reflex) ergeben musste. Vgl. hierzu auch § 109ff.
- 2) Ohne Berücksichtigung der Palatalisierung von anlautendem vlat. C vor É, Ú etc.; die artr. Reflexe wären: *číəl, *číənt, *íər, *būən, *čūčən, *mūərt.

Daraus lässt sich ableiten, dass im Grunde die ursprünglichen klat. Akzentverhältnisse bis zum heutigen Bündnerromanischen erhalten bleiben., insofern als der ursprüngliche Tonvokal des Klat. auch im Bündnerromanischen - jedoch mit verändertem Öffnungsgrad, abgesehen von der späteren Palatalisierung des Ú - den Hauptakzent trägt. Damit erscheint die Entstehung der bedingten Diphthonge (zumindest hinsichtlich des Bündnerromanischen) in neuem Licht.

Unabhängig von der Silbenstruktur¹ liegen klat. Ě und Ö im Vlat. als É und Ò vor², wobei sich die Längung von vlat. É und Ò (im Bündnerromanischen) als *E und *Q im Abglitt bemerkbar macht, sodass von protobündnerromanischem *ÉÉ, *QQ ausgegangen werden kann, welches heutigem īɔ und īɔ/ö, üɔ < *üɔ < *ūɔ zu Grunde liegt.

Der Einfluss der auslautenden Qualitäten -i und -ü macht sich somit nicht in Form eines Anglitts vor dem Tonvokal, sondern direkt auf den Tonvokal selbst geltend und ist somit als Phänomen mit dem i-Umlaut (als Primärumlaut) im Althochdeutschen vergleichbar³.

Die in § 86 gestellte Frage 1) lässt sich abschliessend wie folgt beantworten:

Dem Bündnerromanischen liegen nicht steigende, sondern fallende bedingte Diphthonge zu Grunde. Diese Tatsache lässt Rückschlüsse zu auf den Mechanismus des -i- und -ü-Umlautes im Vlat., der offenbar wie der -i-Umlaut im Ahd. (auf kurzes /ā/) wirkt, nämlich direkt auf den vlat. Tonvokal, mithin É (oder gelängtes

- 1) Diese spielt in Bezug auf die bedingten Diphthonge im Bündnerromanischen - wie auch in den älteren Entwicklungsstufen der anderen romanischen Sprachen - keine Rolle.
- 2) Zum Anstoss zu dieser Längung der klat. Quantität (kurz) s. § 84
- 3) Damit soll nur die Parallele aufgezeigt werden, der zu Folge ein Tonvokal unter der Einwirkung von auslautenden geschlossenen Qualitäten selbst zu Schliessung neigen kann: so begegnet uns im Ahd. die Schliessung des Kurzvokals /a/ unter Einfluss von auslautendem -i zu /e/; vgl. Moser, 1981, 53. Typologisch scheinen sich also die Mechanismen, die zum Umlaut führen - einerseits im Ahd., andererseits im Vlat. -, zu entsprechen. Selbstverständlich bleibt die Annahme einer gegenseitigen Beeinflussung (Vlat. - Ahd.), schon aus chronologischen Gründen, ausgeschlossen.

*ÉÉ) und Œ (oder gelängtes *QQ), woraus die artr. Stufen der bedingten Diphthonge abzuleiten sind.

§ 97 Im Folgenden soll der in § 86 gestellten Frage 2) nachgegangen werden. Interessant ist hier zunächst die Frage, warum wir im heutigen Surs. die Reflexe *büns* < vlat. BÓNÜS und BÓNÖS, aber *bīn* < vlat. BÓNÜM finden. Demgemäß stellt auch Lüdtke fest, dass für vlat. É/Œ bei auslautendem -ÜS im Bündnerromanischen "keine Harmonisierung"¹ zu ī/ū stattfindet, hingenommen bei auslautendem -ÜM.

Lüdtke nimmt daher eine unterschiedliche Qualität des -Ü in -ÜM und -ÜS an, nämlich geschlossenes -Ü in -ÜM, welches Diphthongierung bewirkt, offenes -Ü in -ÜS, welches keine Diphthongierung bewirkt². Es bietet sich an zu präzisieren, dass -ÜS homophon wird zu -OS (< klat. -ÖS); denn es ist kaum anzunehmen, dass man im Fronto(bündner)romanischen ursprünglich drei verschiedene Öffnungsgrade zweier klat. auslautender, unbetonter Vokale unterscheidet, nämlich -Ü in -ÜM, -Ü in -ÜS und -Ö in -OS³.

In ähnlicher Weise ist Lausberg zu präzisieren. Er behauptet hinsichtlich der Auslautqualitäten -ÜS und -ÜM folgendes :

"Jedenfalls hätte später im Raume des vlt. 'Vierstufensystems' (...) bei der Qualitätsneuordnung die lat. Endung des nom. sgl. masc. -üs zu vlt. -os werden und so mit der Endung des acc. plur. -ös > -os zusammenfallen müssen. Man wich diesem Zusammenfall dadurch aus, dass man -üs zu -üs mit geschlossenem ü (das Umlaut des Tonvokals bewirkte (...)) werden liess. Daraufhin wurde auch das -o(m) des acc. sgl. masc. analogisch zu -u(m) (das ebenfalls Umlaut des Tonvokals bewirkte), während lat. -ü in allen anderen Fällen regelrecht (...) zu vlt. -o (das keinen Umlaut des

1) Lüdtke, 1956, 120

2) Lüdtke, 1954, 233 und ders., 1956, 120

3) Für É und Œ bei -üm gilt im Bündnerromanischen die gemeinromanische Diphthongierung; sonst haben É und Œ im Bündnerromanischen nicht diphthongiert - die Einwirkung eines protobündnerromanischen auslautenden -i (als Pluralmorphem zum Beispiel) ist schwer nachzuprüfen; vgl. § 100 und § 101. Im Surs. ergibt HORTUM īərt aber HORTOS ðr̩ts ; *CÓCCINUS kōčəns ; *CQCCINOS kōčəns und *CÓCCINUM > *čūčən > čīčən ; surs. bī ist Reflex aus BÉLLUM, engiad. bēls ist Reflex aus BÉLLOS - dieser ist lautgerecht -. Zu surs. bjāls vgl. § 105f.

Tonvokals bewirkte) wurde. (...) Im Obw. (und in weiteren rätor. Mundarten) wirkt lat. -ü umlautend, lat. -ō jedoch nicht."¹

Danach wäre also BÓNUM > vlat. BÓNQM zu BÓNUM, analog dazu BÓNUS > BÓNQS zu BÓNÜS zurückgebildet worden, BÓNOS wäre bei vlat. BÓNQS verblieben. Für das Surs. (und den Rest des Artr.) stimmt jedenfalls nur, dass lat. -ÜS und lat. -ÖS im alleinigen vlat. -QS zusammenfallen, eine Rückbildung des singularischen BÓNQS (vlat.) zu BÓNÜS nicht stattfindet und ebensowenig ein Umlaut des Tonvokals. Lausbergs abschliessend zitierter Satz lässt darauf schliessen, dass 1° lat. BÓNUM im Bündnerromanischen immer BÓNUM gelautet haben muss, bevor auslautendes -ÜM gefallen ist, 2° lat. BÓNÜS im Vlat., das in die Raetia Prima drang, genau wie lat. BÓNOS vlat. BÓNQS gelautet haben muss, widrigenfalls hätten beide im heutigen Surs. den Diphthong īə. Dies ist dort nicht der Fall: BÓNUM ergibt surs. bīən, BÓNÜS und BÓNQS ergeben surs. bīns².

§ 98 Man kann also für das Bündnerromanische ohne weiteres erhaltenes klat. Ū allein im vlat. Suffix -ÜM annehmen, während klat. -ÜS vlat. -QS lautet und weder ē noch ō dadurch diphthongieren³.

Möglicherweise ist dies die Erklärung für den Verlust des diphthongischen casus obliquus masc. sing. im Surm., Vall. und Puter; wenn nämlich ehedem der casus rectus masc. sing. dort monophthongisches ē/ō aufweist, genau so wie der casus obliquus masc. plur. und die gesamten casus des Femininum, befinden sich die casus obliqui masc. sing. mit Diphthong in der relativen Min-

1) Lausberg, 1969, § 274

2) Lüdtke, 1956, 120 und Blaylock, 1964, 265 verstehen die Verhältnisse im Bündnerromanischen als abweichend von denen zum Beispiel im Afrz.; Lüdtke, loc.cit. hält Lausbergs 'Détresse-Theorie' für das Bündnerromanische für nicht passend, denn dort bewirkt -üm eine 'Harmonisierung', -üs hingegen nicht; vgl. die umgekehrten Verhältnisse im Afrz.: mit *li cuens* (rectus) vs. *le conte* (obliquus) und ähnliche.

3) Dies läuft der Aussage Brüchs, 1921a, 433 zuwider, der Kluge zitiert: "-u wurde im Vlat. zu o, während -us zunächst erhalten blieb. Erst viel später wurde auch -us zu -os (...)" Im Protobündnerromanischen liegen die umgekehrten Verhältnisse vor. Vlat. auslautendes -m in -üm hat die Erhaltung der geschlossenen Qualität des protobündnerromanischen -ü- in -üm bewirkt.

derheit und sind somit anfällig für eine Angleichung an die monophthongischen Formen der anderen casus. Dabei kommt S die konervative Rolle zu. Der *casus obliquus* masc. sing. ist dort nicht Analogiebildungen zum Opfer gefallen, sondern die lautgerechten Reflexe sind - wie ehedem wohl in ganz Romanischbünden - erhalten. Im übrigen sind Reste dieser lautgerechten Entwicklung auch in lombardischen Mundarten nachgewiesen¹.

§ 99 Zur relativen Chronologie ist zu sagen: Die klat. Auslautquantitäten -ÜS, -ÖS sind vor dem Abschluss der bedingten Diphthongierung in der protobündnerromanischen Qualität -ÖS zusammengefallen. Diese motiviert vlat. É/Ó nicht zur Diphthon-gierung². Die Auslautqualität des -U in -UM bleibt in ihrer

1) vgl. Stampa, 1934; zur Behandlung von Ó[-ü, Ó[-ä (§§ 30ff); É[-ü und É[-ä (§ 25); vgl. auch Lausberg, 1951, 323 zur Regelung der Auslautqualitäten während der Zeitstufe bestehender Zweikasusflexion. Zu -ÖLOS vgl. unten §§ 107, 152f.

2) Ein Hinweis darauf könnte auch ausl. -os im Namen *Diderros* in der Würzburger Federprobe sein (vgl. oben § 45); dieser Name ist, gemäss Liver, 1982, 108 : "(...) à rapporter probablement du fr. *Didier* < DESIDERIUS, dont sont issus *Diderot*, *Didelot* etc. (Sabatini, F., Tra latino tardo e origini romanze in: SLI 4 (1963/64) 1ff)), plutôt que de l'all. *Dieter* (=Thierry) comme le propose Aebischer" (in Müller, 1954). Demgemäß wäre die Schreibung -os eine Wiedergabe des lat. Nominativs respektive des *casus rectus* des Romanischen. Die vorliegende Schreibung könnte ein Hinweis auf das Schwanken der Qualität des klat. -üs in der romanischen Aussprache sein. Andererseits wäre diese Graphie ein Beispiel für die nichtstattfindende bedingte Diphthongierung des E, also im artr. *casus rectus* - dies im Unterschied zur Graphie diege mit Wiedergabe des bedingten Diphthongs; Schmid bemerkt zu diesem -os : "Sofern da nicht das lateinische -us hineingespielt hat, muss die Form wohl ein romanischer Nominativ auf -s sein, und ein solcher ist ausserhalb des Gallo- und Rätoromanischen in dieser Zeit (10. oder 11. Jh.) kaum mehr denkbar. Die Form (*Diderros*) spricht gegen Oberitalien." (cit. nach Müller, 1959, 102). Ich schliesse mich hiermit der Meinung an von Liver und damit von Sabatini (Liver, loc.cit.) hinsichtlich der Etymologie des Namens *Diderros* gegen Aebischers und Hubschmieds Etymologien (vgl. Müller, 1954, 137ff) aus dt. *Dieter* bzw. *Theuderlulfus* oder *Theudilolfus*; während gegen *Dieter* als Etymon wenig einzuwenden ist, vorausgesetzt, dass man die Betonung *Diderros* annimmt, scheinen die Etyma *Theuderlulfus* und *Theudilolfus* sehr problematisch zu sein: 1. wegen rom. lenisiertem anlautendem dt. t > rom. d, denn eher das Umgekehrte ist

Geschlossenheit erhalten; dies Ū beeinflusst die Diphthongierung des vlat. É/Ó im Bündnerromanischen.

Möglicherweise ist erst nach dem Zusammenfall von -US und -OS zu vlat. -QS klat. -I (masc. plur. casus rectus) artikulatorisch dem vlat. -É (< klat. AE (fem. plur. casus rectus)) derart angenähert, dass allmählich 1° der Ersatz des casus rectus durch den casus obliquus zunächst im Plural, dann 2° der Ersatz des casus rectus durch den casus obliquus im Singular stattfindet, wobei der rectus sing. in gewissen syntaktischen Kontexten (zumindest in S bis heute) erhalten bleibt.

§ 100 Es soll uns nunmehr, vor einer vorläufigen Zusammenfassung, noch die bedingte Diphthongierung von vlat. É und Ó bei auslautendem -i beschäftigen. Thema ist dabei nicht etwa die Bestätigung der These Schürrs, sondern vielmehr eine Beobachtung, der zu Folge dem bedingten Diphthong im Laufe der Entwicklung des Protobündnerromanischen vor auslautendem -i (beinahe ?) die Funktion der Markierung eines grammatischen Morphems zugekommen sein mag: Mit der Verallgemeinerung der Plurale auf -s im Bündnerromanischen (und sonst in der Westromania) ist der bedingte Diphthong von dieser Funktion enthoben worden.

der Fall: nämlich Desonorisierung zum Beispiel des anlauenden dt. b > rom. p (bür > pür), alem. bot > surs. pót (intervokalisch jedoch lenisiert in surs. dəbót), fränk. gundfano > surs. cafanun, eventuell in Kreuzung mit latinisiertem *confanone/*gonfanone (vgl. Gamillscheg, 1935, 281), fränk. þeudisk > surs. tudesg, engiad. tudais-ch (vgl. ders., 283); dagegen gibt es auch Ausnahmen: zum Beispiel ahd. pfanzelto > surs. biziulta (vgl. ders., 297) oder gemäss dess., 294 lgb. krampf > surs. greufli; - 2. ist die Behandlung des dt. Diphthongs iu problematisch wegen seiner Wiedergabe als rom. i, was allenfalls unter dem Akzent möglich sein könnte, also in *Théudilol-fus; jedoch dazu stimmt dann nicht: 3. der Wandel, gemäss Hubschmied, von -olfus > -olfs > -ols > -ous > -os, da wiederum dieser nur in einer Form *Theuderlöl-fus denkbar ist, also mit dem Hauptakzent auf der Paenultima. Nur nach betontem ö könnte überhaupt eine Vokalisierung des l (+Konsonant) denkbar sein. Hubschmieds Herleitung entspricht zwar zum Teil den Ableitungen aus fränk. werwulf > afrz. gueroul und nfrz. garou (vgl. REW 9524b), doch auch diese setzen eine rom. Form mit Akzent auf der Ultima, somit *werwúlf voraus. Dieser Etymologie stehen jedoch die rtr. Reflexe der lat. Kombination ú+l+v/f > rtr. uəl in surs. tsúəlpər oder púərlə entgegen.

§ 101 Die Existenz des vlat. Indikators des casus rectus masc.

plur. -*ī* betrifft auch das Protobündnerromanische ¹. Dieses -*ī* müsste, um im Sinne Lütkes diphthongierend zu wirken, seine geschlossene Qualität (analog zu ū in -ūM) bis spätestens in die Zeit der Durchführung der bedingten Diphthongierung behalten.

Man hätte demnach mit der Existenz eines casus rectus plur. mit diphthongiertem vlat. ē/ō in der Zeit des Protobündnerromanischen zu rechnen. Dieser casus rectus pluralis ist heute nirgendwo mehr im Bündnerromanischen vorhanden ² - ganz im Gegensatz zum casus rectus singularis -.

Die Erklärung dafür dürfte in der relativen Seltenheit des rectus pluralis im Vlat. zu suchen sein, d.h. in seiner Eigenart bei Etyma mit vlat. ē/ō innerhalb der Paradigmata der casus im masc. und fem..

Folgende Tabelle zeigt dies:

		masc.		fem.	
sing.	rectus	ē/ō	- -ōS	ē/ō	- -ā
	obliquus	īə/ūə	- -ū(M)	ē/ō	- -ā(M)
plur.	rectus	īə/ūə	- -ī	ē/ō	- -ē
	obliquus	ē/ō	- -ōS	ē/ō	- -āS

Daraus ist ersichtlich:

1° -ī ist der einzige nicht durch Konsonant gedeckte extrem geschlossene Auslautvokal.

2° -ī ist innerhalb der ganzen Tabelle der einzige extrem palatale Auslautvokal.

3° Abstrahiert man von den Endkonsonanten in den Endungen der casus obliqui (-(M), -S), enthält das Paradigma des masc. 3 verschiedene Auslautqualitäten, das Paradigma des fem. 2 solche.

4° Vergleicht man sämtliche casus mit auslautendem -S in der Endung, steht dabei überall monophthongisches vlat. ē/ō.

1) Zur Schreibung *ouli* in der Einsiedler Interlinearversion vgl. § 115; diese Schreibung ist - in der Zeit des 11./12. Jhs. - mit Sicherheit vom Lateinischen inspiriert.

2) Ausnahmen sind dabei die P.P. masc. plur. der regelmässigen Verben in S: *cantai*, *temi*, *vendi*, *senti*, ausserdem gewisse Pronomina wie *nus sezzi*, *vus autri* etc. in S(5).

5° Vergleicht man sämtliche casus recti miteinander, dann steht bei auslautendem -I als einzigm diphthongisches īɔ/ūɔ.

6° Monophthongisches ē/ō findet sich bei später homophonem -ōs (sing. und plur.) und bei später homophonem -ā (< -ā beziehungsweise -ām) (fem. sing. *rectus* und *obliquus*).

7° -I ist dem auslautenden -ē ähnlicher als -ōs dem auslautenden -ā, als -ū(M) dem -ā(M) oder -ōs dem -ās; bei -I steht diphthongisches īɔ/ūɔ, bei -ē aber nicht.

Die genannten Punkte zeigen die isolierte Stellung des auslautenden -I und der davorstehenden diphthongischen Reflexe aus vlat. ē/ō. Nach dem Schwund des auslautenden -I wären allein īɔ und ūɔ Indikatoren des casus *rectus* im Paradigma des Plurals, nach dem Schwund von auslautendem -ū(M) die Diphthonge Indikatoren für den *obliquus singularis* und gleichzeitig für den *rectus pluralis*; dies wäre eine Funktion zuviel, welche vielleicht den frühen Ersatz des pluralischen vlat. -I durch das protobündnerromanische Suffix -ōs motiviert.

g) Zusammenfassung zur bedingten Diphthongierung
im Bündnerromanischen

§§ 102-104

Zusammenfassend lässt sich über die bedingte Diphthongierung im Vulgärlatein wie im Bündnerromanischen folgendes feststellen:

§ 102 Das Vulgärlatein unterscheidet unter dem Einfluss von monophthongiertem klat. AE und OE die Qualitäten ē und ī, ungefähr im 1./2. Jh. n. Chr.

Das Vulgärlatein unterscheidet ohne Einfluss von monophthongierten klat. Diphthongen die Qualitäten ō und ū, ungefähr im 2./3. Jh. n. Chr. 1.

In der Folge scheinen vlat. ē und ō in dem dem Bündnerromanischen zu Grunde liegenden Vlat. gelängt zu werden mit dem

1) Klat. AU ist im Protobündnerromanischen und im Alträtoromanischen nicht monophthongiert. Dieser klat. Diphthong bleibt bis zur Ausbildung der Vorstufen der bedingten rtr. Diphthonge erhalten; vielmehr noch wird seine Erhaltung durch die Entstehung von sekundärem āw im Artr. gestützt; vgl. §§ 57ff, 159 sowie 84 n. 4 (S. 103)

Resultat, dass die Stufen *ÉÉ und *ÓÓ erreicht werden¹. Dabei tritt der Umlaut des betonten Teiles des gelängten Vokals ein, der mit der Zeit unter Einwirkung der geschlossenen vlat. Auslautqualitäten -Ü (in -ÜM) und -Í selbst zu *É > *Í > Í beziehungsweise *Ó > *Ú > Ú geschlossen wird. Der hier angenommene Abglitt *É/*Ó in *ÉÉ/*ÓÓ entwickelt sich zum Zentralvokal der Qualität ə/ə.

Für das Protobündnerromanische ist die Ausbildung der bedingten Diphthonge für die Zeit nach dem Zusammenfall der klat. Endungen -ÜS und -ÓS in der vlat. Endung -ÓS anzunehmen. Klat. -ÜM hat offenbar ziemlich lange als vlat. -ÜM bestanden. Parallel dazu ist auch damit zu rechnen, dass vlat. -Í ziemlich lange seine geschlossene Qualität im Protobündnerromanischen behalten hat, d.h. nach dem Abschluss der bedingten Diphthongierung mit vlat. auslautendem -É (< klat. auslautendem -AE) zusammengefallen ist.

§ 103 Da vlat. auslautendes -Í die bedingte Diphthongierung im Protobündnerromanischen in die Wege leitet, tritt im Verlaufe der Entwicklung des Bündnerromanischen Folgendes ein: vor vlat. auslautendem -Í besteht der bedingte Diphthong; mit dem Schwund des auslautenden -Í ist der bedingte Diphthong alleiniger Indikator der Funktion *casus rectus* masc. plur. Parallel zum Schwund des vlat. ausl. -Í dürfte gleichfalls vlat. ausl. -Ü(M) allmählich geschwunden sein. Vor diesem -Ü(M) befindet sich ebenso der bedingte Diphthong, der seinerseits Indikator der Funktion *casus obliquus* masc. sing. ist². Der Sprachgebrauch entlastet die Formen mit bedingtem Diphthong nunmehr dadurch von der Doppelfunktion (einerseits als Indikator für den *casus rectus* masc. plur., andererseits als solcher für den *casus obliquus* masc. sing.), dass für den *rectus* masc. plur. als Ersatz generalisiert die Form des ehemaligen *obliquus* masc.

1) Diese Längung geschieht ohne Rücksicht auf die klat./vlat. Silbenstruktur. Wir finden im heutigen Surs. den bedingten Diphthong im Reflex *fîər* < lat. FÉR-RUM genau so wie im Reflex *bîən* < lat. BÓ-NUM.

2) Der protorom. *casus rectus* masc. sing. weist hingegen lautgerechten Monophthong auf.

plur. (also eine Form, die die Information 'plur.' durch das auslautende -s markiert) eintritt¹.

Die wohl ziemlich frühe Generalisierung des obliquus plur. als alleinige Form für den plur. des masc. ist wohl der Grund für eine nur mögliche Erschliessung der bedingten Diphthongierung bei ausl. vlat. -ī im Protobündnerromanischen, wenn man von Einzelfällen wie HÉRI u.s.w. absieht.

§ 104 Es ist davon auszugehen, dass ungefähr bis ins 8. Jh. - bevor die Palatalisierung von vlat. Ú zu artr. ū abgeschlossen ist - die bedingten Diphthonge als īə und *ūə im Artr. vorhanden gewesen sind. Die Stufe īə ist grossteils im Bündnerromanischen bis heute erhalten², die Stufe *ūə bis ins 10. Jh. zu *ūə entwickelt, welche dann in C und S den entrundeten Reflex ī ergibt im Zuge der generellen Entrundung des artr. ū, in E überall den Reflex ö aufweist³.

h) -ELLUS, -ELLOS

§ 105

§ 105 Bezuglich der Akzentverhältnisse in diesen vlat. Suffixen argumentieren Meyer-Lübke und Schürr⁴ anders als Lausberg und

- 1) Dies trifft nicht nur zu für BÓNI (> *búəní > *búən), sondern auch für Nomina oder Adjektive ohne bedingten Diphthong. CÁRI ergibt artr. *čár, womit der Pluralmarker verschwunden und ein Homophon zu CÁRUM > artr. *čár entstanden ist, womit sich als Plural CÁRCS > artr. *čárs generell durchsetzt. Dasselbe gilt für das Femininum: CÁRAE ergibt über vlat. *CÁRE artr. *čár - eine bezüglich des Plurals unmarkierte Form, für die CÁRAS > artr. *čáras generalisiert wird. (Im. Femininum sing. treten keine Probleme auf.)
- 2) Abgesehen von einigen Ortsdialekten oder Regiolekten des Bündnerromanischen, die eine spontane Akzentverlagerung zu jé aufweisen sowie von Regiolekten oder Idiomen, die īə - auf Grund von Analogiebildungen - durch é ersetzt haben.
- 3) Älteres ūə, wie wir es in cūərn noch vorfinden, ist selten in E; zur Entwicklung des vlat. Ú siehe §§ 74-81.
- 4) Meyer-Lübke, Gramm. § 171 sieht grundsätzlich -ellus,

Straka. Dabei ist grundsätzlich anzumerken, dass Meyer-Lübke bezüglich der Suffixe -ÉLLUS, -ÉLLOS und ihrer bündnerromanischen Reflexe irrt. Diese sind nicht bedingt diphthongiert und deren heutige surs. Reflexe sind relativ junge Entwicklungen, die auf Vorstufen wie *-éøls (so sind sie heute in der Sutselva gängig) basieren¹. Dabei ist der Akzent unter Einwirkung der dem Diphthong folgenden Doppelkonsonanz in *-éøls auf den Abglitt ø gesprungen und die Stufe *-éáls oder *-éëls erreicht worden. Der Singular mit heutigem ï im surs. Auslaut ist hingegen lautgerechter Ableger der archaischen Akzentverhältnisse im Diphthong iø; surs. bï liegt älteres *bïøl zu Grunde².

Dass der Akzent ununterbrochen auf dem ï lag in *bïøl, dafür spricht die Erhaltung des anlautenden b; oben³ wurde im Reflex vədī versucht nachzuweisen, dass eine allfällige Akzentlage *ié im bedingten Diphthong zu Resultaten wie *vəg̊é oder *vətsé geführt hätte. Dasselbe würde gelten für *bïøl, ver-

-ellos als aus "*iels > *iél > iáls" entstanden an; Schürr, 1936, 280 hält dagegen, dass ie und uo "von Haus aus überall steigend gewesen sind, (...) wie sie es in einem grossen Teil der rom. Mundarten heute noch sind."; ders., 1956, § 7 behauptet ebendasselbe für das prae-literarische Französisch, gesteht jedoch Schwankungen des Akzentes zu "(...) dans certains patois du Midi et du centre de l'Italie."; Straka, 1979, 187 merkt hingegen an: "Le premier élément était au début accentué, et à conservé l'accent pendant un certain temps (...)" (im Afrz.).

- 1) Ascoli hat erkannt, dass Formen wie *purschel* statt *purschi* Analogien sind zu den Femininen; s. ders., 1880ff, 436: "È finalmente il femminile senz'altro che attrae analogicamente il mascolino, quando si pone, come fa il Conradi (Taschenwörterbuch oder Grammatik): *pursél*, *pursélla*".
- 2) Die Entwicklung von surs. -iøl > -í ist eine Sonderentwicklung und relativ jung; dass im gesamten Bündnerromanischen lange der Reflex -iøl vorhanden war und zum Teil noch ist, beweisen ONN wie in RN 2, 209 MONTE BELLU > *Monbiel* Klo., RN 2, 270 PRATELLU > "Pardiel Saas, Fan., Seew., urk. 1384 Mfeld., UVaz, Peist, Mol., SPet., Pag." ; dort finden sich jedoch für S keine urk. Belege, für Cazas (Tuml.) nur "Pravdyll urk. 1560", hingegen für Brav. "1539 Dschessa da Pradi". Der bedingte Diphthong íe hat selbstverständlich schon im Artr. bestanden, tritt jedoch in der Urkundenschreibung selten zutage (vgl. v. Planta, 1920, 65). Den frühesten Beleg des bedingten Diphthongs enthält die Würzburger Federprobe (vgl. § 45).
- 3) § 88

glichen mit *RABIÓSU > artr. *rabjós, wo wir für *biel - da es im absoluten Anlaut nie steht - auf ein Resultat *vjél kämen wie im heutigen bündnerromanischen rəyğüs < artr. *rabjós.

Somit ist surs. bjáls < BÉLLUS/BÉLLOS 1° wegen des steigenden Diphthongs, 2° wegen des erhaltenen Nexus bj- im relativen Anlaut nicht erbwörtlich. Die diphthongische Stufe já hat mit der bedingten Diphthongierung nichts zu tun; insofern sind auch die Akzentverhältnisse in -já- mit denen im lautgerechten Reflex aus vlat. ē, surs. iø nicht miteinander in Verbindung zu bringen¹. Wie BÉLLUS/BÉLLOS verhält sich BÉLLA (bjála) in S.

i) ē bei auslautendem -É, -Ä(S)

§ 106

§ 106 ē in Verbindung mit auslautendem -É, -Ä(S) zeigt ausgeprägte diphthongische Reflexe in S, weniger ausgeprägte Reflexe in Teilen von C. Diese sind jüngeren Datums als die bedingten Diphthonge, nicht nur, weil sie in Romanischbünden relativ isoliert vorkommen, sondern auch deshalb, weil ja ursprünglich auslautendes -É, -Ä(S) im Bündnerromanischen nicht diphthongierend wirkt. Ein Blick auf die Situation in Appellativen, ONN u.s.w.² zeigt, dass S den Reflex já < ē - -É, -Ä(S) im 16. Jh.

- 1) vgl. Schuchardt, 1870, 49; vgl. Ascoli, 1873, 16 n.2 zu *tiarms, siarps, tiara* vs. *unfiern, unviern, desiert, aviert* etc.: "ma è sempre dittongo seriore, o accessorio, che rimane anche foneticamente diverso da quell' antico e caratteristico (=ie)."; zu surs. já vs. ù vgl. § 109f.
- 2) Diesbezüglich wurden in RN 2 folgende Etyma nachgesehen: AGRELLU (op.cit., 9), CAMP-ELLOS (68), CAMP-ITTU-ELLOS (ibid.), DRAUSA+ELLOS (130), FONTANELLA (146), MOLINU+ELLU (208), PALUD-ELLAS (230), PLATTU-ELLA(S) (259), PRATU-ELLU (270), PRATA-ELLA+S (ibid.), QUADRU+ELLOS (276), QUADRA+ELLA (277), SAX+ELLU (304), SAX+ELLA (ibid.), SPONDA+ELLA(S) (322), TABULATU+ELLU (336), TROGIU+ELLA(S) (349). Aus den unter diesen Etyma angeführten urk. Belegen für Sur- und Sutselva ergibt sich folgendes Bild:
Surselva: Der Reflex -ials <-ÉLLOS kommt im Jahre 1518 in Med.S vor (op.cit., 130 *Dursials* < DRAUS+ELLOS ?); -jala <-ÉLLA findet sich erstmals anno 1514 in "urk. (...) Rusch., Fantanyała" (op.cit. 146); -ialas <-ÉLLAS liegt frühestens vor in "Tergiallas urk. 1496 Surca." (op.cit. 349); -i <-ÉLLU findet sich bei den untersuchten Etyma ab 1540 in "Clavadi urk. (...) Sevg." (op.cit., 336).
Sutselva: für -ÉLLU zeigt die Sutselva bis 1560 die Schreibungen: -iel, -yll, -ielg; auslautendes -l ist also durchaus erhalten. Zerdehntes ē in -ÉLLA kommt in sutselvischen Appellativen bis 1500 nicht vor (soweit dies an den

bereits aufweist, die Sutselva die Stufe $\dot{e} \sim \acute{E}$ - - \ddot{A} wesentlich später. Wieviel Zeit zwischen der volkssprachlichen Aussprache dieser Diphthonge und deren Vorkommen in urk. Formen liegt, kann schwerlich festgestellt werden. $j\acute{a}$ in S weist immerhin auf ein angemessenes Alter hin, wobei allerdings gilt, dass der Nexus $-sj-$ in *sjät* (< SÉPTE(M)) nicht gemeinbündnerromanisch ist; auch S hat den vlat. Nexus $-S\acute{I}-$ normalerweise lautgerecht entwickelt; so finden wir im Etymon *CASÉQLU auch in S den Reflex *kəžišl* oder in *PREHENSIÓNE *pəržún* mit erbwörtlichem \mathring{z} ¹.

untersuchten Etyma festzustellen ist); für -ÉLLOS findet man die Schreibung *-ealls* in "urk. 1672 P̄laun da Campadealls Pignia" (op.cit., 68), für -ÉLLAS die Schreibung *-ealas* in "Plantealas urk. 1806 Vaz" (op.cit., 259). In S scheint bis ins 16. Jh. vlat. \acute{E} > * $\dot{e} \sim \acute{E}$ > $e\acute{a}$ > $j\acute{a}$ vorzuliegen. Für -ÉLLUM >-i $\acute{a}l$ gilt, dass auslautendes rom. $-l$ ebenfalls im 16. Jh. abgefallen zu sein scheint. Die Sutselva gibt zerdehntes E > * \acute{e} > $\dot{e} \sim \acute{E}$ ein bis zwei Jh. später in der urk. Schreibung wieder. Es handelt sich bei *-éala* < -ÉLLA um einen echten Umlaut; man kann hier von einer Vorwegnahme der Qualität des Auslauts (- \ddot{A}) in den Abglitt des betonten Vokals \acute{E} dieses Suffixes sprechen. Zu *ea* in *tearz* vgl. Ascoli, 1873, 171 n.5: "Il (...) *tearz* (del WIE. in Flugi, 1865) (...) che sarebbe talquale pure in odierna pronuncia, non va considerato come il correlativo del soprslv. *tierz*, ma sì come continuazione della forma priva del dittongo organico." ders., 181 n.4: "(...) come l'*ea* (...) così rimane l'*oa* ben distinto dal dittongo organico dell'*o* in posizione (*ue grigione, ie soprslv., üe ö eng. (...))."

- 1) vgl. dazu Lutta, 1923, § 280 zum Nexus PJ- \acute{a} , für den Lutta *pč- \acute{a}* als "wahrscheinlich die ursprüngliche Entwicklung von PJ darstellt" in barg. *štrupčō* < *EXTURPJÁ-TU, wobei S hierbei ausweicht zum Beispiel mit SAPIAT > *sápi* (auch sporadisch *sápča* meines Wissens in der Lumnezia), andererseits lautgerecht *štrupčāw*; vgl. zu TJ- \acute{a} Lutta, 1923, § 284, welches älteres *ts- \acute{a}* und jüngerer *ts- \acute{a}* im gesamten Bündnerromanischen ergibt, ausserdem op.cit., § 286: STJ- \acute{a} zu *s- \acute{a}* in Brav./S in *brəžūn/bəržūn*, weiter op.cit., § 287 die Reflexe aus N,L,R + TJ- \acute{a} > *nz- \acute{a}* , *lz- \acute{a}* , *rz- \acute{a}* ; op.cit., § 301 SJ- \acute{a} > *ž*; §§ 303, 305: CJ- \acute{a} > *č* (*NUCEQLA > barg. *niččlə*; FACIÉNDA > barg. *fəčēndə* *CALCEÓLOS > surs. *kəlčēwls*; *CALCEÁRIU > surs. *kəltšē* (lautgerecht wäre wohl **kəlčē*); somit bildet surs. *sjät* einen Neologismus, was ersichtlich ist am Reflex *sj-*. Vlat. *-sj-* ergibt in Erbwörtern *ž-*; auch die Resultate wie surs. *sjärp*, *sədjälə*, *vədjälə* (zu *vədī*) sind nicht erbwörtlich entwickelt: Die Form *učāls* entbehrt das *-j-*; es konnte sich aus **učēals* nach dem rom. Nexus \acute{E} - nicht entwickeln; der an und für sich 'lautgerechte' Reflex **učjāls* kam nicht zustande, um den rom. Nexus **žj* zu meiden, andererseits die surs. Reflexe *kəžtjāls* < CASTÉLLOS, *rižtjāls* < RASTÉLLOS mit lautgerechtem *-jā-* nach dem surs. Nexus *-žt-*.

k) -ÓLUS, -ÓLOS

§ 107

§ 107 -ÓLUS und -ÓLOS enthalten vlat. Ó in freier Silbe; für diese Suffixe gilt genau dasselbe wie für -ÉLLUS, -ÉLLOS, nämlich das Fehlen des bedingten Diphthongs. Dieser Parallelismus trifft gleichfalls zu auf -ÓLUM und -ÉLLUM, wo vlat. Ó und É bedingt diphthongiert vorliegen und sich lautgerecht verhalten. -ÓLUM entwickelt sich regelmässig über vlat. -ÚOLU zu artr. *-úəl>> *-úəl oder "*-úöł"¹. Anhand des Beispiels *CALCÉÓLU wurde festgestellt, dass wegen heutigem Č <-CÍ- die artr. Form *kəlčúəl in der Zeit zwischen dem 5. und dem 8. Jh., also vor der Zeit der Palatalisierung von Ú zu ū anzusetzen ist.

Die heutigen Reflexe aus -ÓLOS (für -ÓLUS lassen sich kaum mehr Beispiele finden, da dieser artr. casus rectus heute aufgegeben ist²) differieren innerhalb Romanischbündens. CALCÉÓLOS und CARÉÓLOS ergeben heute surs. kəlčēwls und čirēwls, wobei dieses ēw auf eine jüngere spontane Diphthongierung zurückzuführen ist³. Als artr. Basis dieser Reflexe sind monophthongische Stufen wie *kəlčöls und *kajröls anzunehmen, aus denen lautgerecht entwickelt die suts. Reflexe kəlčöls und čiröls⁴ hervorgehen insofern, als vlat. Ó in -ÓL(O)S lediglich zu Ó geschlossen ist; C 1 und E 4-5 haben aus diesem geschlossenen Ó verhärtete Diphthonge entwickelt⁵.

Altersmässig entsprechen ebendiesen Sonderentwicklungen die verschiedenen Reflexe aus -ÉLLUS/-ÉLLOS/-ÉLLA(S) in Romanischbünden⁶; d.h. wir haben es dabei mit regionalen Entwicklungen zu tun, die nicht mehr in eine Zeit fallen, zu der noch das gesamte Bündnerromanische eine einheitliche Entwicklung des betonten Vokalismus zeitigt.

1) vgl. Stricker, 1974, 279; auch für Ó-ü, ders., 298: "*úö"

2) Formen wie MURICIÓLUM > urk. "1398 marschöls" (vgl. Schorta, 1941, 56f) sind lautgerecht, wobei das -s latinisierendes Lokalitätensuffix ist; vgl. zum Beispiel ONN wie dt. Schul vs. rom. Scuol und viele andere.

3) vgl. §§ 148-152

4) für Schons; frdl. Mitteilung v. Herrn Bartolomé Tscharner, Fardén; derselbe Tonvokal findet sich in den Singularen.

5) vgl. § 145ff

6) vgl. § 106 n. 2

§ 107a In diesem Zusammenhang fällt die Qualität des surs. Tonvokals (ѣ) kontrastiv zu ȝ in den Reflexen aus -QLITU und -QCU auf. Die artr. Entwicklungsstufen aus -QLITU wären lautgerecht *-ūəltu, aus -QCU *-ūəg^u bis zum 8. Jh., im 9. Jh. *-ūəlt beziehungsweise *-ūug (aus auslautendem -CŪ wäre sonst -ȝ entstanden wie in VÍCU > vīč, SÍCCU > žēč etc.). In *-ūəlt ist -l- wie in *WALD zu -w- vokalisiert, somit ergibt sich *-ūəwlt¹. Anschliessend haben *-ūəlt und *-ūəwlt die Palatalisierung des -ū- erfahren und weisen heute in S und C ohne Surmeir und Brav. den Tonvokal ī, īe auf: für NQLITU mīwl, mīwlt, mīælt (S, Domat, Schons²), für FQCU ūek, ūæk, ūe in S, Domat, Schons³. Analog verhalten sich bezüglich des Tonvokals die Reflexe von LQCU an den genannten Orten⁴. Die Verbreitung des Diphthongs īw, īø und sein lautgerechtes ī verweist auf ein höheres Alter als der auf S begrenzte Reflex -ēwls (< -QLOS); vielleicht fällt die Propaginierung des -Ü in -OCŪ (> *-ūug) in dieselbe Zeit wie die Stufe *-ōw in -QLOS > *-ūls > *-ōwls; d.h. in eine Zeit nach dem 9. Jh., als in -QLITU und *WALD artr. -l- zu -w- vokalisiert wird: Dann wären zwei ähnliche Diphthonge entstanden, nämlich *-ūw- und *-ōw-, die parallel bis ins 15., 16. Jh. in S und Teilen von C zu -īw- und -ēw- palatalisiert vorlägen, damit etwa zu einer Zeit, in der die Vorstufe *-ōwls zum später verhärteten Diphthong -ēkfts zum Beispiel in C 1 für das Suffix -QLOS besteht.

Tabellarisch lässt sich zusammenfassen, wie folgt:

	bis zum 8. Jh.	9. Jh.	16. Jh.
-QLITU	*-ūəltu	> *-ūəlt > *-ūəwlt	> -īw(l)(t)/-īælt
-QCU	*-ūəg ^u	> *-ūug	> -īwg/-īə(g)
-QLOS	*-ōl ^o s	> *-ūls > *-ōwls	> (-ēwls)

1) vgl. v. Planta, 1925, 55 und seine Herleitung des ON *Veulden*.

2) PhN 8 a

3) DRG 6, 441

4) PhN 17 a

1) Œ bei auslautendem -Ě, -Ā(S)

§ 108

§ 108 Vlat. Œ diphthongiert bedingt nur in Verbindung mit ausl. -I sowie -Ü(M). Somit bleibt NÓVA als artr. *nōvə, *FÓRA(S) als artr. *fōrə erhalten. Dasselbe ist der Fall bei vlat. NÓVE > artr. *nōv etc., wo keine bedingte Diphthongierung stattfindet; daraus lässt sich erschliessen, dass die Anfänge der bedingten Diphthongierung auf eine Phase des Vlat. zurückgehen, in der ausl. -Ě von ausl. -I, resp. ausl. -Ü (in -ÜM) von -Ö (in -ÖS (für das Bündnerromanische)) noch unterschieden waren¹.

m) Surs. ja vs. ū

§§ 109-111

§ 109 Zwischen den heutigen Reflexen aus vlat. Ě und Œ bei vlat. -Ö + S, -Ā + M/S tritt im heutigen Surs. der fundamentale Unterschied zutage, dass vlat. Ě als ja, vlat. Œ hingegen als ū dort vorliegt, wo es nicht bedingt diphthongiert wurde.

Lausberg kommentiert die Entstehung von ja folgendermassen: "Im Obw. wich lat. ē in gedeckter Stellung vor dem sich in gedeckter Stellung zu ū öffnenden ē ((...)) mittere metter) in den Diphthong ia übercharakterisierend aus (festa fiasta (...))"². Wie sind die Verhältnisse auf der velaren Seite?

Im Surs. wurde vlat. Œ in rom. geschlossener Silbe nicht zu rom. ū geöffnet, sondern zu ū, ū geschlossen, man vergleiche zum Beispiel DEĆRSU > ūū³, COHÓRTE > *CÓRTE > kūərt (allgemein)⁴ mit halbvokalischem ū als Gleitvokal vor Liquid + Konsonant, ū ist somit sekundärer Diphthong⁵; FÓRMA > allgemein ūərmə oder

1) weitere Beispiele für erhaltenes Œ bei -Ā, -Ě, -Ö sind die Reflexe von PLÓVERE > plōvər etc.; RÓGAT > rōgə, rōjə, rōvə, rōz s. PhN 52 a/b; RÓTA > rōdə..., SCÓLA > skōlə, skōlə...; *SÓRA > sōrə (Glion, Domat), sōrə (Tuml., Schons), sōrə (Sav., Tin.), sōrə (Brav.), sōr (< *SÖRE zu SÖRÖRE(M)?) (VMüst, Eb) vgl. PhN 18 a/b.

2) Lausberg, 1969, § 172

3) DRG 7, 248 für S 68, daneben S 71 ū, ū.

4) Der Eintrag kūort in DRG 4, 529 für S dürfte nicht für jeden Ort dort zutreffen; sonst: C 6-9 kūrt, C 10 kūərt, E 4-5 kūərt.

5) Betrachtet man die Reflexe in E 3 von *CÓRTE > kūərt (DRG 4, 529), *CRÓSTA > gruək̥tə (DRG 4, 282f für E 34,

fürme respektive *fürmə*¹; CÖNSTAT > *küəstə* neben *küxtə*, *kōxtə*²

D.h. vlat. ō in rom. und vlat. gedeckter Silbe wird behandelt wie vlat. ō in rom. freier Silbe, sofern es nicht die vlat. Qualität behält.

Im Unterschied zu vlat. ē in rom. geschlossener Silbe wird vlat. ō in rom. freier und geschlossener Silbe zu ū velarisiert, ein 'Ausweichen' zu *ō, *ō̄, *ū̄ (vor jeglicher Konsonanz) unterbleibt. Eine zeitweilige Koexistenz von erhaltenem vlat. offenem ē] und rom. offenem ē] (< vlat. geschlossenem ē]) ist auszuschliessen. Vielmehr dürfte vlat. ē immer offener als vlat. ē in rom. gedeckter Silbe gewesen sein; d.h. die Öffnung dieses vlat. ē konnte beginnen, als vlat. ē gegen ē̄ zerdehnt war. Das hiesse, ganz im Gegensatz zu Lausbergs Annahme, dass zunächst vlat. ē auf dem Weg zu späterem já war in S und frühestens parallel dazu vlat. ē] sich zu rom. ē] öffnete. Unter Einbeziehung des palatalisierten vlat. ū ergibt sich folgendes Schema:

35), *CÖLPA > *küəlpə* (DRG 4, 516f für E 35), *CÖRRERE > *küərər* (DRG 4, 524 für E 35), *CÖRTU > *küərt* (DRG 4, 534 für E 35), FÖRMA > *füərmə* (DRG 4, 745 für E 1-3), CÖNSTAT > *küəstə* (DRG 4, 539 für E 3) etc., fällt E 3 (neben E 1,2) als Region auf, welche den Akzent vom ursprünglichen vlat. ō auf den vormaligen Abglitt ə verlagert hat. Dieses Phänomen findet sich in Tuj. wieder: *küəstə* (DRG 4, 539), *küəlm* (DRG 4, 509), aber Caduff, 1952, § 63 mit *küəlm*, weiter *küəlpə* (DRG 4, 516f), hingegen Caduff, loc.cit. mit *küərt*, aber *küərt* (DRG 4, 534). Es handelt sich hierbei um isolierte Reflexe aus artr. ū < vlat. ō; sie haben nichts mit dem bedingten Diphthong *ūo gemeinsam, denn sonst wäre die Stufe ū̄ entweder bei ī̄ in S, bei ō in E < *ū̄ < artr. ū̄ angelangt. Die Isoliertheit der Akzentverhältnisse in diesem sekundären Diphthong, also der Reflex ū̄, lässt darauf schliessen, dass dieses Phänomen nie gesamtbündnerromanisch war, denn heute weisen alle anderen Gegenden Romanischbündens mehrheitlich ū̄ oder ū auf. Diese Reflexe sind so spät entstanden, dass sie nicht mehr an der Palatalisierung von U zu ū (> ī̄) teilnehmen konnten. Die Stufe ū ist somit nach dem 8., 9. Jh. erreicht und damit auch der spontan entstandene Abglitt ə (vor Liquid + Konsonant), folglich auch die spontane Verlagerung des Akzentes auf diesen Abglitt ə (> *ū̄ > ū̄), der in die Zeit nach der Jahrtausendwende fällt, zu der nicht mehr sämtliche Lautentwicklungen innerhalb Romanischbündens gemeinsam und gleichmäßig verlaufen sind.

1) vgl. DRG 6, 745

2) vgl. DRG 4, 539

	1.	2.	3.
BELLUS	> *bēls	> *bēls ¹	> *beāls
MITTERE	> *mētter	> *mētter	> mētar
FÜMUM	> *fūm	> *fūm	> fēm

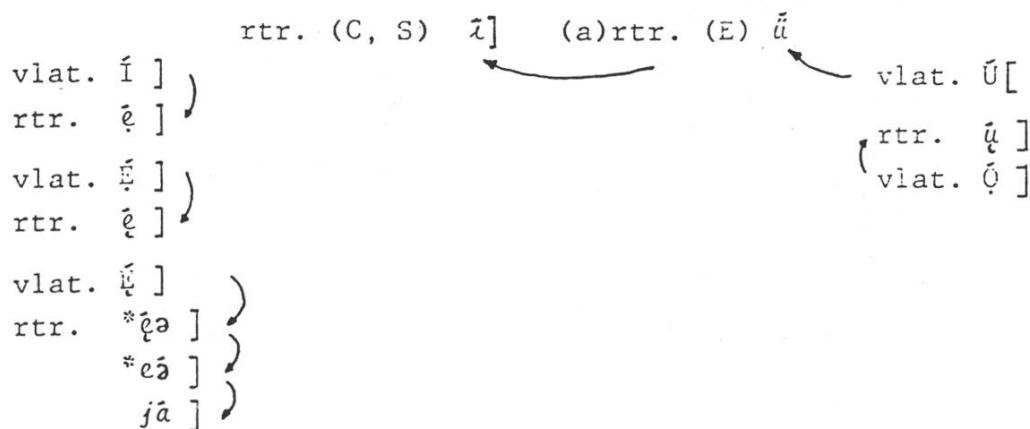
Vielelleicht steht die Öffnung des vlat. ē] zu rom. ē] auch im Zusammenhang mit der Öffnung des aus klat. ī über ū palatalisierten ī zu ē] in S.

Dann nämlich fielen drei Phänomene ungefähr in dieselbe Zeit:
 1° vlat. ē] wird spontan zu *ēə] zerdehnt und ergibt später *eā], dann ja]. Dies kann ermöglichen: 2° vlat. ē] öffnet sich zu rom. ē], denn auch 3° artr. ū > surs. ī] öffnet sich zu ē].

§ 110 Hinsichtlich der relativen Chronologie würde dies bedeuten:
 3° ermöglicht (oder verläuft parallel zu) 2°; währenddessen ist 1° (mit *ēə) schon vorhanden. Da 1° (mit ja) in S im 16. Jh. vorliegt², ist auch 2° schon im 16. Jh. möglich, woraus sich ergibt, dass auch 3° um diese Zeit schon möglich ist, weil bis dahin in S (und C) die Stufe ī < artr. ū längst erreicht ist.

Dabei ist vlat. ū] frühestens zu ū] velarisiert, als artr. ū vorliegt. Dies ū] bleibt in seiner Qualität erhalten, während C und S artr. ū zu ī palatalisieren, oder es wird frühestens während dieser Palatalisierung zu ū] geschlossen.

§ 111 Für die Zeit zwischen der artr. Stufe ū und deren palatalisierter Stufe ī ergibt sich innerhalb des vlat.-rtr. Vokalsystems (ohne E) bei vlat. betonten ū, ū, ī sowie weder spontan noch bedingt diphthongiertem vlat. ē und ē in rom. gedeckter Silbe, schematisch dargestellt, folgende Verschiebung:



1) Die Zwischenstufe ēə verzeichnet auch Mayerthaler, 1982, 210 n. 156 und 211.

2) vgl. § 106 n. 2 (S. 124f)

Kommentar: Das artr./rtr. Vokalsystem ist bezüglich des vlat. bei den obengenannten betonten Vokalen in rom. geschlossener Silbe verschoben nach dem Prinzip: Hebung vlat. halbgeschlossener, Palatalisierung vlat. geschlossener, Senkung vlat. geschlossener und halbgeschlossener Vokale.

Vielleicht basiert die Erhaltung von vlat. ē dort, wo es nicht bedingt diphthongiert ist, letzten Endes auf meist erhaltenem rtr. ī (in E) < vlat. Í, welchem wiederum erhaltenes artr. ū < vlat. Ú zu Grunde liegt.

n) -QNIU

§§ 112-114

§ 112 Klat. -ÓNIU ergibt vlat. *-ÓNNU und das Derivat von E, -óñ/ꝑ ist Hinweis auf das vormalige Vorhandensein der Diphthonge 1° ūø und 2° ūø. Diese Stufen artr. Lautentwicklung gelten auch für die restlichen Idiome; Jud bemerkt dazu, "que les formes en -ö- de l'Engadine sont plus anciennes que celles en -i- et en -e- des parlers du bassin du Rhin."¹ Artr. ūø ist nach der Verschiebung von vlat. Ú zu ū vorhanden, dann monophthongiert ūø zu ū bis zu dem Zeitpunkt, wo die Verschiebung von rom. ū zu ī im i-Gebiet vonstatten geht. Denn in diesem Gebiet findet parallel zur Entrundung des ū auch die Entrundung des artr. Diphthongs statt. Vlat. Ú ist im 9. Jh. zu ū palatalisiert²; die Monophthongierung des ūø zu ū setzt erst danach ein.

Für das Suffix -ÓLU + S ist in Chur urk. 1398 *marschöls* < MURICIÓLU + S neben der Form *marschüls* nachgewiesen³. Sofern dieser Beleg nicht historisierende Schreibung aufweist, bestand in Chur im 14. Jh. noch nicht entrundetes ū wie im heutigen i-Gebiet; demnach wäre also für die Region Chur anzunehmen, dass dort zwischen dem 9. und dem 14. Jh. der Wandel des artr. Diphthongs ūø zu ū stattfindet und die Palatalisierung dieses ū im i-Gebiet erst danach, eventuell so wenig Zeit danach, dass auch die letzte Phase des Romanischen in Chur von dieser Pala-

1) Jud, 1950, 101

2) vgl. § 75

3) vgl. § 107 n. 2

talisierung noch betroffen wird 1.

Zu klären wäre nun die Frage, ob surs.-ēñ (< -ÓNJI) die heutige engiad. Stufe -ōñ zu Grunde liegt oder direkt artr. *-ūñ.

§ 113 Das Etymon BISÓNIU könnte in E und S folgende Entwicklungen aufgewiesen haben:

artr. *bisúənj <u>u</u>	>	*bisúənj	$\left\{ \begin{array}{l} \text{engiad. } *b(i)zōnj > bzōñ; \\ \text{surs. } *bəzīənj > *bəzī(ə)ñ > bəzēñ; \end{array} \right.$
-------------------------	---	----------	---

D.h. surs. *bəzēñ* muss nicht unbedingt ein -ö-, wie es heute der eng. Reflex aufweist, zu Grunde liegen, sondern das -ē- in *bəzēñ* kann seine Wurzeln in artr. ūə > surs. *īə > ī(ə) > ē haben, wobei das -ī- geöffnet ist wegen des folgenden Nasals, wie dies auch zutrifft auf surs. fēm < FŪMU.

Weiterhin trifft dies zu auf ?CICÓNIA zu tess. ɿigōñā, surs. čəgēñə², breg., posch. čigōñā, vall. ɿišōñə³. Ob den Formen des Tess., der Breg., von Posch. das Etymon *CICÓNIA zu Grunde liegt, soll hier nicht diskutiert werden. Surs. čəgēñə ist jedenfalls einerseits ein Beispiel mehr für die Behandlung eines ī < ū im Diphthong *ūə des Artr., nämlich seine Öffnung zu ē, andererseits ist čəgēñə ein Beispiel für entrundetes ö, sofern die surs. Form direkt aus der tess. stammt, wie dies in REW angegeben ist. CÍCÓNIA, so das Etymon laut REW, hätte jedoch in S genuin entwickelt *čəgūñə ergeben parallel zu VĚRĚ-CÚNDIA > vərgūñə⁴ oder wie *SUMPÓNIU > səmpūñ⁵; d.h. der surs. Reflex muss wohl importiert sein aus dem Tess.. Sollte dem surs. Reflex hingegen *CICÓNIA zu Grunde liegen, wäre er analog entwickelt zu MENTIÓNIA, wofür S məntsēñə hat, E məntsōñə, wozu jedoch vall. ɿišōñə⁶ nicht passt, denn auch hier wäre -ūñə - ausserdem kaum ɿ vor Ō - zu erwarten; auch für RÓNIA existiert

1) vgl. § 79c

2) der Eintrag in REW 1906 "obw. tsegeñə" stimmt nicht.

3) REW, loc.cit.: die dort angegebene Form von Eb widerspricht der in der heutigen Aussprache üblichen: ɿižōñə.

4) REW 9225 für engiad.: verguogna.

5) REW 8495.2 für surs.: sampueñ.

6) REW 1906; vgl. n. 3.

in Eb *rúəñas*¹ wie in S *rúñə*².

Die Betrachtung vorgenannter Etyma zeigt ein uneinheitliches Bild der Behandlung von *ꝑ*, *ꝑ* vor rom. *ñ*. Für Eb steht fest, dass sich dort vlat. *ꝑ* vor rom. *ñ* sich zu *ö* (über *üə*) wandelt³, ausserdem vor rom. *n*. Wenn die Entwicklungen von -ꝑNIU und -ꝑNU > -ꝑñ und -ꝑn in E gleich verlaufen sind, was wahrscheinlich ist, so dürfte für das heutige i-Gebiet dasselbe gelten: nämlich die Entwicklung von -ꝑNIU und -ꝑNU über
**-úoñ* > *-úəñ > *-úəñ zu *-íəñ und
**-úon* > *-úən > *-úən zu *-íən.

Der Wandel von *íə vor *ñ* im i-Gebiet wäre dann eine Ausnahmeherrscheinung, die im Schwund des Abglitts *ə* und der Öffnung des *í* in S (nicht hingegen in C bei BISꝑNIU⁴) vor Nasal wie bei FÚMU (> *fém*) bestünde oder in der Monophthongierung des *íə zu é, beschränkt auf die Position vor rom. *ñ* (in Brav. vor *ŋ*⁵).

Interessant ist auch die Form *barg*. *łtrię̄y* (< *STRI(G) + -ꝑNIU < STRIGA + -ꝑNIU); diese lässt sich folgendermassen herleiten: *STRIGꝑNIU > *strigúonju > *strigúonj > *łtrił(g)úəñ > engiad. *łtriōñ*⁶, *łtrił(g)úəñ > *łtriłę̄ñ im i-Gebiet. Letztere Form kann nur durch Dissimilation des *ł* nach i- zu é (unter den oben genannten zusätzlichen Einflüssen, sei es durch das nachtonige *ə* vor *ñ*, sei es durch *ñ* allein) geöffnet werden. Zugestanden sei jedoch, dass *łtrię̄y* einwandfrei auch aus *łtriōñ* herleitbar ist; dem kommt jedoch der Wandel von -ꝑNU zu surs. -íən in die Quere, denn dieser ist direkt über *-úən zustande gekommen, widrigenfalls müsste engiad. *bōn* das surs. Pendant *bēn haben und dies ist nicht der Fall.

1) Schneider, 1968, § 47b

2) vgl. auch DRG 3, 82 zu *carogna*, wo den Reflexen in E und C ('*carogna*') Entlehnung aus dem Ital. bescheinigt wird; erbwörtlich jedoch ist *charuogn* (vgl. DRG 3, 407).

3) Schneider, 1968, § 51

4) vgl. DRG 2, 551 die Einträge für C 2-4: "-íñs, -íñts".

5) vgl. Lutta, 1923, § 73c für *barg*.: *fačę̄y* (< *FACE-ꝑNIU); *fantsę̄y* (< *PHANTASE-ꝑNIA); *pitanę̄y* (< *PUTIDAN-ꝑNIU); *łtrię̄y* (< *STRI(G)-ꝑNIU).

6) Lutta, loc.cit.: engiad.: *łtriōñ*.

§ 114 Es scheint daher durchaus möglich zu sein, dass kein Anlass besteht zu der Annahme, surs. é vor ñ (< -NJ- in -QNIU/A) sei direkt aus einer Vorstufe ö + ñ, wie sie heute in E vorhanden ist, herzuleiten. Hier wird versucht, plausibel darzustellen, dass surs. é vor ñ (wie in Brav.) die Entwicklung des vlat. Q vor -NJ- genau so durchlaufen hat wie vlat. Q vor -NU- und dass eine surs./barg. Zwischenstufe *ia + ñ (wie bei ia + n) annehmbar wäre, die positionsbedingt, vor ñ¹ den Abglitt a verloren hat und zu é geöffnet worden ist.

Zur Chronologie ist folgendes festzustellen: Für -QLU in MURICIQLU ist in Chur im 14. Jh. graphisch -üł, -öł belegt; d.h. im 14. Jh. scheint die Entrundung nicht stattgefunden zu haben, sofern diese Belege nicht historisierend sind. Daraus könnte man schliessen für das heutige i-Gebiet: -üł oder *-üəł wird erst nach dem 14. Jh. zu -iəł entrundet; dasselbe gilt für -QNIU > *-ieñ > *-iñ > -éñ. Die Erhaltung von gerundetem ü in heute verdeutschten Zonen der ehemaligen Raetia Prima machen dieses geringe Alter umso plausibler². Wann der Reflex ö in E zustande gekommen ist, lässt sich wohl kaum feststellen.

§ 114a Zur Etymologie von surs. bəzéñs: Der surs. Infinitiv bəziñā, gemäss REW eine Ableitung aus got. bisunja³ > surs. *bisuñā(r) im Infinitiv und *bisuñə in der 3. Pers. Sing. ergibt lautgerecht *bəzūñə > *bəzññə > bəzéñə; möglicherweise ist auch für das Nomen bəzēñ(s) ein Etymon *BISUNJUM, *BISUNIOS anzusetzen. Die Lautentwicklung des -Ü- dieses Etymons wäre analog zu der des -Ü- in FUMU > surs. fém; die Öffnung des i in der angenommenen Zwischenstufe *bəzññ(s) vor rom. ñ analog derer in *PÍNEU > *pññ > pén. Aber dies hiesse für das engiad. bzõñ, dass dessen Etymologie (-QNIU) von der für das surs. bəzéñ mit dem

1) Lutta, loc.cit. führt nur Beispiele an mit vlat. -NJ-, die sämtlich in E ö+ñ, in Brav. é+ñ ergeben.

2) Stricker, 1974, 281 bemerkt, dass das Suffix -QNIU, im Artr. zu *-üəñ entwickelt, in der (einst romanischen) Region Grabs "kaum über die Stufe -üə- hinausgelangt ist". Ders., 279 führt bezüglich des Suffixes -QLU - ausser das Beispiel "Pargiel, Schiers" (loc.cit.) - Reflexe mit -üəł, -öł(l), -ül an, die mehrheitlich dergestalt in der germanisierten ehemaligen Raetia Prima vorhanden sind.

3) REW 8039a

Suffix *-ŪNIU vollkommen differiert; gesamtbündnerromanisch *BISŪNIU als Etymon anzusetzen, ist also nicht möglich. *BISŪNJU scheint auch für S das Etymon zu sein¹.

§ 114b Die Zeitstufen der Entwicklung von -ŪNIU

	8., 9. Jh.	11. Jh.	14. Jh.	15. Jh.
E	*ūɔ / *ūö		? ū	
S	*ūɔ / *ūö	? *ūɔ		*īɔ > ī (+ ū)
Chur	*ūɔ / *ūö	? *ūɔ	*ūɔ / ū	(dt. ū)

o) OCULI in der Einsiedler Interlinearversion

§ 115

§ 115 Gemäss v. Planta² ist die artr. Entwicklung des ū in ūCULI diphthongisch über "ūojlu" zu "ūo&eu"³, welche vor der Palatalisierung des ū zu ū abläuft; denn vall. ū ist über *ūō& aus *ūo& < *ūolu entstanden; mittelbündnerisches ū geht gleichfalls auf *ūō& zurück über den Schwund des Abglitts & (-ō) und die Palatalisierung des artr. ū.

Da die Existenz des artr. ū zur Zeit der Niederschrift der Einsiedler Interlinearversion als gesichert gilt, kann der Schluss gezogen werden, dass ūCULI, bedingt diphthongiert zu

1) Auch Ascoli nimmt die Stufe 'bisonju' als Etymon an; vgl. ders., 1873, 29 n.3, wobei er anmerkt: "Il riflesso tumiliasco è regolare (cfr. basüngs, mentzügnas BONIF.), e ha particolare importanza in quanto è altra riprova de l'ūe come fase anteriore del dittongo dell'o." Für -ĒNTU in TALENTU (analog zu CĒNTU) > təlīən; daneben importiertes italienisches (?) talento > təlēn (cfr. dūn), vgl. Huonder, 1900, § 19 (S. 465), § 19.2 (S. 466); weiter für -ĒNTU in ARGĒNTU in DRG 1, 399 mit den Einträgen für C 45 (Tin.): "älter: ərg̯t̯ant, neu: ərg̯ent", wobei offenbar die Tendenz vorliegt, -īa nach palatalem ğ und vor n+t zu monophthongieren; dabei ist ital. Einfluss auszuschliessen, sonst hätte auch E 4-5 *ərg̯ent, spricht jedoch ərg̯iant (vgl. DRG loc.cit.); dasselbe Nebeneinander von diphthongischem und monophthongischem Tonvokal ist gemäss DRG, loc.cit. in E 22 (Guarda) nachgewiesen mit ərg̯iant und ərg̯ent. Auch hier dürfte die Variante mit -ğ- die ältere sein, d.h. die Verhältnisse hier sind denen zu Tinzong analog.

2) v. Planta, 1907, 393

3) ders., 399

**uɔli* und palatalisiert zu **üɔli* ungefähr in dieser Form der Aussprache des 11. Jhs. nahegekommen sein dürfte. Dann ist aber die Schreibform *ouli* (z. 6) entweder latinisierend oder es wäre - dies einmal unterstellt¹ - mit einem Schreibfehler zu rechnen in Form einer einfachen Verwechslung der Folgen -*o-u* und -*u-o*; die Schreibung **uoli* würde zusammen mit den Formen *perdudus* (z. 8) und *perduci* (z. 9) eine Einheitlichkeit insofern ergeben, als in allen drei Formen gesprochenes ü als geschriebenes *u* wiedergegeben ist. Weiterhin könnte -*u-o-* die gesprochene Lautkombination **üö* wiedergeben. Diese Unterstellung eines Schreibfehlers auf Grund einer Verwechslung, möglicherweise unter dem Einfluss der lateinischen Vorlage, dürfte jedoch Hypothese bleiben².

- 1) vgl. Schmid zur Schreibpraxis in Federproben und der gewissen Nachlässigkeit des Schreibers, resultierend aus mangelnder Gewohnheit, die Umgangssprache zu schreiben und daher Schmids Rat, Reserve gegenüber solchen Federproben zu üben bei sprachhistorischen Analysen in: Müller, 1954, 99f.
- 2) vgl. auch v. Planta, 1920, 65f und seine Annahme, dass etwa die Schreibung *Scliene* Wiedergabe sei für einen späteren fallenden Diphthong ungefähr "der Stufe ee (geschlossen) oder iɪ (...), den wir ej oder ij schreiben würden, wie etwa umgekehrt im Einsiedler Fragment das ou in *ouli*, 'oculi' fallend (= üo) ist (...); jedenfalls bedarf die Sache weiterer Aufklärung."

III. Vulgärlateinisches ē und ō in freier Silbe im Bündnerromanischen (die spontane Diphthongierung) §§ 116-144

a) ē[> ej § 116

§ 116 Die spontane Diphthongierung hat ursprünglich auch teilweise das Bündnerromanische erfasst. Inwiefern und um welche Zeit ungefähr, wird im folgenden zu untersuchen sein.

Voraussetzung für die spontane Diphthongierung ist, verglichen mit dem Klat., die Stellung von ē, ō in freier Silbe, vlat. ē, ō in derselben Position, d.h. ein relativ langer Vokal halbgeschlossener Qualität im Artr. tendiert gegen Ende seiner Artikulation zur Schliessung.

Für das Bündnerromanische *xtājla*, *xtējla*, *xtēglə* etc. ist als Etymon klat. *STĒ-LA, vlat. STĒ-LA anzusetzen, genau so wie für das frz. *étoile*¹. Fouché beschreibt den Mechanismus der Entstehung eines spontanen Diphthongs folgendermassen: "1° L'affaiblissement de la portion finale de la voyelle. 2° Le changement de timbre de cette portion finale, consécutif à son affaiblissement"². So ergibt klat. MĒ vlat. MĒ > *mēq > surs. mēj, vall. māj, afrz. mōj, weiterhin Etyma wie *CUPÍDA³, welche gemäss DRG⁴ den Diphthong ej mit den Reflexen aj, eq dar-aus aufweisen; dasselbe gilt für FRÍGIDU mit rtr. Tonvokal ej,

1) vgl. Lüdtke, 1956, 134

2) Fouché, 1927, 24

3) Huonder, 1900, § 20 hat Bedenken gegen diese Etymologie, falls *CUPÍDA ein Erbwort sei, und zwar wegen des Adjektivs *kuvdūs*, dessen Kreuzung mit *kuðidə* die Variante des Adjektivs *kuðdūs* ergibt.

4) DRG 4, 304 ausser C 6-9 mit ē, E 53 mit ē.

āj, *ēk*¹; weitere Beispiele sind *NÍVE*, *RÉTE*; *SÉRA* (ohne S, denn *surs.* *sérs* anstatt **séjrs* ist gemäss Huonder² importiert)³; vor Nasal hat vlat. *É* folgende Reflexe: *ājn* in *Tuj.*, *ājn* in *Mu-stér*, *ējn* in *S* 1-5, *āñ* in *C* 8, 6, 4, *ēñ* in *C* 1, *āñ* in *E* 4, *āin* in *E* 3⁴. Hierbei braucht nicht betont zu werden, dass *āñ* und *ēñ* zurückgehen auf **ājn* und **ējn*, denn ohne dies ursprünglich dem *n* vorgeschlagene *j* hätte dies *n* nicht palatalisiert und ein nachstehendes *J* fehlt den vlat. *N*, zum Beispiel in *CATÉNA*, *FÉNU* und *PLÉNU*⁵.

aa) -ÉTU

§§ 117-119

§ 117 -ÉTU entwickelt sich gemäss Stricker über "triphthongisches **yēu* (wegen) frühen Kontaktes mit U. Die Herausbildung der rheinischen Formen erfolgte über eine Reihe **ləu > īu/ēu/īa > ī*"⁶. In E hat dieses Suffix diphthongiert und zwar im Zuge der spontanen Diphthongierung zu *ēj*, später *āj*; dies lässt sich zum Beispiel feststellen am Fin "Budignal (Ramosch) < *Budañidas < BETUNEU + ?TAS"⁷, so v. Plantas Etymologie. In einem anderen Fall tritt ebendiese spontane Diphthongierung zutage: v. Planta, Gamillscheg, 1937, 284 überzeugend widerlegend, leitet den ON *Pettneu* (Stanzertal/Tirol) aus "BETULNÉTU"⁸ her, was sich wohl über **BET(UL)NETU* > **betnāid* entwickelt und relativ wenig verschoben in *tirol*. Aussprache heute *pētnēj* lautet.

Rheinisches und engadinisches -ÉTU unterscheiden sich also

1) vgl. DRG 6, 583 ohne C 7-9

2) Huonder, 1900, § 32 (S. 493)

3) vgl. PhN 34 a/b *NÍVE*, op.cit. 26 a/b *RÉTE*, op.cit. 68 a/b *SÉRA*.

4) vgl. DRG 3, 144 *chadaína*; DRG 6, 35 *fain*; PhN 41 a/b *PLÉNU*

5) vgl. auch Lutta, 1923, § 58; im Gegensatz zu Meyer-Lübke, Gramm., § 297 kommt der Diphthong auch vor -N vor.

6) Stricker, 1974, 272f

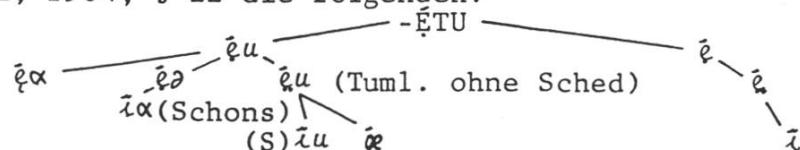
7) v. Planta, 1926, 210

8) ders., 214; dem entgegen stellt auch Finsterwalder, 1956, 111 den ON *Pettneu* "zu ponte novu (...), romanisch *punt nōū*" im Einklang mit Gamillscheg, 1937, 284. Was an dieser Herleitung stört, ist nichterhaltenes auslautendes rom. -v, denn NQVU ergibt ja *nōū*, *nīəū* etc. und besass auch im Artr. auslautenden Sibilanten.

dadurch voneinander, dass das engadinische die lautgerechte Entwicklung aufweist, das rheinische -ÉTU wegen des erhaltenen auslautenden ü nach dem Schwund des intervokalischen -T- an der spontanen Diphthongierung nicht teilnahm und somit einen Triphthong *éjw verhindert. Der Reflex iu weist regressive Assimilation des Tonvokals an auslautendes ü auf¹.

§ 118 Somit findet sich in S heute mehrheitlich der Reflex -iu, zum Beispiel in ižiu² < ACÉTU, in E 1-3 hingegen ažaj³; weiterhin in Appellativen wie "Eugnai Tuj., Val Bugnaia Tuj., (...) Bignai Tschl., Budignai (...) Tschl. (...) Crap Vduognais Punt."⁴, denen allesamt ein Etymon BETUL-NÉTU zu Grunde liegt. Befremdlich wirken dabei auf den ersten Blick die Formen von Tuj., man müsste doch hier, wie in S einen Reflex *iu des Suffixes -ÉTU erwarten. Huonder erwähnt noch einen "Ortsnamen mit der rätselhaften Endung -ai(...) uŋšai"⁵ und gesteht zu, "dass -etu in Tujetsch und Medels anders behandelt wurde: etu > ai(u), i(u) = -er- > air, aɪr (neben den Reflexen von Mustér) iu, er (Eng. aschaid, air)"⁶. Die Region Tuj. hätte also einst -ÉTU deswegen zu -aj gewandelt (oder wandeln können), weil dort intervokalisches -T- später geschwunden ist als in S sonst (ohne Medel).⁷ Andererseits gilt aber gemäss Caduff für die Behandlung von E + U final dasselbe wie für S, nämlich der Reflex -iu (in Tuj. gesprochen jü)⁸. Die Formen mit -aj dort sind m.E. die lautgerechten, wie sie auch für E gelten, wo [zu *éj > aj diphthon-

1) Die Entwicklungen von -ÉTU in der Sutselva sind, gemäss Lazi, 1904, § 22 die folgenden:



2) DRG 1, 443

3) ibid.

4) RN 2, 41, ausserdem RN 2, 244 und die Reflexe von PINÉTU in Susch, Zernez, S-chanf, Puntraschigna.

5) Huonder, 1900, § 22 (S. 479)

6) ibid.

7) ders., § 22 (S. 475) zu engiad. aschaid vs. surs. ischiu.

8) vgl. Caduff, 1952, § 28; für burniu (DRG 2, 689 in S 60-76) burniw; jedoch Caduff, loc.cit. für QUIÉTU in Tuj.: čü.

giert. Huonder bezweifelt aber auch nicht, dass $-\tilde{\imath}w < -\acute{E}TU$ lautgerecht sei¹ und zieht den Schluss, dass man für $bul\tilde{\imath}ws < bul\tilde{\imath}w + s$ statt $*bul\tilde{\imath}ts$ aus BOLÉTOS zu Grunde zu legen habe². Für E würde dies bedeuten, dass dort umgekehrte Analogiebildung vorliegt, nämlich $bul\tilde{\imath}j < bul\tilde{\imath}j(t)s < BOLÉTOS$. *Bugnai(a)* und *ur\tilde{\imath}aj* in Tuj. wären also Reste einer für S sonst atypischen Analogiebildung - einer Analogie nach Engadiner Muster. Es spricht nichts gegen unterschiedliche Analogien in S respektive E; genauso wenig ist etwas einzuwenden gegen die Möglichkeit einer längeren Erhaltung von intervokalischem -T- in $-\acute{E}TU$ in E als in S (wegen des dortigen $-\tilde{\imath}w$). Eine Analogie $-\tilde{\imath}w$ zum Plural $-\tilde{\imath}ws$ anzunehmen auf Kosten eines ziemlich resistenten $*-\acute{e}jts < -\acute{E}TOS$ und damit eine generell später einsetzende Sonorisierung des intervokalischen -T- vor auslautendem -ÜS als eine des -T- vor auslautendem -Ü zu verknüpfen, scheint mir jedoch etwas gewagt. Denn in E besteht $-\acute{E}TU$ und $-\acute{E}TOS$ in Form von $-ajg$ und $-ajgs$, wo der Reflex $\emptyset < -T-$ im Singular wie im Plural vertreten ist.

§ 119 Anlässlich der Besprechung des Suffixes $-\acute{A}TU$ ³ wurde bezüglich der Sonorisierung von intervokalischem -T- angenommen, dass diese ausser in Eb spätestens bis zur Zeit der Niederschrift der Einsiedler Interlinearversion abgeschlossen war (Eb möglicherweise um diese Zeit bei der Stufe $*\tilde{a}\delta$ steht, wenn nicht wie Eo bei der Stufe $-\tilde{a}w$), wahrscheinlich im 14. Jh. Eb bei der Stufe $-\tilde{a}$ angelangt war, Eo eventuell schon bei $-\tilde{o}$. Nichts spricht dagegen, dass dies um das 12., 13. Jh. ebenso für das Suffix $-\acute{E}TU$ gelten könnte. In S wäre somit um diese Zeit die Stufe $*-\acute{e}jw$ für den Singular und $*-\acute{e}jws$ für den Plural vorhanden. Beide Suffixe entwickeln sich nun genau so in Eb, nur mit dem Unterschied, dass $r\tilde{m}.d < T$ dort nicht schwindet, des weiteren der Diphthong $*\acute{e}j$ in der Folge zerdehnt wird zu heutigem $\tilde{a}j$.

Für S scheint mir nun folgendes zu gelten: im Unterschied zu Eb wird hier \acute{e} in $*-\acute{e}jw(s)$ unter Einwirkung des halbvokalischen j zu $*\acute{e}$ assimiliert und in der Folge zu \tilde{a} geschlossen. Dieser Lautwandel trifft auch auf grosse Teile von C zu. Dort weist $-\acute{E}TU$

1) Huonder, 1900, § 22 (S. 476)

2) ders., § 22 (S. 479)

3) vgl. § 57a

mit heutigem *īx*¹ den extremen Schliessungsgrad des vormaligen *ē* in *-ējw(s) auf. Somit ist -ÉTŌS in EOLÉTŌS und dessen Reflex *-ējws, *-ējd(u)s in S und E Ausgangspunkt für heutiges -īws, -ājds. Ich bin nicht der Ansicht, dass der surs. Plural *bulīws* eine Analogieform aus dem Singular EOLÉTU (+ S) ist.

Die zitierten Namen des Tuj. weisen die Eigentümlichkeit der Zerdehnung des vormaligen *ēj zu *āj auf; sie ist in allen Reflexen aus ē[> *ēj in Tuj. vorhanden². Sicher ist diese Zerdehnung auf Grund des Verlustes von auslautendem rom. unbetonten -ū möglich geworden (wie auch in den Reflexen von Eb). Warum aber auslautendes unbetontes rom. -ū gefallen sein mag, ist wohl kaum zu beantworten. Möglich wäre die Erklärung, dass anfänglich in artr. Zeit in diesen Namen nicht auslautendes -ū, sondern auslautendes ū + s < vlat. -ŪS, also ein Nominativsuffix vorhanden war, wofür sich der Ausfall des vlat. > rom. Nominativ-s erklären liesse durch den 'singularischen' Charakter eines BE-TULNÉTŪM respektive BETULNÉTŪS.

ab) Partiell spontan diphthongiertes ē im Bündnerromani

nischen §§ 120-127

§ 120 Generell ist festzustellen, dass vlat. ē in lat. und rom. gedeckter Silbe nicht spontan diphthongiert, teilweise hingegen die Tendenz hat, zu ū geöffnet zu werden³. Herausgegriffen sollen im folgenden Beispiele werden, in denen diese Tendenz nicht vorliegt, sondern vielmehr der spontane Diphthong; außerdem werden die Reflexe von DÉNTĒ und -MÉNTĒ untersucht.

In E finden wir āj < ē in Positionen, wo S monophthongisches ū aufweist⁴; dies betrifft vlat. ē vor S + T, P, CĀ, CŪ. In dieser Stellung ist diphthongisches ē auch nach Brav. vorgedrungen, woraus sich ein verhärteter Diphthong gebildet hat⁵. Üb

1) zum Beispiel Schons und Sursés.

2) vgl. *kāndāilā* (DRG 3, 265), *čāirā* (PhN 27 a), *māizā* (PhN 10 a), *nāif* (PhN 34 a), *vāir* (PhN 43 a), *krāi* (DRG 4, 179) etc.

3) vgl. Caduff, 1952, § 32, Lutta, 1923, § 52 und oben § 82.

4) vgl. Lutta, 1923, § 57

5) vgl. zum Beispiel die Einträge für *chavaister* (< CAPISTRU) in DRG 3, 490 (für C 11); für *craista*, DRG 4, 184; für

die Stufe *āj generell ehedem in S vorhanden war vor oben genannter Konsonanz, ist schwer zu sagen; Formen wie pāiš, -sājsə < PÁCE, SÁKA in der Cadi könnten ein Hinweis darauf sein, Sollte dies nicht der Fall sein, müsste man davon ausgehen, dass die Idiome in E eine andere Silbenstruktur aufweisen bei den Kombinationen von ē + ST, SP, SCŪ, SCĀ, d.h. dass ē vor diesen Konsonanten wie ē in freier Silbe behandelt wird, denn dort diphthongiert ē, in S aber nicht; dort wird es wie vlat. ē in gedeckter Silbe behandelt. Es scheint aber kaum glaubhaft zu sein, dass in einer früher Zeit¹, in diesem Fall vor der Jahrtausendwende schon derartig unterschiedliche Silbenstrukturen innerhalb Romanischbündens bestanden haben; sollte dies der Fall sein, wäre die Behandlung des ē einerseits wie in gedeckter, andererseits wie in freier Silbe eine der markantesten und ältesten Lautwandelerscheinungen, die grundsätzlich die spätere Ausbildung des heutigen Surs. beziehungsweise Engiad. in die Wege leiten.

Wahrscheinlich wird es dennoch auch legitim sein, grundsätzlich von der Tendenz ganz Romanischbündens ausgehen zu dürfen, dass ē vor S + Konsonant überall als in freier Silbe stehend behandelt wurde, S möglicherweise dies ē zu *ēē zerdehnte und statt wie E, dabei fortzufahren zu einer Stufe *ēj, alsbald *ēē monophthongierte zu ē; auch so scheint die Herleitung des ē in S möglich zu sein in Etyma wie CAPISTRU > *kapēst̥ru > *čavēčēst̥r > čavēčt̥r² in Tuj.; andererseits pājš, -sājsə in der Cadi³.

§ 121 Weiterhin finden wir in Eb Reflexe von RÉGE und LÉGE mit āj, die in den Idiomen von C und S alle Monophthong aufweisen. Huonder⁴ nimmt für RÉGE die Zwischenform "reiſe > reid" > surs. rēč an. Was die Zwischenstufen mit Diphthong betrifft, wären diese lautgerecht; dasselbe würde für LÉGE gelten. Dann wäre der

ais-cha, DRG 1, 156 sowie Schneider, 1968, § 31 (*MÍSC-AT > māyza; *FRÉSCU > frāyšč).

- 1) Der Beginn der spontanen Diphthongierung fällt im Bündnerromanischen ins 9. Jh., vgl. § 143f.
- 2) vgl. Caduff, 1952, § 32 und DRG 3, 490; dasselbe dürfte auch für CRISTA > surs. krēčt̥a sowie FIRMU > surs. fērm gelten; möglicherweise bestand in S eine Zwischenstufe *fēarm, wie sie Lutta, 1923, § 53 in Brav. bei der "jüngeren Generation" schon nicht mehr verzeichnet.
- 3) vgl. §§ 53-55
- 4) Huonder, 1900, § 21 (S. 470)

heutige Monophthong in surs. *réč*, *léč* auf das auslautende č zurückzuführen, falls nicht noch zusätzlich RÉX, LÉX als Buchwörter auf diese Monophthongierung gewirkt haben sollten.

Auslautendes rom. č fehlt in den Reflexen von Eb. Dort finden wir *lāy*¹, sowie *rāy*², weiter *sulāy*³ für *SCLÍC'LU (surs. hingegen *sulēž*). Eo nimmt eine mittlere Stellung ein: die Reflexe *alāč*⁴, *rāč*⁵, *sulāč*⁶ entstammen einem vormaligen diphthongischen Reflex mit *éj > *āj, dessen Abglitt im Mediopalatal (*-jg > ġ > desonorisiertem rom. č im Wortauslaut) beziehungsweise im palatalisierten t aufgegangen ist.

In Eb hat sich offenbar die lautgerechte Entwicklung des ē in freier Silbe, nämlich der spontane Diphthong in diesen Beispielen erhalten, Eo hat ihn in Gestalt von á + palatalisierter Konsonant konserviert, in S scheint früh eine Monophthongierung eingetreten zu sein, so dass der Abglitt j im ursprünglichen Diphthong *éj die Bildung eines Mediopalatals bewirkte. Dies ist im Grunde ein ähnlicher Lautwandel wie im Puter - wobei erhaltenes ē in surs. réč sich mit erhaltenem ē im spontanen Diphthong sonst, z. B. bei FÉNU > surs. fējn, deckt.

Ähnlich scheint die Situation in Brav. zu sein: der Reflex * ič aléčs⁷ ist bezüglich seines Tonvokals dem von S (*lēč*) analog. Auch Domat weist réč und léč auf⁸. Dortiges auslautendes č gibt allerdings wieder zu denken, vergleicht man LÁCU mit dem Reflex lāk und andere⁹. Möglicherweise ist auslautendes č selbst im hypervelaren Domat (hinsichtlich rom. č vs. regressives k) in diesen Beispielen ein Hinweis auf relativ späte Ent-

1) Schneider, 1968, § 30

2) ders., § 25

3) ders., § 29

4) so gemäss Lutta, 1923, § 170b

5) PhN 20 b für Samedan

6) PhN 34 b für Eo

7) vgl. Lutta, 1923, § 170b in Stugl

8) Rupp, 1963, § 19b (ohne Orts-Sigles, daher offenbar auch für Domat zutreffend)

9) Domat hat ausserdem: amīk (DRG 1, 236); kuvīk (DRG 4, 642); řpīk (PhN 33 a); (Trin: umblīk, (Domat: nūv)(PhN 4 a)); sek (Rupp, 1963, § 23).

stehung von auslautendem χ < *-ij(t) in $r\dot{e}\chi/l\dot{e}\chi$ ¹ und zwar erst nach Abschluss der Regression ($\chi > k$) in dieser Gegend oder $r\dot{e}\chi/l\dot{e}\chi$ in Domat sind 'Sursilvanismen'.

Spätes Entstehen von auslautendem rom. χ würde auch das isolierte Verhalten von Eb, VMüst erklären, wo kein Mediopalatal entsteht, da der intervokalische lat. Konsonant früh schwindet, hingegen der Abglitt j des lautgerechten Diphthongs ($\dot{e}j > \dot{a}j$) erhalten ist. Somit wäre $r\dot{e}\chi/l\dot{e}\chi$ in S in die Zeit nach dem 15. Jh. zu setzen. Auffällig ist nämlich an den Beispielen von Domat (*amīk*, *kuvīk*, *spīk*, *sēk*), dass diese bezüglich des Tonvokals auf lat. Monophthong zurückgehen, d.h. ein halbvokalisches j , welches zusammen mit einem artr. Auslautkonsonant einen Mediopalatal hätte bilden können, hier nicht vorhanden ist, wobei das auslautende k auf rom. χ < vlat. -CU zurückgeht; möglicherweise sind die Reflexe aus lat. -CT- > rom. χ ebenso wie die Formen $r\dot{e}\chi$ und $l\dot{e}\chi$ in Domat jünger als die Regression des rom. χ zu k , denn gerade Domat sticht ins Auge mit folgenden Reflexen, die den lat. Nexus -CT- enthalten: *tēχ²*, *gēχ³*, *gēχ⁴*, *strehχ⁵*.

Dies soll nicht weiter verfolgt werden. Die Entstehung von Konsonantenverbindungen ist nicht Thema dieser Arbeit.

Sollte dieses auslautende χ tatsächlich so jung sein wie die Germanisierung Churs, mithin jünger als die Regression, dann bedeutete dies für Eb mit *tēt⁶*, *dēt⁷*, *strehēt⁸*, *dandēt⁹* (< *DE-IN-ÍCTU) (aber *sič* und *sēč* etc. mit Mediopalatal in Eb), dass dort ein italienischer (?) Einfluss bezüglich des Nexus -CT- stärker vorherrschte als genuin rätoromanischer und somit jener

1) Transkriptionen nach Luzzi, 1904, § 33 (nur *lēχ*), § 18 hingegen *lēč*, *rēč* (jeweils ohne Schons).

2) PhN 8 a (TÉCTU)

3) DRG 5, 253 (DÍCTU) oder Decurtins, 1958, 53

4) DRG 6, 245 (FÍCTU)

5) PhN 39 a, des weiteren *lač* (LÁCTE) gemäss PhN 6 a und *fač* (FÁCTU) gemäss DRG 6, 95.

6) PhN 8 b in Müstair

7) DRG 5, 253

8) PhN 39 b

9) DRG 5, 53

die Erhaltung eines č in dieser Position verhinderte.

Die diesbezügliche Zweiteilung des Bündnerromanischen in Zonen mit 1° č < -CT- (E), 2° č < -CT- (C, S) ist kongruent zu der des ü-Gebietes respektive des i-Gebietes. Vielleicht lässt diese Kongruenz auf das Alter der Stufe č < -CT- in E schliessen.

§ 122 FERIA ergibt in E 1-4 fār̥a¹, in C 1 fēgr̥a², in S 70-74 fēj̥ra³; anzusetzen sein dürfte die Basis *FÉRJA; der Reflex des Tuj. dürfte nicht sehr alt sein, denn gemäss der typischen Behandlung des vlat. É[dort müsste *fāj̥ra zu erwarten sein. In den restlichen Gebieten Romanischbündens lauten die Reflexe fīr̥a, fīr̥a⁴, wobei betontes ī auf der Vorstufe *fīr̥ja, die durch Assimilation des betonten ī an halbvokalischес į entstanden ist, basiert⁵. Eine Entwicklung aus *FÉRIA (analog zum É in FÉRRU mit bedingtem Diphthong > fīr̥) ist kaum denkbar.

§ 123 É + CL, GL, LJ ergibt in Eb und Eo über *-éč > -ā(y)č; vielleicht sind die übrigen Gebiete Romanischbündens bis zu einer Stufe *-éjč gelangt. Ein Schwund des j vor č ist leicht annehmbar, denn er hat in den Reflexen von Eb ausser VMÜST dort stattgefunden, wo č im Auslaut erhalten blieb; man vergleiche CONSÍLIU in E 1-2, 4-5 mit kusáč⁶, hingegen SOLÍCULU zwar in Eo als suláč⁷, aber in Eb als suláj⁸ ausser in Ramosch und Tschlin.

§ 124 DÉNTE vs. -MÉNTE

Während hierbei E 1-3, C 1 und 4 bezüglich des betonten Vokals

1) DRG 6, 38

2) ibid.; zum verhärteten Diphthong vgl. unten §§ 145f, 152.

3) DRG, loc.cit.

4) vgl. ibid.

5) diese betrifft nicht fēr̥a, fēr̥a in Medel (vgl. DRG 6, 38)

6) DRG 4, 609; sonst ku(n)séč.

7) PhN 34 b; sonst suléč, suléč.

8) ibid.; jedoch Schneider, 1968, § 29 notiert suláy für Ramosch und sagt, áyč zeige dort die Tendenz, "zu ač (-áč) oder zu áyl (-áy) reduziert zu werden".

einheitlich dasselbe Resultat *āj* aufweisen¹, differieren in den anderen Regionen die Reflexe von diesem *āj*, ausser in Tuj., das sich zu E 1-3 gesellt. Dabei steht fest, dass in C 8 und C 6 *dāñt* auf eine Vorstufe **dājnt* zurückgeht, die in S (ausser Tuj.) den monophthongischen Reflex *dēn* aufweist. Für -MÉNTE gilt in C 9 mit *mēñ*² ebenso eine Vorstufe mit Diphthong, nämlich *-*mējn*(*ɛ*), anders wäre heutiges ñ nicht zu erklären. Zum surs. Adverbialsuffix -*mējn* sagt Huonder, dessen Entwicklung sei nicht klar³. Daneben stellt er -MÉNTE in *AD-IN-MENTE oder *in-ad-mente zum Reflex *əndəmēn*⁴ von Mustér, welches insofern lautgerechte Entwicklung zeigt, als vlat. É in gedeckter Stellung nicht diphthongiert vorliegt. Merkwürdig ist beim Adverbialsuffix -*mējn* der Diphthong umso mehr, als dieses Suffix niemals unter dem Hauptton steht, sondern nachtonig⁵. Ob hier *bējn*, *bāñ*, *bājn* < **bēne* < BÉNE einen Einfluss ausgeübt hat? *bējn*, *bāñ* ist satzphonetisch immerhin betont⁶.

Man wird also für alle Suffixe -ÉNTE die gemeinartr. Basis **ājnt* ansetzen können⁷, wobei E und C diese bewahren und zum teil zu á + ñ(t) weiterentwickeln; S hingegen (ohne Tuj.) weist aus **āj* monophthongiertes é auf, sofern man annimmt, dass dort wie in Tuj. ehedem die Vorstufe **ēj* oder **āj* vorgelegen hat. Andernfalls verhielte sich dieses é in S in vlat./rom. gedeckter Silbe vollkommen lautgerecht und für die anderen Idiome mit Diphthong oder á + Palatalkonsonant wäre eine Analogie zur Behandlung des vlat. É[(spontane Diphthongierung > **āj* > *ēj*) vor

1) vgl. DRG 5, 30 für DÉNTE: E 1-3 *dāint*, C 10, 12 *dēngt*, C 4 *dāynt* (zu Tinizong vgl. Grisch, 1939, 62) sowie DRG 1, für -MÉNTE in E 1-3: -*māiñč* neben -*mañč* (Schlarigna: -*mēñč* gemäss Walberg, 1907, § 96), C 1 -*meñts*, C 4 -*mainč*.

2) gemäss DRG 1, 22

3) Huonder, 1900, § 14.4 (S. 459)

4) ders., § 14.4 (S. 460); weitere Formen: *tarden*, *survient*, *carschen*.

5) es heisst surs. (bezüglich des Hauptakzents auch in den anderen Idiomen): *nātirālmein*, *cūmplícādamein*, *nún-stuncleñtēivlamein* etc.

6) *el cōnta bēin; īlla sa bēin raquintár sgnóccas*.

7) hingegen für -ÉNTU sehr homogen im gesamten Bündnerromanischen entwickeltes **īən(t)*; vgl. CÉNTU in PhN 2 a/b, ARGÉNTU in DRG 1, 399.

dem vlat. Nexus N + Konsonant zu verzeichnen. 1

§ 125 Tuj. weist für DÉNTE den Reflex *dājnt* auf², genau so-*mājn* < -MÉNTE³, also denselben Diphthong wie Eb und Teile von C. Es stellt sich die Frage, ob S (mit *dēr*) und Tuj. hinsichtlich -mējn, -mājn gemeinsame Wege gegangen sind bei der Behandlung dieses vlat. É] in -MÉNTE unter dem Einfluss von DÉNE (> *bējn*, *bājn*); sollte dies der Fall sein, dann erwiese sich S (mit *bēin*-mējn) wieder als konservativer; dasselbe gälte dann auch für MÉNSE > *mējns*, *mājns*⁴, wobei vorausgesetzt sein müsste, dass MÉNSE direkt sich zu *mējns* entwickelte und nicht etwa vlat. *MÉSE zu Grunde liegt mit lautgerechter Entwicklung des É[und nachträglichem Zusatz des -n (**mējs* > *mējns*) unter buchwörtlicher Einwirkung; dies könnte nämlich für S, wenn man die Formen in E (ohne -n) dagegen hält, zutreffen.

§ 126 Domat hat als Reflex aus vlat. É] immer ē oder ē̄, aus E + N ± Konsonant ē̄⁵, was auch im Churerromanischen, wie es Rupp rekonstruiert, ersichtlich wird; Rupp nimmt dafür Formen an wie -ēŋ (< -ÉMUS), -ētskā (< -ÍTIA), -ēlter (< -ÍSTRU), krēšta (< CRÍSTA), bēj (< BÉNE), -mēñ (< -MÉNTE), mēñks (< MÉNSE), tēms (< TÉMPUS)⁶. Diese rekonstruierten Formen zeigen jedenfalls die ehedem abgeschlossene spontane Diphthongierung von vlat. É in freier Silbe und mehrheitlich, in geschlossener Silbe, erhaltenen vlat./rom. Monophthong.

Die spontane (westrom.) Diphthongierung scheint partiell in Etyma mit É in geschlossener Silbe (in ganz Romanischbünden) wirksam geworden zu sein und zwar insbesondere vor vlat. Nasal

1) vgl. dasselbe in E+S+T, P, CĂ, CŪ in S; § 120; vgl. auch Ascoli, 1873, 19 und ibid. n.2

2) DRG 5, 30

3) DRG 1, 22

4) AIS II, 315: MÉSE, Punkt 10.

5) in: *dēn* (DRG 5, 35); *vēnčar* (PhN 51 a); *buğēn* (DRG 7, 996); -*mēñ* (DRG 1, 22); *čējs* (AIS VII, 1354); aber *mēñks* für MÉNSE (Rupp, 1963, § 29b) und *mēns* (AIS II, 315, Pkt. 5), weiter *tēms* (Rupp, 1963, § 30), auch *lēuŋč* (Rupp, 1963, § 29b).

6) vgl. Rupp, 1963, 204 sowie die Einträge für Domat, 174f.

+ Dental oder vor Nasal + Labialkonsonant¹. Für S lassen sich hierbei Konservativismus² oder Regression unter dem Einfluss von Buchwörtern³ feststellen.

§ 127 Reflexe wie TÉMPUS > *tjáms*, -ÉNTAT > -*jántɔ*, SEPTÉMBER > *sætjámbər* (vs. *nqvémbar* und *detsémbər*) in Tuj.⁴ klingen an surs. *sját*, *pjál* an wegen des -*jà*. Ihr Alter dürfte genau so niedrig sein wie das der surs. Formen *sját*, *pjál*, *sædjála* etc.; diese gehen zurück auf einen spontanen Sprung des Akzentes auf den ehemaligen Abglitt *ɔ* in der Vorstufe **éɔ*, die heute in der Sutselva zum Beispiel für die Reflexe aus -ELLA als -*éøla* vorhanden ist⁵.

b) Ist vlat. Ó[im Bündnerromanischen spontan diphthongiert?

§§ 128-137

§ 128 Meyer-Lübke meint hierzu folgendes:

"Ob einst ó auch auf dem ganzen rätschen Gebiete zu ou geworden ist, wie é zu ei, lässt sich nicht mit Sicherheit sagen; dafür spricht, dass der Diphthong ungefähr in denselben Gegenden erscheint wie ei (...). Im Westen hat ihn nur Tiefenkastel bewahrt: *vous*, *krous*, *louk* (...)."⁶

Meyer-Lübke irrt hier eindeutig. Von Erhaltung des spontanen Diphthongs in der Gegend von Casti kann keine Rede sein.

§ 129 Ó fällt im Bündnerromanischen mit Ú zusammen und zwar bis ins 10. Jh. spätestens⁷ wird dort ein dem u ähnlicher Laut ausgesprochen. Weitere Beispiele sind Suffixe wie -ÓNE, -ÓSU. -ÓNE hat in ganz Romanischbünden die Hebung des vlat. Ó erfahren und somit die Reflexe -ún, -úm, -úŋ⁸, wobei diese He-

- 1) gemäss Schneider, 1968, § 35: *eksáympał*, *táymprás* in Ramosch.
- 2) zum Beispiel bei: *méjns* etc., -*méjn*.
- 3) zum Beispiel bei: *dén*, *kuntén*.
- 4) vgl. hierzu Caduff, 1952, §§ 35, 37; zum gesamten Problem E/É in geschlossener Silbe vgl. Lutta, 1923, §§ 52-63; äusserst kompakt: Gartner, 1883, §§ 38-42.
- 5) vgl. oben § 106 mit n.2
- 6) Meyer-Lübke, Gramm., § 125
- 7) vgl. v. Planta, 1920, 66
- 8) vgl. Stricker, 1974, 280

¹ bung gemäss v. Planta "schon im 8. - 10. Jh." erfolgt ist.

§ 130 Romanisches ü weist auch der Reflex aus -ÓNIU auf. Die Stufe -ún dürfte im Artr. der generell vorhandene Reflex dieses Suffixes gewesen sein. Der Tonvokal ü ist heute in S, C 6 -9 als solcher erhalten². Die anderen Gebiete weisen jüngere Stufen auf; so insbesondere Bravuogn mit -uē-³; in Eb finden wir teilweise -uō-, in VMüst -uē-, in Eo -uə-.

Es lässt sich feststellen, dass der älteste der drei letzten genannten Reflexe -üə- sein muss, da dieser den artr. Akzent (auf dem ü) trägt. Gleichzeitig ist derselbe Vorstufe zu den beiden anderen (üö, üé) insofern, als der Abglitt -ə- in den heutigen Formen von Eb, VMüst und Bravuogn als betontes ö, é erscheint.

Schematisch dargestellt, hat also der betonte Vokal ū im Suffix -ōNIU folgende Entwicklung durchlaufen:

-ÓNIU > - $\bar{u}\tilde{n}$ 4 > - $\bar{u}\tilde{e}\tilde{n}$ > *- $\bar{u}\tilde{e}\tilde{n}$ > { - $\bar{u}\tilde{o}\tilde{n}$
- $\bar{u}\tilde{e}\tilde{n}$

Dabei sind die Reflexe in Brav., VMüst und Eb die jüngsten. Dass diese insbesondere in Brav. nicht alt sein können, zeigt die Gleichbehandlung der Suffixe -ÁNIA, -ÁNIU mit -ÓNIU; Brav. hat für -ÁNIA ebenso *-uēñə*⁵, für -ÁNIU *-uēñ*⁶, ausserdem für das Suffix -ÜLP- *-uēlp-*⁷, während konservative Regionen für -ÁNIU *-ōñ*, für -ÜLP- *-ūəlp-* aufweisen. Eo, die im Vokalismus Brav. äusserst ähnliche Region, hat isoliert den Reflex *-āñ* für -ÁNIU gebildet ⁸. Für die relative Chronologie mag dies be-

- 1) v. Planta, 1920, 66
 - 2) vgl. DRG 4, 506f die Einträge für *cuogn*; vgl. weiter DRG 3, 407 (*charuogn*) für E 10, 20 mit "älterem erbwörtlich entwickeltem *čarūan*".
 - 3) vgl. ibid. *küen*.
 - 4) bezüglich der Schliessung von ō und ò vor -N im Rtr. vgl. auch Schmid, 1980, 152: "Offensichtlich ist die Tendenz zur Schliessung des ō im Rätoromanischen (...) wesentlich stärker ausgeprägt als im Französischen und Frankoprovenzalischen".
 - 5) vgl. DRG 3, 459 (*chastogna*)
 - 6) vgl. DRG 3, 178 (*chalchagn*)
 - 7) vgl. § 83
 - 8) vgl. hierzu § 41

deuten: Die Stufe $-\bar{u}\tilde{n}$ ist als erste, im 9. Jh., vorhanden; wenn nun $-\bar{\alpha}NIU$ erst 'relativ spät' als $-\bar{q}\tilde{n}$ vorkommt¹, in S -ÁN + Dental/Labial/Palatal zum Beispiel frühestens im 15., 16. Jh.² ($-\bar{q}\tilde{n}$), dann ist auch $*-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$ aus $-\bar{\alpha}NIU$ (oder $-\bar{\epsilon}LNEU$ ³) in in Brav. nicht älter, da $-\bar{\alpha}NIU$ die Vorstufen $*-\bar{q}\tilde{n}$, $*-\bar{q}\tilde{n}$, $*-\bar{u}\tilde{n}$ voraussetzt. D.h. die angenommenen Reflexe $-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$, $*-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$ sind nach dem 9. Jh. entstanden, $*-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n} < -\bar{\alpha}NIU$ und $-\bar{\alpha}NIU$ in Brav. somit nicht vor dem 15., 16. Jh. vorhanden⁴.

Schematisch dargestellt, ergibt sich folgendes Bild:

	9. Jh.	15., 16. Jh.	17. Jh.	?18. Jh.
-ÓNIU	> $-\bar{u}\tilde{n}$ > $-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$		> $*-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$	> $-\bar{u}\tilde{e}\tilde{n}$
-ÁNIU	> $-\bar{a}\tilde{n}$ >	(S $-\bar{q}\tilde{n}$)	Brav.: $*-\bar{u}\tilde{a}\tilde{n}$	> $-\bar{u}\tilde{e}\tilde{n}$

§ 131 Von Relevanz ist noch das Suffix $-\bar{\epsilon}RIU$. Klat. steht $\bar{\epsilon}$ in freier Silbe. Die Kombination klat. -RJ- hat in weiten Teilen der Westromania⁵ bewirkt, dass dessen unbetontes -J- sich an den vorausgehenden Tonvokal anschliesst; dieser Metathese zu vlat. $*-\bar{\epsilon}JRU$ ist ein beträchtliches Alter zuzumessen, ungefähr ein ähnlich hohes wie der im Suffix -ÁKIA oder im Nomen ÁKEA $> *-\bar{a}jra >$ surs. $\bar{e}ra$.⁶ So konnte zum Beispiel in FAGUÁKIU die Form Favaíris bis ins 10. Jh. entstehen⁷. Die Verbreitung (in der Westromania und auch Mittelitalien) lässt aber auf ein noch höheres Alter als das 10. Jh. schliessen, und wenn dieses für vlat. $*-\bar{\epsilon}JRU$ gilt, dürfte dieses auch für das Suffix $*-\bar{\epsilon}JRU$ anzunehmen sein; zum Beispiel gelangt ital. $-\bar{\epsilon}RIU > *-\bar{\epsilon}JRU$ zu $*-\bar{u}\bar{q}j(r)\bar{u} > -w\bar{q}j\bar{o}$ in CÓRIU $> kw\bar{q}j\bar{o}$, wobei die Metathese des klat. -I- wahrscheinlich nach der bedingten Diphthongierung

1) vgl. § 41

2) vgl. § 17

3) vgl. DRG 2, 35 in C 1: *vduēn*.

4) vgl. in § 83e der Kommentar zu den urk. Schreibungen des ON Bravuogn (mit *uo*, *u* oder *o* bis Mitte des 18. Jhs.)

5) vgl. Lausberg, 1967, § 465 (ausser in der Westromania auch in Mittelitalien).

6) vgl. ibid. die Beispiele im Piemont., Frz., Prov., Kat. etc.

7) vgl. § 50

stattfindet; FÉRIA¹ mit dem Reflex *fáirɔ*² beweist vielleicht die Vorstufe *FÉJRA, wie man sie für Romanischbünden annehmen muss und zwar für die Zeit, um die die spontane Diphthongierung stattfindet; denn dieses E hat denselben Reflex wie sonstiges vlat. É[, somit also an der bedingten Diphthongierung nicht teilgenommen, wie das für den it. Reflex *fjéra* zutrifft. Möglicherweise ist also die Metathese des vlat. -J- in Suffixen wie -ÓRIU, -ÉRIU, -ÁRIU in dieselbe Zeit wie die spontane Diphthongierung zu setzen.

§ 132 Diese Metathese ist in der Romania verbreiteter als die Palatalisierung des Ü > ū; auch dies ist ein Hinweis auf ihr höheres Alter. So müsste zum Beispiel die artr. Stufe von vlat. *BIBERAT--ÓRIU, *bibratōjr(u) oder *bivradōjr(u) ebenfalls ungefähr im 8. Jh. vorhanden sein, denn dieses ô, welches in Romanischbünden an der spontanen Diphthongierung nicht teilnimmt³, wird zu ū velarisiert - trotz des Abglitts -f-; es liegt also eine Assimilation vor, die sich in den heutigen bündnerromanschen Reflexen ersehen lässt: -óir (S 7), -úi (S 68), -üi (S 26, 27), -úir (S 12), -ôir (C 2-5), -ûir (E 45), -ûir (E 40-43)⁴, die Reflexe -uôir⁵ in Eb und -uék̥r⁶ in Brav. (für das Suffix im Etymon PRESSÓRIU) deuten auf viel jüngere Bildungen hin; prasuék̥r in Brav. dürfte sogar auf *prasuējr zurückgehen und über *prasuējr den verhärteten Diphthong gebildet haben. Die Hebung dieses vlat. Ó zu artr. ū liegt in -ÓRIU ungefähr im 9. Jh., die Metathese dürfte etwa zeitgleich liegen wegen Favairis, wenn man annimmt, dass bezüglich der Metathese das Suffix -ÓRIU dem Suffix -ÁRIU chronologisch nicht nachsteht.

§ 133a CÚRIA muss gemäss Hubschmied⁷ und v. Planta⁸ das Etymon

1) vgl. § 122

2) für E 1-4 vgl. DRG 6, 38 (*féjra* in Tuj. ist aus anderen Gründen hier auszuklammern.)

3) vgl. § 144

4) vgl. DRG 2, 268

5) Lutta, 1923, § 87 für Sent.

6) ibid.

7) Hubschmied, 1943, 119

8) v. Planta, 1931a, 98

für engiad. *cuoira*, surs. *cuera* sein; denn *CŪRIA hätte, so v. Planta¹ "čūīra", nicht heutiges *kuēgra* ergeben; im heutigen Surs. fänden wir dann *čīīra, *čējra oder *kējra. D.h. vorrömisches ("räisches" oder "gallisches"²) CŪ- wird behandelt wie vlat. Cō-, das Suffix -ÓRIA analog zu dem in FÓRIA in S. Dort lautet CŪRIA *kuēra*³, FÓRIA *kuēra*⁴; in E 1, 2, 35 finden sich die Keflexe *kuōirx*⁵ und (*s*)*kuōirx*⁶. Analog verhält sich Brav.; dort sagt man *kuēgra*, *kuēgra*⁷.

§ 133b Daraus ist folgendes zu ersehen: Die genannten Regionen, S ohne Tuj., E 1-3 weisen Akzentverhältnisse auf, die sich in C 7-9, C 4 und E 5 nicht finden: C 7-9, C 4 und E 5 weisen durchweg den Diphthong *üj* auf in CŪRIA und FÓRIA. Schon verhält sich analog zu S, E 1-3. Andererseits sind jedoch die Akzentverhältnisse in den Reflexen von *BIBERATÓRIU in Romanischbünden einheitlich, E 1-3 ausgenommen; der Diphthong ist jeweils fallend: S: -ōir, -üi, -üi, C: -ōir, E 40-43, 45: -üir⁸.

Es scheinen hier Unterschiede in der Generalisierung des Akzents in -ÓRIU vs. -ÓRIA vorzuliegen Eb, VMüst zeigt -üōj- in beiden Suffixen, insbesondere S hat -üj- im masc., -üé- im fem. Suffix gebildet.

Der Reflex *kuēgra* aus CŪRIA weist verhärtete Diphthongierung auf; die Vorstufe dazu, **kuējra* dürfte zwischen dem 15. und spätestens dem 18. Jh. bestanden haben⁸. Vielleicht ist die Form *kuēra* ähnlich alt wie **kuējra* in Brav., somit ins 15. Jh. fallend, ebenso die Formen von Eb und VMüst. Bewiesen werden

1) v. Planta, 1931a, 98

2) vgl. Hubschmied, 1943, 113

3) DRG 4, 509

4) DRG 6, 727

5) DRG 4, 509

6) DRG 6, 727

7) DRG 6, 727 erwähnt daneben *čfūirx* für C 10.

8) vgl. DRG 2, 268

9) vgl. § 152f: -URA > -ēgra setzt -īra > -ījra > -ējra vor- aus; auch *kuēgra* ist über CŪRIA > **kūjra* > **kuīra* > **kuījra* > **kuējra* entstanden. Die erste, der Gestalt nach romanische urkundliche Erwähnung stammt aus dem Jahre 1204: *Cuira* (vgl. RN 2, 659).

kann dies kaum. Was stark angenommen werden kann, ist folgendes: die Form *kuégr̥* ist ein Repräsentant der jüngeren verhärteten Diphthonge. (Heutiges *ék* beruht auf **éj*, dies wiederum auf einem zerdehnten artr. *č*). Diese jüngeren verhärteten Diphthonge sind bis ins 18. Jh. in der Aussprache nicht vorhanden, somit auch die Form *kuégr̥* nicht; denn auch die älteren verhärteten Diphthonge *ék* (< *éj* < *É[]*) und *ók* (< *ów* < *ú* < *Ó[]*) können urk. vor dem 18. Jh. nicht nachgewiesen werden¹.

§ 134 Das artr. *ü* (< vlat. *Ū*) diphthongiert insbesondere in Mittelbünden zu *ów*, später in Teilen Mittelbündens zu *éw*. Camenisch² erklärt die vormalige Existenz eines artr. *ü* durch barg. *pókṛ* < schwdt. *bür*, welches parallel dem barg. *krókš* entwickelt ist. Wäre *bür* nach der abgeschlossenen Entwicklung von vlat. *Ū/Ü* > rom. *ü* > barg. *ók* eingedrungen, hätte *bür*, parallel zu *flür* den Reflex **pükṛ* wie *flükṛ* ergeben³. Dieser mittelbündnerischen Diphthongierung ist somit ein relativ hohes Alter zuzumessen; gemäss Camenisch reicht deren Anfang "mindestens bis ins 14. Jhd."⁴; sie hat auch heute germanisierte Regionen Graubündens erfasst, so zum Beispiel Prättigau, Davos, Schanfigg, unteres Rheintal⁵. Dies wird auch von Stricker anhand des ON "Crausch" in Schiers und "Garausch" in St. Peter und Trimmis, sowie durch CAUDA mit dem Reflex "Gaua" im Prättizau bestätigt, wobei derartige Reflexe mit Diphthong "auch hier aber wieder unterbrochen von Formen mit erhaltenem *u*"⁶ vorhanden sind. Gemäss Stricker reicht das Gebiet dieser Diphthongierung weiter nach Unterrätien hinein bis ins "Sarganser Land und nach Wartau, rechts des Rheins jedoch bis hinunter nach Südvorarlberg (...)"⁷. Auch Schorta⁸ notiert für Chur das Appellativ "Praw Fulloun" < PRATU FULLÔNE, dessen Schreibung ebenjene er-

1) vgl. § 152 n. 1 (S. 166)

2) Camenisch, 1962, 126

3) ibid.

4) ibid.

5) vgl. ders., 118

6) vgl. Stricker, 1981a, 32

7) vgl. ders., 1978, 16

8) Schorta, 1941, 74

ste Stufe des mittelbündnerischen Diphthongs wiedergibt, dem gemäss Camenisch in lat. freier Silbe *ūū < artr. ū zu Grunde liegt¹. Schorta führt als weiteres Beispiel für Chur das Appellativ "krouta" < CRYPTA an, wozu er anmerkt: "Lautlich bereitet die Entwicklung von *crypta* zu *crouta* im Churerromanischen keine Schwierigkeiten"²; das vlat. Etymon müsste demnach eines mit ū[sein, das artr. müsste *krū-ṭa lauten².

§ 135 Diese Diphthongierung hat sich somit zur Zeit der Romanität der Gegend um Sargans und Südvorarlberg entwickelt und dort die Stufe ūw hinterlassen. Vielleicht kann man den Beginn derselben schon ins 12. Jh. hinauf rücken, weisen doch die urk. Belege tendenziell eher eine konservative Schreibung auf. Die au-Schreibungen geben, gemäss Stricker³, die spätere Entwicklungsstufe wieder (neben ūw), welche laut Camenisch "erst im Verlauf des 16. Jhdts. eingetreten sein wird"⁴.

§ 136 Im Unterschied zum Afrz. hat diese (dem Afrz. typologisch vergleichbare) Diphthongierung das Mittelbündnerische in seiner damaligen Ausdehnung wesentlich später, und lange nach der Palatalisierung des ū zu ū im Artr. erfasst. Denn gemäss Camenisch⁵, Fouché (Phon. hist. II, 229) zitierend, hat die spon-

1) Camenisch, 1962, 118

2) Schorta, 1941, 53 gemäss RN 2, 119: *crypta* "urk. s. XIV Chur"; (dazu passen auch die vulgär-schriftsprachlich verwendeten *murta* und *vyr* statt **myrta* und **vir*; vgl. App. Probi, 195 und 120/123, cit. nach Väänänen, 1971, § 58; dem Verfasser der App. Probi waren also vulgärsprachliche Tendenzen der Aussprache eines lat. i (als y) oder eines y (als u) bewusst. So mag auch die Aussprache **krūta* in Chur für CRYPTA einleuchten.) Dazu lässt sich noch urk. 1368/76 "*prau serein de Soura*" aus Chur stellen (vgl. Schorta, 1941, 72, 76 noch "*Praw sour pont*"); hiermit scheint doch mehr und mehr gesichert zu sein, dass dieser spontane Diphthong allerspätestens in der Aussprache des 14. Jhs. im Churerromanischen vorhanden gewesen sein muss.

3) Stricker, 1981a, 32

4) Camenisch, 1962, 125; leider figurieren in RN 2, 118 (CRUX) für die urk. Einträge Deutschbündens mit Diphthong keine Jahreszahlen.

5) Camenisch, 1962, 129

tane Diphthongierung von vlat. Ó[zu ów im Afrz. "am Ende des 7. Jhdts.", die Palatalisierung des U zu ü "im 8. Jhd." im Afrz. begonnen. Parallel dazu hat sich dort die spontane Diphthongierung des vlat. É[zu éj entwickelt. Damit wäre kontrastiv zum Afrz. bezüglich der spontanen Diphthongierung im Bündnerromanischen festzuhalten: E > éj (engiad. áj, mittelbündnerisch á + Palatalkonsonant oder gleichfalls áj) scheint im Bündnerromanischen nicht wesentlich später stattzufinden als im Afrz. und beginnt dort nach dem Einsetzen der Palatalisierung des Ú zu ū, während der sich vlat. Ó artikulatorisch einer artr. Stufe ú annähert; parallel dazu läuft die spontane Diphthongierung des vlat. É[zu rom. éj ab. Das bis ungefähr ins 10. Jh. zu rom. ú gehobene vlat. Ó kann schwerlich bis um diese Zeit wieder zerdehnt sein und einen Diphthong *ów ergeben. Die Schliessung des vlat. Ó im Bündnerromanischen verhindert demnach die - dem Afrz. anhaftende - spontane Diphthongierung jenes Ó zwischen dem 8. und dem 10. Jh.. Es handelt sich bei mittelbündnerischem ów < rom. ú < vlat. Ó also um eine späte, ebenfalls spontane, jedoch von der westromanischen spontanen Diphthongierung völlig isolierte solche; wäre sie ebenso alt wie die altfranzösische oder die des vlat. É[im Bündnerromanischen, hätte sie ganz Romanischbünden erfasst.

§ 137 Diesen Ausführungen, vor allem der darin zitierten Literatur zu Folge¹ handelt es sich bei den Diphthongen ów, éw, áw, welche Meyer-Lübke abhandelt, um Reflexe, die von der westromanischen (spontanen) Diphthongierung getrennt entstanden sind und sich auf C beschränken, somit relativ isoliert auftreten deswegen, weil sie jüngeren Datums sind. Diese mittelbündnerische Diphthongierung schon im 12. Jh. ansetzen zu wollen, mag angehen, da auch Südvorarlberg und Werdenberg Spuren derselben aufweisen². Camenisch hat gezeigt, dass die Diphthonge ów, éw, áw auf langen artr. ú beruhen und in freier und geschlossener romanischer Silbe vorkommen³. So finden wir in Brav. und teil-

1) vgl. §§ 134-136

2) Grabs hingegen hat "zusammen mit Teilen Deutschbündens und Unterrätiens einfaches ú erhalten", vgl. Stricker, 1974, 281 sowie op.cit., 9 "Almagusa < MARGA+ÓSU", weiterhin op. cit., 131 "Ifelopus < CIPPU+ÓSU oder ÓNE+S".

3) vgl. § 134

weise in Eo *bókf*¹, *kókt* oder *kúkt*², *krókf* oder *krúkf*³, in Brav. *dzükf* < JÜGU, in Tinizong hierfür *gókf*⁴; diesen Formen liegen Etyma mit Stellung des Tonvokals in freier lat. Silbe zu Grunde; dies ist aber kein Argument für die Einreihung der Vorstufen der genannten Formen unter die Reflexe, die einer spontanen (westrom.) Diphthongierung entstammen. In rom. freier Silbe finden wir in Eo *kúgdæl*⁵, in Brav. *góglæ*⁶ sowie im rom. Hiat *kóua*⁷ (Brav.).⁸

c) Das Fehlen rtr. Diphthonge in den räto-lateinischen Urkunden

§§ 138-139

§ 138 Zum Vorkommen der rtr. Diphthonge in rätolatineischen Urkunden merkt v. Planta an:

"Von den mannigfachen Diphthongierscheinungen der e- und i-Laute im Rätoromanischen (*ei*, *ai*, *ie*, *ia* etc.), die zur Zeit unserer Urkunden wohl bereits in Vorstufen vorhanden waren, ist nichts nachweisbar, vielleicht mit Ausnahme des nicht ganz klaren *ie* in den Namen *Scliene*, *Escliene* (...)"⁹

Dasselbe tritt uns auch in der Einsiedler Interlinearversion vor Augen, wobei dort festzustellen ist, dass möglicherweise Versuche des Schreibers, einen Diphthong wiederzugeben, nicht fehlen.¹⁰

1) vgl. DRG 2, 450

2) vgl. DRG 4, 630

3) DRG 4, 285

4) DRG 7, 321f

5) DRG 4, 318

6) DRG 7, 1026

7) DRG 4, 297

8) s. § 145ff

9) v. Planta, 1920, 65; dessen Erklärungen gehen darauf hinaus, dass hier im geschriebenen *ie* der Versuch einer Wiedergabe von *ee* oder *ii*, Vorläufern von *ej* und *ij*, vorliegt.

10) vgl. § 46b

§ 139 Gartner¹ stellt wie Liver² ein Fehlen von Diphthongen in der Einsiedler Interlinearversion fest. Dies kann begründet sein durch den Einfluss des Mittel- oder Spätlatein der Vorlage der Interlinearversion; d.h. die Schreibung von Monophthon- gen an Stellen, wo man zumindest geschriebene bedingte Diphthon- ge erwarten würde, legt den Schluss nicht nahe, dass zu jener Zeit solche nicht gesprochen worden wären; m.E. legt auch die Nicht-Schreibung eines *ei* ebensowenig den Schluss nahe, dass *ēj* im 11. Jh. noch monophthongisch ausgesprochen worden sei.

Insofern ist es nicht gesagt, dass wegen der Schreibung *ti-
mimo* (z. 7) das *i* nicht etwa schon als *ē* mit Abglitt gespro- chen wurde, *timimo* also ein Beweis sei für eine Aussprache **ī* oder **ē*; man kann eher annehmen, dass die Graphie *timimo* hyperkorrekt ist. Dasselbe mag gelten für die von Liver³ zitierten Formen *tres* (z. 1, 4, 7), *is* (z. 3), *e* (z. 12) (⁴; *is* (z. 3) ist hingegen sicher Reflex aus EST), die wiederum über die Aussprache nichts aussagen. Sollte Livers⁵ Interpretation stimmen, wäre ein Schwanken in der Schreibung des gesprochenen **ē* als *i-s* und *e* ein Hinweis auf die Aussprache **ē*. Auch die Form *avirtu* (z. 6) enttäuscht uns; hier würde man einen bedingten Diphthong erwarten, die Schreibung *i* kann jedoch nur dahingehend interpretiert werden, dass der mit Sicherheit als *ī* ausgesprochene Diphthong hier in der (vom Lateinischen beeinflussten ?) Schreibung ohne Abglitt vorliegt.⁶ Man könnte hierzu weiterspekulieren, ohne auf irgendwelche stichhaltigen Ergebnisse zu kommen.

1) Gartner, 1907, 704

2) Liver, 1969, 215

3) ibid.

4) loc.cit. einschränkend: "wenn die Interpretation als EST richtig ist".

5) loc.cit.

6) vgl. § 138

d) Die Chronologie der spontanen Diphthongierung
respektive der Schliessung des vlat. ū

§§ 140-144

§ 140 Trotz der fehlenden Wiedergabe vulgärsprachlicher/artr. Diphthonge in den rätolat. Urkunden können wir folgern, dass vlat. ū in freier Silbe die spontane Diphthongierung zu ēj im Bündnerromanischen vollzogen hat, vlat. ū jedoch an dieser spontanen Diphthongierung gar nicht teilnehmen konnte, da vlat. ū zu artr. ū geschlossen wurde. Dieses ū diphthongierte wesentlich später¹, zu einer Zeit, da beispielsweise die afrz. spontane Diphthongierung (des vlat. ū zu ōw) längst abgeschlossen war. Ausserdem diphthongierte dieses artr. ū nur als langes ū, wodurch es hätte MÓSCA in Brav. keinesfalls das Resultat mūəslčə² und für *NAGUTTA nicht aŋgút³ sondern Reflexe mit betontem ū und eventuell velarem Abglitt (w), wie das für *MUNGERE/MULGERE in Alvagni mit mēwng̡ər⁴ zutrifft, sonst jedoch in Mittelbünden nirgendwo⁵ und auch in Eo nicht⁶.

§ 141 Bezuglich der spontanen Diphthongierung im Bündnerromanischen lässt sich folgende Beobachtung anstellen: oben⁷ wurde festgestellt, dass vlat. ū und ū parallel behandelt werden bezüglich der bedingten Diphthongierung beim lat. Suffix -ÜM, wenn auch vlat. ū später zerdehnt vorliegt als vlat. ū. Die an und für sich unparallele Behandlung von vlat. ū und ū bei der spontanen Diphthongierung im Bündnerromanischen mag insbesondere in Mittelbünden dazu geführt haben, auf der palatalen Seite (mit normalem ēj) wie auch ähnlich auf der velaren Seite mit der verspäteten Bildung eines ōw(> ēw etc.) parallele Verhältnisse zu schaffen. Die anderen Regionen Romanischbündens sind der unparallelen Behandlung der palatalen respektive der velaren Seite treu geblieben.

1) gemäss Camenisch, 1962, 125

2) vgl. Lutta, 1923, § 84 (Filiur und Stalla)

3) vgl. PhN 62 b

4) vgl. Lutta, 1923, § 90

5) vgl. ibid.; nur Einträge für Alvagni, Mustér, Tumegl, Cunter.

6) Gartner, 1910, 188; 'mundžer' ist womöglich Analogieform (?).

7) vgl. § 102

§ 142 Die Frage nach der Chronologie der spontanen Diphthongierung im Bündnerromanischen impliziert einen Ausblick auf die Verhältnisse im Ařz.. Gamillscheg merkt bezüglich der Aussprache eines spontanen Diphthongs folgendes an und stellt diese in den Zusammenhang mit der dortigen Verschiebung von *u* > *ü* und der Velarisierung des L vor Konsonant > *u* + Konsonant:

"(Wenn die Verschiebung *u* > *ü* sich) vielleicht schon im 7., wahrscheinlich im 8. Jh. wenigstens dialektisch vollzogen hat (...), muss *ou* < *o* schon in jener Zeit kein reiner *o-u*-Diphthong gewesen sein. Die Aussprache war also damals wohl bereits *öü*, während das neue *ou* ((aus *O* + L + Konsonant)) reiner velarer Diphthong war. (...) *öü* war wohl auch die Vorstufe des späteren *eu*, das seit dem 11. Jh. belegt ist."¹

Ausserdem:

"Der Wandel von *u* > *ü* ist älter als die Verschiebung des velaren l vor Konsonanten (...). Da der Übergang von l + Kons. zu *u* + Kons. (...) wahrscheinlich im 8. Jh. vollzogen war, die Diphthongierung der gedehnten *e*- und *o*-Laute aus mehreren Gründen nicht vor das 6. Jh. zu verlegen ist, kommt für den Übergang von *u* > *ü* das 7. Jh. in Betracht."²

§ 143 Für die Chronologie der spontanen Diphthongierung im Bündnerromanischen heisst dies: Die Schliessung des klat. Ū, vlat. ū zu artr. ū ist spätestens abgeschlossen, als vlat. ē Ansätze zur Diphthongierung zu ēj zeigt, andernfalls hätte auch vlat. ū an der spontanen Diphthongierung teilgenommen. Die Palatalisierung des vlat. ū zu artr. ū kommt vor der Schliessung des vlat. ū in Gang, denn eine zeitweilige Koexistenz von būnə < *BŪNA und lūnə < LŪNA ist nicht vorstellbar. D.h. die Diphthongierung des ē beginnt frühestens parallel zur Schliessung des vlat. ū.

Wenn die Entwicklung von vlat. ū zu artr. ū frühestens im 8. Jh. beginnt³, dann findet etwa frühestens im 9. Jh. die Schliessung von vlat. ū zu artr. ū statt und dies bedeutet, dass etwa auch um diese Zeit die Diphthongierung des vlat. ē zu rom. ēj im Gange ist.

1) Gamillscheg, 1917, 343

2) vgl. ders.; was die Kombination ĀL+Dental im Bündnerromanischen betrifft, so scheint die Vokalisierung des L noch im oder nach dem 9. Jh. wirksam zu sein, denn fränk./lgb. *WALD gelangt um diese Zeit nach Romanischbünden und wird ebenso wie vlat. CĀLDU, ĀLTU etc. behandelt; vgl. v. Planta, 1931b, 90 sowie Söll, 1967, 269f.

3) § 81

§ 144 Zopfi notiert zu *blēse, welches in Elm (Glarus) Plēs(stöcke) ergab, dass dieses Etymon vor der romanischen spontanen Diphthonierung in die Aussprache alemannischer Siedler eindrang und daher undiphthongiert als É/É im alemannischem Munde weiterlebte. Der Kontakt dieses Etymons mit alemannischen Aussprachegewohnheiten sei ungefähr "vielleicht um 850" zu setzen deswegen, weil "die Anfänge der rätoromanischen Diphthongierung von é etwa bis ins 9. Jahrhundert zurückgehen (...)"¹. Zu demselben Ergebnis kommt Stricker:

"La datazione della dittongazione antico-romancia di E chiusa in ei (...) troverebbe in ciò (i.e. Bleis a Wartau, ma Plēsa a Grabs) un ulteriore sostegno, in quanto è improbabile che sia più antica, altrimenti sarebbe avvenuta anche a Grabs, nella regione di Sargans e nel Vorarlberg meridionale, dove prevale invece il tipo Plēs"².

§ 144a Schematische Darstellung:

	8. Jh.	9. Jh.
LŪNA	> vlat. LŪNA	> *lūna > *lūna
BŪNA	> vlat. BŪNA	> *bōna > *būna
BĒNE	> vlat. BĒNE	> *bēn(e) > *bējn

1.) Zopfi, 1982, 258

2) Stricker, 1983, 135

IV. Die verhärteten Diphthonge

§§ 145-154

a) Generelles

§§ 145-147

§ 145 Der Mechanismus der Verhärtung von Diphthongen wird von der einschlägigen Literatur hinreichend beschrieben¹. Die verhärteten Diphthonge sind ursprünglich fallend und setzen als Abglitt einen Semivokal geschlossener Qualität voraus, d.h. verhärtete Diphthonge basieren ursprünglich auf Typen wie *ēj* und *ōw*, soweit dies für einzelne Regiolekte des Bündnerromanischen gilt.²

§ 146 In § 143f wurde für die diphthongische Stufe *ēj* < *vlat.* É das 9. Jh. ermittelt; die verhärteten Diphthonge sind wesentlich jünger. Was den velaren Widerpart zu *ēj* anbetrifft, ein spät aus artr. *ū* über **ū* zerdehntes *ōw*, ist das relativ geringe Alter eines daraus entwickelten *ōk* ohnehin zutreffend. Dazu stimmt auch die Meinung Gartners, von Lüdtke rezipiert, der zu Folge dem gesamten Komplex der vernärteten Diphthongierung die Lautwandelphänomene "ū > ū/ ō > ū voraufgegangen sein"³ müssen, die sich dann als *ēk*, *īk*, *ōk*, *ūk* bemerkbar machen. Hierbei haben *ēk* und *ōk* in Brav. ein höheres Alter als *īk* und *ūk*⁴ und dies ist umso mehr wahrscheinlich, als Schmid bemerkt, dass

1) zum Beispiel Meyer-Lübke, Gramm., § 297, Gartner, 1910, 165f, Lüdtke, 1954, 241f, weiterhin Ascoli, 1873, 158: "propagginazione immediata allat(a) ad un fenomeno di alterazione ascendente."

2) vgl. Gartner, 1910, 166

3) Lüdtke, 1952, 179

4) Camenisch, 1962, 126 und oben § 134; gemäss Camenisch, loc.cit. ist barg. *pōk̥* älter, ebenso alt wie *krokh*, jünger dagegen ist *fluk̥*.

i und *ü* in den romanischen Mundarten selten zur Diphthongierung neigen¹, wie dies ja auch für S und Eb stimmt, Regionen, die direkt an das mittelbündnerische Gebiet mit verhärteten Diphthongen (Eo, Brav. und teils Surmeir) angrenzen (: HÓRA > Suts., Eb *ūrə*; DŪRU > Suts. *dīr*, Eb *dūr*; FÍLU > Suts., Eb *fīl*)².

§ 147 In jenem Gebiet hat auch rom. *i*, *ü* und *ü* diphthongiert.

Schmid schlägt für deren diphthongische Reflexe die folgenden Zwischenformen vor: für Eo "**fijl*, **dūwr*, **uwra* > *fighl*, *dūgr*, *ugra*"³ und wenn Schmid mit diesen Zwischenstufen recht hat, scheinen damit jüngere Bildungen - vielleicht in Analogie zu den Formen aus *ēj* und *ōw* - vorzuliegen.

Die älteren Bildungen *ēk* < *ēj* und *ōk* < *ōw* seien nunmehr erläutert. Insbesondere ist hier die Behandlung von vlat. *ꝑ* vor L + S und vor V + S zu besprechen, weiterhin das Suffix -ꝑLU(M) vs. -ꝑLOS und seine Ausbildung in Brav.⁴.

b) -ꝑLU(M) vs. -ꝑLOS in S, Brav. und andere Suf-
fixe

§§ 148-150

§ 148 Für das Bündnerromanische wird im allgemeinen eine langwährende Existenz der artr. Zweikasusflexion angenommen, d.h. eine lange dauernde Unterscheidung in der Behandlung zum Beispiel des *ꝑ* in -ꝑLU(M) vs. -ꝑLOS; diese Unterscheidung ist in Brav. zum Teil eingeebnet durch analogischen Ausgleich: so finden wir dort für CALCEꝑLU(M) *čač̥kł* und für CALCEꝑLOS *čač̥kłs*⁵. Andererseits findet sich für CASEꝑLU(M) in Brav. *čižžəl*⁶ und nicht **čižžkł*; d.h. der Singular *čižžəl* ist entrundeter Reflex aus artr. **kas-ūəl*, der Plural hat im Suffix den Reflex aus artr. *-ꝑls. Mithin sind, so könnte man für das Barg. feststellen, -iəl und -ꝑkłs Rest der ehemaligen gemeinbündnerromanischen Zweikasusflexion, die man ja auch in der hinreichend konservativen Surselva wieder antrifft - bei den hier behandelten Suf-

1) Schmid, 1985, 64

2) vgl. op.cit., 68

3) op.cit., 64; vgl. § 153b n.5

4) vgl. § 107 für die Regionen ohne verhärteten Diphthong.

5) DRG 3, 475

6) DRG 3, 444

fixen: dort nämlich existiert *-iɔl* neben *-ɛwls* in *kɔlčiɔl* vs. *kɔlčɛwls* etc.; *-ÓLOS* wandelt sich zu **-ÓL(O)S*, und das **Ó* wird nun behandelt wie vlat. *Ó*, also geschlossen zu artr. *ü*; barg. *-ók-* aber setzt einen Diphthong **ów* voraus; daher muss nun artr. **-úl(o)s* > *-úls* unter dem Einfluss des vorkonsonantischen *l*, welches ebenso vokalisiert wurde wie sonstiges artr. *l* vor Konsonant¹, sich zu **-úuls* > **-óuls* > **-ówls* gewandelt haben und anschliessend die - nunmehr dem Afrz. typologisch analoge - spontane Diphthongierung vollendet haben, bevor die Verhärtung des Diphthongs allmählich in Gang kommt. Zugestanden sei, dass eine Entwicklung **úuls* > **óuls* > **ówls* anzunehmen eher umständlich ist: Möglich wäre auch die Erhaltung der Qualität des artr. *ó* vor artr. *l* + *s* und eine direkte Entwicklung dieses *ó* zu *ów* auf Grund der Vokalisierung des *l* vor auslautendem artr. *s*. Gamillscheg² nimmt für das Afrz. die Vokalisierung des *L* vor Konsonant zu *u* + Konsonant für das 8. Jh. an. Hier wird angenommen, dass zu dieser Zeit die Palatalisierung von vlat. *Ú* zu *ű* beginnt, danach *É[* zu *éj* diphthongiert und *Ó* zu artr. *ü* velarisiert wird. Im Bündnerromanischen setzt die Vokalisierung des *L* vor Konsonant zu *u* + Konsonant auf keinen Fall vor der Palatalisierung von *Ú* zu *ű* ein, d.h. frühestens so bald wie im Afrz., wahrscheinlich aber später. Denn auch zum Beispiel frk. oder lgb. **WÁLD* ist von dieser Entwicklung betroffen und verhält sich analog zu lat. Erbwörtern wie *ÁLTU* und *CÁLDU*. Das Etymon **WÁLD* gelangt aber erst im 9. Jh. nach Romanischbünden.³ Mithin ist die Vokalisierung von *L* vor Dental im Bündnerromanischen nicht früher zustande gekommen als im 9. Jh..

§ 149 Somit setzt auch nach der Vokalisierung des *L* der Wandel von *-ÓL(O)S* zu **-úuls* > **-ówls* respektive von *-ÓL(O)S* direkt zu **-ówls* ein; dann dürfte anzunehmen sein, dass bis dahin der Diphthong *éj* in Mittelbünden Bestand hatte und nun parallel zunächst **ów* gebildet worden ist, welches sich nun zusammen mit *éj* über die Stufen **éjx* und **ówx* zum verhärteten Diphthong entwickelt.

1) anders sind *CÁL'DU*, *ÁLTU*, **BALD*, **WALD* > Eo: *ȝɔt*, *ɔt*, *bɔd*, *gɔd* (über **áw+* Konsonant) nicht denkbar; die Vokalisierung des *L* im Bündnerromanischen ist während des 9. Jhs. wirksam; vgl. § 142 n. 2

2) Gamillscheg, 1917, 343

3) vgl. oben n. 1

Gemäss Lutta¹ gilt dasselbe für vlat. *Ó* vor -V(O)S; *ÓVOS* weist heute in Brav. den Reflex *ókfts*² auf. Das Suffix *-ÓVUM* ist dort hingegen in Überresten (also volkssprachlich nicht eingeebneten Formen) vorhanden in den Reflexen aus *DE-NÓVU als "*dənīəf*"³, weiter das Etymon *ÓSSUM* in *SUPERÓSSUM als barg. "*surīas*"⁴. Dies zeigt an, dass die Spuren der Zweikasusflexion respektive der unterschiedlichen Behandlung des vlat. *Ó* bei auslautendem -ÜM vs. -ÜS in Brav. durchaus noch erkennbar sind. Andererseits dürfte *ÓVOS* wie *-ÓLOS* dieselbe Entwicklung zu *ÓVOS, *ÓV(O)S und artr. *ūv(o)s* erfahren haben; dabei mag möglicherweise das V die Öffnung des *ū* oder eine Dehnung des *ū* zu *ōw* bewirkt haben. Damit sind nunmehr dieselben Voraussetzungen geschaffen zu einer Entwicklung des verhärteten Diphthongs wie bei **-ōwls > -ókfts*.

§ 150 Für S gilt offensichtlich bei der Behandlung des Suffixes *-ÓLOS* dasselbe: denn auch APIÓLOS und *SPÓLOS ergeben artr. **avjōwls*⁵ und **spōwls*; der noch heute an den surs. Reflexen *þpēwls* vs. *þpīəl* < *SPÓLOS vs. *SPÓLUM wie in Brav. bei *-īəl* vs. *-ókfts* in *čižīəl* vs. *čačókfts* erkennbare Unterschied der Reflexe aus *-ÓLOS* vs. *-ÓLUM* sticht ins Auge. Im Unterschied zu Brav. hat S jedoch den betonten Vokal dieses Diphthongs - wie manche Orte im Albatal - zu *é* palatalisiert und ist somit entwicklungsmässig gar nicht so weit gegangen wie Mittelbünden mit den verhärteten Stufen.

Es erhebt sich auch diesbezüglich wieder die Frage nach dem möglichen Alter dieser Palatalisierung. Ab dem 10., 11. Jh., also ein bis zwei Jahrhunderte nach der Vokalisierung des L

1) Lutta, 1923, § 77

2) vgl. ders., § 77.2

3) ders., § 73a

4) auch PhN 4 b sowie Lutta, 1923, § 73b; neben '*surīes*' und '*surīes*'.

5) **avjōwls* ergibt surs. *avīwls* und steht hinsichtlich der Qualität des Tonvokals im Gegensatz zu *þpēwls*, *kēlčēwls* (< SPÓLOS, CALCEÓLOS) und dergleichen; doch diesbezüglich kann eine Dissimilation vorliegen auf Grund des vortonigen *ə*, hat doch dieses *ə* ohnehin leicht palatalen Charakter und somit einen geringeren Öffnungsgrad. Dasselbe mag gelten für die Aussprache des ON *Veulden*, wenn oder da derselbe häufig nach der Präposition *a* (*ə*) steht: *a vīwldən*.

vor Konsonant, während derer die Stufe *-ōwls anzusetzen wäre, dürfte noch viel Wasser den Rhein hinabgeflossen sein bis zum Erreichen der Stufe -ēwls in S.

c) -ēwls/-ēklets/-ēls im Vergleich mit mittelbündnerisch -ēw < *-ū < ū
§§ 151-152

§ 151 Was das Alter von -ēwls in S anbelangt, kann allenfalls eine Parallel zur Stufe -ēw in krēwls < CRÓCE in Vaz¹ gezogen werden, welche "erst im Verlauf des 16. Jhdts. eingetreten sein wird"².

Allerdings ist anzumerken, dass Vaz zu Mittelbünden und damit zum Zentrum dieser Art von Zerdehnung des ū < *ū < vlat. ū gehört. Somit braucht sich die Zeitangabe Camenischs für den Reflex ēw in -ēwls nicht auf S zu beziehen, denn S ist erstens peripher gelegen innerhalb Romanischbündens, zweitens neigt diese Region zu konservativem Verhalten bei ihren Lautwandler-scheinungen. Man kann annehmen, dass deshalb der Reflex -ēwls in S durchaus jünger sein mag als der Reflex krēwls in Vaz.

§ 152 Ausserdem ist das ziemlich isolierte Vorkommen von -ēw respektive -ēwls im Gebiet C-S auffällig. Insbesondere die Sutselva verhält sich nämlich eigenwillig beim Suffix -QLUM insfern, als dort der Reflex -ēl vorherrscht, wenn das betreffende Nomen mit Suffix -QLU hauptsächlich im Plural gebraucht wird. So ergibt CALCÉQLU in C 6-9 kælcēl³, C 40, 44, 46-47 hat kælcēwl⁴; CAREQLU ergibt in C 6,8 čirēl, in C 9 kirēl⁵, in C 44-46 čirāwl⁶. Ganz im Gegensatz dazu ergibt CASEQLU, welches eher selten im Plural gebraucht wird, in der gesamten Sutselva und sonst in C Reflexe mit dem Suffix -īwl⁷.

D.h. die in der Sutselva eingeebneten Reflexe der Suffixe im Sing. von Nomen, die mehrheitlich im Plural gebraucht wer-

1) Camenisch, 1962, 117, 128

2) ders., 125

3) DRG 3, 475

4) ibid.

5) DRG 3, 391

6) ibid.

7) vgl. DRG 3, 444 für S 1-6, C 6-9, C 3-4, C 10-13.

den (so zum Beispiel CALCÉÓLOS und CAREÓLOS), stellen eine Sonderentwicklung dar innerhalb der Region Mittelbünden-Sut-selva und zwar genau so, wie in S die Differenzierung zwischen -iɔl und -ɛwls respektive -iɔl und -ɔkłts in Brav..

Dass in S die Entwicklung zu -ɛwls, hingegen in C 6-9 mehrheitlich die Einebnung zu -ūls vonstatten gegangen ist, lässt den Schluss zu, dass weder -ɔkłts, -ɛwls noch -ūls sehr alt sein können. Jedoch die gemeinsame Basis dieser Reflexe, -ōwls, reicht noch in die frühe Zeit einer einigermassen gleichlaufenden kontextbedingten Lautentwicklung zumindest in der Zone C-S (also im i-Gebiet) zurück. Es wäre daher nicht verwunderlich, wenn die Stufen -ɔkłts, -ɛwls und -ūls ungefähr gleichzeitig erreicht waren, etwa spätestens im 18. Jh.. In diesem Jahrhundert nämlich sind zumindest die verhärteten Diphthonge ök und ēk urkundlich belegt¹.

d) -ügrə <-ÚRA

§ 153a Der Reflex aus vlat. -ÚRA lautet in Eo -ügrə, in C findet sich dafür an den einschlägigen Orten -égrə, ausserdem -éyra, -ɔyra². Diese Stufen sind jungen Datums, denn sie setzen eine Stufe *-írə (wie sie heute in S vorhanden ist) voraus. Man könnte auch an eine Vorstufe *-ūrə denken; dies würde bedeuten, dass die Fundamente zur verhärteten Diphthongierung von -ÚRA in C schon vor der Verschiebung von artr. ü zu i bestanden haben, was angesichts der späten urk. Belegung verhärteter Diphthonge nicht sehr plausibel ist. Insofern wird hier angenommen, dass -égrə, -éyra, -ɔyra auf der entrundeten Stufe aus -ÚRA basieren. Die Zerdehnung des i in der Vorstufe *-írə lässt

1) "Padrogs 1727 (Riom)" < PETRÓSU (RN 1, 206); "la Felsa del Faldalox 1785 (Sour)" < -ÓSU ? (RN 2, 682); "Tranter iis Migrs 1798 (Brav.)" < MŪROS (RN 1, 240) "Palügd ... 1804 (La Punt-Cham.)" < PALÜDE (RN 1, 425); "Planech da la Mugschna 1813 (Sam.)" < *mužina, MŪKINA vorgall. (RN 1, 429, RN 2, 219); "Pegdra granda 1831 (SMur.)" < PÉTRA (RN 1, 438); "Pedras agigdas (o.J.)(Brav.)" < ACÚTAS (RN 2, 239); für die Formen "Assđgt 1497" (RN 1, 212) und "Flogtz zuot 1822" (RN 1, 240) gibt RN 2, 620/943 keinen Hinweis auf das Etymon; die Form "Giuvucs (Sav.)" (RN 1, 208) ist urk. belegt als "1628 Gywuss" (RN 2, 710).

2) Stufen gemäss Stricker, 1974, 282

sich in Beziehung setzen mit der des artr. \bar{u} > * \bar{uu} > $\bar{o}w$ ¹, da C generell zur Diphthongierung halbgeschlossener Qualitäten wie offenes \bar{u} und offenes $\bar{\xi}$ neigt. Der Beginn der Diphthongierung des rom. \bar{u} > * \bar{uu} > $\bar{o}w$ etc. in C liegt möglicherweise im 12. Jh.². Dies impliziert für C, dass dort ungefähr ab dieser Zeit Tendenzen zu einer derartigen Diphthongierung bestehen, die in der Folge auch Suffixe wie vlat. -ÍRA und rtr. -írə (< artr. -úrə) erfassen.³

Folgende schematische Darstellung enthält die Zwischenstufen:

	13. Jh.	14. Jh.	?16. Jh.	folgende Jhe.
-ÚRA	> (-úrə)	> (? *-írə)	> *-éjra	> {-éjra}
-ÍRA	> -írə	> -íjra	>	{-égra -əjra}

§ 153b Die Stufe -ügra⁴ in Eo ist eine von C getrennt erreichte solche. Sie stellt eine spontane Diphthongierung eines vormaligen -úrə zu *-úúrə zu *-úxra⁵ zu -ügra dar, ohne dass wie in C das ü palatalisiert worden wäre. Leider kann anhand der FlNN und ONN, soweit sie für -ügra in RN zu finden sind, wenig über deren Alter ausgesagt werden: für die in Frage kommenden Regionen Eo und C können für Derivate aus -ÚRA nur zwei Belege angegeben werden, die urk. Schreibung -üra aufweisen: 1° 1508

1) vgl. § 134

2) vgl. § 135

3) für CULTÚRA findet sich in RN 2, 121 "Gulteira (Sal.)", o.J., weiterhin ibid.: "Giudem la Culteira (Stierva)", o.J.; für CLAUSÚRA gibt op.cit., 204 "Cluseira (Riom)", o.J.; für CÉRA und DÜRA findet sich heute in Bravuogn čégra (PhN 27 b) respektive dīgra (DRG 5, 511); in der Gegend von Savognin: čēirə (PhN loc.cit.) respektive dējra (dējra) (Grisch, 1939, § 15).

4) gemäss Stricker, 1974, 282

5) Schmid, 1985, 64f setzt eine Zwischenstufe "*uwra" an; dies würde bedeuten, dass die Anfänge der verhärteten Diphthongierung des ü in Eo bis vor die Zeit der gesamtbündnerromanischen Palatalisierung des artr. ú > ü reichen. Einem derart hohen Alter, zumindest der Vorstufe, welche Schmid vorschlägt, widerspricht a) die jüngere Vorstufe *ów, die in C zu éw, áw führt und weiter verbreitet ist, b) das Auftreten von -üg- nur in Eo, c) das späte Erscheinen von -üg- in der urk. Tradition.

Gultüra (Cunter)¹, 2° *Orežadüra* (Zuoz)². In Cunter scheint man für das Suffix -üra Anfang des 16. Jhs. mit historisierender Schreibung zu rechnen zu haben wegen des ü; weiterhin weist dieser Beleg keine Anzeichen auf für eine spätere Entwicklung zu einer Form **kultegra*.

Den in § 152 n. 1 zitierten Belegen zu Folge ist somit der verhärtete Diphthong frühestens im ersten Drittel des 18. Jhs. vorhanden, die Vorstufe ej zu späterem ek mag etwa im 16. Jh. vorliegen; für -üg- sind gemäss der zitierten urk. Belege im 16. Jh. noch keine Reflexe mit verhärteten Diphthongen vorhanden. Interessant ist die Form agigdas im in § 152 n. 1 zitierten Beleg; leider hat er keine Jahresangabe; immerhin zeigt er eine Mischung aus dem Typ ük von Eo und mittelbündnerisch entrundetem ü; Pedras (in demselben Beleg) zeigt andererseits nicht einmal den spontanen Diphthong ej.

e) Zusammenfassende Bemerkungen

§ 154

§ 154 Zusammenfassend kann man also festhalten: die bündnerromäischen verhärteten Diphthonge sind jungen Datums; den älteren davon liegt artr. ü zu Grunde, welches sich über *öw zu ök entwickelt sowie (westromanisch) spontan diphthongiertes vlat. ē[, welches ej ergibt. Jüngeres ik in C setzt entrundetes artr. ü voraus und ük in zo kann keinesfalls älter sein als das auf den spontanen Diphthong ej aus dem 9. Jh.³ zurückgehende ek. Da aber ej gesamtbündnerromanisch vorhanden ist (in Form von ej, øj, á + Palatalkonsonant, aj etc.), ek hingegen nur sporadisch und üg ausschliesslich in Eo, wäre folgende Chronologie ins Auge zu fassen:

Die Vorstufen zu ek, ök, nämlich *ej(x), *öw(x) sind Mitte des 15. Jhs. vorhanden, spätestens im 18. Jh. sind die Endresultate urk. nachweisbar.

Jüngeres ik respektive ük ist den älteren Stufen nachgebil-

1) vgl. RN 1, 207

2) vgl. RN 1, 420; die anderen relevanten urk. Belege mit verhärteten Diphthongen sind in § 152 n. 1 zitiert.

3) vgl. § 143f

det; so gelangt ACÚTAS über *ag̥idəs > *ag̥ejdəs zu urk. agigdas¹. Die Vorstufe des verhärteten Diphthongs, īk mag in C nach der Entrundung des artr. ū bestanden haben, wahrscheinlich im 16. Jh..

1) § 152 n.1 (S. 166)

V. Die Entwicklung der lat. Diphthonge AE und OE sowie
AU im bündnerromanischen und ihre Wiedergabe in den
rätolateinischen Urkunden¹ §§ 155-160

a) AE, OE § 155

§ 155 "In der Merowingerzeit ist die ae-, oe-, e-Schreibung nur noch eine Sache der Orthographie"². Selbst diese Konvention scheint, gemäss Müller, verflacht zu werden: "Gegen Ende des 12. Jh. verdrängte das einfache e die beiden Diphthonge ae und oe fast ganz. Im (Original des Tello-Testaments) konnte also beides stehen, sowohl ae als auch e."³

Müller zitiert für das 9. Jh. aus dem Codex Einsiedlensis 264 folgende

"bekannte Verwechslungen: ae für e: aegi, aedita, laegibus etc., e für ae: abundantie, inlesus, sepe etc. (...), oe für ae: doemon, poene, etc., oe für e: coedit, e für oe: cepi (...)."⁴

Die ebenzitierten Beispiele erklären hinreichend die früh eingetretene Monophthongierung des klat. Diphthongs AE sowie OE; die hyperkorrekten Wiedergaben dieser Diphthonge in den rätolateinischen Urkunden sind aussagekräftig genug, um daraus abzuleiten, dass im Bündnerromanischen des 9. Jhs. volks-

1) ich beziehe mich hier neben Müller, 1931 und Tiefenthaler, 1963 auf v. Planta, der die Sprache der rtr. Urkunden bis ins 10. Jh. abhandelt.

2) Tiefenthaler, 1963, 200

3) Müller, 1939b, 25

4) Müller, 1931, 162ff; der Codex Einsiedlensis 264 ist im 9. Jh. niedergeschrieben worden, und zwar im "rätoromanischen Territorium" (ders., 171) und enthält die "Recognitiones Clementis" (ibid.).

sprachliches protoromanisches $\hat{\epsilon}$ (aus klat. AE), \hat{e} (aus klat. OE) längst auf dem Weg war zur Entwicklung diphthongischer Stufen wie $\hat{\iota}\hat{e}$ und $\hat{e}\hat{i}$ (man vergleiche zum Alter derselben § 84ff, § 140ff).

b) AU

§§ 156-157

§ 156 Bezuglich der Wiedergabe von klat. AU in *aui* und *aut* erwähnt v. Planta¹, dass dieser Diphthong zwar ein "noch leicht diphthongischer Mittellaut zwischen \hat{a} und \hat{o} "² gewesen sein könne, Audo aber schreibe für *aui* und *aut* "*ari*" und "*a*".³ Tiefenthaler merkt zu ebendiesen Wiedergaben folgendes an:

"Wir neigen eher dazu, in diesem *a* eine Entsprechung des rtr. aus lat. *au* entstandenen Lautes zu sehen. Lat. *au* entwickelte sich im 6. bis 7. Jh. zum romanischen Monophthong (ausser im Rumän., Südital., der Prov.; in Portug. wird *au* zu *ou*)."⁴

Somit ist also vlat. $\hat{\epsilon}$ in Urkunden, die rätoromanische Volkssprache durchschimmern lassen, als monophthongiertes (oder auf dem Wege zum Monophthong befindliches) klat. AU wiedergegeben. Statt dessen würde man aber die Wiedergabe des AU erwarten, welches in ganz Romanischbünden ziemlich lange Zeit erhalten gewesen sein muss; in S liegt es heute noch vor (; ausserdem finden wir die älteren Monophthonge, vlat. \hat{E} und \hat{E} aus klat. AE und OE in den Schreibungen des 9. Jhs. immer noch vor (siehe § 155)).

Offenbar sind jene urk. Erwähnungen in Hinsicht auf die Zeitstufe der Monophthongierung des primären AU im Bündnerromanischen etwas irreführend, abgesehen davon, dass es sich dabei um Einzelfälle handelt.

Wie in § 90f festgestellt worden ist, sind die Stufen $\hat{\iota}\hat{o}$ und $\hat{u}\hat{o}$ vor der Palatalisierung von vlat. \hat{U} zu artr. \ddot{u} , welche im 8. Jh. beginnt (§ 81), bereits vorhanden. Man würde daher zumindest für den Reflex aus klat. AE > vlat. \hat{E} > rom. $\hat{\iota}\hat{o}$

1) v. Planta, 1920, 67

2) ibid.

3) ibid.

4) Tiefenthaler, 1963, 199

den Versuch einer Wiedergabe erwarten: dieses *īo* ist älter als monophthongiertes klat. AU.¹

§ 157 So ist auch der Text der Einsiedler Interlinearversion hinsichtlich des betonten Vokalismus der artr. Volkssprache nicht allzu erschöpfend. Allerdings finden wir dort erhaltenes klat. AU vor in *causas* (z. 1,4,7²); die Form ist insofern ein Latinismus, als anlautendes lat. C lautgerecht (im Falle fehlender Regression) *č* ergibt, dieser Mediopalatal aber graphisch nicht wiedergegeben ist. Aber der Diphthong *āw* ist für das Surs. jener Zeit durchaus denkbar, denn dort ist, soweit die Forschung darüber Aufschluss gibt³, klat. AU erhalten. Dennoch liegt für die Form *causas* der Schluss nahe, sie als Latinismus zu bezeichnen: sie kommt hier dreimal in Verbindung mit *tres*, einmal mit *tres* und *periuras* (z. 7) vor und erweckt somit den Anschein, formelhaft verwendet zu sein.

c) Primäres AU und sekundäres *āw* im Surs.

§§ 158-159

§ 158 Eine Sammlung aller surs. Lexeme⁴ mit einsilbigen Stämmen (ohne jeweilige Komposita), die weder onomatopoetisch, noch schwdt., noch nhdt., noch griech. Herkunft sind⁵, ergibt 23 Formen, die den primären klat. Diphthong AU aufweisen. Darun-

- 1) es ist in jedem Fall vor dem 6. Jh. in der Aussprache vorhanden.
- 2) Linienzählung nach Liver, 1982, 108
- 3) zum Beispiel Lüdtke, 1956, 277 und Lausberg, 1969, § 243 sowie DRG 3, 624: "erbwärtliches" AU.
- 4) Vieli-Decurtins, 1981
- 5) Dies gilt für *flaus-a* (DRG 6, 393), *flaut-a* (DRG, 6, 413), *laut-a* (, denn ein spätmhd. *lūte* (aprov. *laiut*, afrz. *lēut* zum Etymon arab. *(al-)ūd* (vgl. Duden 7 -Etyologie-, 391)) hätte surs. **lūtə* ergeben und keine Stufe mit Diphthong *āw*; vgl. auch REW 388, demgemäß *lauta* über das Dt. ins Rum. gelangt sein soll; schwdt. *lūtə* hätte surs. **lūtə* ergeben, wie schwdt. *pūr* surs. *pūr.*), *trau* (Huonder, 1900, S. 478), *maula* (gemäß frdl. Mitteilung v. Herrn A. Decurtins wahrscheinlich zu onomatopoetisch *mular* (*el m(i)aula*) zu stellen, wobei das Wort stammverwandt sein kann mit surs. *mulaun*, surm. *tgamola*, vall. *chambla* (DRG 3, 208)), *rauer* (gemäß frdl. Mitteilung von Herrn A. Decurtins wahrscheinlich zu schwdt. *chrau(w)er*, *chräu(w)el* 'Kralle' und *chlauwen* 'Klaue' zu stellen.)

ter sind 8 nichtromanische oder vorrömische Etyma¹.

Es bleiben 15 lateinische Etyma für die folgenden surs. Formen: *auca*, *aur*, *aura*, *caussa*, *clauder* (mit *claustra*, gemäss DRG² einer "2. Schicht" angehörend, da das typisch rtr. Le-xem auf dem Etymon MONASTERIUM basiere), *raud*, *gaudi*, *laud*, *laura*, *pauc*, *pauper*, *paus(a)*, *rauc*, *raus*, *taur*.

Davon ist mit Sicherheit *gaudi* ein Neologismus, denn auslautendes *-DÍUM* im Etymon *GÁUDÍUM* hätte erbwörtlich palatalisiertes DJ, somit artr. *g̃, im rtr. Auslaut *č, in Brav. wahrscheinlich auslautendes *ts ergeben. Erhaltenes lat. ī vor der Endung -UM weist auch im Etymon *VIÁTICUM* auf einen Neologismus hin in surs. *viadi*; frz. *voyage* ist erbwörtlich wegen des auslautenden Palatals unter anderem. Zu *pauper* und *páwr* in Trin, Domat als Erbwörter vergleiche man Rupp, 1963, § 9.

Die restlichen 13 Formen wären also in Bezug auf erhaltenes klat. AU zu untersuchen. Die Untersuchung kann hier nicht unternommen werden. Rupp, loc.cit. weist darauf hin, dass die Erhaltung eines inlautenden klat. stimmlosen Explosivs als solcher in den surs. Formen auf erhaltenem Abglitt ȳ des klat. Diphthongs AU basiere. Angesichts dessen könnten die drei folgenden Etyma genuin ererbtes klat. AU aufweisen: *pauc*, *pauper*, *rauc*; für *clauder* könnte man erhaltenes inlautendes klat. D aus dem eben genannten Grund annehmen. Eine genuine Bewahrung des klat. AU in den anderen genannten Formen kann man nicht ablehnen.

§ 159 Die anderen nichtromanischen Etyma, die betontes áw enthalten, können in einer Zeit ins Bündnerromanische importiert worden sein, zu der dort sekundäres áw, zum Beispiel aus den lat. Suffixen -ÁDU, -ÁBU, -ÁGU schon bestand. Der Diphthong áw fränk. und germ. Lehnwörter war also bis zum 11., 12. Jh. spätestens, als das resistenteste intervokalische rom. -d- <

1) *blau* (DRG 2, 380: germ.), *braus(el)* (DRG 2, 485: germ.), *draus-sa* (DRG 5, 431: nicht belegtes Etymon; vgl. auch REW 2767a), *laus-a* (DRG 2, 485: nicht belegtes Etymon, gemäss REW 314 gallischen Ursprungs: *ALAUSA), *lautg-a* (REW 4936: germ. laubja), *raub-a* (REW 7090: germ.), *staup* (REW 8238 zu fränk. 'Becher'), *stausch* (REW 8339b zu fränk. stüti).

2) DRG 3, 698

klat. -T- geschwunden war¹, ins Bündnerromanische ohne Schwierigkeiten zu integrieren.

Nun könnte in der Tat, besonders in S und im Plaun, das einstige Churerromanisch² zusätzlich einer Konservierung des klat. AU Vorschub geleistet haben im Zuge der Regressionsbewegungen. Es wäre vorstellbar, dass artr. Formen wie *čáwəsə oder *gáwda (zu GÁUDET), *gáwži (zu GÁUDIUM) mit der Tendenz, zu monophthongischem *ó zu gelangen, nicht nur die Regression des rom. Mediopalatals zum Velar, sondern auch eine Konservierung des ererbten AU erfahren. Diese Konservierung ist unproblematisch, da zur Zeit der zentralen Rolle Churs in der Raetia Prima, also ab dem 8. oder 9. Jh., rom. sekundäres áw ohnehin in ganz Romanischbünden vorhanden ist; ab dem 10. Jh. etwa besteht mit Sicherheit in ganz Romanischbünden auch sekundäres áw < lat. Ā + L + Dental und < lat. Ā + N. Gerade diese sekundären áw sind heute in Gebieten wie teilweise Eb³ und VMüst vorhanden, also in Gebieten, die ausserhalb der vom Churerromanischen hauptsächlich beeinflussten Zone liegen. Die letztgenannten Regionen zeigen weiterhin eine starke Tendenz, sekundäres áw zum Beispiel aus klat. Á + N + K, G, T, Š, Ü ziemlich lange⁴ oder bis heute erhalten zu haben; man vergleiche hierzu die Reflexe mit áw in VMüst. von ÁNGELU⁵, ÁNTE⁶, CÁNE⁷, CÁNTAT⁸, CHRISTIÁNU⁹, DEMÁNE¹⁰, GRÁNULI¹¹, INFÁNTE¹²,

1) vgl. §§ 57, 58 zu intervokalischem -T-; § 37 zu rom. -áwn.

2) Rupp, 1963, § 9c hält für möglich, dass artr. ó im Churerromanischen eine Regression erfuhr zu rom. áw; vgl. § 7 zu -áwl(t).

3) vgl. Schmid, 1982, Karten zu p.12 n.15 und n.3 und Caduff, 1952, § 13 hinsichtlich der Region Ftan-Lavin.

4) gemäss Schneider, 1968, § 10 ist in Eb áw < A+N "seit dem Ende des 17. Jhdts. zu á (ā) redressiert worden (...)" ; ders., § 7 erwähnt á als Resultat aus *áw < A+M.

5) DRG 1, 280

6) DRG 5, 106

7) DRG 3, 256

8) DRG 3, 377

9) DRG 4, 257

10) DRG 5, 44

11) DRG 7, 694

12) PhN 18 b

MÁNU¹, SÁNGUE², VICINÁNCA³. Damit soll angedeutet werden, dass sich klat. AU regional innerhalb Romanischbündens deshalb auch in anderen Regionen als S und C⁹ behaupten konnte, weil eine starke Tendenz vorhanden war oder ist, sekundäres áw zu konservieren. Angesichts der wenigen, im Stamm einsilbigen lateinischen erbwörtlich entwickelten Etyma mit betontem klat. AU scheint es notwendig, auf eine mögliche Verhinderung der Monophthongierung dieses AU hinzuweisen, die auf der Verbreitung sekundärer áw ehedem über ganz Romanischbünden basiert. Die Monophthongierung des primären AU erfolgt spätestens zeitgleich mit der Monophthongierung des sekundären áw. Für beide Diphthonge liegt im heutigen ó-Gebiet (Eo und C (jedoch in C nicht für artr. áw nach Mediopalatal)) der Reflex ó vor.⁴

d) Die Ortsnamen *Laus* (S) und *Roten* (Tuml.) § 160

§ 160 Für den ON *Laus* eine Etymologie gall. *lausa 'Platte'⁵ anzusetzen, ist laut RN unwahrscheinlich auch der Sache nach⁶. Folglich erübrigt sich die Diskussion über eine mögliche Konservierung eines primären AU in diesem ON.

Der ON *Roten* geht gesichert auf dt. *RAUTÍ(N) 'Rodung' zurück⁷ und mag in dieser Form ungefähr ab dem 9. Jh. in die Tuml. gelangen⁸. Die urk. Nennungen des Namens enthalten den Diphthong AU zwischen dem 12. Jh. und dem Jahre 1354 Rautens; a- oder o-Schreibung findet sich ab 1336 mit einer Ausnahme, die Form *Roten* erstmals im 14. Jh.⁹. Die urk. Belege geben Aufschluss über 1° die Monophthongierung des dt. AU im 14. Jh.

1) PhN 3 b

2) PhN 4 b (Müstair)

3) PhN 18 b

4) vgl. §§ 56-63, §§ 67-69: Eo mit -ó < -ÁTU ab dem 15. Jh.

5) RN 2, 727 rezipierend FEW 3, 211

6) damit scheidet auch die Etymologie 'lausiae lapides' nach REW 4946 aus.

7) vgl. RN 2, 814

8) gemäss v. Planta, 1931b, 90 werden Rodungsarbeiten ab dieser Zeit vielfach von Alemannen besorgt.

9) vgl. RN 2, 814

(urk. 1336 frühestens), 2° die Konservierung des inlautenden -T- generell (mit Ausnahme der Form 1546 *Rodels*). Daraus lässt sich ersehen, dass die Tumliasca ungefähr im 14. Jh., zumindest teilweise, daran war, primäres AU zu monophthongieren¹. Intervokalisches -T- hingegen, das mit diesem ON ab dem 9. Jh. importiert wird, bleibt als rom. -t- erhalten und wird auch nach der Monophthongierung des dt. AU zu rom. ö intervokalisch nicht mehr sonorisiert (, die Formen mit -d- sind nicht romanisch).

1) zu sekundärem áw vgl. § 63

Resumaziun

La preschenta lavur ha sco finamira da descriver las midadas las pli tipicas e marcantas en il vocalissem accentuà dals tschintg idioms da scrittira tradiziunals rumantschs dal Grischun dapi il latin vulgar.

Paisa particulara è vegnida messa sin la perscrutazion da la dumonda, en tge tschientaners che quellas midadas pudessan esser sa manifestadas.

I.

Il latin vulgar ch'è la basa per il rumantsch dal Grischun, cumpiglia 7 qualitads monoftonghicas ed 1 diftong. Quai mussa il schema suandard:

monoftongs	palatals	central	velars	diftong	descen-
					dent
serrads	Í		Ú		
mez-serrads	É		Ó		
mez-averts	É ¹		Ó ¹		
averts		Á		ÁU	

Quel schema vala era per ils auters linguatgs da la Romania occidentala. Il latin vulgar pledà en la Rezia Prima sa sviluppa ad in 'vegl-rumantsch', reconstrui qua approximativamain en

1) Davent dal quart tschientaner èn quels monoftongs sa sviluppads a diftongs descendants, vul dir ad *ée, *óo.

connex cun ses vocalissem accentuà.

Il 'vegl-rumantsch' vegn supponì qua sco valent per l'entira Rezia Prima. El exista enfin l'entschatta dal 2. millenni circa.

Ses vocalissem accentuà sa preschenta sco suonda:

- en silba averta latina:

monoftongs	palatals	central	velars	diftongs desc.
serrads	ī ū			
mez-serrads			ū	ēj ōj
mez-averts	ē		ō	īə ūə
averts		ā		āj āw

- en silba serrada latina:

monoftongs	palatals	central	velars	diftongs desc.
serrads	ī			
mez-serrads	ē		ū	
mez-averts	ē		ō	īə ūə
averts		ā		āw

III.

Cumpareglià cun il sistem latin-vulgar mussan ils sistems vegl-rumantschs ils svilups sustants:

1. L'À latin-vulgar è conservà ubain diftongà (cfr. giusut p. 179ss).
2. L'Í latin-vulgar è conservà en silba averta e serrada.
3. L'Ú latin-vulgar è palatalisà ad ū vegl-rumantsch.
4. L'É latin-vulgar è conservà en silba serrada.
5. L'Ó latin-vulgar è serrà ad ū en silba serrada.
6. L'É e l'Ó latin-vulgar, influenzads da las qualitads serradas dad ū ed ī en las silbas latin-vulgaras nunaccentuadas -ÜM, -Í, èn diftongads ad īə ed *úə > ūə. Autras qualitads en silbas latin-vulgaras nunaccentuadas nun han influenzà É ed Ó latin-vulgar ad in svilup diftonghic, ni en silba averta, ni en silba serrada latina.

7. L'É latin-vulgar è diftongà ad ēj en silba averta; el sa mantegna intact en silba serrada latina.
8. L'Ó latin-vulgar sa sviluppa en silba averta latina gist uschia sco en silba serrada: el vegn velarisà ad ū (cfr. pct. 5).
9. Il diftong latin-classic e vulgar ÁU è conservà sco tal.
10. Il diftong áj sa sviluppa tras ina metatesa en cumbinaziuns latinas sco -ÁRIU ed -ÁRIA; plinavant en etimons sco per exempli ÁGER tras sonorisaziun e perdita dal -G-intervocalic. Il diftong ój sa sviluppa sco áj en cumbinaziuns latinas sco -ÓRIU, -ÓRIA.

Quels fenomens vegnan ussa commentads tenor la successiun sura, danor ils pcts. 2., 4., 5. ed 8. che circumscrivan midadas minimalas ubain analogias al sistem latin-vulgar.

1. A midadas fundamentalas suttacumba gia durant l'existenza dal vegl-rumantsch l'Á latin-vulgar, saja en silba averta, saja en tala serrada, tenor la cumbinaziun consonantica ubain il consonant consecutivs latin-vulgars.

Á]

a) Il fenomen il pli vegl para dad esser la velarisaziun dad Á suandà dad M + consonant: quel Á vegn velarisà ad ò. Quella velarisaziun è in fenomen che pertutga l'entir rumantsch dal Grischun da lez temp; ella entschaiva il pli baud en il 6^{avel} tsch. (§ 12) ed è generalisada en il vegl-rumantsch anc durant il 10^{avel} tsch. (§ 13). Il medem svilup è valaivel almain per Á avant N + N, J (§ 14).

b) Las cumbinaziuns dad Á + N + consonant palatal, labial, velar han sviluppà enfin il 10^{avel} tsch. il diftong secundar áw, en tscherts idioms odierns monoftongà ad á (C), é (Eo), á (Eb), conservà, avant N + dental, en Tuj. e VMüst; là chattain nus anc ils reflexs áw per exempli en dɔvāwnt, čāwntə etc.; ils resultats bēwn, mēwn en S èn in pau pli giuvens che bāwn, māwn en VMüst (§ 18).

c) Betg bler pli giuven che áw avant N + consonant, dentant gist uschè derasà è il diftong áw derivant dad Á + L + consonant dental. Quel diftong datescha ca. dal 10^{avel} tsch. (§ 10), da-

mai ch'in germanissem sco pér exemplpel *WÁLD, impurtà davent dal 9^{avel} tsch., mussa il medem diftong secundar vegl-rumantsch sco pleds ertads latins (per exemplpel ÁLTER). Ils reflexs vegl-rumantschs èn stads *gwáwd ed *áwter.

Á[

d) Veglia è era la velarisaziun dad Á[avant il nasal M; enfin il 10^{avel} tsch. ha Á + M latin-vulgar il reflex vegl-rumantsch ȸ + m (§ 42s).

e) In svilup dapersai mussa il suffix latin -ÁMEN. En numbs locals etc. chattain nus il reflex hipervelar -ȸm, pia in tal ch'è velarisà sco l'Ó latin-vulgar. Il resultat popular da quel suffix è dentant -ȸm, per exemplpel en surs. *sulȸm* da latin-vulgar SOLÁMEN. Numbs sco *Salums*, *Selun* laschan imaginar ina velarisaziun da l'Á anteriura a quella da l'Ó latin-vulgar ubain ina cruschada cun suffixs sco *-ÓMUS, sviluppà ad *-ÓMUS; quai na po dentant betg veginr cumprovà (§ 44).

f) Avant N arriva l'Á latin-vulgar al resultat áw; quel diftong è documentà en il 10^{avel} tsch. (§ 37). Eventualmain datescha el d'in temp anteriur a lez tsch..

g) Diftongs sa fatgs tras metatesas han existì en il rumantsch da l'entira Rezia Prima. I sa tracta dad áj, derivant dals suffixs latins -ÁRIU, -ÁRIA e documentà enfin il 10^{avel} tsch. (§ 50s). Il medem diftong, resultond da l'etimon ÁGER en la furma rumantscha *ájr, è pli giuven tenor ils documents da numbs locals (§ 49), schebain ch'il consonant latin-vulgar -G- en posizion intervocala entschaiva a veginr supprimì gia en l'8^{avel} tsch. (§ 57b). Perquai pudess in reflex vegl-rumantsch *ájr ubain *ájər esser supponibel per il 9^{avel} u il 10^{avel} tsch..

L'áj è da chattar era avant nunexplosiv + vocal ed avant la cumbinaziun latin-vulgara -CÚ. La vegliadetgna da lez áj na po betg veginr inditgada (§ 53s). Gist uschè vegl sco áj en ils suffixs -ÁRIU, -ÁRIA è il diftong *ój, derivà dals suffixs -ÓRIU, -ÓRIA. Era quel datescha dal 10^{avel} tsch., damai che la metatesa en la cumbinaziun -ÓRI- ad *-ójr- succeda en l'8^{avel} tsch. (§ 132).

h) Cun la perdita dad explosivs intervocals latin-vulgars sa sviluppan vinavant diftongs vegl-rumantschs. Uschia èn tut las cumbinaziuns latin-vulgares dad Á + consonant explosiv + Ü mida das ad áw secundar il pli tard (quai pertutga unicamain il suf-

fix -ÁTU) enfin il 12^{avel} tsch. (§ 57a). Essend che -B-, -D-, -G- latin-vulgar en posizun intervocala croda (ubain entschaitava a crudar) gia circa en 1'8^{avel} tsch., èn ils diftongs secundars áw dad -ÁBU, -ÁDU, -ÁGU avant maun forsa gia durant lez tsch.; en il 5^{avel} u 6^{avel} vegnan -P-, -T-, -C- latins en posizun intervocala sonorisads; els crodan il pli tard durant il 12^{avel} tsch.. Quai vul dir: il pli baud en 1'8^{avel} tsch. sa chatta áw secundar rumantsch sper ÁU latin-vulgar conservà (§ 159). Ins veglia guardar quai en il schema suandard:

ÁU (primar) ed áw (vegl-rumantsch secundar)

latin classic	latin-vulgar	vegl-rumantsch
1. tsch.	5/6 ^{avel} tsch.	8 ^{avel} tsch. | 10 ^{avel} tsch.
Á] +N+C, G		| áw + yk, yg
Á] +L+dental		| áw + dental
Á[+B, D, G+Ü		áw |
Á[+P, T, C+Ü	*ábu/*ádu/*águ	*áβu/*áδu/*áγu |
ÁU		| áw

3. La palatalisaziun dad Ú latin-vulgar ad ü vegl-rumantsch unescha il territori linguistic da la Rezia Prima cun la Gallo-romania e cun la Lombardia. Quella palatalisaziun entschaiva en la Rezia Prima ca. en 1'8^{avel} tsch. (§ 81), anc avant la diftongaziun spontana da l'É[latin-vulgar ad èj vegl-rumantsch e la velarisaziun da l'Ó[latin-vulgar ad ò rumantsch.

Caracteristic per il vegl-rumantsch è il fatg che - en differenza cun il vegl-franzos - in C, G latin vegn palatalisà a č, š avant ü rumantsch, in svilup analog a quel da l'aut-talian (§ 24b).

Quella palatalisaziun ha era pertutgà il diftong latin-vulgar *üø, che mussa il reflex vegl-rumantsch <*>üø davent da 1'8^{avel} tsch..

Ch'ins na chatta betg raschuns plausiblas da supponer ina palatalisaziun pli tardiva da l'Ú latin-vulgar ad ü en C ed S, cumpareglià cun E, è vegni cumprovà (§ 78).

6. Il svilup il pli vegl dal latin-vulgar al vegl-rumantsch circumscriva l'allungament da las qualitads mez-avertas latin-vulgaras É ed Ó; quel allungament sa manifesta en reflexs sco *ée, *ée respectiv *óo, *óo che sa sviluppan als diftongs cundiziunads prerumantschs īə respectivamain ūə. Quels diftongs existan il pli baud durant l'epoca da la romanisaziun accumplida da la Rezia Prima en il 5^{avel} tsch. circa.

Nus avain empruvà da mussar ch'ins ha da supponer davent dal latin-vulgar diftongs descendants, pia īə ed ūə ch'han conservà lur accent en il rumantsch enfin oz (§§ 86- 94).

I nun ha senn d'admetter in'accentuaziun protorumantscha *ié, *úo ed ina spustada da l'accent pli tard cun ils resultats īə ed ūə.¹

Ils resultats odierns da la diftongaziun cundiziunada èn īə₁, ū en E, īə₁, īə₂ en C e S. Ils reflexs ū ed īə₂ sa basan sin il diftong protorumantsch ūə che vegg palatalisà en il vegl-rumantsch ad ūə. Quai vul dir: ūə è stà intact enfin la palatalisaziun da l'Ú latin-vulgar (en silba averta ed avant semivocal). Cun quai sa manifesta ch'il diftong ūə datescha da l'8^{avel} tsch. (§ 81).

La cronologia approximativamain absoluta supponibla è pia quella:

latin classic 1. tsch.	latin-vulgar 3 ^z tsch.	vegl-rumantsch 8 ^{avel} tsch.
É	*ée	īə
Ó	*óo	ūə
(Ú)		ū)

La diftongaziun cundiziunada sa basa sin la serrada da las qualitads latin-vulgaras accentuadas É, Ó, motivada da las qualitads finalas nunaccentuadas latin-vulgaras -í ed -Ú (en -ÜM).

1) In auter svilup fitg vegl ch'ans interessescha qua be marginalmain è la palatalisaziun da C, G latin avant Á, dentant betg avant A nunaccentuà. Quel svilup è derasà en tut il vegl-rumantsch; el na po dentant betg veggir cumprovà, damai che documents vegls da numbs locals cun emprovas da scripziun da mediopalatals nun existan; quels documents cuntegnan scripziuns latinisantas, pia las scripziuns C e G. Cura che quella palatalisaziun s'accuplescha en il rumantsch, nun è vegini perscrutà (§§ 24-36).

Cura ch'il suffix -I latin-vulgar è crudà è grev da dir. Che el haja gi tant'influenza sin la diftongaziun cundiziunada sco il suffix -UM, è da supponer per l'epoca prerumantscha. En il rumantsch sez na sa mussan pli fastizs da diftongs cundiziunads tar -I final anteriur, damai ch'il casus rectus pluralis vegl-rumantsch, derivà dal nominativus pluralis latinus, è svani. I nun è segir sche la scripziun *ouli* en la translaziun interlineara da Nossadunnaun da l'11^{avel} tsch. reflectescha anc in -I dal casus rectus pluralis enragischà en la tschantscha populara da mintga di da lez temp.¹

En mintga cas nun è la diftongaziun veginida instradada dad -US, -OS latin-vulgars, damai che 1'-S final è pli stabil che 1'-M final dad -UM; plinavant ha 1'-U en -US sviluppà cul temp la medema qualitad sco 1'-O en -OS. Pervia da quel fatg chattain nus oz en S las furmas da BÖNÜS, BÖNÜM, BÖNÖS suandantas:

latin classic	latin-vulgar	vegl-rumantsch	sursilvan
BÖNÜS	*BÖNÜS/*BÖONOS	*bōns > *būns	būns
BÖNÜM	*BÖNÜM/*BÖONUM	*buen > *būən	bīən
BÖNÖS	*BÖNÖS/*BÖONÖS	*bōns > *būns	būns

7. En silba averta latina è l'É latin-vulgar diftongà ad ej rumantsch (§ 117s); en differenza cun il vegl-franzos nun è dentant diftongà l'Ó latin-vulgar (§§ 128, 140s). Quella differenza tipica dal vegl-rumantsch cumpareglià cun il vegl-franzos, pia cun l'idiom vischin roman-occidental, motivescha a patratgs davart la cronologia da quella diftongaziun spontana.

Qua vegin supponì il 9^{avel} tsch., durant il qual la diftongaziun spontana da l'É latin-vulgar è succedida; quel resultat vegin confermà da la perscrutaziun toponomastica (§§ 136, 143s). In svilup d'in vocal che succeda durant l'epoca numnada è anc valaivel en l'entir Grischun rumantsch: ils reflexs da l'etimon latin-vulgar *MÉ(N)SA sa cloman oz: mējzə, mājzə, mōjzə, mājzə, mēgza e.u.v. ed han tuts sco basa la furma vegl-rumantscha *mējzə. Per etimons cun Ó latin-vulgar en silba averta na chat-

1) tenor Liver, 1982, 110 (lingia 6): "si vene (...) su avirtu fos ouli".

tainsa betg dapertut en il Grischun rumantsch reflexs cun *ōw, pia betg: *flōwr, *flēwr, *flāwr, *flōkr, mabain per gronda part flür, flūr etc..

Quai vul dir ch'ins è en quel connex confruntà cun in tractament nunparallel da las duas qualitads mez-serradas latin-vulgaras en silba averta latina, numnadomain: diftongaziun da l'É (palatal) e velarisaziun da l'Ó (velar) ad û vegl-rumantsch cun valaivladad en tut l'hemisfera rumantscha dal 9^{avel} tsch..

Quella velarisaziun è liada a la palatalisaziun da l'Ú latin-vulgar ad û vegl-rumantsch (§§ 75-77, 81): las qualitads latin-vulgaras restan bain differenziadas era en il rumantsch.

Uschia nun han mai coexistì las furmas vegl-rumantschas *bŷnə e *lŷnə dal latin-vulgar BÔNA e LÚNA ni *krŷs e *lŷs da CRÓCE e LÚCE. Quai signifitga per la cronologia:

L'û da l'Ú latin-vulgar è avant maun en l'8^{avel} tsch. ca.. En il medem tsch. il pli baud po cumenzar la velarisaziun dad Ó latin-vulgar; quella s'accuplescha dentant il pli tard parallelamain a la diftongaziun da l'É latin-vulgar. Ins po pia constatar: l'Ó latin-vulgar è velarisà en il 9^{avel} tsch. il pli tard; el na fa betg pli part da la diftongaziun spontana (cfr. era § 83b).¹

En il Grischun central sa chattan per l'Ó latin-vulgar en silba averta latina ils reflexs ōw, ēw, āw, ōk, pia krōwš, krēwš, krāwš, krōkš. Quels diftongs che nun pon vegin mess en relaziun cun l'ōw vegl-franzos (diftong spontan), derivan da l'û vegl-rumantsch. Quel û vegin allungà il pli baud suenter il 9^{avel} tsch. e sa sviluppa ad in diftong da basa *ōw, derivà da stadi sco *ūu, *ūw (§ 134s); en ils divers regiolects dal Grischun central cun reflexs sco krōwš etc. fiss pia da constatar ina tendenza da tractament analog da la vart velara dal trianguel vocalic cun la vart palatala, vul dir: la furmazion dad *ōw tenor il model palatal ēj (cfr. giusut p. 186). Il fatg che betg tut ils idioms rumantschs mussan oz il diftong ōw ubain fastizs da quel diftong è in argument per la supposiziun d'ina

1) In ulteriur mussament che Ó ed Ú latin-vulgars nun eran mai vegni en conflict l'in cun l'auter è la palatalisaziun da C, G avant û vegl-rumantsch; nus chattain ē, ë be avant û, betg avant u; p.ex. pərčūrə/pərčīrə < PERCÚRAT, dentant kūñ < CÓNJU (lat.-vulg.) < CÜNEUM (lat. cl.)

diftongaziun relativamain isolada e pli giuvna che quella da l'É ad èj, áj, èk, ôj e.u.v..

9. Ils etimons germans e francs importads, menziunads en § 158 n. 1 cun il diftong primar ÁU han pudi vegnir integrads en il sistem vocalic vegl-rumantsch senza problems davent dal 5^{avel} u 6^{avel} tsch., damai che l'ÁU primar latin en pleds er-tads exista vinavant en il rumantsch. Plinavant è l'integra-zion stada simpla, perquai che per exemplil diftong secundar áw (da suffixs sco -ÁBU, -ÁDU, -ÁGU) sa sviluppa ca. en 1'8^{avel} tsch. (cfr. sura II. 1. g)). áw rumantsch dad ÁU primar latin, franc, german sco áw secundar rumantsch persista durant l'exi-stenza dal vegl-rumantsch, pia almain enfin il 10^{avel} tsch..

Las furmas documentadas commentadas en § 156 na giustifitge-schan betg la conclusiun che ÁU latin saja vegni monoftongà uschè baud sco en il vegl-frenz. Las regiuns rumantschas cun monoftong odiern ò, ò, derivà dad ÁU han sviluppà lez en in temp ch'è già caratterisà da la furmaziun dals singuls idioms tradiziunals. Regiuns sco S cun Tujetsch, parts da C han conservà l'áw enfin oz. Quai po, aber na sto betg avair sia raschun en las regressiuns oriundas dal rumantsch da Cuira. Nus chattain era en VMüst ed E 2 l'áw (secundar) conservà, senza che quellas regiuns fissan insacura vegnidà pertutgadas da las regressiuns curiendas (§ 159).

10. Il diftong áj, derivà per exemplil da suffixs latins sco -ÁRIU, -ÁRIA u dad etimons sco ÁGER exista enfin il 10^{avel} tsch.. Il medem vala per ój en suffixs sco -ÓRIU, -ÓRIA. Quels diftongs èn derasads era en Frantscha ed en Italia. La metatesa dad -í suenter -R en ils suffixs numnads è pli veglia che la palatali-saziun da C, G a č, š, damai ch'ell'è pli derasada.

III.

Per la furmaziun dals tschintg idioms tradiziunals è decisiv

il temp tranter il 12^{avel} ed il 18^{avel} tschientaner. En quel temp èn succedids ils svilups vocalics sustants:

12^{avel} tschientaner

Il svilup il pli vegl che nun ha pli pertutgà tut ils idioms rumantschs è forsa l'allungament da l'*ü* vegl-rumantsch cun la consequenza da la furmaziun dal diftong *ōw che sa sviluppa enavant ad ēw, āw e.u.v. en C. La basa *ōw pudess esser in pau pli veglia che Camenisch suppona (§ 134s); ella sa chatta era en il Vorarlberg meridiunal, a Werdenberg ed en il Principadi da Liechtenstein. La tendenza limitada da sviluppar in'analogia diftonghica velara a quella palatala è veginida menziunada sura (cfr. p. 184).

14^{avel} tschientaner

Tenor Camenisch è il reflex *ōw dad *ü* vegl-rumantsch avant maun en il Grischun central durant quel temp. Enfin quel tschientaner exista l'*ü* vegl-rumantsch en tut ils idioms tradizunals; quel *ü* è era conservà en quellas valladas dal Tirol e dal Vorarlberg ch'eran spirantamain rumantschas enfin il 14^{avel} tsch. (§ 79).

Scripziun etimologica ('u' empè 'ü') cuntegna la translaziun interlineara da Nossadunnaun (§ 76); en il 11^{avel} tsch. veginiva pledà *ü* per Ú latin-vulgar era en S.

Dal medem tsch. datescha la furma documentada a Cuira dal suffix latin-vulgar -ÓNIU cun vocal accentuà rumantsch ò (§ 112); il reflex sursilvan è dad Ò en il medem suffix pudess esser stà avant maun parallelamain a l'*î*, derivà dad *ü* vegl-rumantsch. Quai è il pli baud pussaivel en il 14^{avel} tsch., durant il qual pudess entschaiver la palatalisaziun dad *ü*.

La cronologia da la palatalisaziun dad *ü* ad *î* ha mussà che la furma *Flemme*, documentada en l'8^{avel} tsch. (en il testament da Tello) na po betg avair l'etimologia FLÜMEN: in *ü* palatalisà ad *î* en S gia en l'8^{avel} tsch. nun è pussaivel.

En il medem tschientaner è documentà l'ÁU primar monoftongà

ad ò en il toponim *RÁUTIN (Roten) en Tumleastga (§ 160); per la situaziun da l'āw secundar en Eo guarda giusut (p. 188).

15^{avel} tschientaner

Il 15^{avel} tsch. porta las innovaziuns suandatas: il pli tard en quel tsch. è accumplida la regressiun da ĺ, ġ rumantsch avant à en il dialect da Domat, en S senza Tujetsch, plinavant la restituziun da l'-l- en la cumbinaziun latina Á + L + dental cun derivat vegl-rumantsch áwt. Quel -l- chattain nus oz en S (senza Medel e Tujetsch) en il reflex áwl; plinavant exista quel -l- en Schons en furmas sco góld, ólt. Surmeir mussa dentant góld, ót. Il medem -l- sa chatta era en furmas dad E 2, ina regiun che nun è vegnida influenzada dal rumantsch da Cuira. I sa tracta pia en E 2 saja d'ina conservaziun genuina dad -l- en quella posiziun e cun quai en S e C 6 d'ina regressiun cun center da radiazion Cuira, saja d'ina restituziun isolada dad -l-, motivada - en paradigmas verbals - tras la coexistenza dad -al nunaccentuà + dental ed -āw accentuà + dental, sco per exemplu en səltá(r) vs. *sáwtə > sáwt̩. Quell'alternativa pudess era esser ina raschun per la restituziun da l' -l- en paradigmas verbals dad S e C 6. Sche quellas regiuns èn davaira vegnidas influenzadas dal rumantsch curiens, lura stuess quella regressiun esser pli veglia che quella da ĺ, ġ (a k, g), avend lezza pertutgà in territori pli vast che quella.

Il reflex dad ÁGER è probablamain vegni pronunzià cun diftong accentuà en quel tsch., pia sco *áj̥r; pir il 17^{avel} tsch. ans porta furmas documentadas dad ÁGER cun monoftong è (§ 49, 51).

En S senza Tujetsch duess la furma nunregressiva *lāj da LÁCU avair existì enfin quel tsch.; il medem vala per rēč, lēč che duessan avair gi las furmas *ráj, *lāj (§ 54, 121).

Amez il 15^{avel} tsch. è l'āw secundar dad -ÁTU monoftongà ad ò tenor documents en Eo. Las autres cumbinaziuns dad Á + explosiv (nun)sonor + Ū eran arrivadas enfin il 12^{avel} tsch. al resultat áw en l'entir rumantsch dal Grischun. Da quel áw persista en VMüst il reflex *áw enfin il 14^{avel} tsch.; il monoftong ò (da quel áw) è documentà amez il 17^{avel} tsch. en la Tumleastga sut, pia traïs tschientaners suenter la monoftongaziun dad ÁU

primar (cfr. ils §§ 56-58, 62s).

La palatalisaziun dad $\tilde{\alpha}$ rumantsch ad \tilde{e} puter è la cumprova per il fatg che Eo ha monoftongà relativamain baud l' \tilde{aw} secundar en cumbinaziuns latinas sco -ÁTU, -ÁDU e.u.v.. Da la medema palatalisaziun è era pertutgà l' \tilde{aw} secundar vegl-rumantsch dad Á[+ N latin; quella entschaiva ca. en il 15^{avel} tsch. en Eo. Quai vul dir: l'etimon latin-vulgar *CÁPU è sa sviluppà a la furma $\tilde{c}\tilde{o}$ en Eo enfin il 14^{avel} tsch., vul dir: \tilde{aw} secundar en la cumbinaziun latina -ÁPU- è monoftongà enfin quel temp, dentant betg \tilde{aw} secundar en l'etimon CÁNE: il reflex vegl-rumantsch da CÁNE, $\tilde{c}\tilde{a}w_n$, sa participescha a la palatalisaziun dad $\tilde{\alpha}$ ad \tilde{e} , sa sviluppond uschia enfin il 16^{avel} ubain il 17^{avel} tsch. a la furma $\tilde{c}\tilde{e}w_n$ (§ 69, § 71). In auter exemplpel per la monoftongaziun dad \tilde{aw} dad -ÁTU e sia cronologia è il reflex dad \tilde{aw} secundar suenter consonant palatal, per exemplpel $\tilde{z}\tilde{b}\tilde{a}\tilde{z}\tilde{o}$; l'ininitiv sa cloma $\tilde{z}\tilde{b}\tilde{a}\tilde{z}\tilde{e}\tilde{r}$. Quai vul dir: il monoftong \tilde{o} en $\tilde{z}\tilde{b}\tilde{a}\tilde{z}\tilde{o}$ exista avant l' \tilde{e} en $\tilde{z}\tilde{b}\tilde{a}\tilde{z}\tilde{e}\tilde{r}$, pia avant il 15^{avel} tsch..

Plinavant è da constatar ch'era Domat ed ils regiolects vischins (en Tumleastga ed en il rest dal Plaun) avevan sviluppà è dad $\tilde{\alpha}$ vegl-rumantsch suenter consonant palatal. Cura che quel è avess pudì entschaiver ad exister en Schons e Tujetsch, nun ha pudì veginr scleri dal tut. Tuttavia giustifitgescha la qualitat mez-serrada da l' \tilde{e} en Surmeir e Schons da supponer che l' \tilde{e} tuatschin (cun qualitat mez-averta) haja main vegliadetgna.

En il 15^{avel} tsch. duess avair cumenzà il pli baud l'avertura da l' \tilde{I} latin en silba serrada e da l' \tilde{z} (dad \tilde{u}) en silba serrada rumantscha en la Surselva; il reflex è en omadus cas \tilde{e} (cfr. § 73). Era la velarisaziun dad Á avant N + palatal, dental, labial, fricativ ad \tilde{o} en S pudess datar il pli baud da lez tsch. (§ 17, § 21).¹

Il pli baud a la fin dal 15^{avel} tschientaner u a l'entschatta dal 16^{avel} sa manifesta la palatalisaziun dad \tilde{u} ad \tilde{z} en C e S. Quella è la davosa midada vocalica marcanta che reunesccha anc

1) Entant che VMüst posseda sco reflex dad Á + L + dental $\tilde{\alpha}$ + dental en il 15^{avel} tsch., sviluppa Marmorera paralelmain londeror \tilde{e} + dental, avant che la palatalisaziun dad $\tilde{\alpha}$ ad \tilde{e} en Eo è en vigur. Eo mussa londeror il monoftong \tilde{o} + dental (§ 4).

in grond territori cumpact dal Grischun rumantsch (§§ 79c, 80). Igl è forsa meglier da resguardar cun distanza necessaria las scripziuns en la litteratura da quel temp. Tenor las scripziuns dad *i*, sco ch'ellas occurran en il drama *Susanna* (en dialect bargunsegner), stuess la palatalisaziun dad ū ad ī succeder en il 17^{avel} tsch. a Bravuogn (§ 79a); da l'autra vart para quella palatalisaziun d'esser sa manifestada era en il rumantsch da Cuira.

Nums locals documentads en cuntradas cultivadas da Gualsers ans mussan in ū intact enfin il 14^{avel} tsch., e quai en il territori ch'ha oz il reflex palatalisà. Cun quai duessi esser plausibel da supponer sco epoca, en la quala la palatalisaziun ad ī s'accumplexcha, ca. il 15^{avel} tsch..

16^{avel} tschientaner

En quel tschientaner èn en S las emprimas furmas documentadas avant maun che mussan il reflex -jāl(ə)s, derivant dad Ī latin-vulgar nundiftongà cundiziunadaman. En la Sutselva sa chatta davent dal 17^{avel} tsch. il reflex ēθ per il medem Ī (§§ 106, 110). I resta la dumonda sche la diftongaziun da quel Ī è tipicamain sursilvana e sch'il reflex sutsilvan pudess esser influenzà dal reflex sursilvan. Quai che dat en egl è il fatg, che Tujetsch posseda il reflex -jā- en posiziuns nua che S resta confurma a la basa latin-vulgara, per exemplu tuatschin *tjāms*, *sətjāmbər* vs. sursilvan *tēms*, *sətēmbər*.

En il medem tschientaner è l'ā final rumantsch velarisà ad ē en Eo (cfr. § 47). Forsa vala la medema vegliadetgna per ils reflexs da C; sche quels da Tujetsch han ina vegliadetgna sumeglianta, è grev da dir.

Enfin il 15^{avel} tsch. è l'āw secundar dad Ā[+ N avant maun dapertut en il Grischun rumantsch. Ils reflexs ā + n/ŋ a Trin e Domat, ā + ȡ (C 4 e C 6), ēw + n (S) èn pli giuvens; els dateschan pia il pli baud dal 16^{avel} tsch. (§§ 18ss, 38-40).

Tenor furmas documentadas è il regiolect da Schons en il 16^{avel} tsch. innovatur en connex cun la monoftongaziun da l'āw secundar avant (L) + dental latin (§ 9). Generalmain para dentant Eo d'esser l'innovatur en quel connex, essend che quella

regiun monoftonghescha sco emprima $\dot{a}w$ secundar era suenter mediopalatal rumantsch (cfr. sura p. 188). Pervia da quai nun ans duess disturbar la scripziun documentada da Donat l'onn 1577 Godt per guaud. I para plitost che Eo ha sviluppà $\dot{a}w$ (dad \dot{A} + L + dental) parallelamain ad $\dot{a}w$ (dad - $\dot{A}T$ U, - $\dot{A}D$ U etc.) ed al ha monoftongà ad \dot{o} avant che l' \dot{a} è vegni palatalisà ad \dot{e} en quella regiun. Quel temp relativamain baud da la monoftongaziun salascha giustifitgar era en vista da la situaziun en la Bregaglia (§ 6).

En differenza dad Eo chattain nus en C 3-4 e C 6 sco reflexs da la cumbinaziun C + $\dot{A}PU$ $\ddot{e}\theta/\ddot{e}\vartheta$. Pertge? En Surmeir e Schons monoftonghescha $\dot{a}w$ secundar suenter consonant palatal, betg sco en Eo relativamain baud, mabain uschè tard ch'el fa anc part da la palatalisaziun ad *- $\dot{e}w$, *- $\dot{e}^\alpha w$, *- $\dot{e}^\alpha w$, - $\dot{e}\theta$, avant che la monoftongaziun generala dad $\dot{a}w$ secundar suenter consonants rumantschs nunpalatals entschaivia en quellas regiuns (§ 66). Quella monoftongaziun succeda il pli tard en il 17^{avel} tsch. en Tumleastga (§ 63). Quai vul dir: la palatalisaziun da l' \dot{a} rumantsch en C sa fa suenter la monoftongaziun da l' $\dot{A}U$ primar (german en il num local *Roten* en Tumleastga, u latin en l'etimon CÁUSA cun il reflex $\ddot{e}\theta\theta$). La palatalisaziun da CÁ- a $\ddot{e}\theta$ - dura ca. enfin la monoftongaziun accumplida da l' $\dot{a}w$ secundar, derivà da la cumbinaziun dad \dot{A} + L + dental latina e germana. (Quella è accumplida en il 18^{avel} tsch. en Tumleastga tenor numbs locals documentads; cfr. § 9). Il reflex $\ddot{e}\theta\theta$ exista pia en C circa en il 14^{avel} tsch., $\ddot{e}\theta/\ddot{e}\vartheta$ il pli tard en il 17^{avel} tsch..

Il resultat $\dot{e}w$, sviluppà dad $\dot{o}w$ rumantsch-central ch'è oriund dad \dot{u} vegl-rumantsch, duess avair existì en il 16^{avel} tsch.; quants onns ch'il reflex - $\dot{e}wls$ dad - $\dot{O}LOS$ en S ha, è grev da dir. Essend ch'el è sco tal limità ad S, dastg'ins supponer pauca vegliadetgna; ses antecessur è il suffix *- $\dot{o}wls$; il medem *- $\dot{o}wls$ è basa dal reflex - $\dot{o}kfts$ a Bravuogn (§ 151). La Sutselva possesta oz ils resultats - $\dot{o}ls$, - $\dot{u}ls$. I po pia vegnir admess che - $\dot{O}LOS$ è sa sviluppà en C ed S ad *- $\dot{o}wls$ enfin il 16^{avel} tsch.. Bravuogn ha sviluppà londerora il diftong endirì, la Sutselva monoftongà l'* $\dot{o}w$, la Surselva palatalisà il vocal accentuà da quel * $\dot{o}w$. Quels svilups isolads inditgeschan pauca vegliadetgna.

18^{avel} tschientaner

Il diftong endiri *ök*, ensemencun *ék* è documentà l'emprima giada en il 18^{avel} tsch. en C 4 (§ 133b); ils antecessurs da quels diftongs, **ōw* ed **ēj*, existan ca. en il 15^{avel} u 16^{avel} tsch. il pli tard; la furma *krokš* ha pia sia basa **krōwš* avant il 16^{avel}, sco vesì sura (p. 186), forsa già en il 12^{avel} tsch.. La basa per il diftong *ék* è il diftong spontan vegl-rumantsch *ēj* (cfr. sura p. 183). Ils diftongs *ik* ed *ük* èn documentads per l'emprima giada a la fin dal 18^{avel} tsch.; lur existenza limitata territorialmain sco quella da tschels diftongs endirids è sintomatica per pauca vegliadetgna.

Il reflex da CURIA a Bravuogn, *kugrə*, nun è documentà en il 18^{avel} tsch.; la basa da quella furma, **kūjrə*, resulta da la veglia metatesa en il suffix -ÓRIU cun il reflex *-ōjr(u) il pli tard en il 10^{avel} tsch. (cfr. sura p. 185). Il svilup proceda sco suonda: *-ōjr(u) > *-ōɔjr > *-uājr; dal diftong **āj* sa sviluppa tras il stadi **ēj* il diftong endiri. Il diftong **ēj* deriva pia dad ina spustada d'accent en la cumbinaziun *-ōɔjr-. Quella spustada d'accent pudess succeder parallelamain a quella en la cumbinaziun -uāñ- ad *-uāñ- en il suffix -ÓNIU che ha oz il reflex -uēñ a Bravuogn. La cronologia da quella midada tipica per Bravuogn po vegnir commentada cun agid da las furmas documentadas dal num local da Bravuogn sez. Quellas motiveschan a concluder che la pronunzia odierna *brawēñ* saja existenta pir durant la seconda mesadad dal 18^{avel} tsch. (§ 130). Forsa exista la basa **brawuōñ* gist uschè baud sco il reflex -uōñ, per exemplu en *vduōñ* en E 1; per il resultat -uōñ en E 1 è vegni supponi il 14^{avel} tsch.; sche quella suposiziun constat, pudess la basa numnada, **brawuōñ*, eventualmain era la basa *-uājr-, avair la medema vegliadetgna.

IV. Remartgas finalas

Dals fenomens descrits resultan las constataziuns finalas:
Ils abitants da la Rezia Prima èn stads confruntads dal tutta-

fatg cun las disas da pronunzia latin-vulgaras dal 5^{avel} tsch.. Quellas disas da pronunzia han effectuà la diftongaziun cundi-ziunada dad É, Ó latin-vulgar sco ch'ella sa preschenta en tut la Romania, danor la Rumenia (che posseda il diftong cundiziunà be dad É latin-vulgar). In fenomen tipicamain roman-occidental è la diftongaziun spontana; il vegl-rumantsch realisescha be quella dad É; las raschuns, per las qualas Ó nun è diftongà, pu-dessan forsa sa chattar en la tendenza dal vegl-rumantsch da velarisar generalmain la qualitat averta ni ils velars Ó ed Ó latin-vulgars en tschertas posiziuns (cfr. schema en § 111). Quella tendenza pudess avair sias raschuns en disas da pronunzia dals linguatgs-substrat; quella suposiziun è dentant speculativa.

L'ÀU latin e german nun è vegni monoftongà en il vegl-rumantsch. Quel fatg resulta da la situaziun geografica perifera dal Grischun en la Romania, analoga al Portugal ed a la Rumenia. Plinavant è la conservaziun da l'ÀU primar veginida sustegnida da l'aw secundar rumantsch che sa sviluppa davent dal 5^{avel} tschientaner.

Quai che pertutga la palatalisaziun da C, G latin avant Á, è il vegl-rumantsch affin a l'Italia sura ed a la Frantscha. Il rumantsch conserva dentant il reflex č, ȝ, la Frantscha al sviluppa vinavant a š, ž. Il conservativissem dal rumantsch en quel connex è puspè da giustifitgar cun sia situaziun geografica, pia sia isolaziun relativa en la Romania.

Pertutgant ses vocalissem accentuà è il vegl-rumantsch da caracterisar d'ina vart sco linguatg tipicamain roman-occidental, da l'autra vart sco linguatg da tempra originala, atgna e conservativa.

Ils tschientaners tranter il 12^{avel} (il pli baud) ed il 17^{avel} (il pli baud) èn decisivs per la formazion dals idioms rumantschs tradiziunals odierns dal Grischun, tant sco quai ha pudi vegnir constatà areguard lur vocalissem accentuà.

Resumaziun tabellarara dals resultats

nr.	fenomen	latin vulgar	vegl rumantsch | rumantsch	§ (§)
1.)	Á+Lab.+Dent.	10. 11. 1 áw ² TR ³	17. ð, ö E, C 1-6	10 ⁴
2.)	Á+M+Cons.	6.++	--10. ð TR	14s
3.)	Á+NN, ND, Nj			
4.)	Á+N+j		--14. ð TR	15
5.)	Á+N+Dent.		--14. áw TR	16f
6.)	Á+N+C, G	--10. áw TR	| 15. 16. ð S\S 7 --15. áw TR 16.++ ðw S\S 7	20
7.)	Á+N+Nunvel.		| 15. 16. ð E 4-5 16.++ ð C 92, 93 --16. á C 1,4,6, E 1,2 15. 16. ð S 15. 16. ð E 4-5	21
8.)	C, G+Á	6.++	-- 8. ð, ð+á TR	26s, 31
9.)	Pal.rum.+Á		| 15. k,g+á S\S 7, C 92 15. 16. pal.num.+é C 92, C 4,6?, E 4,5?	29 35

1) (ca.) 10. 11. vul dir: ca. en il 10avel u llavel tschientaner; 6.++ vul dir: davent dal 6avel tsch. il pli baud; --10: enfin il 10avel tsch. il pli tard.

2) reflex

3) TR: territori rumantsch - il reflex exista dapertut en il TR durant il tsch. nummà.
Las indicaziuns dallas regiuns èn qua pli u main generalas; cfr. ils indexs.

4) vesair il(s) paragraf(s) correspundent(s).

nr.	fenomen	latin vulgar	vegl rumantsch	rumantsch	§ (§)
10.)	Ā+N	--10. āw+n TR		17.++ ā+n E 1,2; 17.++ ā+y C 4,6 16.++ ē+m E 4-5 16.++ ēw+n S\S 7 16.++ ī+y C 92, 93	37 69a 39, 69, 69a
11.)	Ā+NEU	--10. ī+m TR	--14. ī+n TR	--16. -ī E 4-5 11. 12. -āj- translazium interlin. 11. 12. -āj- translazium interlin.	cfr. 3.) cfr. 2.) cfr. 2.)
12.)	Ā+M	--10. ī+m TR		--15. ājn TR	
13.)	Ā+MEN			17.++ ī+n S	49
14.)	-ā# rum. (-ĀCI-)		--10. -ājn TR		50
15a)	āj rum. (ĀGER)			15.++ -ēn S āj S --15.? ēāj S	suerter 15b) 53 54
15b)	(-ĀRIU)			12. āju translazium interlin.	da Nossadunnaun 57b
15c)	(Ā+H,J,X)				14. -āw E 3 62
15d)	(LĀCU)				
16.)	-ĀTU	--10. 11. -āšu TR			15. -ō E 4,5 17. -ō C 56, 63, 68, 69a

nr.	fenomen	latin vulgar	vegl	rumantsch	rumantsch	§ (§)
17.)	-ÁDU	5. 6.++ -áw TR	--11.	-áw TR		57
	-ÁBU		--8.	11.	-áw TR	58
	-ÁGU		--10.	11.	-águ, -ávu	57b
	-ÁCU, -ÁPU					58
18.)	Mediopal. + -ÁTU					68
19.)	Á[
20.)	Í]					
21.)	Í[
21a)	-ÍRA					
22.)	Ú]					
23.)	Ú[
23a)	-ÚRA					
23b)	C+Ú[
24.)	É]					
25.)	Ó]					
26.)	ÁE ÓE/Ó Ó					

nr.	fenomen	latin vulgar	vegl rumantsch	rumantsch	§ (§)
27.)	-ÉLLUS, -ÉLLOS			16. -jāℓs S	106
28.)	-QLUS, -QLOS		--8. *-qℓ0s TR		107a
			9.++ *-qℓs C 6,7		
			9.++ *-ōwls C 1,4 (parz.), E 4-5, S 1-7		
			16. -ēwls S		
28a)	-QCU/-QLITU		--8. *-ūdg ^u /*-ūdlt ^u TR		107a
			9.++ *-ūdg/*-ūdlt, *-ūdwt TR	16. -īwg/-īw(l) (t) S	
				16. -īd(g)/-īdl C	
				--16. ēd S 16.++ ja S	vesair 27.) 109s
					enfin 1' entschat-
					ta da 32.) 136s
29.)	surs. -jā-				vesair 15b) 131
					vesair 31a) 133
					vesair 21a) 133
					cfr. 23.) 134ss
30.)	é[	9. ēj TR			
			10. *-ōju TR	15. -wējia C	
31a)	-ÓRIU	10. *-ōjnə TR		16.++ -wēgnə C	
31b)	-ÜRIA				
32.)	ó[	9. ū TR	--12.? 14. ôw C	135, 137	
			16. āw Grischun tudestg	135	
			16. ēw C 27	151	
33.)	-Q+L+Dent.+S	9.++ -qwl+Dent. (+s) TR			148
		10. 11. -qwl.(+s) TR			150
34.)	-Q+L+OS			16. -ēwl S	vesair 28.) 152
				--18. -ōkłts C 10	152

nr.	fenomen	latin vulgar	vegl rumantsch	rumantsch	§ (§)
35.)		- <i>ūn ð</i> >	* - <i>ūx n ð</i>	16.++ - <i>ūgrə</i> E 4-5	153b
36a)		<i>ēj</i> vegl rum.	|	15. ? * <i>ēj</i> (x) 18.	154
36b)		* <i>ūl</i> vegl rum.	|	15. ? * <i>ōw</i> (x) 18.	154
37.)		<i>ūl</i> vegl rum.	|	<i>ōk</i> C --16. * <i>īz</i> (x) C	154 vesair 23a)
				16.++ <i>īk</i> C	
				vesair 26.)	
38)	<i>ĀE</i> , <i>ŌE</i>	--11. 12. <i>āw</i> TR	|	15.++ <i>ō</i> , <i>ō</i> E 4-5, C	vesair 16.)ss
39)	<i>ĀU</i>				159

Indices

a) Etyma und lateinische Suffixe

ABÁNTE 16	
-ÁBILE 59n	ÁLTER 2n, 6n, 10, R
*-ÁBOS 61	ÁLT(E)RU 2
-ÁBU 8, 57, 58a, 61, 70a, 159, R	ÁLTIAT 5
ACCÚSAT 81	ÁLTU(S) 2n, 4, 6, 10, 142n, 148
ACÉTU 118	(AL-)ÚD 158n
ÁCIDU 55n	-ÁM'DA 21
ACÚTAS 152n, 154	-ÁMEN 21, 44b, R
-ÁCU 57, 58b	-ÁME(N)+S 42n
*AD-IN-MÉNTE 124	ÁMITA 12
-ÁDU 8, 57, 58a, 159, R	*ÁNC 19, 69a
ADÚNA 79bn	-ÁNCA 69a
AERÁMEN 21n, 44an	-ÁNCU 20n
AESTÁTE 70b	-ÁNEU 41
AETÁTE 70b	ÁNGELU 18, 159
ÁGER 49, 51, 53, R	-ÁNIA 130
*ÁGRA 55	-ÁNIU 130
AGRÉLLU 106n	ÁNNU 14
ÁGRU (*ÁJRU) 53	-ÁNTA 16
-ÁGU 8, 57, 58a, 159, R	ÁNTE 47c, 159
ÁLA 70b	-ÁNTIA 16, 40
*ALÁUSA 158n	APIÓLOS 150
ÁLBU 1	*-ÁPOS 61

* Die Zahlen verweisen auf Paragraphen; E verweist auf die Einleitung, R auf die Zusammenfassung; n bedeutet Zitat einer Form ausschliesslich in der Fussnote zu einem Paragraphen; ist eine Form in einem Paragraph zitiert, wird das Zitat derselben Form in den dazugehörigen Fussnoten hier nicht berücksichtigt.

- APRÍLE 73
 -ÁPU 57, 58b, 61, 65, 66an, 67, 71a
 AQUÁLE 70b
 ÁQUA(M) 23
 ÁRBOR 1
 ÁRCU 1
 -ÁRE 36c, 64
 ÁREA 131
 ARE DÚNON 75
 ARGÉNTU 114a 124n
 -ÁRIA 52a, 53, 131, R
 -ÁRIU 50, 53, 131, 132, R
 *-ÁRJA 52bn
 ÁRMA 1
 -ÁTA 57a
 -ÁTU(M) 6, 8, 9, 10, 11n, 36c, 56, 58b, 59n, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 66a, 67, 68, 69, 71a, 119, R
 ÁUCA 4, 70an
 ÁURUM 84n
 AUSICÁRE 34n
 *AVICÉLLU(M) 87
 -ÁVU 59n
 ÁXE 53
 *BACIÁRE 32, 65n
 BÁJULA 53
 *BÁLD 2n, 10, 148n
 *BÁLNEU 14
 BÁSSUS 70an
 *BÁU 84n
 BÉLLA 105
 BÉLLOS 97n, 105
 BÉLLUM 83cn, 87, 97n, 105n
 BÉLLUS 105, 109
 BÉNE 124, 125, 126, 144a
 BET(UL)NÉTU 117, 118
 BET(UL)NÉTUM 119
 BET(UL)NÉTUS 119
 BETUNÉU+?TAS 117
 *BIBERAT-ÓRIU 132, 133b
 BISÓNIU 113, 114a
 *BISÚNIOS 114a
 *BISÚNJU(M) 114a
 *BLÁNC 70a
 *BLÉSE 144
 BOLÉTOS 118, 119
 BOLÉTU (+S) 119
 BÓNA 143, 144a, R
 BÓNI 103n
 BÓNOS 97, R
 BÓNU(M) 87, 96, 97, 102n, R
 BÓNUS 44b, 97, R
 BRÁNCA 40
 BÚCCA 31n
 *BÚLIU 75
 BÚR 99n, 134
 *BÚSKA 80n
 BÚSTU 74n
 CABÁLLU 1
 CACÁRE 27, 28, 29, 34
 CÁECUM 89
 CÁELU 96
 -CÁLA 28
 CALCÁNEU 14
 *CALCEÁRIU 106n
 *CALCEÓLOS 106n, 107, 148, 150n, 152
 *CALCEÓLUM 87, 107, 148, 152
 CÁLDU 2n, 4, 6n, 7, 10, 142n, 148
 CALÚRA 80
 CÁMBA 12, 21, 43
 CÁMERA 12
 CAMP-ÉLLOS 106n
 CAMP-ITTU-ÉLLOS 106n
 CÁM'RA 21

- CÁNE 26, 38, 159, R
 CANEÓLU 26
 CÁNTAT E, 16, 159
 CANTÁTU 36c
 CAPÍSTRU 120
 CÁPRA 58a
 CAPRÁRIU 52bn
 *CÁPOS 61, 62
 CÁPU(T) E, 25, 26, 28an, 65,
 66a, 71a
 *CAPUTDE(A)TTÉGIA 26
 *CAPU(T)(DE)VÍCU 26n, 31n
 CÁR- 103n
 CAREÓLOS 107, 152
 CAREÓLU 152
 CARRICÁRE 28, 34n
 CÁRU 27, 28
 CÁSA 25, 27, 28, 30, 32, 34n
 CASEÓLU(M) 106, 148, 152
 CASTÉLLOS 106n
 CASTICÁRE 28an
 CATÉNA 116
 CÁTTU 1
 CÁTTUS 70an
 CÁUDA 134
 CÁUSA 4, 7, 25, 65, R
 CÁVAT 25n
 *CÉCA 89n
 *CÉCOS 89n
 CELLÁRIU 52a
 CÉNTU 96, 114an, 124n
 CÉRA 153n
 CHÁNTE 81
 CHÉGEL 81
 CHRISTIÁNU 38, 69n, 159
 CHÚBEL 81
 *CICÓNIA 113
 ?CICÓNIA 113
 *(CINQU-)ÁNTA 16
 CIPPU+ÓSU/+ÓNE+S 137n
 *CIÚCCA/*TSÚKKAA 76n
 CIVITÁTE 64n
 CLÁMAT 21
 CLAUSÚRA 153n
 CLÁVE 70b
 CÓCCINUM 87, 96,
 97n
 CÓCCINUS 97n
 CÓDA 83cn
 *COGNÁTU 77b
 COHÓRTE 109
 *CÓLPA 109n
 *CONFANÓNE 99n
 CONSÍLIU 123
 CÓNSTAT 109
 *CÓQUERE 36cn
 CÓRIU 131
 CÓRIUM 90n
 CÓRNU(M) 89, 90n
 CORÓNA 83a
 CÓRPUS 90n
 *CÓRRERE 109n
 *CÓRTE 109
 *CÓRTU 109n
 KRÁMPF 99n
 CRÉD(E)RE 36a, 36cn
 CRÉSCERE 1
 CRÍSTA 120n, 126
 CRÓCE 83a, 151
 *CRÓSTA 109n
 CRÚX 135n
 CRÝPTA 134
 CUBÁRE 89n
 CÚBAT 83cn
 CULTÚRA 79, 153n
 CÚLU(S) 80, 81, 90n
 CÚNA 77bn
 CÚNEUM R
 *CUPÍDA 116
 CURÁRE 77b, 89n

- CÚRAT 77b, 81, 89n
 CÚRIA 89n, 133a, 133b, R
- DÁBAT 1
 DÁMNU 12n, 21
 *DE-ABÁNTE E, 16
 *DEÁLTIAT 5, 7n
 DÉCE(M) 87, 88n
 *DE-IN-ÍCTU 121
 DEMÁNE 38, 39n 69n 159
 *DE-NÓVU 149
 DÉNTE 120, 124n, 125
 DEÓRSU 109
 DIÁBOLU(S) 88, 93
 *DÍABOLUS 93
 DÍCIT 73n
 DÍCTU 72, 121n
 DOMÍNICA 82
 DRAUSA+ÉLLOS 106n
 DÚLCE 83a
 DÚRA 153n
 DÚRU 80, 146
- ECCU-HÁC 47, 48
 ÉGO E, 57b
 -ÉLLA 106n, 107, 127
 -ÉLLAS 106n, 107
 -ÉLLOS 105, 106n, 107
 -ÉLLU(M) 106n, 107
 -ÉLLUS 105, 107
 -ÉMUS 126
 -ÉNTAT 127
 -ÉNTU 114an, 124n
 -ÉRE 36c
 -ÉRIU 51, 131
 ÉST 139
- *(E)STOPÉRE 36cn
 -ÉTOS 118, 119
 -ÉTU 36c, 57b, 66a, 117
 118, 119
 -ÉT(U)LU 72
 EXCÁLDAT 5
 *(EX)FÍNDERE 82
 EXFUNDRÁTU 62n
 *EXTURPJÁTU 106n
 EXVOLÁRE 70b
- FÁBA 70b
 *FACE-ÓNIU 113n
 FÁCERE 47d, 70c
 FACIÉNDA 106n
 FÁCIT 46b, 47a
 FÁCTU 121n
 FAGUÁRIU 50, 131
 FÁLCE 6n
 FÁLSU 2n, 10
 FÁME(M) 12, 21, 43
 *FÁNT 47cn, 47d
 *FÁRE 70c
 FATÍCA 87
 FÉNU 116, 121
 *FÉRIA 122, 131
 FÉRRU(M) 102n, 122
 FÍCTU 121n
 FILÁTU 64
 FÍLU 146
 FÍNE 73n
 FIRMU 82, 120n
 FLÁMMA 12n, 16, 21, 43, 70an
 FLÚMEN 75, 77n, R
 *FLÚME+S 79
 FLÚMINE 75
 FÓCU 107a
 FONTANÉLLA 106n
 *FÓRA(S) 108
 FORÁTU 62n

- FÓRIA 133a, 133b
 FÓRMA 109
 FOSSÁTU 62n
 *FÓVEU 87
 FRÁGA 70b
 FRÁTER 70b
 FRÁXINU 53
 *FRÉSCU 120n
 FRÍGIDU 116
 FRÚCTU 74n
 FÚMU(M) 109, 113, 114a
- *GABILO-ÍCLU 31n
 GALLÉTA 31n
 GALLÍNA 31n
 -GÁRE 29, 36a
 GAUDÉRE 31n
 GÁUDET 159
 *GAUDIÉNDÖ 82
 GÁUDIUM 158, 159
 GLÁREA 53
 *GLÚKK 74n
 GRÁNDE 14, 16, 18, 40
 GRÁNU 38, 69n, 159
 GRAV(A)+ÁRIU 52a
 GUNDFANO 99n
- *HÁ 45, 46b
 HABÉRE 36a, 36bn, 36cn, 47d
 HÁBET 45, 46b
 *HÁJ(O) 47d
 *HÁNT 47a, 47b
 *(II)ÁT 47a, 47b, 47d
 HÉRI 96
 HÍRPICE 82
 *HQM'N'S 44b
- HÓRA 146
 HÓRTOS 97n
 HÓRTUM 97n
- ÍCEU 73
 -ÍCLU 72
 -ÍCULU/A 73
 -ÍLE 73
 ÍLLAC 47a, 48
 -ÍNEU/A 73
 INFÁNT(E) 47c, 70c, 159
 *(IN)GANNÁTU 57a, 58
 (*IN HOC) ÁNNO 14
 (INT(RA)+INTER) MÚRA+S 76n
 -ÍNU/A 73
 *IN-ÚBI 83c
 -ÍRA 158a
 -ÍSTRU 126
 -ÍTIA 126
 -ÍTU 36c, 66an,
 JACÉRE 36a
 JÜGU 137
- LABINÁRIU 52a
 LABÓRAT 80
 LÁCTE 121n
 LÁCU 54, 71, 121, R
 LÁNA 38, 69n
 *LÁTA 70b
 LÁTU 4n
 LÁUBJA 158n
 LÁUDE 84n
 LÁURUS 84n
 *LÁUSA 160
 LÉGE 121
 LÉX 121
 LIGÁRE 27, 28, 29, 65n

- LÍGNUM 82
 LÍMA 73n
 LIQUÁRE 78.2n
 LÍQUAT 78.2n
 -LJÁRE 36a
 LÓCCHA 31n
 LÓCU 107a
 LUCÁNICA 40
 LÚNA 143, 144a, R
- MÁGIS 70b
 *MAGULÁRE 32, 65n
 MÁJU 53
 *MALÁRIOS 52a
 *MALÁRIU 52a
 MALSÁNU 38
 MÁLUM 52a
 *MÁMMA 22
 *MANDUCÁTU 57a
 *MÁNGHEL 19
 MÁNU E, 38, 69n, 70c, 159
 MARGA+ÓSU 137n
 MÉ 116
 MÉLUM 52a
 *MÉ(N)SA R
 MÉNSE 125, 126
 -MÉNTE 120, 124, 125, 126
 MENTIÓNIA 113
 MERCÁTU 36c, 64, 66a
 MÉSE 125n
 MINÁRE 6n
 MÍRAT 80
 *MÍSCAT 120n
 MÍTTERE 109
 MOLINU+ÉLLU 106n
 MÓLITU 107a
 MONASTÉRIUM 158
 MONTÁNEA 40
 MÓNTE 75, 105n
 MÓRTUU(M) 96
- *MÓSCA 83n, 140
 *MÚNGERE/MÚLGERE 140
 MURICIÓLU(M/S) 79b, 107n,
 112, 114
 MÚROS 152n
 *MÚSC'LU 80n
 MUTÁRE 78.2n
 MÚTAT 78.2n
 *MÚŽINA/MŮKINA 152n
- *NAGÚTTA 140
 NÁSCERE 1
 NÁSU 70b
 NÍMIUM 82
 NÍVE 116
 NÓVA 108
 NÓVE 108
 NÓVU 117n
 *NUCÁRIU 52a
 *NUCEÓLA 106n
 NÚDA 83c
- OBSCÚRU 81
 -ÓCU 107a
 ÓCULI 115
 *-ÓJRU 131
 *-ÓJRU 131
 -ÓLITU 107a
 -ÓLOS 99n, 107, 107a, 147,
 148, 149, 150, R
 -ÓL(O)S 83d, 148, 149
 -ÓLU 92, 112, 114n
 -ÓLUM 107, 147, 148
 150, 152
 -ÓLUS 107
 *-ÓMUS 44b, R
 *-ÓMUS 44b, R
 -ÓNE 129
 -ÓNIA 114
 -ÓNIA 41

- QNIU** 112, 113, 114, 114a,
114b, R
-QNIU 41, 130, R
-QNU 113
-QRIA 133b, R
-QRIU 131
-QRIU 131, 132, 133b, R
-QSU 129, 152n
QSSUM 149
QVOS 149
***QV(O)S** 149
-QVUM 149
- PÁCE** 55, 120
PÁLU 70b
PALÚDE 152n
PALUD-ÉLLA+S 106n
PÁNE 38, 47d
PARIU 53
PASCU+ÚRA 29n
PÁSSU 1
PASTU+ÚRA 29n
***PÁT'RE** 22
***PAT'RÍNU** 22
PECTINÁRIA 52bn
PERCÚRAT R
PÉTRA 152n
PETRÓSU 152n
PFANZÉLTO 99n
***PHANTASE-ÓNIA** 113n
***PICCÁRE** 27, 28an
PINÉTU 118n
***PÍNEU** 114a
PÍSCIS 82n
PLÁCITAT 46b
PLÁCITU 53
PLÁGA 53
PLANU+ÁRIA 52a
- PLATTU-ÉLLA(S)** 106n
PLÉNU 116
PLÓVERE 108n
PÓNS 75n
PÓNTE 75
PÓRCU 89n
PORTÁRE 36bn
PORTÁTU 65n
PRATA-ÉLLA+S 106n
***PRAT(U)+ÉLLU** 87, 88, 105n
PRÁTOS 61
PRÁTU 8n, 67, 71a
PRATU-ÉLLU 106n
***PREHENSIÓNE** 106
PRESSÓRIU 132
***PUTIDAN-QNIU** 113n
- QUADRA+ÉLLA** 106n
QUÁDRA+S 71
QUADRU+ÉLLOS 106n
QUÁTTUOR 70an
QUÍ 24
QUIÉTU 118n
QUÍNQUE 72n
- *RABIÓSU** 105
RASTÉLLOS 106n
RÁUCU 70an
RÁUTÍN 160, R
RÉGE 121
***RE-MÁNEO** 41n
RESECÁRE 27, 28, 34n
RÉTE 116
RÉX 121
RÍPA 57
RÓGAT 108n
ROMÁNICE 16, 21, 40
RÓNIA 113
RÓTA 108n

- *RÚST-IG 74n
- SÁLTAT 5
- SÁNGUE 18, 19, 20n, 159
- *SÁNT 47cn
- SÁNU 69n
- SÁPIAT 106n
- *SÁXA 53, 120
- SAX+ÉLLA 106n
- SAX+ÉLLU 106n
- SÁXU 53, 62n
- SCÁLA 27, 34n
- SCÓLA 108n
- SCRÍPTU 72
- SECÁRE 28
- SÉPTE(M) 106
- *SEPTEMÁNA 70a
- SEPTÉMBER 127
- SÉRA 116
- SEXTÁRIU 50
- SÍCCU 107a
- SÍCUT 73n
- SÍGNUM 82
- SOLÁMEN 44a, R
- *SOLÍC'LU 121, 123
- *SÓRA 108n
- SORÓRE(M)/*SÓRE) 108n
- SPECTÁRE 28an, 32, 34, 64
- SPÍCA 78.1, 78.2, 78.3n
- SPÓLOS 150
- SPÓLUM 87
- SPONDA+ÉLLA(S) 106n
- STÁBAM 1
- STÁBAT 1
- STÁTU 59n
- *STÉLA 116
- STRÁMEN 12n, 21n, 43
- *STRI(G)-ÓNIU 113
- STÚTI 158
- SUDÁRE 78.2, 89n
- SÚDAT 78.1, 78.2
- *SUMPÓNIA 113
- SÚ(PE)R 52a
- *SUPERÓSSUM 149
- TÁBULA 58a, 70a
- TABULÁTU 36c, 59n, 65n, 71a
- TABULATU+ÉLLU 106n
- TALÉNTU 114an
- TÁURUS 84n
- TÁXO 53
- TÉCTU 121n
- TÉMPUS 127
- THEUDISK 99n
- TITULÁRE 70b
- TRÁHERE/*TRÁJERE 53
- TRÁHT 61
- *TRIMÓNTI 75
- TROGIU+ÉLLA(S) 106n
- Ú(L)NEU 41, 130
- *-ÚNIU 114a
- ÚRA 79cn, 133bn, 153a, 153b
- ÚVA 78.3n
- VÁCCA /0an
- VACCÁRIU 51n, 52a
- VÁDIT 47a, 47c
- VÁDOS 61
- VÁDU E
- *VÁNT 47c

*VÁT 70an	aðēgα (+ Chuř) 79b
VEDÉRE 36a, 36bn	ājgrα (S 70-74) 55
VENDÚTUS 79bn	ājs (S) 53
VERECÚNDIA 113	ājš (S 61, 70-76) 55n
VÍA 73n, 78.2n	ākuα (E 3) 4
VIÁTICU(M) 32, 158	alāč (E 4,5) 121
VICÁTA 27, 28, 32	+ aléčis, iž- (C 12) 121
VICINÁNCA 18, 19, 20n, 40 69an, 159	əltsá (S) 5
VÍCU 107a	amík (C 92) 121
*VİNÁUMNA 16	andamén (S 68) 124
*VINEÁMINA 12, 16, 42	āŋ (C 10) 47b
VÍNU 73n	āŋgūt (C 10) 140
VÍRIDIS 82n	āŋgūzə /aŋgwōzə (E) 83en
VITÉLLU(M) 87, 88	arğīant/arkēnt (C 45) 114an
VÜLPE 83, 83a	arğīant/arjēnt (E 22) 114an
*WÁLD E, 2n, 4, 6n, 7, 9, 107a, 142n, 148, R	āt (E 3) 4
WERWULF 99n	āuə (S, C 3, C 9) 23
	āut (S 70-74, E 23) 2, 6
	āut/āut (E 20) 2
	āutsə (S 70-76) 5
	(a)vē (S 26, 68) 36cn
	avēr (E 4-5) 36bn
	avrēz (C 10) 73
	avrīz (E 1-5, C 51) 73
	avāwn (S 70-74) 16
	avēwēs (S) 150n
	aweltsə (S 1-5) 5
	āwn (E 34) 47a
	ažāj (E 1-3) 118
b) Rätoromanische Formen*	
ā (S 70, C 6-9) 47d	
əčígza (C 10) 81	
əčízə (E 1,2) 81	

* Die Auflistung folgender Formen ist alphabetisch; zum Auffinden spezieller Formen abstrahiere man von den Diakritika; folgende Konventionen für die Reihenfolge wurden festgelegt: Offener Vokal steht vor geschlossenem Vokal, a vor ə/α, n vor ŋ, s vor š; (ə = α, ö = o, ü = u). Dieser Index nennt nur belegte Formen der traditionellen bündnerromanischen Schriftidiome, soweit diese im Text in Lautschrift (kursiv) wiedergegeben sind. Es sind dabei weder bündnerromanische Suffixe noch alträtoromanische Formen berücksichtigt. Die in Klammer stehenden Ortssigles entsprechen denen des DRG, in Doppelklammer stehende solche bedeuten sporadisches oder verbreitetes Vorhandensein einer Form am betreffenden Ort.

- bāb̥ (S) 22
 bəg̥il(ȝ)ā (S ohne 26, 7) 36cn
 bājla (S) 53
 bājn (E) 124, 125
 bāñ (C) 124
 bərdiķā (S ohne 26, 7) 36cn
 bəršūn (S) 106n
 bəsīl(ȝ)ā (S ohne 26, 7) 36cn
 bāwn (E 3) R
 bəzēñ(s) (S) 113, 114a
 bəzēñð (S) 114a
 bəziñā (S) 114a
 bēj (S 55) 83cn
 bējn ((S)) 124, 125
 bēlə (E) 95n
 bēls (E) 97n
 bēŋ (+ Chur) 126
 bēwn ((S)) R
 bī (S) 87, 97n, 105
 bīən (S) 97, 102, R
 bīčā (S 1-6) 32
 bīčē (S 70-74) 32
 bīčēa (C 8) 32, 65n
 bīčēa (C 93) 32
 bīčēar (C 6) 32
 bīčēr (C 50, C 1) 32
 bīčēta (C 3-4, S 57) 80n
 bfālə (S) 95n, 105
 bfāls (S) 97n, 105, 109
 bōd̥ (E 4-5) 148n
 bōk̥ (E 4-5) 137
 bōn (E) 113
 brəšūn (C 10) 106n
 brəwēñ (C 10) R
 būərsə ((S)) 83b
 būčār (E 1,3) 32
 būčēr (E 4-5) 32
 buȝēn (S 1-5, C 92) 32, 126n
 bulāj (E) 118
 bulīws (S 68) 118, 119
 būns (S) 97, R
 burnīw (S 60-76) 118n
 būščā (E) 80n
 bzōñ (E) 113, 114a
 čā (čāzā) (E 3) 27, 32
 čəčōkł(s) (C 10) 148, 150
 čāgə (S 68) 36a
 čəgēñə (S) 113
 čājrā (S 70-74) 119n
 čān - 24b
 čāŋ (C 6) 69n
 čāntə (C 10) 81
 čār (E 3) 27
 čarūañ (E 10, 20) 130n
 čāt (E 3) 4
 čāuŋ (C 87-89, 92) 31n, 69n
 čāuntə (E 3) 16
 čāut (S 70-74) 6n
 čavāi (S 70-74) 1n
 čavēščər (S 70-74) 120
 čāw (S) E, 25, 26
 čāwn (S 70-74) 25
 čāwnțə (S 70-74, E 3) E, R
 čāwsə (S 7) 7
 čayār (E 13) 27
 čāzā (E 1) 32
 čēa (C 63-69) 65, 67, R
 čēa (C 3-4) 65, 67, R
 čēa(zā) (C 6, (8)) 32
 čēbał (C 10) 81
 čēgə (S 26) 36a
 čēgrā (C 10) 153an
 čēirā (C 44) 153an
 čējəł (C 10) 81
 čēŋs (C 92) 126n
 čēr (S 70-74) 27
 čēu (C 93, E 1,2) 25, 28an

- čéwn (S 1-6) 25, 26
 čézə (S 70-74) 25, 27, 32
 čézə (C 1, (4), E 4-5) 32
 čē - 24b
 čēčən (S) 97n
 čēčəl (S) 96n
 čēčən (S) 96n
 čēčən(t) - 96n
 čiār (E 1, 2 ausser 13) 27
 čiārn (S) 89, 90, 91
 čiāw (E 3) E, 59, 61 (E 35),
 63, 67n
 čiē (S 70-74) 27
 čigā (S 68) 27, 36a
 čigra (C 10) 81
 čikl (C 10) 80, 81
 čil (S) 81, 90
 čirā (S) 89n
 čirə (S) 77b, 81, 89n
 čirawl (C 44-46) 152
 čirēwls (S) 107
 čirōls (C 6) 107
 čirūl (C 6, 8) 152
 čizə (S) 81
 čizizəl (C 10) 148, 150
 čō (E 4-5) 65, 67, 71a, R
 čōkə (S) 89n
 čōks (S) 89n
 čōŋ (C 92, 93) 38
 čōra (C 10) 58a
 čōsə/čōsə (E 4-5/C 4, 6) 25,
 65, R
 čōt (E 4-5) 148n
 čū (S 70-74) 118n
 čūarn (čōrn) (E) 24, 89, 91, 104n
 čūl (E) 24b, 81
 čūn (S 1-6) 72n
 čūnə (E) 77bn
 čūrə (E (1,2) 77b, 81, 89n
 čūrān (E) 77b, 89n
 dā/vā (C 41, 44, 50) 47d
 dāint (E 1-3, S 70-74) 124n, 125
 dāmēm (E 4-5) 69n
 dāmōŋ (C 92, 93) 38
 dandēt (E 1,2) 121
 dānīəf (C 10) 149
 dāñt (C 6, 8) 124
 dātsə (E 3) 5
 dāvn (+ Samn.) 38n
 dāvānw (E 3, S 70-74) E, 16, R
 dāvāuŋ (C 82-89) 16
 dāva (C 4) 1
 dāynt (C 4) 124n
 (d)ē (C 1-5 ohne 41, 44, 50)
 47d
 dējra (dējra) (C 44) 153n
 dēkž (C 1) 80
 dēn (S) 126n
 dēn (C 92) 126n
 dēngt (C 10, 12) 124n
 dētsēmbər (S 70-74) 127
 dēvə ((S)) 1
 dēzə (S) 87, 88n
 dēgra (C 10) 153an
 dēr (DŪRU) (C 6-9) 146
 dēr (E) 80
 dēt (E) 72, 121
 dōltsə (C 13, 25) 5
 dōtsə (E 4, 5) 5
 dūč (S 70-74) 83a
 duē (S 26) 36cn
 dūkž (E 4-5) 80
 dūkž (C 10, E 4-5) 83a
 dūlč (S 10) 83bn
 dūn (S (68)) 114an
 dūr (E 1-2) 146
 durmīa (C) 66an
 dyēda (C 1) 32
 dzēst (C 10) 80n
 dzukh (C 10) 137

- ḫə́(də), ((C 4)) 32
 ḫə́ða (S 70-74) 27, 32
 ḫə́və, ḫə́və (C 10) 78.3n
 ḫə́ja (C 10) 78.3n
 ḫə́sāympál (E 13) 126n
 ḫə́la (E 4-5) 70b
 ḫə́m (E 43, 51, 53) 47a, 47d
 ḫə́ŋ (E 58) 47b
 ḫə́rpč (C 10, E 15) 82
 ḫə́rpð(t) (S 68) 82
 ḫə́rpč (ḥə́rpč) (E 15) 82
 ḫə́t (C 51) 4
 ḫə́t (C 51) 4n
 ḫə́tēt (E 4-5) 70b
 ḫə́wŋðadīnə (S 1-6) 69an

 ḫāč (C 92) 121
 ḫāčēŋ (C 10) 113n
 ḫəčēndə (C 10) 106n
 ḫədējə (C 1, 4) 88
 ḫədīč (E 15) 88
 ḫədīč (S 70-74) 88
 ḫədīč (C 92) 88
 ḫājra (E 1-4) 122, 131
 ḫāntsēgə (C 10) 113n
 ḫāŋ (C 10) 47e
 ḫāuč (S 70-74) 6n
 ḫāuč (S 75-76) 6n
 ḫāułč (S 1-6) 6n
 ḫāun (+ Samn.) 38n
 ḫə́arm (C 10, 86, 92) 82
 ḫə́(α)rm (C 50) 32
 ḫēč (C 92) 121
 ḫēgrə (C 1) 122
 ḫējn ((S)) 121
 ḫējra (S 70-74) 122, 131n
 ḫēkř (C 1) 80
 ḫēm (E 43, 51) 47d
 ḫēm (S) 109, 113, 114a
- ḫēñ (C 3-7) 73n
 ḫēŋ (C 10-11, 92, 93) 73n
 ḫēr (E 4-5) 36bn, 70c
 ḫēra/ḥēra (S 75, 76) 122n
 ḫērm (E, S) 82, 120n
 ḫēts (C 51) 4n
 ḫēuk (S) 107a
 ḫēva (E 4-5) 70b
 ḫīč (C 6) 107a
 ḫīčk (C 92) 107a
 ḫīčp (S) 87
 ḫīčr (S) 102n, 122
 ḫīčra (S 1-6) 122
 ḫīč (E 1-2) 121
 ḫīč (S, C 6-9, E 1-2) 80, 146
 ḫīč (E 4-5, C 10) 64
 ḫīč (S, E 1-2, 30, 35) 73n
 ḫīč((C)) 122
 ḫīčm(m)a (S) 16, 22
 ḫīčar (S, (E)) R
 ḫīčkř (C 10) 134, 146n
 ḫīčr ((C)) R
 ḫō (E 4-5, (C 4), C 1, S 70-74) 47a; 47d (E 43, 51, C 10, 42)
 ḫō (E 1-3) 63, 67n
 ḫōn (C 42, S 72) 47d
 ḫräjsən (S) 53n
 ḫräyđč (E 13) 120n
 ḫräč (S, C 4, 7-9) 74n
 ḫrägžəm (E 4-5, C 10) 53
 ḫräjra (E 4-5) 70b
 ḫräč (E 4-5) 70b
 ḫräts (C 1, C 10) 74n, 80n
 ḫräč (C 6) 74n
 ḫruit (E) 74n
 ḫüərčə (S) 83b
 ḫüərmə (S) 109
 ḫüēgrə (C 10) 133a

- ғүәрә (S) 133a
 ғүләр (S) 83bn
 ғумәčәзә (S 26) 36a
 ғумиčәзә (S 68) 36a
 ғундік (E 4-5) 72
 ғүңрә (E 15) 83e
 ғүңрә (E 1-3) 109n
 ғүрмә/ғүрмә ((C)) 109
- ғә/ғә (E 10) 27n
 ғә(да) (S 1-6, C 93) 32
 ғәләждә (E) 31n
 ғәвайә (REW) (E) 31n
 ғәуәл (S) 88, 93
 ғә (S) 88n
 ғә(да) (C 8) 32
 ғәз (C 92) 121
 ғиғән (S) 76n
 ғәрә (S) 53
 ғо/ғо (S 71) 109n
 ғәд (C 4) R
 ғәд (E 4-5) 148n
 ғодайә (E) 31n
 ғәглә (C 10) 137
 ғәкә (C 45) 137
 ғәлә (C 6) R
 ғәләп (C 45) 83
 ғән (C 6) 69n
 ғәнәнт (C 8) 16, 18
 ғәнәң (C 37-39) 69n
 ғәнәм (E 42, 43) 69n
 ғәнән (S) 21
 ғәнәң (C 92, 93) 38
 ғәндәл(а) (S) 17
 ғәнәштә (E 34) 109n
 ғү (S) 109
 ғүәлә (C 10) 80n
 ғүәләп (E 10) 83
- ғүәләп (C 10) 83
 ғүәт/gүәт (C 51) 4n
 ғүләп (C 4, (44), 68) 83
 ғүн (E) 76n
 ғүәт/ғүәт (E 3) 4n
- ғәјгәл (S) 81
 ғәнә (S) 81
- ғәр ((S)) 96n
 ғәрә (S) 97n
 ғәвә (C 6) 78.3n
 ғәадә (C 6) 32
 ғәсп (E 13) 82
 ғәвә/ғәвә (C 10) 78.3n
 ғәңт (E 4-5) 70c
 ғәнә (S) 78.3n
 ғәнә (S) 118
- ғәә (E 3) E
 ғәңт (E 3) 82
 ғәә (S) E
- ғәләвәл (S) 106n, 107, 148, 150n
 ғәләнәл (S) 143
 ғәләлә (C 6) 107
 ғәләлә (C 40, 44, 46-47) 152
 ғәләүәл (C 6-9) 152
 ғәләсә (S) 106n
 ғандайә (S 70-74) 119n
 ғенәл (S) 26
 ғенәә (S 68) 61
 ғәргә (C 92, 93) 28
 ғәрәп (S 70-74) 27
 ғәрәңә (C 6) 69n
 ғәрәңә (C 87-89) 69n
 ғәрәңә (C 92) 38
 ғәстигә (C 92) 28an

- kəstigēx (C 93) 28an
 kəstjāls (S) 106n
 káza (C 93, S 1-6) 32, 36a
 kauł (S 1-6) 6n
 kawtēğə (S) 26
 káunta (C 8) 16
 kavāł ((S)) 24b
 kavaič (C 92) 1n
 kəžiəł (S) 106
 kēd (C 51) 4
 kēsa (C 51) 4
 kēt (C 51) 4n
 kēu (C 92) 28an
 kēwə (S 68) 83cn
 kēwə (S 65) 83cn
 kigē (C 92) 28, 28a, 33n, 34
 kirūł (C 9) 152
 klavāw(s) (S 68) 61
 klevāw (C 85, 90) 59n
 kłęż (S 70-74) 74n
 kłęż (E 4-5) 70b
 kłęmə (E 1-3, C, S) 21
 kę (E 4-5, (C 4), C 1, S 70-74) 47a, 48
 kęčəns (S) 97n
 kęlt (C 6) 4
 kękt/kukłt (E 4-5) 137
 kont- (S) 17
 krái (S 70-74) 119n
 kraſtięm (E 4-5) 69n
 krawł ((C)) R
 krawł (S 65) 83c
 krę (S 26, 68) 36cn
 krężər (C 92, 93, S 10, 68) 1
 kręsta (+ Chur) 126
 kręsta (S) 120n
 kręuna ((C)) 83a
 kręuł ((C 8)) 83a
 kręwł (C 27) 151, R
- krękł (C 10, E 4-5) 80, 134, 137, 146n, R
 krówł ((C)) R
 krūł (S) 80
 kuā (S) 89n
 kuəidə (S 68) 116n
 kūalpə (S 1-6) 83a
 kūərt (E 4-5, C 10, S 1-6) 109
 kūəstə (S) 109
 kuę (S ausser S 10, 12, 30) 36cn
 kūęgra (C 10) 133a, 133b, R
 kūęlm/kūęlm (S 70-74) 109n
 kūęlpə (S 70-74) 109n
 kūęń (C 10) 130n
 kūęra (S) 133a
 kūort (S) 109n
 kūęrt/kūęrt (S 70-74) 109n
 kūęstə (S 70-74) 109n
 kúgdəs (E 5) 137
 kūń - R
 ku(n)sęż (C, S) 123n
 kuntęn (S) 126n
 kūęjra (E 1, 2, 35) 133a
 kūęlpə (E 35) 109n
 kūęrər (E 35) 109n
 kūęrt (E 3, 35) 109n
 kūęstə (E 3) 109n
 kūrt (C 6-9) 109n
 kusāł (E 1-2, 4-5) 123
 kūęstə/kūęstə ((C)) 109
 kuwī (E) 26n
 kuvdūs/kuədūs (S 68) 116n
 kuvīk (C 92) 121
 kwā (E 1, 2, C 81, 62) 48
 kwędrəs (E 42, 43) 71
 kwęra (S) 89n
 kwęjra (E) 89n

- lā (E 1,2, C 62, 81) 48
 lāč (C 92) 121n
 lādēm (C 10) 30n
 lāg (S 1-6, C 92, 93) 54
 lāj (E 1-3, C 2-6) 54, 121
 lāj (C 10) 54
 lāŋə (C 6) 69n
 lāuŋə (C 87-89) 69n
 lāvūrə (C, S) 80
 lēč (S 1-6) 121, R
 lēč (LACU) (C 8) 54
 lēč (LACU) (E 42) 54
 lēč (LEGE) (C 8, 9) 121
 lēda (E 4-5) 70b
 lēj (E 4-5) 54, 71
 lēmə (E 4-5) 69n
 lēuŋə (C 92) 126n
 liā (S 68) 27
 liār (E 3, 13) 27
 lię (S 70-74) 27
 lię (S) 27
 ligę (C 92) 28, 28a, 33n 65n
 liwə (S) 78.2n, 78.3n
 lī (E 4-5, C 4, C 1, S 70-74)
 47a, 48
 lōŋə (C 92, 93) 38
 luā (S) 78.2n, 78.3n
- māč (S) 53
 māizə (E 1-2, S 70-74) 119n, R
 mājza ((S 6)) R
 māj (E 1-2) 116
 mājns (E 1-2) 125
 mākā (S 1-6) 32
 mākār (E 1, 3) 32
 mākē (S 70-74) 32
 mākēč (C 8, 93) 32, 65n
 mākēčar (C (4), 6) 32
 mākēčr (E 4, 5, C 1) 32
 mālsq̄y (C 92, 93) 38
- māntsēñə (S) 113
 māntsōñə (E) 113
 mārčā (E 1-3) 64
 mārčaw (C 9 ohne 92, S 70-
 74), 36cn, 64, 68
 mārčēč (C 44, 68) 64
 mārčēw (C 84-86) 64
 mārčīč (C 6) 36cn
 mārčō (C 80-82, E 4-5) 64
 mārkāw (S 1-6, C 92) 64
 māwn (S 70-74, E 3) E, R
 māyzdə (E 13) 120n
 mē (E 4-5) 70b
 mēgza (C 10) R
 mēj ((S)) 116
 mējns ((S)) 125, 126n
 mējza ((S)) 70a, R
 mēm (E 4-5) 69n, 70c
 mēns (C 92) 126n
 mēŋks/mēŋks (+ Chur/C 92) 126
 mēškāl (C 92, 93, S 10) 80n
 mēškāl (C 10) 80n
 mētār (S) 109
 mēult (C 92) 107a
 mēwn (S 1-6) R
 mēwnyār (C 20) 140
 mīālt (C 6) 107a
 mīdā (S) 73.2n, 78.3n
 mīdə (S) 78.2n
 mīnčēdā (S 70-74) 27
 mīrā (S, C) 80
 mīfzə (S 26) R
 mīwl (S) 107a
 mīŋ (C 92) 38
 mūeščə (C 10) 140
 mūlq̄yār (S) 83bn
 mūm(m)ə (S) 22
 mūndžer (E 4-5) 140n

- nā (E 1, 2) 48
 nāiſ (S 70-74) 119n
 nāðar (E 13) 1
 nāwə (S 51) 83cn
 nēs (E 4-5) 70b
 nēðar (C 92, 93, S10, 68) 1
 nēwə (S 65) 83cn
 nīð (S) 117n
 nīðlə (C 10) 106n
 nīwə (S) 83c
 nō ſ (E, C) 117n
 nqvēmbər (S 70-74) 127
 nūa (S) 83c
 nūv (C 92) 121n

 q̄ (HÁBET) E 4-5, C 1, 4,
 S 70-74) 46b, 47a, 47b,
 47c, 47d, 47e
 q̄l̄t ((C 6) 4, R
 q̄n(αn) (*HÁNT) (C 22-24, 41,
 44, 50, 51, S 70) 47a
 47b, 47c
 q̄rt̄s (S) 97n
 q̄t (C 4, 44, E 4-5) 6, 148n, R
 q̄tsa (E 4-5) 5
 q̄və (E 25) 23
 q̄va (E 4-5) 23
 q̄vēl (E 4-5) 70b

 pāðar (S) 22
 pāðrān (S) 22
 pājð (S 70-74, 68) 55, 120
 pāŋ (C 10) 47d
 pārčīra (S, (C)) R
 pārčūra (E) R
 pārdī (S) 91
 pāržān (S) 106
 pāš (S 1-5) 55
 pāškīra (C 92) 29n
 pāšt̄ar (S 68) 29n
 pāšt̄ra (S 68) 29n

 pāuñ (+ Samn.) 19n
 pāwr (C 93) 158
 pēl (E 4-5) 70b
 pēləð (C 10) 80
 pēñ (S) 114a
 pēr (S) 53
 pīrč (S) 89n
 pīčā (S 68) 27
 pīčēx (C 93) 28an
 pīkē (C 92) 28an
 pīzā (S 68) 36a, 36c
 pīzē (S 26) 36a
 pīñā (C 63) 66a
 pītanēy (C 10) 113n
 pjāl (S) 127
 plājā (E 1-3, C 1-7) 53
 plājā (S) 53
 plāuñtā (+ Samn.) 19n
 plēd (E, C) 53
 plējā ((C 8), E 4-5) 53
 plēvər (S) 108n
 pōk̄ (C 10) 134, 146n
 pōŋ (C 92) 38
 pōt̄ (dabōt̄) (S) 99n
 prā (E 1-3) 61, 62, 67, 71a
 prasūk̄ (C 10) 133
 prāw(s) (C urk., S 68) 8n, 61
 prō (E 4-5) 67
 prō (C urk.) 8n
 pūrēlə (S) 83b, 99n
 pūr (S) 99n, 158n
 pūrlə (S 68) 83bn
 purter (E 4-5) 36bn

 rāč (E 4-5) 121
 ratsgā (C 93) 28
 rāvğūs (S) 105
 rāy (E 1-2) 121
 razgā (C 92) 28
 rezğā (S 68) 27

- razgār (E 17, 21) 27
 rēč (S 1-6) 121, R
 rēč (C 8, 9) 121n
 rēštī (S) 74n
 risztjāls (S) 106n
 rōdə/rōdə - 108n
 rōdə (E 10) 108n
 rōgə (S 68) 108n
 rōja (C 6) 108n
 rōva (E 51) 108n
 rūzñes (E 1, 2) 113
 rumāunč (E 3, C 8) 16
 rūžñə (S) 113

 sadjālə (S) 106n, 127
 sagā (C 92, 93) 28
 -sājsə (S 6) 120
 səltā (S) 5
 səmpūñ (S) 113
 sāñč (C 10) 20n
 sāñts (C 44) 82n
 sāñk (C 4, 6) 20n
 sapi ((S)) 106n
 satjāmbər (S 70-74) 127, R
 sāuñ (+ Samn.) 38n
 sāutā (S 70-76) 5
 sāwltā (S 1-6) 5, R
 ščállā (E 3) 27
 ščéllā (S 70-74) 27
 ščéllā (C 10, E 4-5) 28n
 ščír (S) 31
 ščíkř (C 1) 31
 ščíldā (C 13, 25) 5
 ščír (E 1-2) 81
 sēč (E 1-2) 121
 sējā (C 10) 78.2
 sēk (C 92) 121
 sēm (E 4-5) 69n
 sēñč (E 4-5) 20n

 sērə (S) 116
 setjēmbər (S 1-6) R
 ščuīra (C 10) 133an
 (s) ščuōirā (E 1, 2, 35) 133a
 siē (S 70-74) 27
 ščižōñə (E) 113n
 sīwə (S) 78.2
 sjārp (S) 106n
 sjāt (S) 106, 127
 škrūt (E) 72
 škūltš (S 10) 83bn
 šnuoł (C 10) 80n
 sōlta (C 13, 25) 5
 sōy (C 92, 93) 18
 sōra (S 30, C 92) 108n
 sōr (E 1-3) 108n
 sōra/sōra (C 6, 8/ 45) 108n
 sōtā (E 1-2) 5
 sōtā (E 4-5) 5
 špačē (S 70-74) 32, 64
 špājə (S 68) 78.2
 špatēr (E 4-5) 32, 64
 špējā (C 10) 78.2
 špetār (E 1, 3) 32, 64
 špēwls (S) 150
 špīā (E) 78.2
 špīäl (S) 87, 150
 špīčā (S 1-6) 32, 64
 špīčē (C 92) 32, 34, 64
 špīčē (C 93, 8) 28an, 32, 64
 špīčēar (C 6) 32, 64
 špīčēar ((C 4)) 32, 64
 špīk (C 92) 121
 špitsēr (C 1) 32, 64
 šprāuntsā (+ Samn.) 18n
 štāj (S) 89
 štājla (E 1-2) 116
 štāts (E 1-2) 89
 štāvə (C 20, 22-23, 3, 4) 1

- ḫtēgla (C 1) 116
 ḫtējla (S 1-5) 116
 ḫtēt (E 4-5) 70b
 ḫtēv(əl)/ḥtāv(əl) (S) 1
 ḫtōs (C, E 4-5) 39
 ḫtrēč (C 92) 121
 ḫtrēt (E 1-2) 121
 ḫtriēn (C 10) 113
 ḫtriōñ ((E)) 113
 ḫtrupčāw (S) 106n
 ḫtrupčō (C 10) 106n
 ḫtuē (S 68) 36cn
 suā (S) 78.2, 89n
 suār ((E)) 78.2
 sū(f)a (E) 78.2
 sulāk (E 4-5) 121, 123
 sulām (E 4-5) 44a
 sulāy (E 13, 1-2) 121, 123
 sulēž (C) 123n
 sulēž (S) 121
 sulqm (E 1-3, C, S) 44a, R
 surīas (C 10) 149
- tablā (E 1-3) 61, 71a
 tāglēr (E 4-5) 70b
 tājs (S) 53
 tālēn (S 68) 114an
 tālīan (S 68) 114an
 tāymprās (E 13) 126n
 tēč (C 92) 121
 tēms (C 92, + Chur, S) 126, R
 tēt (E 1-2) 121
 tējāms (S 70-74) 127, R
 tōlā (C 10) 58a, 70a
 trāw(s) (S 68) 61
 trē(r)/trē(r) - 53
 tsājn (E 10) 82n
 tsēn (S 60-68, 29) 82
 tsēñ/tsēñ (E 35) 82
 tsitēt (C 10) 64n
- tsūšlk (S) 83b
 tsūšlpər (S) 99n
- ūa (E 1-2) 78.3n
 uāt/gwāt (E 3) 4n
 učāls (S) 106n
 učī (S) 87
 učlp (S 10, 1-6, E 35) 83
 učelp (S 70-74) 83, 83a
 ūja (E 4-5) 78.3n
 ultsēr (C 1) 5
 umblāk (C 93) 121n
 učlp (E 31) 83
 učlp (E 16) 83, 83a
 urā (C 6-9, E 1-2) 146
 uršai (S 7) 118
- vā (C 10) 47cn
 vā/dā (HÁBEO) (C 41,44,50) 47d
 vādī (S) 88, 91, 105, 106n
 vādjāls (S) 106n
 vāir (S 70-74) 119n
 vāja (S 68) 73n
 vājr/vdzēr (E 4-5) 36bn
 vān (C 27) 47cn
 vanāēw (+ Chur) 79b
 vārgūñā (S) 113
 vāun (+ Samn.) 38n
 vāw(s) (E 3, S) E, 59, 61, 63, 67n
 vāwš (S 65) 83c
 vāuēñ (C 1) 130n
 vdučōñ (E 1) R
 vdzēr/vājr (E 4-5) 36bn
 vē (HÁBEO) (C 1-5 ohne 41, 44,50, C 6-9 ohne 92) 47d
 vē (HABÉRE) (S 26, 68) 36cn
 vēja (C 6) 73n, 78.2 n
 vēja (C 8, 92) 73n
 vēnčor (C 92) 126n

viā ((S)) 78.2n
 viāda ((C 4)) 32
 viādi (S 1-6, E 1, 3) 32
 vič (S, (C)) 107a
 vičdi (S 70-74, C 8, 92) 32
 vičdi (C 6) 32
 vičdi (C 1) 32
 vičnāñča (C 10) 20n
 vičnāñča (C 4, 6) 18, 20n
 vičnāwŋča (E 3) 18n
 vičnēñča (E 51) 18n
 vičnēwŋča (S 10) 18n
 viwlđen - 150n
 vižnāñča (C 10) 18
 vq (E 4-5), C 4, C 1, S 70-74) 47a, 47c
 vqja (S 26) 78.2n
 vqn (VĀDUNT) (C 1-5) 47c
 výəlp (E 25, 4, 5, C 93) 83
 výjč (C 91) 73n
 výlp (C 92) 83
 vžinēñča (E 4, 5 ohne 51) 18, 20n, 69a
 yá/ýá (E 1, 10) 27n, 32
 yáda (E 3) 27, 32
 žbažčr (E 4-5) R
 žbažčo (E 4-5) R
 žč (S) 107a
 žvulčr (E 4-5) 70b

c) Rätoromanische Namen*

agigdas, Pedras urk. 152n, 153b
 air urk. 49 | 154
 Air de Frantzisce urk. 49n
 Almaggusa 137n
 Aostanus urk. 57bn
 Ardetzelair urk. 52a
 Arduna urk. 75
 Assaggt urk. 152n
 Augustanus 50n
 Austanus urk. 57bn
 avirtu I 139
 Bignai 118
 Bleis 144
 Bravuogn E, 130n
 Budignai 117, 118
 Bugnai 118
 Bugnaia, Val 118
 Buliu, ad urk. 75
 Burginne... urk. 83e
 Cadvald urk. 9
 Campadecalls, Plaun da urk. 106n
 cannao I 46b, 57a, 58
 casa nut castel urk. 30
 Casals urk. 30
 causas I 157
 Cellayr, Air da urk. 52a

* I = Einsiedler Interlinearversion; W = Würzburger Federprobe; urk. = urkundlich erwähnt (allfällige Jahreszahlen werden hier nicht angegeben). Dieser Index enthält auch rätoromanische Namen, wie sie in Gebieten ausserhalb des heutigen rätoromanischen Sprachraumes vorkommen. Die verzeichneten Formen sind sämtlich orthographisch wiedergegeben. Ausser bei Formen aus I oder zum Teil W handelt es sich in diesem Index um ausschliesslich rätoromanische Appellative, Flur- oder Orts- oder Personennamen.

- Chesa del Scorchet urk. 30
 Chesa d'San Geörg urk. 71
 Chiampfaer urk. 71
 Clavadi urk. 106n
 Cluseira urk. 153an
 Crausch 134
 crypta urk. 134n
 Cuira urk. 133bn
 Culteira, Giudem la urk.
 153an

 Dardin 75
 Diderros W 99n
 diege W 99n
 dis I 73n
 Dschessa da Pradi urk. 105n
 Dursials urk. 106n

 e I 139
 eo urk. 57b
 Er digl Savlun urk. 49n
 Er sura urk. 49n

 fai I 46b
 Faldalox, la Felsa del urk.
 152n
 Fantanyala urk. 106n
 Farden E
 Favairis urk. 50, 131, 132
 Flem 75, 77n
 Flem(m)e urk. 75, 77, R
 Flogtz zuot urk. 152n
 Fossad urk. 62n
 Fulloun, Praw urk. 134

 + Gaſterdur 76n
 Galtür 79, 92n
 Garausch 134
 Gaua 134
 Giuvucs urk. 152n

 God da Chavagl urk. 9
 God grass urk. 9
 God meger urk. 9
 Godt da vall Lureign urk. 9
 Godt dlas plaungas urk. 9, R
 Gōods, Pro da urk. 9
 Graffunaera urk. 71
 Gravair urk. 52a
 Gulteira urk. 153an
 Gultüra urk. 153b
 Gwadt, Clavā dill urk. 9
 Gywuss urk. 152n

 habe W 45

 ieinaria I 76
 Ifelspan 137n
 is I 139

 kasa d'Nutt kasäl urk. 30
 krouta 134

 Laus 160
 Lavinaer dadora urk. 52a
 Lavinaer Tigiatscha urk. 71
 Lavinier lad urk. 52a
 leda, Via urk. 71
 Leich Atzöl urk. 71
 Leich da Sella urk. 71
 Leich d'Saluuer urk. 71
 Lon E

 Mailo 50n
 Malair, Air da urk. 52a
 Malär(a) urk. 52a
 Malär urk. 52a
 Malär, Ayr da urk. 52a
 Malayr urk. 52a
 Maleir, Praw dil urk. 52a

- Malers sut urk. 52a
 Maleyr urk. 52a
 manducado I 46b, 57a, 58
 marschöls urk. 107n, 112
 marschüls urk. 79b, 112
 marsöl 79b
 Maton E
 Melér, Pro dilig urk. 52a
 Migrs, Tranter ils urk. 152n
 Monbiel 105n
 Mugschna, Planech da la
urk. 152n
 muscha W 83n

 nager, Sur al urk. 52a
 nominal I 46b
 Nuer la Posa urk. 52a
 Nugair urk. 52a
 Nugair de Putz urk. 52a

 o I 46b
 Orezadüra urk. 153b
 ouli I 101n, 115

 Padrogs urk. 152n
 Palü 79
 Palüda 79
 Palügd urk. 152n
 Pardé 88
 Pardi 88
 Pardiel urk. 105n
 Pargiel 114n
 Pedras agigias urk. 153b
 Pegdra granda urk. 152n
 perdudi I 115
 perdudus I 115
 periuras causas I 157
 Pettneu 92n, 117
 Pinniw urk. 66a
 Pizol 92n

 plaida I 46b
 Plantealas urk. 106n
 Plaun da Campadealls urk. 106n
 Plessur 79bn
 Plis(a) 144
 Plis(-) 144
 Pradell 88
 Pradelmur 79bn
 Pradi, Dschessa da urk. 105n
 Praesitsch urk. 71an
 Pramayur urk. 71an
 Praneru urk. 71an
 prau serein de Soura urk. 134n
 Pravantporta urk. 71an
 Prawdyll urk. 105n
 Praw sour pont 134n
 Pro urk. 56n
 puschleff, Tegia dalg urk.
71

 Quedras urk. 71

 Ramaona urk. 37
 Rautens urk. 160
 Riva urk. 57
 Rothen 160

 Salums 42n, 44a, R
 Saluns 42n, 44a
 San Murezzan E
 Sargans 92n
 Sasforad urk. 62n
 Schlér del podestà Catoch
urk. 52a
 Schunfdra(w) urk. 62n
 Schunfdrats 62n
 Scliene urk. 115n
 Scuol 107n
 Selun 42n, R
 Senegaune urk. 37
 sesstairale urk. 50

sicu I 73n
Soladüra 79
sour, praw - pont 134n
Soura, prau serein de urk. 134n
Sumplaneras 52a
Surkässa urk. 30
Surplanära urk. 52a
Sursaissa 53
Sutchefflorin urk. 30n

tablaiver urk. 71an
Tabla Simel urk. 71an
+ Tanzermuris 76n
Tergiallas urk. 106n
Termin 75
timimo I 139
Tobadill 92n
Tremine 75
Tremuns 75
tres I 139, 157
Tschagguns 92n
Tschütscha 76n

Vakkair urk. 52a
Valfagehr 92n
Väl Vachera 52a
Vaul ault urk. 9
Vauld da la Mataun urk. 9
Vduognais, Crap 118
Veulden 107n, 150n
Vinomna 12, 42

Wald, Praw dil urk. 9
Wauldz urk. 9

Zschełair urk. 52a

Curriculum vitae

Geboren am 16. November 1959 zu Ulm an der Donau (Württemberg (BRD)) als zweiter Sohn des Malermeisters Wolfgang Otto Eichenhofer und seiner Frau Ruth-Johanna, geb. Sommerfeld, besuchte ich daselbst Primarschule und neusprachliches Gymnasium zwischen April 1966 und Mai 1978 und legte an letzterem die Matura (Typ B) ab. Bis zur Aufnahme des Studiums befand ich mich von August 1978 an im sogenannten zivilen Erstztdienst zu Wolfratshausen (Oberbayern (BRD)). Im Oktober 1979 immatrikulierte ich mich an der Universität Saarbrücken (BRD) in den Fächern französische sowie italienische Sprache und Literatur und legte daselbst die Akzessprüfungen ab im Juli 1981. Im Oktober 1981 setzte ich mein Studium fort an der Universität Konstanz (BRD), bestand dort die Lizziats- sowie die Magisterprüfung in den genannten Fächern im Mai 1984 und begann ein Studium der lateinischen Literatur am nämlichen Ort. Im Oktober 1985 nahm ich ein Zusatzstudium auf über die Geschichte der rätoromanischen Sprache und Literatur an der Universität Zürich, welches ich im November 1987 abschloss. Parallel dazu bereitete ich daselbst meine Dissertation vor. Zwischen Oktober 1986 und September 1987 war ich Stipendiat des Deutschen Akademischen Austauschdienstes beziehungsweise des Kantons Zürich. Seit April 1986 bin ich Lehrbeauftragter an der Universität Konstanz für Rätoromanisch (Surselvisch), seit Oktober 1987 Assistent bei Herrn Prof. Dr. H. Stricker am Romanischen Seminar der Universität Zürich. Im SS 1988 bin ich Lehrbeauftragter für Italienische Linguistik an der Universität Zürich. Ab Oktober 1988 bin ich Mitarbeiter am Projekt "Bündnerromanisches Etymologisches Wörterbuch" bei Herrn Prof. Stricker in Zürich.